Năm Thứ 10 — Số 2.903 — Thứ Năm 25-10-73 (30 Tháng 9 Quý Sửu) • 12 Trang 40 Đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 20.244 — CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 40Đ

ý kiến

Đầu, đuôi

Vụ án đường lại ra Tòa một lần nữa, và lại ra đúng vào ngày mà Nội Các có sự thay đổi nhân sự ở vài ba bộ. Nhưng «lại ra» để rồi «lại vào» vì Tòa chưa thể xử được.

Vụ án đường bị vỡ lở từ đầu tháng 9 và nguyên nhân vỡ lở không gì khác hơn là «món lợi mà tham nhũng và gian thương được hưởng lên tới 1.500 triệu bạc». Bị dư luận dị nghị quá, nhiều nhà hữu trách có thẩm quyền đành chính thức yêu cầu Cảnh Sát mở cuộc điều tra. Kết quả điều tra: tìm ra 19 nghi can để giải Tòa. Tòa đương thời dĩ nhiên phải hỏi ý kiến Bộ Kinh Tế vì đây là một vụ án liên hệ tới kinh tế, chỉ có Bộ Kinh Tế mới có đầy đủ thẩm quyền xác định tính cách của vụ án: vi phạm luật lệ kinh tế hay lũng đoạn kinh tế. Từ sự xác định này Tòa đương thời quyết định truy tố vụ án về tội vi phạm luật lệ kinh tế và số bị can chỉ còn lại 9. Lập tức dư luận sục sôi, nhất là sục sôi về khía cạnh «các bị can được coi như chỉ là những con cờ thí của tham nhũng và gian thương». Vị Biện Lý đương nhiệm từ chức vì lý do sức khỏe. Tòa Tiểu Hình Saigon, sau vụ thay đổi nhân sự, họp xử và tuyên phán vô thẩm quyền (vì coi vụ án đường là một vụ đại hình; lũng đoạn kinh tế quốc gia). Các bị can liền kháng cáo và vụ án được đưa lên Tòa trên. Thứ ba vừa rồi, Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình đã đăng đường để xét lại bản án của Tòa dưới, nhưng chưa xử đã phải đình vì để thỏa mãn lời thỉnh cầu hợp lý của phía bị can «phải có sự xác nhận của phía Bộ Kinh Tế rằng đây là vụ án vi phạm kinh tế hay vụ án lũng đoạn kinh tế quốc gia». Về việc này, một luật sư tiết lộ «Trước đây Bộ Kinh Tế đã xác nhận bằng văn thư đây chỉ là một vụ vi phạm luật lệ kinh tế (buôn đường mà không có môn bài, trữ đường mà không có giấy phép v.v..) nhưng văn thư đó nay đã bị thất lạc rồi». Vậy hãy chờ ngày 30.10 là ngày Tòa họp lại và Bộ Kinh Tế xác nhận lại.

Thế nhưng trong khi chờ đợi để được thấy «về mọi phương diện Quốc Gia được quản trị một cách minh bạch» thì vụ án đường cũng hãy còn nhiều chuyện đáng mong mỏi được có sự minh bạch. Trước hết, sau khi Tòa Tiểu Hình Saigon tuyên bố vô thẩm quyền và án tuyên phán đó dầu chưa thành nhất định người ta bỗng dưng được biết vụ án đường đã tới tay Tòa Quân Sự. Sự di nhượng thẩm quyền như vậy là hợp lẽ. Bởi vì nếu coi đây là vụ án đại hình «lũng đoạn kinh tế quốc gia» xẩy ra đúng lúc các luật lệ về tình trạng chiến tranh hãy còn nguyên vẹn hiệu lực thì vụ Đại Hình đó phải được Tòa quân sự xét xử. Không hiểu Tòa Quân Sự đang cứu xét vụ này như thế nào. Nhưng bỗng chốc lại thấy vụ đường xuất hiện tại Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình. Thắc mắc được nêu ra là: 1) Vụ án đường ở Tòa Tiểu Hình đã chưa hề được di nhượng qua Tòa Quân Sự do đó sự xét xử của Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình là một sự xét xử liên tục? 2) Hoặc vụ án đường có hai hồ sơ, một truy tố ra Tòa Tiểu Hình với tính cách một vụ vi phạm luật lệ kinh tế và một hồ sơ tới Tòa Quân Sự với tính cách lũng đoạn Kinh tế quốc gia? 3) Hoặc đã có sự di nhượng vội vàng và cũng đã có sự thu hồi vội vàng?

Sự tình chắc chắn không đến như thế. Nhưng dù có đến như thế thì cũng chẳng có gì quá bất thường. Nguyên do đưa tới vụ án đường là các chức quyền trong guồng máy Nhà Nước. Và động cơ đưa vụ đường ra Tòa cũng lại là các chức quyền trong guồng máy Nhà Nước. Cứ nhìn diễn tiến của vụ đường thì thấy. Khởi sự ra Tòa chỉ có mấy bị can mà chính giới Lập Pháp thân Hành Pháp đánh giá là «những con chốt thí». Đó là vụ «Đường I». Bây giờ thì đã có vụ «Đường II». Các bị cáo sơ khởi hiện đang bị điều tra là Tổng Giám Đốc cùng các Giám Đốc điều khiển công ty Đường của Nhà Nước. Cuộc điều tra vụ «Đường II» hiện chưa kết

(Xem tiếp trang 11)

QUYẾT ĐỊNH MỚI CỦA TỔNG THỐNG THIỆU:

Sắp xếp lại các chuyên viên Kinh Tài để tái thiết và tăng gia sản xuất

SAIGON, 24-10.— Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu vừa quyết định thay thế, thuyên chuyển, sắp xếp lại các chuyên viên kinh tài trong nội các của Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm nhằm đẩy mạnh chương trình kinh tế hậu chiến và tăng gia sản xuất. Quyết định trên đã được các đài truyền thanh và truyền hình VN loan báo đêm qua đại ý như sau:

TT Nguyễn văn Thiệu đã chấp thuận đơn từ chức của 5 vị Tổng Trưởng trong chính phủ, biến cải danh hiệu 3 Bộ và sát nhập Bộ Giao Thông Bưu Điện vào Bộ Công Chánh.

Theo lời loan báo của Văn phòng Tổng Thống, 5 vị Tổng Trưởng đệ đơn từ chức gồm có Quí Ông Tổng Trưởng Kinh Tế Phạm Kim Ngọc, Tổng Trưởng Tài Chánh Hà Xuân Trừng, Tổng Trưởng Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa Cao văn Thân, Tổng Trưởng Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia Lê Tuấn Anh, và Tổng Trưởng Giao Thông Bưu Điện Trần Văn Viên.

Trong 5 vị Tổng Trưởng từ chức, chỉ có Ông Phạm Kim Ngọc được Tổng Thống tái bổ nhiệm vào chức vụ Tổng Uỷ Trưởng Phủ Tổng Uỷ Kế hoạch. Đây là cơ quan được biến cải từ Bộ Phát Triển Kế Hoạch và đặt trực thuộc Phủ Thủ Tướng.

Bộ Kinh Tế được cải danh thành Bộ Thương Mãi và Kỹ Nghệ và kỹ sư Nguyễn đức Cường, nguyên phụ tá đặc trách thương mại Bộ Kinh Tế, được bổ nhiệm cầm đầu Bộ này.

Bộ Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa được cải danh trở lại thành Bộ Canh Nông. Kỹ sư Tôn Thất Trình được bổ nhiệm làm Tổng Trưởng Canh Nông và Bác sĩ Thú Y Trần Quang Minh được cử làm Thứ Trưởng Bộ này.

Bộ Giao Thông Bưu Điện được sát nhập vào Bộ Công Chánh dưới danh hiệu Bộ Công Chánh và Giao Thông. Kỹ sư Dương Kích Nhưỡng vẫn làm Tổng Trưởng Bộ này.

Riêng Bộ Tài Chánh, Tổng Thống đã bổ nhiệm Ông Châu Kim Nhân, nguyên phụ tá Tổng Trưởng Quốc Phòng, thay thế Ông Hà Xuân Trừng trong chức vụ Tổng Trưởng.

Được biết hiện nay bộ Ngoại giao vẫn do ông Nguyễn phú Đức quyền và bộ Y tế hiện vẫn do BS Trần ngươn Phiêu xử lý.

Riêng 2 Bộ Y Tế và Ngoại giao, kỳ cải tổ này chưa được nói tới là vì, theo Phát Ngôn Viên Chính phủ giải thích trong cuộc họp báo thường lệ, «đây là cuộc cải tổ chỉ nhằm mục đích phát triển kinh tế hậu chiến».

Sau vụ cải tổ này, việc giải quyết vấn đề gạo sẽ do Bộ Canh Nông đảm trách, còn gạo nhập cảng và phân phối cho giới tiêu thụ do Bộ Thương mại và Kỹ nghệ.

VIỆT - ĐỨC THẢO LUẬN kế hoạch viện trợ VNCH tái thiết

SAIGON 23-10 (AFP).— Tòa Đại Sứ Tây Đức tại Saigon hôm nay cho hay phái đoàn chuyên viên nghiên cứu kỹ thuật và tài trợ của Tây Đức đã cùng giới chức VNCH thảo luận về nhiều kế hoạch nông nghiệp (do Ngân Hàng Phát Triển Á Châu quản trị) chương trình điện hóa nông thôn và dẫn thủy tại nhiều tỉnh miền Nam, và một chương trình mua sắm nông cụ và dụng cụ kỹ nghệ.

Tây Đức chấp thuận cho VNCH vay một tín dụng với lãi suất 2% trả trong 30 năm với ân hạn 10 năm. Tòa Đại sứ thêm rằng các kế hoạch nói trên còn phải được các bộ có thẩm quyền của Tây Đức duyệt xét trước khi cho thi hành.

Phái đoàn chuyên viên Tây Đức nói trên đã rời Saigon hôm thứ Ba.

THÁI LAN THANH TRỪNG CẢNH SÁT ĐẶC BIỆT

VỌNG CÁC, 23-10 (UPI).— Tân nội các Thái Lan hôm thứ Ba đã bắt đầu thanh lọc ngành cảnh sát, đặc biệt là cơ quan cảnh sát đặc biệt, nhất là cảnh sát di trú được coi là thối nát nhất của tổ chức cảnh sát.

Hôm thứ Hai, thứ trưởng Nội vụ Chusupol Lohaihala đã bổ nhiệm 8 viên chức cảnh sát cấp dưới thay thế các viên chức cao cấp cũ, trong đó có Trung tướng Chai Suwannasorn nguyên tư lệnh cảnh sát đặc biệt (chính ông này đã ra lệnh bắn giết 13 sinh viên phản đối chánh phủ quân nhân), và cất chức Trung tướng Nitya Banumas khỏi chức vụ trưởng cơ quan Cảnh sát di trú cấp giấy thông hành xuất ngoại. Nội Các cũng đã bỏ tổ chức một vụ do Narong Kittikachorn kiểm soát trước đây. Tại Đông Kinh, Tổng thư ký phủ thủ tướng Nhật Bản tuyên bố hôm thứ Ba rằng Thủ tướng Tanaka sẽ không viếng thăm Thái Lan trong chuyến công du của ông tại Đông Nam Á vì biến cố chính trị vừa xảy ra tại đó nhưng có thể T.T. Tanaka sẽ viếng thăm Thái Lan vào dịp khác, chẳng hạn vào Giêng năm tới.

18 XEM TIẾP TRANG 11

Mặc dù Do Thái - Ai Cập đã mau lẹ hưởng ứng ngay sau khi HĐBA ra quyết nghị

SÚNG VẪN NỔ RỀN TẠI TRUNG ĐÔNG

★ Nga Xô - Trung Cộng chửi nhau tại LHQ là đồ phản bội ★ Kissinger hoãn đi Tàu.

HOA THỊNH ĐỐN, 23-10 (AP).— Bất chấp lịnh ngưng bắn tại chỗ của Hội đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc, tiếng súng vẫn rền nổ tại Trung Đông và chiến tranh tái bộc phát 24 giờ sau khi lệnh ngưng bắn có hiệu lực với lời tố cáo vi phạm ngưng bắn lẫn nhau của Do Thái và phe Á Rập. Nga xô cảnh cáo hành động của Do Thái mà Nga gọi là «phản trắc» sẽ đưa đến «hậu quả nghiêm trọng». Trước sự đột biến tình hình, Ngoại trưởng Mỹ Kissinger lại một lần nữa hoãn đi Bắc Kinh, và hoãn lại một cuộc họp báo. Hội Đồng Bảo An kêu gọi họp khẩn vào lúc 20 giờ quốc tế thứ Ba (4 giờ sáng SG) để theo lời yêu cầu của Ai Cập để thảo luận phương cách chấm dứt vi phạm ngưng bắn.

Đấu khẩu tại HĐBA

Phiên họp này thoạt đầu được ấn định vào lúc 16 giờ quốc tế, nhưng sau đó được hoãn lại 4 tiếng đồng hồ để các nước liên hệ tham khảo thêm ý kiến của nhau.

Và phiên họp đã thực sự khai mạc lúc 20 giờ 35 QT với phần đệ trình một bản dự thảo nghị quyết chung Mỹ-Nga do đại sứ Mỹ John Scali đưa ra trong đó bản nghị quyết lập lại lời kêu gọi lịnh ngưng bắn của HĐBA hôm thứ Hai và kêu gọi TTK Waldheim gửi ngay quan sát viên LHQ đến Trung Đông giám sát ngưng bắn.

Theo tinh thần bản quyết nghị mới này, các lực lượng Do Thái và Ai Cập phải lui trở về các vị trí mà họ chiếm cứ vào lúc lịnh ngưng bắn có hiệu lực theo sự ấn định của bản nghị quyết 22-10.

Khi phiên họp bắt đầu, Ngoại trưởng Ai Cập Zayyat—người kêu gọi triệu tập phiên họp—và Đại sứ Do Thái Tekoah đã kịch liệt tố cáo lẫn nhau là kẻ đã chủ mưu vi phạm ngưng bắn.. Nhưng sau khi Đại sứ Scali đưa ra bản dự thảo nghị quyết mới, Đại sứ Nga Malik kêu gọi biểu quyết ngay bản nghị quyết này rồi muốn tranh luận gì thì tranh luận sau.

Tuy nhiên, ý kiến này của Đại sứ Nga đã bị Thứ trưởng Ngoại giao Trung Cộng Hoàng Hoa kịch liệt chống đối và tố cáo rằng đây là một «âm mưu mới» của 2 siêu cường. Thế rồi Malik và Hoàng Hoa tranh tiếng chửi nhau là kẻ phản bội quyền lợi của đồng minh Á rập. Chủ tịch HĐBA Mc Intyre (Úc) phải ra lịnh hoãn lại phiên họp. Nhưng Malik và Hoàng Hoa lại kéo nhau ra hành lang đấu khẩu. Và lần này ông Mc Intyre phải ra năn nỉ giảng hòa.

Các giới đặc biệt tại tại LHQ coi việc Hoa kỳ và Nga Xô đang thổi kèn đánh trống hỗ trợ cho quyết nghị ngưng bắn tại Trung Đông do 2 nước bảo trợ là sự xác nhận chính sách của Mạc Tư Khoa nhằm duy trì quan hệ đặc biệt với Hoa Kỳ để giải quyết các vấn đề có tầm mức liên lục địa.

Kissinger hoãn Á du

Tại Hoa thịnh đốn, phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao McCloskey hôm thứ Ba loan báo, Ngoại trưởng Kissinger đã quyết định hoãn chuyến đi Bắc Kinh và Nhật — mà lẽ ra ông phải khởi hành vào hôm thứ Tư 24-10 để đến Bắc Kinh vào ngày 26-10 như dự liệu trước đây.

Ô. McCloskey nói rằng, việc hoãn này không trực tiếp dính dáng đến tình hình Trung Đông, nhưng ông nói thêm NT Kissinger … [illegible] … bản thảo chiến bây còn băng say nên chưa thể ngưng bắn như ấn định».

Ông cho biết ngày giờ mới cho chuyến đi Bắc kinh và Đông kinh của NT Kissinger hiện được thương lượng lại và sắp có một lời loan báo chung về vấn đề này. Ông cũng cho hay một cuộc họp báo mà Ô. Kissinger trước đó loan báo sẽ tổ chức vào buổi trưa thứ Ba — có lẽ để loan báo về thành quả nỗ lực ngoại giao của ông — đã được hoãn đến ngày thứ Tư. Ô. McCloskey không giải thích tại sao có chuyện hoãn này.

Được hỏi theo ý Mỹ thì cần phải có những biện pháp sắp tới nào để vãn hồi hòa bình tại Trung Đông, Ô. Mc Closkey trả lời: «Chúng tôi tin rằng một trong những vấn đề ưu tiên đầu tiên là việc trao đổi tù binh... Vấn đề này cũng đã được Nga đồng ý».

NT Kissinger trở về Hoa thịnh đốn sáng sớm thứ Ba sau khi lần lượt thảo luận về tình hình Trung Đông với các lãnh tụ Nga tại Mạc tư Khoa, với Thủ tướng Do Thái Golda Meir trong 5 giờ tại Tel Aviv và với ngoại trưởng Anh Douglas Home trong 1 giờ tại Luân đôn tối thứ Hai. Khi về tới phi trường quân sự Andrews, cũng như tại các thủ đô vừa viếng thăm, NT Kissinger tuyệt nhiên không tuyên bố một câu nào, và đã về thẳng Hoa thịnh Đốn để hội đàm với Tổng Thống Nixon. Nội dung cuộc hội đàm khẩn này chưa được công bố

2 XEM TIẾP TRANG 11

QUY NHƠN CHÁY LỚN 2.500 NHÀ RA TRO 5 người thương vong

SAIGON, 24.10.— Phát ngôn viên quân sự sáng nay đã thuật lại một nguồn tin thông thạo, theo đó thì lúc 15 giờ chiều 23.10, một vụ hỏa hoạn lớn đã xảy ra tại Qui Nhơn.

Vụ hỏa hoạn đã thiêu rụi hết 2500 căn nhà của trại định cư Phú Tài ở 10cs ở tây thành phố Qui Nhơn, gây cho 1 chết và 4 bị thương.

Tổng số thiệt hại chưa ước lượng được. Nguyên nhân gây ra vụ hỏa hoạn chưa được chính thức loan báo, chỉ biết rằng, trại định cư Phú Tài là nơi cư trú của đồng bào tỵ nạn CS thuộc 3 quận Hoài Ân, Hoài Nhơn và Tam Quan khi CS tạm chiếm 3 quận này.

2 BÊN TRÊN TRUNG ĐÔNG BÙNG CHÁY LẠI

Cùng đổ tội đối phương vi phạm cùng loan báo bên mình chiến thắng

TEL AVIV, 23-10 (AP).— Ngót 24 giờ sau khi lệnh ngưng bắn giữa các lực lượng Ai cập và Do Thái có hiệu lực trên lý thuyết, nhiều trận giao tranh tái phát dữ dội tại mặt trận kinh đào Suez, ở trên trời cũng như ở dưới đất.

Một phát ngôn viên quân sự Do Thái cho hay 5 phi cơ Ai Cập đã bị bắn rơi trong các cuộc không chiến với các chiến cơ Do Thái được huy động để yểm trợ cho quân bộ chiến Do Thái ở cả hai bên bờ kinh Suez. 5 phi cơ Ai cập khác bị lực lượng Do Thái bắn hạ sau đó. Tại Syrie, trọng pháo của hai bên đã đọ hỏa lực cơ hồ như toàn bộ mặt trận, nơi mà Do Thái loan báo đã bắn hạ 10 phi cơ Syrie trong các cuộc quần thảo trên không vào sáng thứ Ba. Các phi cơ Do Thái cũng ào đến oanh tạc một trạm nhiên liệu tại Khan Ayish phía Bắc thủ đô Damas và phi công báo cáo đã bỏ bom trúng mục tiêu.

Tại Damas, phát ngôn viên quân sự Syrie loan báo Syrie hôm nay đã bắn rơi 11 phi cơ Do Thái gồm các loại Mirage và Phantom, khi các phi cơ này thực hiện một vụ bỏ bom ở phía Bắc Damas.

Phát ngôn viên nói khoảng 60 phi cơ Do Thái bay thành nhiều đội hình, toan ném bom các mục tiêu dân sự ở phía Bắc Thủ đô Syrie lúc 9g15 quốc tế nhưng đã bị các chiến cơ Syrie lên ngăn chặn, một trận không chiến ác liệt đã diễn ra sau đó. Các phi cơ Do Thái đã không tới được mục tiêu và phải trút bom xuống vùng núi non mà chạy.

Giải thích tại sao giao tranh tái phát, phát ngôn viên quân sự Do Thái nói rằng Ai cập đã vi phạm lệnh ngưng bắn. Bộ Tư Lệnh Do Thái nói rằng vào sáng Thứ Ba, Ai cập đã nổ súng vào các lực lượng Do Thái ở bờ phía Tây Kinh Suez, khu vực trung ương.

Về phía Ai Cập, phát ngôn viên lại nói rằng quân Do Thái đã vi phạm ngưng bắn và lợi dụng cuộc ngưng bắn để chiếm thêm những vị trí mới. Do đó quân Ai Cập phải đánh lại.

Một thông cáo của Le Caire nói rằng không lực Do Thái hiện bành trướng phạm vi hoạt động, oanh tạc từ phía Nam hồ Bitter đến phía Nam kinh Suez và ném bom bừa bãi không phân biệt các mục tiêu quân sự hay dân sự.

Tại Le Caire, phi trường quốc tế vừa được mở cho sự không lưu

12 XEM TIẾP TRANG 11

Sau 6 tháng ủy quyền cho Tổng Thống

Lưỡng viện Quốc Hội KPC họp lại để rồi ngủ luôn thêm 6 tháng

● Nội các In Tam cải tổ vẫn hoạt động như đã qua
● Nam Vang được tiếp tế thêm bằng cả thủy về bộ

NAM VANG, 24-10 (AFP).— Thủ tướng KPC In Tam sáng thứ Ba xác nhận là chính phủ Khmer sẽ động viên mọi tài nguyên trong nước để chiến đấu chống xâm lăng ngoại bang đồng thời tìm một lối thoát cho chiến tranh bằng một cuộc thương thuyết giữa người Khmer. Ngỏ lời sau nhân vật số 1 thống chế Lon Nol, và trình diện tân nội các với lưỡng viện quốc hội họp lần đầu tiên kể từ 6 tháng nay, ông In Tam nhấn mạnh rằng thời kỳ ủy quyền ban hành cách đây 6 tháng nay đã chấm dứt. Tuy nhiên ông thêm rằng: «Hoàn cảnh hiện tại đòi hỏi sự ổn định chính trị, sự hiện diện của Hội đồng chính trị tối cao». Do đó ông nghĩ rằng cần phải kéo dài nhiệm kỳ đặc quyền này thêm 6 tháng nữa và cho phép ông cải tổ nội các, ngõ hầu đoàn kết và hữu hiệu hóa chính quyền bằng cách mở rộng nền tảng chính trị của Chính phủ.

Chương trình do ông In Tam đưa ra cũng gần giống như chương trình loan báo cách đây 6 tháng. Về chính sách đối nội, nó dựa trên chế độ CH, chủ nghĩa quốc gia, chủ quyền và sự vẹn toàn lãnh thổ, công bằng xã hội. Về lãnh vực đối ngoại, nó dựa trên tiêu chuẩn độc lập, trung lập và hòa bình. Tuy nhiên, trong chương trình mới, ông In Tam nhấn mạnh đến đường lối hòa giải và hòa hợp dân tộc. Một bộ mới đã được thành lập để đặc trách các vấn đề thương thuyết hòa bình.

Ông cũng loan báo tiếp tục theo đuổi chính sách kinh tế chiến tranh và chuẩn bị một kế hoạch tái thiết và phát triển kinh tế một khi hòa bình trở lại.

Trong một diễn văn đọc trước đó, TT Lon Nol đã yêu cầu cơ quan lập pháp gia hạn luật ủy quyền thêm 6 tháng nữa kể từ 4-10. Các nữ dân biểu xem lời yêu cầu này là một hình thức vì cách đây 2 tuần ông Lon Nol đã loan báo điều này.

Chiến sự

Trên bình diện quân sự, bộ Tư Lệnh KamPuChea hôm thứ Ba loan báo …

9 XEM TIẾP TRANG 11

Đồng ý để tân nội các họp tại đế đô

CS Lào chịu để cho Quốc Hội chuẩn nhận danh sách Tân nội các

▽ CS Lào hứa sẽ thả «người Mỹ mất tích»

VẠN TƯỢNG, 23-10 (AP).— Hôm thứ Ba, một nguồn tin có thẩm quyền của chính phủ Lào cho biết CS Lào sẽ nhượng bộ nhiều điều khá quan trọng đối với chính phủ của Thủ tướng Souvanna Phouma trong tuần tới, để nước Lào có một chính phủ liên hiệp mới.

Trong những điều mà CS Lào sẽ nhượng bộ, theo nguồn tin, trước … 1.000 quân của họ đóng ở Vạn Tượng.

Nhượng bộ thứ ba là CS Lào bằng lòng để tân nội các của chính phủ Liên hiệp nhóm các phiên họp thường lệ tại Luang - Prabang, thủ đô Vương quốc, chớ không phải ở Vạn Tượng thủ đô Hành Pháp.

Vạn Tượng hiện nay ở trong sự kiểm soát của gia đình Sakanikhone …

Giữa lúc Quốc Hội sôi sục chuẩn bị hành động quyết liệt

Nixon bất thần nhượng bộ Tòa Án trao trọn cả 9 cuộn băng Watergate

✱ Diều hâu Goldwater thở hắt ra: Tạ ơn Chúa
✱ Tối thứ Tư, Nixon đọc diễn văn giải thích nội vụ.

HOA THỊNH ĐỐN, 23-10 (AP).— Vài giờ sau khi Hạ Viện Hoa kỳ quyết định giao 8 dự thảo nghị quyết đòi «truy tố bãi chức» Tổng Thống Nixon cho Uỷ ban Tư Pháp Hạ Viện cứu xét xem có đủ … lý do hợp lệ để xúc tiến thủ tục «truy tố» hay không, Tổng Thống Richard Nixon đành ưng thuận nạp cho Tòa án Quận hạt Columbia toàn bộ 9 cuộn băng ghi các mẩu đối thoại giữa Nixon và các Phụ tá Bạch Cung liên hệ đến vụ Watergate nội trong vài ngày tới.

Chánh Thẩm John Sirica, Tòa án Liên bang Quận hạt Columbia mở 2 phiên đặc biệt ngày Thứ Ba 23-10. Trong phiên đầu lúc xế trưa, Sirica xác định với Bồi thẩm đoàn lập hồi tháng 6 thẩm vấn vụ đánh cắp tài liệu trụ sở Watergate của đảng DC và Bồi Thẩm Đoàn lập hồi tháng 8 thẩm vấn những vụ làm bậy trong kỳ vận động bầu Tổng thống 1972 rằng «2 Bồi Thẩm đoàn phải tiếp tục nhiệm vụ điều tra pháp định với niềm tin là, vào đúng lúc, các biến cố hiện nay sẽ được giải quyết thỏa đáng», và «Nếu cần, Tòa án sẽ chỉ định người kế vị Archibald Cox ở chức vụ Công Tố Viên Đặc biệt.»

Mở đầu phiên thứ nhì lúc 18g06 phút QT, Sirica tuyên đọc phán quyết của Tòa Thượng Thẩm chính thức giao hoàn thẩm quyền theo đuổi vụ băng ghi âm Bạch Cung cho Tòa Quận Hạt, nhắc lại phán quyết 29-8 của Tòa Quận hạt buộc «Nixon trình nộp các cuộn băng liên hệ để tòa xét kín trước khi quyết định nên trao cho Bồi Thẩm Đoàn hay không» và phán

8 XEM TIẾP TRANG 11

NIXON CÓ SAO KHÔNG cũng chỉ là chuyện nội bộ Mỹ

SAIGON 24-10.— Trong cuộc họp báo thường lệ sáng nay, được hỏi liệu VNCH có những ảnh hưởng nào trong trường hợp TT Nixon bị truất phế, PNN chính phủ Bùi Bảo Trúc trả lời như sau: «muốn trả lời câu hỏi này trước hết phải qua giai đoạn giả thuyết, giả thuyết đó còn phải qua Quốc Hội Mỹ và cho đến nay, chưa thấy có dấu hiệu gì về sự truất phế đó cả».

Trong trường hợp đó, ông Trúc nói, «lâu nay Chính phủ VNCH vẫn xem đó là chuyện của nội tình nước

7 XEM TIẾP TRANG 11

PHÁT NGÔN VIÊN CHÍNH PHỦ VNCH QUẢ QUYẾT

Thọ từ chối giải Nobel để CSBV rộng tay gây chiến

SAIGON, 24-10.— «Việc Lê Đức Thọ từ chối lãnh giải Nobel hòa bình … giải thưởng».

5 XEM TIẾP TRANG 11

Công khai nói đến lần đầu mâu thuẫn Nga-Hoa

CSBV van lạy Nga-Tàu thôi đừng đi với Mỹ nữa

SAIGON, 24-10.— Lần đầu tiên Cộng Sản Việt Nam công khai nói rõ rằng giữa Trung Cộng và Nga Xô có mâu thuẫn nghiêm trọng, đồng thời cảnh cáo rằng Hoakỳ đang khai thác triệt để mối mâu thuẫn đó, gây tác hại cho Cộng Sản Việt Nam trong mưu đồ thôn tính ĐD hiện nay.

Phái viên Pháp Tấn Xã tại Hànội Jean Vincent trong tin điện đánh đi hôm qua từ thủ đô BV đã trích thuật bài xã luận của báo Quân Đội Nhân Dân, cơ quan ngôn luận của Tổng quân uỷ trung ương CSVN, cho biết những điều trên đây.

Bài xã luận ký tên «Chiến Binh» bằng lời lẽ giận dữ khi trình bày những cái gì bị che dấu giữa 2 cuộc công du của Tiến Sỹ Henry Kissinger, cuộc Nga du vừa qua và cuộc Hoa du sắp tới.

«Chiến Binh» viết giữa 2 cuộc công du nói trên là việc thực hiện một trong những «mục tiêu chiến lược toàn cầu» chống CS của Hoa Thịnh Đốn là tiếp tục gây chia rẽ thế giới CS, và «chiến lược Mỹ được xây dựng trên việc chia rẽ đó».

«Chiến Binh» lý luận rằng:

1.— Phe CS là pháo lũy của «cách mạng thế giới», là chỗ dựa của cái gọi là «phong trào giải phóng dân tộc và phong trào công nhân». Bởi vậy, HK tìm đủ mọi cách để thủ tiêu cái phe CS ấy đi.

2.— Chủ trương một thế giới đa cực (Hoakỳ, Nhật Bản, Ngaxô, Trung Cộng, Tây Âu) chủ thuyết Nixon chia rẽ phe CS và khai thác tối đa «những mâu thuẫn giữa Liên xô và Trung Quốc».

Phái viên AFP … là lần đầu tiên … báo chí sự hiện … Liên Xô và Trung Quốc.

3.— Lý thuyết …

PHÁO KÍCH Ở QUẢNG NGÃI CHÁY 100 NHÀ DÂN

CS giựt mìn 2 chuyến xe lửa tại Long Khánh và Thừa Thiên

● CS tấn công gần các quận lỵ Bến Lức, Tân Trụ.

SAIGON 24-10: …

Quân ta bắn trả lại họ 6 tên, tịch thu 3 vũ khí, phía BB có 3 binh sĩ bị thương.

11 XEM TIẾP TRANG 11

PHÁI ĐOÀN QUÂN SỰ của Ba Tư vừa đến Saigon

SAIGON, 24-10.— …

Tin Điện

MANI.— …

15 XEM TIẾP TRANG 11

REC'D MAR 2 1974
Cornell University Libraries
Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Nhật muốn bành-trướng tới đâu ?

MAURICE DELARUE
(Nhật báo LE MONDE).

Nước Nhật đang đối phó với những hải toán mới do các tương quan mới gây ra. Đây là các tương quan giữa Nhật và các cường quốc, giữa Nhật với thế giới Đệ Tam. Câu hỏi đặt ra là Nhật muốn bành trướng tới đâu nữa.

—O—

Ai tới thăm Nhật cách đây 10 năm và bây giờ trở lại đều phải n hận rằng cái gì cũng đã tăng, cái gì cũng đã lớn. Nhưng tình hình thế giới nay đã đổi khác và sự bành trướng của kinh tế Nhật gặp nhiều cản trở, gặp nhiều chống đối. Một tân chính sách đối ngoại đang được hình thành, nhằm vào 3 mục tiêu : an ninh, tiếp tế và thị trường đặt trên căn bản thực tế.

Dân tộc Nhật rất ý thức được vị trí của nước Nhật : nước Nhật tăm trong một đại dương nhìn vào 3 cường quốc quân sự: Hoa Kỳ, Nga sô và Trung Hoa Cộng Sản. Có những lưỡng dự luận khác nhau trong nước Nhật về phương thức duy trì an ninh cho nước Nhật. Có dư luận bảo rằng nên trông cậy vào thiện chí của cộng đồng quốc tế và Nhật nên đóng góp về chính trị cho sự quân bình của thế giới. Nói đại cương thì đó là đường lối của phe đối lập tại Nhật và phe này chủ trương dẹp bỏ mọi căn cứ của Mỹ trên đất Nhật.

Phía đảng cầm quyền tại Nhật thì lại chủ trương rằng an ninh của Nhật nằm trong thế quân bình lực lượng giữa các liên minh hiện hữu: minh ước Varsovie, minh ước bắc ĐTD và hiệp ước Mỹ-Nhật. Nước Nhật phải giữ vai trò của mình ở trong hệ thống này và trong giới hạn của Hiến pháp Nhật. Như thế cũng có nghĩa là Nhật sẽ hợp tác với Mỹ nếu có thể được để mưu tìm các nguồn liệu và đi tìm các thị trường. Nhưng có một sự khác nhau trong hai vấn đề vừa nói: nếu Nhật muốn vừa mua vừa bán với Mỹ, Nga và Hoa Lục thì Nhật mua của thế giới đệ tam đề hơn là bán và bán cho Tây Âu đề hơn là mua.

Trong những cuộc thương thuyết quốc tế hiện nay, Nhật cho rằng thế giới có nhiều nhu cầu dồn dập, hàng hóa của Nhật không sợ thiếu người mua, với điều kiện là thị trường thế giới đừng bị phân chia quá vụn và những sự trao đổi đừng bị kềm hãm một cách gia tạo. Ngược lại, sự cạnh tranh giữa các đại cường nước kỹ nghệ sẽ rất gay go để tìm nguồn liệu và tìm các nguồn năng lượng. Đề duy trì đà phát triển của kỹ nghệ Nhật, tính đến năm 1980, tiêu dùng từ vùng Ba Tư tới Nhật, cứ mỗi 40 cây số lại phải có một tàu chở dầu 200.000 tấn.

Trong khung cảnh ấy, Nhật rất cần có sự hợp tác của Mỹ. Nước Mỹ trước hết là người bảo vệ nước Nhật. Khi nước Nhật quyết định rằng đã đến lúc giữ một vai trò tích cực hơn trong trên thế giới và đa trang hóa các mối liên lạc của Nhật, hòa giải với Bắc Kinh và lại gần Mạc tư Khoa thì nước Nhật muốn được nước Mỹ chứa thuận và muốn được tin ở sự vững chắc của thỏa hiệp Nhật-Mỹ.

Vì có những người Nhật chống lại các căn cứ Mỹ cho nên ông Tanaka đã thuyết phục được ông Nixon «duyệt lại» các căn cứ. Nghĩa là số căn cứ Mỹ từ 163 giảm xuống còn chưa tới 100.

Sự cùng cố hiệp ước Mỹ-Nhật được thực hiện đề đáng vì chính nước Mỹ cũng đang cần nước Nhật : ông Nixon muốn nước Nhật tham gia một vài hiệp thương Mỹ có lợi cho mình theo đề nghị của ngoại trưởng Kissinger và giúp nước Mỹ giảm bớt sự khiếm hụt của cán cân chi phó.

Tuy nhiên, các đề nghị của Kissinger có một khía cạnh bị các đàu ? nước Mỹ muốn các đồng minh gia tăng phần đóng góp vào việc phòng thủ chung. Về vấn đề này, cũng như các nước Tây Âu, Nhật nhận nhờ và dựa vào chính trị và Hiến pháp nước Nhật để thoái thác. Ngược lại, Nhật sẵn sàng gia tăng viện trợ cho các nước đang mở mang. Nhưng tầm quan trọng của số viện trợ này đáng để nghị : Nhật chỉ dùng có 0,23% tổng sản lượng của Nhật cho viện trợ.

Với nước Nga thì các mối liên lạc của Nhật còn mới quá nhưng Nhật cũng vẫn tìm lợi ích. Khi lo lắng về an ninh là người Nhật nghĩ tới sự đe dọa từ phía Nga. Sau Đà trung Hải và Ấn độ dương, hải quân Nga đang bành trướng ở Thái bình dương.

Trong thâm tâm, người Nhật không khỏi nào tha thứ người Nga về tội đã nhẫy vào đánh hồi nước Nhật tháng 8/1945 lúc Nhật đã hấp hối và lại còn chiếm của Nhật một số hải đảo (Etorofu, Kunashiri, Shikotan và Hobomai) mặc dầu các nước đồng minh không đàn xếp để Nga chiếm các đảo ấy. Nhật đã coi việc đòi lại các đảo này là điều kiện tiên quyết cho mọi cuộc thương thuyết Nga-Nhật và điều ấy đã làm bế tắc một hòa ước Nhật-Nga. Khi tới thăm Nga, chắc chắn ông Tanaka sẽ chẳng lạc quan khi đề cập việc đòi các hòn đảo ấy.

Nhật rất chú ý đến việc khai thác các tài nguyên của Nga ở vùng Tây bắ lợi Á. Nhật chịu cung cấp đủ trang bị và sẽ được trả bằng hơi đốt. Nhật chỉ đòi có một điều kiện có thể thực hiện được : người Mỹ cũng phải tham dự vào công cuộc khai thác vùng Tây bá lợi Á.

Một sự tham gia của Mỹ tại đây sẽ là một bảo đảm vững chắc và lâu dài cho số đầu tư của Nhật. Âu Châu mà muốn tham dự thì chỉ cũng được Nhật hoan nghênh. Người tham dự càng đông thì nguy cơ càng giảm vì sẽ bị chia xẻ.

Hoa lục không làm cho Nhật lo lắng nữa nhưng các mối liên lạc Nhật-Hoa vẫn không giản dị hơn trước. Sự căng thẳng Nga-Hoa lúc này không làm cho tình hình phức tạp bằng vấn đề Đài Loan. Nhiều người đã tưởng rằng sau sự «bình thường hóa» các mối liên lạc hồi năm ngoái thì hai nước sẽ ngon lành xích lại gần nhau. Nhưng như thế là quên mất tầm quan trọng của thị trường Đài loan vì thị trường này đối với Nhật còn quan trọng hơn là thị trường Hoa Lục và Bắc kinh chắc chắng khi nào chịu nhận rằng «hai nước Trung Hoa» được đối xử ngang nhau. Cho nên muốn lập một đường hàng không giữa hai nước, Bắc Kinh đòi rằng các máy bay của Đài loan không được đáp xuống sân bay Đông kinh và Osaka vì đó là nơi có máy bay của Hoa lục đáp xuống. Sự phản ứng của Đài Loan, Đông Kinh tự chối lời yêu cầu của Hoa Lục. Bắc Kinh chịu để cho máy bay của Đài Loan đáp xuống cùng với các máy bay của Hoa Lục nhưng lại đề nghị các máy bay của Đài Loan không sơn màu cờ Trung Hoa Dân quốc ở thân máy bay. Không chắc gì Đài Loan sẽ chịu nhận một sự dàn xếp như thế.

Đối với nước Nhật thì thế giới, đệ tam là một vùng hoạt động rộng rãi. Nhật cương quyết (nhưng cương quyết một cách thận trọng) lao vào vùng ấy. Thế giới đệ tam là nơi cung cấp nhiều nguyên liệu. Nhật phải nhập càng nhiều hết số nhiên liệu cần dùng thì 3/4 số lượng này là mua của vịnh Ba Tư và của ĐNA. Nước Nhật lại vọng không lâu nữa sẽ tìm được số người tiêu thụ cần thiết ở khu vực thế giới đệ tam. Nhật không thể bỉ vọng Mỹ sẽ gia tăng việc mua hàng của Nhật.

Nhật sẽ phát triển các sự trao đổi với các nước C S nhưng các nước này sẽ không chịu một sự thiếu hụt quan trọng về cán cân thương mại.

Đề có tiền trả các vụ mua sắm của ngoại quốc, từ nay trở đi, Nhật nhắm vào «các nước mở mang nhất của các nước kém mở mang» và Nhật đã bắt đầu đầu tư ở, at vào các nước vừa nói: Ba Tây, Perou, Mễ Tây Cơ, các nước A Rập thuộc vịnh Ba Tư. Nhật không quên rằng muốn phát triển các sự trao đổi, Nhật cũng cần phải có Âu Châu giúp đỡ.

Vạch trần và cô động
Chính-Luận

Nguyên ủy, diễn biến và hậu quả đảo chánh Thái Lan

NHỮNG NGUYÊN NHÂN XA VÀ NHỮNG NGUYÊN NHÂN GẦN ✱ NHỮNG NGUYÊN NHÂN GẦN CÓ TÍNH CÁCH QUAN TRỌNG, ĐÓ LÀ NHỮNG LỜI LẦM CHIẾN THUẬT NẶNG NỀ CỦA THỦ TƯỚNG THANOM KITTIKACHORN TRONG VIỆC ĐỐI PHÓ VỚI SINH VIÊN TRANH ĐẤU ✱ KHỐI SINH VIÊN HẾT SỨC ĐÁNG KHEN, TRONG MỤC TIÊU ĐÒI HIẾN PHÁP ✱ NHỮNG THẾ LỰC THẬT TẠI THÁI LAN ✱ NHỮNG HẬU QUẢ CỦA CUỘC ĐẢO CHÁNH, TÂN CHÁNH PHỦ, NHÀ VUA, THẾ CỦA MỸ.

TRẦN-TUẤN.

Chúng tôi xin trình bầy những sự kiện chính trong cuộc đảo chánh ở Thái Lan, theo những nguồn tin mà chúng tôi thâu nhận được. Dầy là những tin của các giới ngoại giao quan sát sự việc tại chỗ, cho nên hi vọng rằng các sự kiện được trình bầy là đúng.

Những nguyên nhân sâu xa

Những nguyên nhân sâu xa rất dễ nhận thấy:

1.— Tình trạng tham nhũng và sự thâu thập các nguồn lợi của quốc gia vào tay một thiểu số tướng lãnh cầm quyền, khiến cho mọi người dân trong nước đều oán than, phẫn nộ.

2.— Đã lâu rồi, tướng Thanom Kittikachorn, thủ tướng, cầm quyền một cách độc đoán không dựa trên hiến pháp nào hết (hoặc có những mảnh hiến chương thì cũng cốngnhận là độc đoán). Dân chúng, nhất là sinh viên, đòi một Hiến pháp dân chủ, có bầu cử.

Những nguyên nhân sâu xa đó rất là quan trọng. Tuy nhiên, các diễn biến xảy ra đã gây nhiều bất ngờ, là vì không ai dự phòng rằng những nguyên nhân sâu xa lại có thể đưa đến sự sụp đổ của chế độ quân phiệt ở Thái Lan. Trong thật tế, những nguyên nhân sâu xa chưa đưa đến các thay đổi, hời thế, phải có những nguyên nhân gần.

Những nguyên nhân gần, rất quan trọng.

Những nguyên nhân gần mới thật là quan trọng.— vì tự nhiên gây ra sự công phẫn lớn trong dân chúng, khiến cho quốc vương Thái Lan phải có quyết định mới. Cũng có thể quốc vương muốn có quyết định giải tán chánh phủ Thanom từ lâu, nhưng ông không có cái gì chắm ngòi, cho nên ông không thể làm điều gì hẳn hoi.

Thoạt đầu, là những cuộc tranh đấu của khối sinh viên Thái mệnh danh là sinh viên ôn hòa. Sinh viên có những cuộc mít tinh ôn hòa ở công trường giữa thành phố Vọng Các đề đưa bản thỉnh cầu thực hiện Hiến pháp vào tháng 10-1974.

Chánh phủ Thanom liền bắt giam 13 người, trong đó có Chủ tịch tổ chức Sinh Viên Quốc Gia và mấy nhân vật đảnh tri khác, sau khi sinh viên loan báo sẽ có bãi công nhưng có 100 người kỷ, trong số đó có cả em ruột của Thanom và một cựu ngoại trưởng.

Thủ tướng Thanom phạm ngay phải hai lỗi lầm nghiêm trọng :

1.— Bắt giam người và loan báo rằng đám người bị bắt vi phạm điều 17 của đạo luật — do đấy họ có thể bị giam giữ vô hạn định.

2.— Loan báo rằng Cộng sản có thể chọc cuộc chống đối.

Đó là hai lỗi lầm nghiêm trọng khiến cho sinh viên quốc gia nổi giận, và họ bắt đầu tổ chức cuộc đấu tranh lâu dài và có phương pháp. Sau đấy, lỗi lầm lớn nữa của Thanom là khinh thị lực lượng sinh viên, tưởng rằng dùng súng đạn quét một cái là sạch bách.

Nếu cần quyền mà ngay thẳng thì đâu đến nỗi quả sự một cuộc bầu cử thắng thần để tiến đến hiến pháp ? Sinh viên đâu có đòi gì hơn ngoài một chế độ dân chủ ?

Lỗi lầm lớn lao khác của Thanom, là đã chấp nhận một số những phần hiệp với sinh viên, nhưng rồi lại lật lọng đã nhận không chịu nhận. Từ đó, dân chúng đứng trước một chánh phủ không tôn trọng lời hứa, và các tranh đấu của sinh viên càng lên chánh nghĩa hơn. Trước sau, sinh viên vẫn chỉ quy trong hai mục tiêu : tự do chế các sinh viên bị bắt, và đặt nước có một Hiến pháp.

Vì chánh phủ không trọng chữ tín, nên cuộc tranh đấu càng lan mạnh. Cuối cùng, sinh viên có thêm sự ủng hộ sinh kỳ thuật thiên chính. Trong những cuộc đánh phá có sự của chánh quyền và trong trung là trụ sở cảnh sát, có tổng nổ và người chết. Để là bước đầu của sự công phẫn. Đến đây, chánh phủ Thanom vẫn có thể nắm vững tình thế nếu có sự khéo léo. Nhưng cuộc đàn áp này đưa đến cuộc đàn áp khác, và cuộc tranh đấu này đưa đến những cuộc tranh đấu khác. Thế rồi người ta thấy Cảnh sát phải thảo lui trước áp lực của số đông.

Đến đây, chánh phủ đã bị tình thế vượt qua. Quân lực, hay nói cho đúng, những kẻ chỉ huy quân lực, nắng ra để giữ cái thế của mình, — theo những tin tức đáng nhất.

Rồi vào lúc chánh phủ Thanom không biết phải làm gì,quốc vương đã đưa ra quyết định mà Thanom không muốn : cắt chức Thanom, giải tán chánh phủ, cử nhân vật khác lập chánh phủ mới. Thanom không thể chống lại quyết định của quốc vương. Như người ta biết, quốc vương ăn có dây đủ uy tín.

Viên chủ tịch Hội đồng chư tăng đứng lên kêu gọi thực hiện tình trạng sinh thường. Cùng một lúc, lời kêu gọi của vị sư trưởng và của quốc vương, kèm theo việc cắt chức Thanom có hiệu lực hiệu diệu; khối sinh viên ngưng tranh đấu,dân chúng yên lặng. Các chủ quan sát tại chỗ cũng nhận rằng quốc vương đóng vai trò rất quan trọng trong việc đổi thay chế độ.

Vậy nguyên nhân cuối cùng, rất quan trọng, của sự sụp đổ của chế độ Thanom, cũng là quyết định của quốc vương.

Những diễn biến chốt.

Những diễn biến chốt đã xảy ra như sau :

— Thứ Năm, 11-10-73, chánh phủ Thanom loan báo bắt bớ được những tài liệu chứng minh phe chống đối là Cộng Sản. Nhân dân không tin chuyện đó, nhất là các tài liệu trưng ra không đáng kể. Chánh phủ cũng hứa sẽ có Hiến pháp trong hạn 20 tháng. Đề phản đối Thanom vu cáo, 20.000 sinh viên ở lại tại chỗ trong cuộc mít tinh, tổ chức đêm không ngủ. Về đêm, sinh viên tới đông hơn, nhất là lại có thêm dám «học sinh kỹ thuật», nổi tiếng thiện chiến. Số sinh viên trong đêm không ngủ lên tới 50.000.

— Thứ Sáu 12-10, sinh viên đưa tối hậu thư cho Thanom là trong 24 giờ, chánh phủ phải thả 13 người bị bắt. nếu không sinh viên sẽ hành động. Nếu chỉ ý : sinh viên ngày đêm ở tại chỗ, việc tổ chức tiếp tế ăn uống được làm rất chu đáo ; lại thêm dân chúng đem nước và thức ăn ra khao. Chánh phủ đề nghị thả 12 người, trừ 1 người : sinh viên bắc, lấy cái cớ rằng không có ai là Cộng sản trong số người bị bắt.

— Thứ Bảy 13-10, phó thủ tướng Praphas bằng lòng thả cả 13 người, và chấp nhận có Hiến pháp trong vòng 13 tháng. Hai bên ký kết một thỏa hiệp. Tin tức được loan báo ra, và 75.000 sinh viên kéo đến đại lộ và công trường Dân chủ để hợp mít tinh ăn mừng. Chiều tối, đài phát thanh Chánh phủ thuật lại các tin tức và xuyên tạc, chỉ cho biết rằng sinh viên xin thả 13 người và xin giải tán ngay sau đó. Không nói gì đến việc xây dựng Hiến pháp, Sinh viên cho rằng như vậy là chánh phủ nuốt lời hứa.

Trong khi sinh viên tiến về phía dinh Chánh phủ, các đại diện sinh viên đến gặp Quốc Vương để đòi Praphas xác nhận các điều thỏa hiệp trước mặt quốc vương. Họ được thỏa mãn, bèn kêu gọi mọi người về nhà, nhưng chỉ một phần tin, còn một phần cứ tiến tới vì không tin Praphas.

— Sáng 14-10, những cuộc tấn công lẻ tẻ diễn ra. Rồi có một sinh viên bị bắn chết, có lẽ vì một cảnh sát thấy thế nguy, đã nổ súng. Sinh viên nhất tề tấn công nhiều nơi : trụ sở cảnh Sở X Số, trụ sở nha Thuế, một dãn Cảnh sát. Một toán quân lực được gọi tới cũng với xe tăng đã bị bao vây 3 mặt, hoàng sợ bắn loạn xạ một loạt rồi chạy miết. Trong trận bắn này,sinh viên thiệt hại nhiều nhất.

Ở mấy nơi khác, nhất là chung quanh Đại học, Cảnh sát bắn bừa. Nhưng nhiều công sở đã bốc cháy.

— Chiều 14-10, quốc vương đọc bài quyết định giải tán chánh phủ Thanom Kittikachorn và kêu gọi sinh viên trở về trật tự. Bác sĩ Sanya được Quốc Vương ủy nhiệm lập tân nội các, Sanya tuyên ngôn thực hiện Hiến pháp trong vòng 6 tháng, kêu gọi sinh viên trở về nhà, tổ chức bầu cử rất sớm, và công sở đóng cửa 3 ngày.

Thanom phản công.

Thống chế Thanom bị giải nhiệm thủ tướng, nhưng lợi dụng cơn chức tham mưu trưởng quân đội, đã lên đài phát thanh loan báo cuộc đàn áp rất mạnh mẽ. Lúc ấy đã quá nửa đêm. Trong đêm, sinh viên được rỗ trang thêm, đã bao vây trụ sở trung ương Cảnh sát. Sáng sớm ngày 15- 10, trận bão bắt đầu. Cảnh sát không được tăng cường, đã thảo lui.

Nhưng rõ ràng là hầu hết cảnh sát và quân đội không tuân lệnh Thanom nữa, không tham dự cuộc chiến đấu.

Chiều ngày 15, Quốc Vương xuất hiện lần nữa, quyết định rằng Thanom phải rời khỏi nước. Thanom cũng chấp ràng, muốn ở lại, phải mở cuộc đàn áp dữ dội, nhưng lại không được quân đội và cảnh sát tuân theo trong việc này. Cuối cùng, ông ta đành chịu ra đi, cũng có thể vì sợ cho mạng sống. Khi đi, không mang theo được gì. Các xí nghiệp, dồn điền, đất đai mà ông ta chiếm đã nhiều đều không mang đi được. Nhưng chắc chắn đã ngân hàng ngoại quốc có rất nhiều. Cuộc ra đi được tổ chức ngay lập tức bằng một chuyến máy bay tực chí Hương Cảng và chính Quốc Vương loan báo Thanom và mấy kẻ thân tín đã lên máy bay ra đi hẳn.

Lập tức, trật tự vẫn hồi. Sinh viên giữ gìn trật tự lưu thông khắp các đường phố trong khi dân chúng nhộn nhịp ăn mừng. Số sinh viên thiệt mạng chỉ trong khoảng 100 (không đến 200 như tin lúc đầu).

Những hậu quả

Tất nhiên là Thái Lan đương đi đến nền dân chủ.

Các nguồn tin đều công nhận rằng không có Cộng Sản xúi bầy giật giây, hay tổ chức gì nhân cơn sôi nổi. Và lại, các diễn biến đều chứng tỏ rằng không có Cộng Sản, nhất là ảnh hưởng mầu nhiệm của quốc vương chúng tỏ điều ấy.

Tân thủ tướng vẫn ngay phải ba thực trạng :

1.— Thực trạng do sự bước ngay từ một chế độ quân sự sang một chế độ dân sự.

2.— Thực trạng Thái Lan quá yếu kém trong các ngành sản xuất.

3.— Thực trạng thanh những tử trên xuống dưới.

Nhưng các công cuộc đã bắt đầu ngay để giải quyết:

1.— Đề chống tham nhũng, trước hết Nội các đã gồm những nhân vật thật trong sạch, có quá khứ rất tốt và không ai ngờ vực được. Việc tham dự tiền là phát giác bọn tham nhũng cũ, và cử theo các báo Vọng Các, là trừ khử những đại thương gia Hoa Kiều đã đút lót rất nhiều cho những nhà cầm quyền trước để đoạt những mối lợi lớn.

2.— Đề có một thỏa hiệp với Quân đội. Nội các sẽ không thể thương lượng nếu không có quân đội tại vực. Viên Tổng tư lệnh đã tuyên ngôn hứa hẹn hỗ trợ chánh phủ.

3.— Đề có thể tăng gia sản xuất và có tiền làm việc, nhưng cuộc thương thuyết với Mỹ đã bắt đầu.

Công việc của chánh phủ Sanya là chủ đề của một bài sau.

LẠI BÀN CHUYỆN TRẮC NGHIỆM

✱ Bài của TIỀN PHƯƠNG

Kể từ khi thi trắc nghiệm được chính thức loan báo áp dụng cho niên khóa này, dư luận không mấy ủng hộ lề lối thi cử mới đó. Giáo sư không cổ xúy, phụ huynh tỏ ra dè dặt, học sinh dám ra sợ hãi.

Tất cả chúng ta đều nhận nhận trắc nghiệm là phương thức hữu hiệu để lường thông minh của học sinh. Nguyên tắc thì rất hay. Tuy nhiên lỗi lầm lớn nhất của giới chủ trách giáo dục là thiếu chuẩn bị. Vì thiếu chuẩn bị và không phổ biến sâu rộng kỹ thuật mới cho nên lề lối thi trắc nghiệm bị hiểu lầm và gặp chống đối từ nhiều phía.

Tuy nhiên, việc thi trắc nghiệm đã trở thành sự thật. Một sự thật hiển nhiên, khó lòng chối bỏ được. Lật bật hết năm học. Thi sinh đến trường thi, sẽ gặp các bài thi ra theo lối mới : lối trắc nghiệm.

Các bài báo trước đây đã đề cập đến nhiều khía cạnh của lối thi này.

Nhưng vẫn còn một số thắc mắc xuất phát từ phía giáo sư cũng như phụ huynh và học sinh. Thiết nghĩ các thắc mắc này có thể giải tỏa được nếu ngay từ bây giờ, giới hữu trách giáo dục chấp nhận khuyết điểm và bắt tay vào công cuộc sửa sai. Công việc nào cũng vậy vì quá mới, cho nên có khuyết điểm. Vậy cần phải chấp nhận những khuyết điểm để sửa chữa, để cải tiến. Có được vậy mới làm lợi cho giáo dục vốn đã hứng chịu xấu trọn những năm qua.

Từ chuyện các môn sáng tạo đến chuyện học cũ thi mới.

Sau khi nghị định thi trắc nghiệm được ban hành, báo chí loan tin Bộ Giáo dục cho biết chỉ thi trắc nghiệm các môn khoa đòi hỏi óc sáng tạo và ra luận cho các môn sáng tạo.

Theo báo chí cho biết, các môn sáng tạo là triết, sử, quốc văn. Riêng quốc văn năm nay chưa thi cho nên không đề cập tới.

Các giáo sư các môn «không sáng tạo» chắc chắn sẽ buồn năm phút. Một bà giáo sư dạy vọn vật tâm sự 10 năm trong nghề, bây giờ mới biết giảng dạy môn «cỏ lăn nhiệt thế giới». Một ông giáo sư toán dự định bỏ dạy toán để sang dạy triết. Ông lý luận triết «cái sáng tạo, còn toán,... nhức đầu quá.

Đứng trên quan điểm nghiên cứu, chúng ta thấy môn nào cũng dạy cho trẻ óc sáng tạo. Phải chăng khi đề cập đến các môn sáng tạo và không sáng tạo, giới hữu trách muốn phân chia các môn thuộc khoa học chính xác và khoa học nhân văn.

Cho tới nay giáo sư tại nhiều trường lúng túng, chưa biết giảng dạy thế nào. Đề a sau khi nghị định được ban hành. Bộ Giáo dục phải công bố một thông tư áp dụng đề ấn định rõ đường lối thi cử mới.Nhiều thông tư đang chờ đợi thông tư này.

Tuần qua, báo chí lại đăng một thông tư của Bộ Giáo dục. Lại một dịp để giáo sư bàn tán. Đây chỉ là một thông tư trấn an, kỳ dư không có chi gọi là mới.

Nhiều giáo sư thắc mắc đưa theo thông tư, học thì học theo sách cũ, thi thì thi theo lối mới. Một chuyện trèo cây ngộng. Ai cũng bảo học và thi phải đi đôi với nhau. Đằng này học một đằng thi một nẻo, có thể tạo thêm khó khăn cho thí sinh.

Đã vậy mà các sách giáo khoa vừa tung ra thị trường, luôn luôn kèm theo câu ở đầu sách : «có mẫu đề thi trắc nghiệm ». Những ai đã từng nghiên cứu về trắc nghiệm, đọc qua các đề thi mẫu ấy, chắc chắn sẽ bật cười tầng.

1) Trong kế hoạch 4 năm 1972-1975 không thấy ghi lỗi lối cải tổ thi cử mà lại ghi cải tổ chương trình.

Cuốn kế hoạch này đã được phổ biến sâu rộng, chắc chắn phải dựa vào kế hoạch này, Bộ Giáo dục dự trù ngân sách cho tài khóa 1974.

2) Chương trình cải tổ được hoãn lại một năm. Nhiều giáo sư tân thành việc hoãn này. Nhưng người ta thắc mắc nếu chương trình được hoãn thì tại sao thi cử không được hoãn. Các thành tra khảo thì soạn các bộ đề thi chỉ dùng trong một năm, sau lại bỏ. Như vậy tốn công và tốn của.

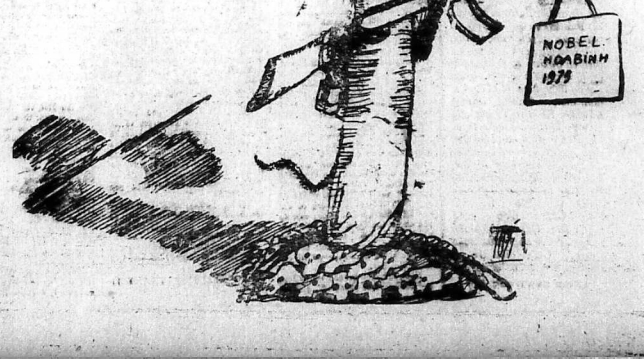
3) Giá sử Bộ Giáo dục đã mua máy chém rồi.

Theo người viết được biết, mua máy chém chưa đủ mà còn phải mua giấy chạy trong máy. Hiện nay giấy này không có tại VN. Như vậy phải nhập cảng. Số thí sinh Tú tài năm nay lên tới 100 ngàn. Tiêu mỗi giấy phải cao hơn 10 triệu bạc VN tính theo thời giá.

Tài khoá 1973 sắp chấm dứt. Tài khoá 1974 chỉ được sử dụng kể từ đầu tháng 3. Giấy phải nhập cảng từ phải đầu thầu, tối đặt mua ở nước ngoài và tiền phải đổi qua đó là kinh nghiệm cho thấy thủ tục phải ít nhất 2 hoặc 3 tháng. Lúc giấy về tới nơi tới thí sinh đã vào trường thi!

Tuy nhiên chúng ta tin tưởng rằng giới hữu trách giáo dục đã lo liệu mọi chuyện. Vậy chỉ còn mỗi một việc là đặt kế hoạch thi hành sao cho đúng biến tuổi trẻ thành những con chuột bạch ở phòng thí nghiệm !

(Còn 1 kỳ)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ban LHQS hai bên họp cấp Trưởng Đoàn

Việt Cộng độc thoại suốt 50 phút rồi lại bỏ phòng họp ra về

SAIGON, 23-10 (VTX). — Phiên họp cấp Trưởng đoàn Ban Liên Hợp Quân Sự Hai Bên sáng nay chỉ diễn ra 55 phút sau khi phe Cộng xử dụng hết thời gian này để tuyên truyền xuyên tạc và sau cùng lại bất thần bỏ phòng đi ra.

Trong phiên họp Ban Liên Hợp Quân Sự Hai Bên ngày 23-10-73, Đại Tá Nguyễn Tử Đóa đại diện Phái đoàn Quân Sự VNCH — với tư cách chủ vị — trước khi đưa ra chương trình nghị sự, đã hỏi thẳng đại diện Việt Cộng: «Hôm nay quý vị đến đây để họp hay lại chém vè, bỏ chạy ? Trường hợp phía Việt Cộng còn mặc cảm tội lỗi qua những vụ thảm sát đồng bào vô tội, phá hoại hòa bình... tránh né không dám đối thoại với chúng tôi, xin cứ thẳng thắn cho biết, để khỏi mất thì giờ vô ích».

Bị dồn hỏi bất ngờ, Đại diện Phái đoàn VC đã ú ớ một lúc lâu, sau đó mới phát biểu và cam kết nghiêm chỉnh thảo luận với phía VNCH.

Tuy nhiên, sự cam kết đó chỉ vỏn vẹn được 55 phút, y lại nuốt lời hứa, phá bĩnh bỏ họp ra về.

Nhận định về thái độ thiếu đứng đắn, thiếu thiện chí của VC, Đại diện Phái đoàn Quân sự VNCH cho biết, vì là công cụ của CSBV ; Mặt Trận Giải Phóng không thể làm gì khác hơn là tuân theo mệnh lệnh của Hà Nội hiện nay : gây trở ngại bế tắc, phá vỡ mọi thương thảo trên bàn hội nghị, để chuẩn bị tới phát cuộc chiến toàn diện xâm lăng Miền Nam VN. Ông nhấn mạnh, phiên họp 55 phút ngày 23-10-73 đã biến viên sĩ quan đại diện Trưởng Phái đoàn VC thành một tên hề lố bịch, liều lĩnh, «điếc không sợ súng», một mình y đã độc thoại, độc diễn suốt 50 phút, và rồi lại... bỏ chạy.

Chương trình nghị sự được hai bên đồng ý thảo luận trong phiên họp này gồm vấn đề : ngưng bắn và trao trả. Nhưng khi vị Đại diện phái đoàn Quân Sự VNCH vừa nhường lời cho phía VC phát biểu, y liền lấy ra một tập tài liệu

XEM TIẾP X TRANG 10

VNCH ứng thêm cho UBQT 2 triệu đô la

SAIGON, 23-10 (VTX). — Chính phủ VNCH vừa quyết định ứng trước hai triệu Mỹ Kim cho ngân sách của Uỷ Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát tại Việt Nam.

Ông Vũ Khắc Thu, phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao chiều nay đã cho hay như vậy, và thêm rằng đây là hành động tỏ thiện chí của Chánh phủ VNCH nhằm giúp đỡ Uỷ Ban Quốc Tế có phương tiện thi hành nhiệm vụ trong việc bảo vệ hòa bình và giám sát cuộc ngưng bắn tại VN.

Theo ông Vũ Khắc Thu, 2 triệu Mỹ kim kể trên là số ngoại tệ «ứng trước» trong khi chờ đợi «quỹ thường niên» của Uỷ ban Quốc tế được chấp thuận theo bản thỏa hiệp Paris. Trước đây, Chính phủ VNCH cũng đã ứng trước 2.100.000 Mỹ kim cho Uỷ ban Quốc tế, để cơ

Xem tiếp B trang 10

Để có công ăn việc làm cho quân nhân giải ngũ

Trong năm 74 khai khẩn 1 triệu mẫu đất mới

SAIGON 24-10. — Tin rất mừng đối với giới Quân nhân, theo đó Bộ Canh Nông hiện đang nghiên cứu khai khẩn trong năm 1974 nửa triệu mẫu ruộng bị bỏ hoang vì chiến cuộc và 1 triệu mẫu đất mới để tạo công ăn việc làm cho đồng bào định cư và những quân nhân giải ngũ muốn sống về nghề nông.

Trong 1 kế hoạch dự trù thực hiện, Bộ Canh Nông nói sẽ dồn mọi nỗ lực để thực thi chánh sách của Chánh phủ là tận lực khai thác tài nguyên quốc gia để gia tăng sản xuất, đặc biệt trong lãnh vực nông nghiệp hầu sớm tiến tới một nền kinh tế tự túc tự cường, hoàn tất tốt đẹp những chỉ tiêu thiết thực đã được đề ra qua chính sách Phát triển Điền địa của Luật NCCR.

Ngoài ra dự án nhằm đẩy mạnh sản xuất Nông nghiệp, Bộ Canh nông cho biết sẽ dự trù trong năm năm 1 kế hoạch qui mô (1) canh tác lại 500.000 mẫu ruộng đang bị bỏ hoang vì chiến cuộc và (2) khai khẩn thêm 1.000.000 mẫu đất mới, tạo công ăn

Xem tiếp Q trang 10

PHÁI ĐOÀN «LIÊN HỮU VĂN NGHỆ SĨ, KÝ GIẢ» thăm viếng miền Trung

SAIGON (24-10). — Do lời mời của một số Tổ Chức Văn Hóa tại các Tỉnh Miền Trung, Phái Đoàn Liên Hữu Văn nghệ sĩ, ký giả, do nhà văn Cao nguyên Lang hướng dẫn, sẽ lên đường viếng thăm Miền Trung 10 ngày.

Thành phần Phái Đoàn gồm một số Nhà Văn, Nhà Thơ và Ký giả Thủ Đô : Nguyễn Thị Thụy Vũ, Phạm Thiên Thư, Thái Bạch, Cừ Tạ, Trần Việt Hoài, Nguyễn Duy Thắu Dương Hùng Cường, Trần Tuấn Lê Đức Hoàng Long.

Chặng đầu chuyến đi, Phái Đoàn dừng lại Đà Nẵng ba ngày, tham dự hai Đêm Thơ Phật Giáo, chủ đề : Tinh Thần Phật Giáo trong Thi Ca Việt Nam, do Phật Học Viện và Tỉnh Hội Trưởng P.G. Đà Nẵng tổ chức, với sự đóng góp của lực lượng Nghệ sĩ đông đảo : Ban Hồ Điệp (Thơ Diễn Ngâm), Đoàn Dân Ca Bách Việt, Vũ Đoàn Dân Tộc Trịnh Toàn, và giàn Cổ nhạc Nguyễn Đình Nghĩa.

Thời gian lưu tại Đà Nẵng, Phái Đoàn sẽ lần lượt tiếp xúc với các Tổ Chức Văn Hóa, các Nhân sĩ, và Văn Thi Hữu Địa Phương, trao đổi quan điểm, kết chặt giây thân hữu trên tinh thần hỗ tương giữa những người Cầm Bút.

Rời Đà Nẵng ngày 4-11-73, Phái Đoàn tiếp tục cuộc hành trình viếng thăm Cố Đô Huế và Miền Hòa Tuyến.

VÌ... VẬT GIÁ GIA TĂNG NÊN NGÂN SÁCH CÁC CƠ QUAN NHÀ NƯỚC PHẢI... TĂNG THEO

Đặc biệt pháp viện tăng gấp 8 lần năm trước

ÔNG CC XIN ĐÁNH THUẾ XĂNG MỖI NĂM 40 TỶ

* ĐB ĐÒI GIẢI TÁN PHỦ PHÓ THỦ TƯỚNG VÌ CÓ LÃNH LƯƠNG MÀ KHÔNG CÓ LÀM VIỆC

● 500 TRIỆU XÂY 2 MÓNG CẦU MỸ THUẬN ĐỂ... CHƠI

SAIGON, (24-10). — Trong số báo hôm qua, Chính Luận đã đề cập tới trình tự trong ngân sách quốc gia, theo đó các cơ quan lập pháp được xếp hàng đầu, rồi tiếp đến là các cơ quan hiến định và sau chót là hành pháp, với phủ Tổng Thống đứng đầu. Và Chính Luận cũng ghi nhận một chi tiết khác lạ là : dù đứng hàng thứ 12 trong trình tự nói trên, phủ Thủ tướng đã «lãnh ấn tiên phuông» ra điều trần trước Hạ viện. Sau đó, Hạ viện lại «dượt võ» với Bộ Phát triển Nông nghiệp và điền địa, hỏi thăm sức khỏe phủ phó Thủ tướng, rồi lại lội ngược giòng lên quãng giữa ở phía trên, hỏi han một cơ quan hiến định là Tối Cao Pháp Viện, để lại quay về khúc cuối của hành pháp là 2 Bộ Công chánh và Giao thông Bưu điện.

Tối cao pháp viện: 1 tỷ rưỡi — Đặc biệt pháp viện vọt tăng gấp 8 lần !

Kinh phí dự trù cho Tối cao pháp viện năm 1974 (thuộc mục 3) là 1 tỷ 2 triệu 747 ngàn đồng, so với kinh phí 1973 là 643.246.000đ đã gia tăng 359.501.000 đồng, kinh phí của Đặc biệt pháp viện (mục 4) năm 1974 cũng gia tăng gấp 8 lần so với năm ngoái nghĩa là 1974 được dự trù là 45.880.000 đồng, so với kinh phí cơ quan này được biểu quyết năm 1973 là 5.500.000 đồng (tăng 40.380.000 đồng) kinh phí dự trù cho Hội đồng Thẩm phán năm 1974 (thuộc mục 5) là 8.830.000 đồng, gia tăng 1.830.000 đồng so với ngân sách của Cơ quan này được biểu quyết năm 1973 là 7 triệu đồng.

Tiếp xúc với «phái đoàn Tối cao pháp viện», các dân biểu đã đề cập tới các trường hợp đề cử những dự thẩm chưa đủ thâm niên, tới các bê bối tại các tòa án và trong lãnh vực pháp lý.

Cầm đầu phái đoàn Tối Cao Pháp Viện, đệ nhị phó chủ tịch của cơ quan này, thẩm phán Trịnh Xuân Ngạn cũng đã phải công nhận là có nhiều bản án được xét xử thiếu công bằng và vô tư, vì vậy TCPV sẽ phải cứu xét lại những bản án nào mà bị cáo «có đơn cầu cứu với TCPV».

Thuyết trình viên của Uỷ ban Ngân sách tài chánh Hạ viện, Dân biểu Nguyễn Phước Quang đã lưu ý TCPV về những «hiện tượng kỳ lạ trong lãnh vực tư pháp», theo đó thì nhiều phạm nhân đã bị «bỏ quên» luôn sau khi họ đã ở tù đến hết thời hạn thọ tội. Ông cho biết là nhiều khi có kẻ đã phải nằm khám thêm dăm ba tháng hoặc cả năm trời rồi mới được người ta «nhớ tới» và trả tự do. Tệ trạng này xảy ra nhiều nhất ở các tòa án Phong tục của đồng bào Thượng.

Còn DB Nguyễn minh Đăng thì lại quả quyết là «các vị thẩm phán chỉ xử án tùy hứng. Khi vui thì nhẹ tội, khi buồn thì xử nặng tay». Thẩm phán Nguyễn an Thông trả lời là «có thể xảy ra như vậy. Tuy nhiên, TCPV không làm gì được vị thẩm phán nói trên, vì luật có quy định hành pháp tối đa và tối thiểu, thì phải để tùy cho vị thẩm phán áp dụng luật».

D.B. Như văn Uy tố cáo 1 vụ buôn bạch phiến có 2 bị can thì một người bị giam, còn 1 người thì được thả vì đã móc nối được với một cô thư ký tại phòng Lục sự và cô này «liên lạc» với Thẩm phán T.S.L. Đồng thời DB Như văn Uy cũng khiếu nại là ông đã bị một vị thẩm phán xỉ nhục khi vị thẩm phán này chỉ thẳng vào mặt DB Như văn Uy và gọi ông là «gìa nô».

Dân Biểu Hồ Ngọc Cứ với tư cách Hội thẩm Đặc biệt Pháp Viện đã giải thích lý do Ngân sách của Đặc biệt Pháp viện gia tăng là vì năm 1974 cơ quan này sẽ phải dùng trên 40 triệu đồng để trả tiền mua công ốc tọa lạc tại đường Công Lý.

Xây 2 móng cầu 500 triệu để... chơi — Xin đánh thuế xăng mỗi năm 40 tỷ

Buổi chiều, Tổng trưởng Công chánh Dương Kích Nhưỡng (cầm đầu phái đoàn) cho biết là cầu Mỹ Thuận trên quốc lộ 4 đi miền Tây chẳng rõ đến bao giờ mới thực hiện nổi. Lý do là cả Uỷ Ban Quốc tế sông Mêkông lẫn Hoa Kỳ đều chẳng muốn xây cây cầu quá tốn kém này. VNCH đã bỏ ra 500 triệu bạc để xây 2 cái móng cầu ngâm

XEM TIẾP Đ TRANG 11

PHẬT GIÁO HÒA HẢO gửi thư cho UB Nobel

SAIGON (24-10). — Hội trưởng Hội đồng Trị sự Trung ương GH PG Hòa Hảo vừa gửi cho Chính phủ Na Uy, cho Uỷ ban giải Nobel Hòa Bình 1973 và ông John Sanners, Giáo sư Sử học Viện Đại học Oslo kiêm Giám đốc Viện chánh sách đối ngoại Na Uy để phát biểu ý kiến về việc Lê Đức Thọ được chấm giải.

Theo bức thư này, đây là «một tin nhục nhã cho cả dân tộc Việt Nam kiêu hùng mà bất hạnh» vì Lê Đức Thọ là «của Cộng Sản Bắc Việt» là «một người mang quốc tịch VN với dòng máu cộng sản quốc tế».

Bức thư này kết luận là tài sản của một người biết ăn năn hối lỗi, (Ông NOBEL) đã được ban phát cho một kẻ không biết ăn năn hối lỗi, «lại được trao tặng cho người có quan niệm dùng phương thức thương thuyết để che đậy cho một thực chất hiếu sát hiếu chiến và như vậy tội ác đã được tuyên dương, kẻ gây chiến và nuôi dưỡng chiến tranh được suy tôn và cổ võ».

Nhiều nhà xuất cảng dẹp tiệm vì

GIÁ CƯỚC CHUYÊN CHỞ tăng 164o/o

SAIGON, 24-10. — Tin chính thức từ Bộ Kinh tế cho biết giới xuất nhập cảng trong 1 phiên họp mới đây đã báo động với giới chức thẩm quyền kinh tế, tình trạng xuất nhập cảng đang xuống dốc trầm trọng, nhiều nhà xuất nhập cảng đã

TIẾP THEO L TRANG 3

Sẽ kiểm soát gắt MỌI DỊCH VỤ

TỪ SỈ TỚI LẺ

SAIGON 24-10. — Do quyết định của Uỷ ban Vật giá Quốc gia, Tổng Trưởng Kinh tế vừa ký ban hành Nghị định ấn định những chi tiết ghi trong hóa đơn cung cấp hàng hóa và dịch vụ từ buôn sỉ tới bán lẻ kể từ nay sẽ được đặt dưới chế độ kiểm soát gắt gao.

Nghị định này gồm 1 điều chính và quan trọng, đã ghi rõ là, nay ấn định những chi tiết ghi trên hóa đơn về phương diện kinh tế, ngoài phần dự liệu bởi Bộ Luật Thương Mãi, Thuế Lợi Tức, Thuế Trị Giá Gia Tăng cùng các văn kiện kế tiếp ấn định thể thức thi hành các Sắc luật vừa kể.

Mục A, đối với nhà nhập cảng và nhà sản xuất, trên hóa đơn phải ghi số và ngày của giấy phép nhập cảng hoặc Tín dụng thư ngân hàng trung gian, tên tàu và ngày cập bến, nếu là hàng nhập cảng. Ghi rõ các văn kiện hóa giá hoặc ấn định giá, nếu thuộc loại hàng đặt dưới chế độ này. Giá sỉ và giá lẻ hợp lệ của món hàng, chưa tính thêm thuế Trị Giá Gia Tăng.

Nơi mục B, đối với nhà buôn lẻ phải ghi rõ số lượng bán, loại hàng giá bán đơn vị lẻ và giá bán lẻ chung. Cuối cùng, Nghị định này ghi thêm rằng, Phụ Tá Thương Mãi, Tổng Thư Ký, Giám Đốc Nha Kiểm Soát Bộ Kinh Tế phải chiếu nhiệm vụ thi hành. (VTA)

MUỐN KHỎI BỊ PHẠT XIN NHỚ TIN NÀY

Đường Phan Th. Giản được làm đẹp bằng một lô thể thức lưu thông

SAIGON 23-10 (VTX). — Sau đường Trần hưng Đạo, Tòa Đô Chánh đã quyết định chọn đường Phan Thanh Giản làm thí điểm thứ nhì về phương diện lưu thông trong chiến dịch «làm đẹp thành phố» tại Saigon.

Thể thức lưu thông trên đường Phan Thanh Giản được ấn định như sau :

— Chiều duy nhất : thiết lập từ công trường Ngã Bảy đến đại lộ Đinh Tiên Hoàng phân chia làm bốn lối đi. lối đi thứ nhất cận lề mặt dành cho xe hai và ba bánh. Lối đi thứ nhì và ba dành cho xe hơi các loại và lối đi thứ tư cận vỉa hè bên trái dành cho xe du lịch qua mặt và các loại xe quẹo trái khi qua mặt xong phải trở vào lối đi thứ nhì hoặc thứ ba.

— Khoảng hai chiều lưu thông : từ đại lộ Đinh tiên Hoàng đến cầu Phan thanh Giản mỗi chiều lưu thông có hai lối đi : lối đi cận lề phải dành cho xe 2 và 3 bánh các loại. Lối đi thứ nhì dành cho xe hơi các loại.

Tại đoạn đường này, cấm tất cả xe cộ vượt qua lằn sơn chia đôi mặt lộ.

Muốn quẹo tại các giao lộ, người lái xe phải định trước hướng mà mình sẽ đi khi sắp đến giao lộ đó :

— Nếu chạy thẳng, xe hơi phải xử dụng hai lối đi giữa thứ nhì và thứ ba, xe 2 và 3 bánh xử dụng lối đi thứ nhất cận lề phải.

— Nếu quẹo trái, phải xử dụng lối đi thứ tư.

— Nếu quẹo phải, phải xử dụng lối đi thứ nhất.

Khi quẹo trái hoặc phải, người lái xe phải báo hiệu kịp thời bằng tay, cách giao lộ khoảng 20 thước, rồi từ từ cho xe chạy vào lối đi thích hợp.

Tòa Đô Chánh lưu ý giới xử dụng công lộ khi đèn đỏ : cấm tất cả xe lưu thông, xe phải ngừng tại lằn mức dừng lại được kẻ theo chiều ngang lòng đường. Xe hai và ba bánh phải ngừng trong lối đi thứ nhất, không được lách sang trái và luôn luôn phải nhường quyền ưu tiên cho người đi bộ đang băng qua đường xuyên ngang tại các giao lộ được phép quẹo phải khi đèn đỏ.

Tòa Đô Chánh cũng lưu ý rằng.

XEM TIẾP A TRANG 10

Ô. Nghị Thập hàng tháng bỏ tiền lương mua gạo

tặng đồng bào nghèo Quận I

SAIGON 24-10. — Nghị viên Đô Thành Giáp văn Thập vừa gửi một văn thư tới các báo cho biết để giúp đỡ đồng bào nghèo tại Quận Nhất, hàng tháng ông đem tất cả số lương của ông là 25.000đ mua gạo Mỹ để biếu không đồng bào. Dưới đây là nguyên văn thư biếu gạo của ông Nghị Giáp văn Thập.

Trước tình cảnh thiếu thốn vì vật giá leo thang, để giúp đỡ đồng bào nghèo tại Quận Nhứt, kể từ cuối tháng 10/1973, hàng tháng tôi đem tất cả số lương của tôi, là 25060đ, một tháng, mua gạo Mỹ để biếu không đồng bào, mỗi người 2 lít gạo một tháng. Mỗi tháng biếu 100 người.

Vậy xin đồng bào đến nhà tôi, 90C Hiền Vương Saigon, theo lịch trình dưới đây để lãnh phiếu và gạo.

VỀ THÁNG 10-1973

8g sáng thứ Hai 29-10-73, đem theo thẻ gia đình để lãnh phiếu.

4giờ chiều thứ Hai 29-10-73 (tức là cùng 1 ngày) đem phiếu và túi ni lông theo để lãnh gạo.

Cước chú : Tôi chỉ phát đúng 100 phiếu, nên ai đã có phiếu là nhứt định phải có 2 lít gạo. Vậy xin đồng bào nghèo thân mến đừng chen lấn.

Nghị Còi Ô Tô
GIÁP VĂN THẬP

VÌ TƯ THÙ HAY VÌ TIỀN BẠC ?

Vợ chồng chủ nhà trang trí ABC và 1 bé gái bị giết thê thảm

SAIGON 24-10. — Một vụ giết người vô cùng dã man đã xảy ra lúc 2 giờ khuya rạng ngày 23-10 tại cửa hiệu trang trí ABC số 56 đường Lê văn Duyệt Gia Định cách đầu cầu Bông non vài trăm thước.

Nạn nhân là hai vợ chồng Ông Đức Bản, chủ tiệm mộc trang trí nói trên và đứa cháu gái lên 2 tuổi tên Vũ.

Theo cuộc điều tra của phái viên TVT được biết khoảng 9 giờ đêm trước, hai vợ chồng ông Đức Bản vẫn còn đọc kinh trước bàn thờ Chúa.

Mãi đến đúng 2 giờ sáng, gia đình kế cận nghe có tiếng động mạnh mở cửa ra xem, nhìn xuống đường thì thấy có mấy người mặc quần cụt, áo thun, có mang vũ khí, đứng trước nhà nhưng một lát sau tất cả thấy im lặng, lại bỏ đi.

Sáng hôm sau 23-10-73, nhân công và thợ mộc đến làm thấy cửa không mở, chạy đi báo tin cho người bà con ở kế cận. Bà này đến sinh nghi, tức tốc đón xe lên Biên Hòa báo tin cho người anh ruột của ông Đức Bản. Ông này cùng với mấy người con xuống Saigon phá cửa xông vào thì thấy 1 cảnh tượng vô cùng rùng rợn bày ra trước mắt. Máu đỏ đã đông đặc đọng thành vũng từ trên gác vấn xuống tới trước bàn thờ Chúa dưới nhà.

Vợ chồng ông Đức Bản bị đánh đập tàn nhẫn đến nỗi người chồng bị văng mất cằm, bể đầu, 2 tay bị trói chặt ra sau. Người vợ bị gãy tay, dầu móp, mặt mày sưng vù và 2 chân bị cột bằng giây chì. Đứa cháu nội 2 tuổi tên Vũ, bị bóp cổ chết, vất dưới gầm giường.

Hung phạm còn lấy mền bao, kín nửa thân người vợ chồng nạn nhân từ đầu xuống bụng và cột chung lại bỏ nằm trên sàn nhà.

Theo 1 người cháu ruột của nạn nhân cho biết thì tủ, rương đều bị mở toang, nữ trang vòng vàng và tiền bạc đều bị mất sạch nhưng những món đắt tiền như Tivi, tủ lạnh

Xem tiếp H trang 10

Lần đầu tiên

1 sinh viên VN đậu bằng Tiến sĩ kỹ sư hóa học tại Mỹ

SAIGON 24-10. — Một Sinh viên VN vừa đậu bằng Tiến sĩ Kỹ sư Hóa học (Ph. D. in chemical engineering) ở Mỹ. Đây là văn bằng cao nhất mà lần đầu tiên người VN đoạt được tại Mỹ. SV này tên là Nguyễn An Lạc 26 tuổi. Hiện ông Lạc đã về VN và dạy ở trường Cao Đẳng Ph. Thọ.

Kể từ niên khóa 1973-1974

Ngành giáo dục Y khoa sẽ cải tổ toàn bộ

SV muốn thi vào năm thứ nhất chỉ cần có văn bằng Tú Tài II

— NHƯ HÀ

SAIGON. 24-10. — Tin thẩm quyền từ giới giáo sư Đại Học Y Khoa Saigon sáng nay cho biết ; Kể từ niên khóa 1973-74 ngành giáo dục Y khoa sẽ cải tổ toàn bộ và rộng lớn với một tầm mức quan trọng.

Với sự cải tổ kể trên, có thể nói Đại Học Y khoa Saigon đã dấn bước qua một khúc quanh mới hầu thích nghi với thực tại và đòi hỏi của xứ sở cũng như yêu cầu cấp thiết phải canh tân. Những cải tổ quan trọng trên đây đã được Bộ VHGD chấp thuận trên nguyên tắc chỉ còn chờ nghị định ban hành. Công cuộc cải tổ sẽ được xúc tiến mau lẹ vì kế hoạch cải tổ đã được soạn thảo kỹ do Hội đồng Khoa Đại Học Y Khoa đảm trách.

Vẫn theo nguồn tin thẩm quyền kể trên, công cuộc cải tổ được thực hiện từ năm thứ Nhất đến năm thứ Bảy. Chương trình học sẽ nặng hơn xưa nhưng thực tế và hiệu quả Đại Học Y Khoa sẽ giảng dạy thêm về khoa Y tế Cộng đồng, Y Khoa Xã hội v.v...

Một cuộc thi tuyển Sinh Viên Năm thứ nhất Y khoa dự liệu sẽ tổ chức vào thượng tuần tháng 12 và cũng theo sự dự liệu này thì trung tuần tháng 11-73 này Đại Học Y Khoa Saigon sẽ có thông cáo về việc thi tuyển. Theo tin trên, Sinh viên muốn ghi danh dự cuộc thi tuyển vào Năm thứ 1 chỉ cần có Văn bằng Tú tài II, tuy nhiên để giới hạn một cách hợp lý sẽ chỉ được ghi danh Sinh Viên nào có Tú tài II đậu từ hạng Bình Thứ trở lên, riêng Tú tài II ban A thì hạng Thứ cũng được.

Với cuộc thi tuyển kể trên, từ niên khóa này, Đại Học Khoa học không còn lãnh nhiệm vụ «đào tạo» Sinh Viên chứng chỉ SPCN (Lý Hóa Nhiên) để cung cấp thí sinh ứng tuyển vào năm thứ Nhất Y khoa như trước đây.

Vẫn theo tin trên, dù Sinh viên có chứng chỉ SPCN muốn dự cuộc thi tuyển vào năm thứ 1 Y khoa cũng không được hưởng biệt lệ nào và cũng phải thi y như thí sinh có tú tài II và trong cuộc thi tuyển này cứ tay nào «giỏi» tay ấy «ăn».

Cuộc thi tuyển kể trên được giới giáo sư Y khoa mô tả sẽ là một cuộc vật lộn gay go hồi hộp không kém chi cuộc vật lộn của các các lực sĩ Thế Vận Hội. Trường Đại Học Y khoa Minh Đức, dù phải đóng học phí nhưng kỳ thi tuyển trước đây lấy 120 sinh viên cũng là cuộc vật lộn «một phải hạ 700, 800 địch thủ».

Chứng chỉ SPCN sẽ không còn hấp dẫn ?

Mặt khác, giới Sinh viên vào trường Đại học Y khoa Saigon không

Xem tiếp K trang 10

Đã có dầu phun lên chưa ?

SAIGON, 24-10. — Có tin từ giới Hải quân tiết lộ, Công Ty Esso đã khoan trúng giếng dầu ở một khu vực cách Vũng Tàu 160 cây số về phía Tây Nam. Và các Thủy Thủ hộ tống được đãi một tiệc rượu để «ăn mừng» ngay sau khi thấy dầu phun lên.

Tuy nhiên, UB Quốc gia Dầu Hỏa đã phủ nhận tin trên. Theo kỹ thuật tìm dầu : hiện nay, công ty Esso mới đang thực hiện điều nghiên chi tiết, công việc này phải làm trong 1 tháng ở ngoài biển và 3 tháng ở phòng thí nghiệm. Sau đó mới có kết quả hình thể lồi lõm của đáy biển trong phạm vi tìm dầu. Kết quả hình thể đáy biển sẽ giúp các Kỹ sư dầu hỏa quyết định nên khoan chỗ vào cho đỡ tốn kém. Ngay việc di chuyển dàn khoan và thiết trí dàn khoan cũng mất cả tháng trời. Như vậy, nếu Esso có bắt đầu khoan giếng tìm dầu nói trên cũng phải vào khoảng tháng 5-74 và có khi phải khoan nhiều nơi mới biết chắc có hay không.

Mặc dầu quân ngoại quốc đã rút

Cái mãi dâm, bệnh hoa liễu ngày 1 gia tăng trầm trọng

Có tới 15o/o gái mãi dâm tuổi từ 13 tới 15

SAIGON 24-10. — Ngoài nạn ma túy, 1 trong những vấn đề xã hội được giới hữu trách quan tâm hàng đầu hiện nay là nạn mãi dâm và qua một con số thống kê chính thức cho thấy bệnh hoa liễu tại Việt Nam cao hơn so với các quốc gia trong vùng Đông Nam Á quả là đáng quan ngại.

Theo một tài liệu thống kê thì trong năm 1972 vừa qua cơ quan bảo vệ thuần phong mỹ tục đã bắt được và giải tòa gần 4.500 gái mãi dâm trên toàn quốc và nếu đem so sánh với mấy năm trước đó chứng tỏ nạn mãi dâm gia tăng và tỷ lệ số gái mãi dâm «chuyên nghiệp» bị bắt càng ngày càng nhiều hơn và tỷ lệ tăng từ 1969-72 là 60%.

Song song với nạn gái mãi dâm gia tăng là bệnh hoa liễu cũng tăng theo. Theo thống kê về bệnh hoa liễu do Trung Tâm Quốc Gia Bài Trừ Hoa Liễu cung cấp thì năm 1968 có 1.749 người mắc bệnh và mỗi năm con số người bệnh tăng dần : năm 1.969 có 3.414 người, năm 1970 có 5.535 người năm 1971 có 7.631 người và năm 1972 có 9.495 người. Đó là tại khu khai khẩn, còn tại Khu lưu trú con số người mắc bệnh được ghi nhận như sau : năm 68 có 659 người, năm 1969 có 480 người, năm 1970 có 489 người, năm 1971 có 471 người và năm 1972 có 718 người. Riêng trong 3 tháng đầu năm 1973, thống kê cho biết tại hai khu nói trên con số bệnh nhân điều trị là 2.673 người.

Bản thống kê trên chỉ ghi nhận

XEM TIẾP M TRANG 10

Bộ Giao Thông không cho tăng giá nhưng 50 hãng xe đò cứ tăng

SAIGON 24-10 (TVT). — Tiếp xúc với phái viên TVT, sáng nay tại Trụ Sở Hội Thân Hữu Vận Tải VN, phát ngôn viên của Hội, Đại diện cho 50 hãng xe đò cho biết cuối tuần qua Tổng Trưởng Giao Thông Bưu Điện đã gởi đến Hội một Thông cáo mang số 013 đề cập đến vấn đề Hội xin cho tăng giá vé hành khách xe đò từ 2đ một cây số lên 3đ một cây số và xe Lô xin lên 3đ50 như tin đã loan trước đây.

Theo đó, Bộ GTBĐ chỉ chấp thuận giá vé chuyên chở được ấn định như sau :

— Xe đò : 2đ60 (tăng 5 cắc) cho 1 cây số ngàn, 1 hành khách.

— Xe lô : 3đ50/1 km/1 người.

— Xe vận tải hàng hóa : 21đ60/ tấn/1 km.

Thông cáo cho miễn trừ 20 ký lô hành lý cho 1 hành khách khỏi tiền cước. Hàng hóa tùy thân trên 20 kí lô sẽ được tính 2đ18/1 ký lô/100 km.

Trong trường hợp những xe có lộ trình qua đò, mỗi hành khách trả thêm 20đ. Thông cáo cho biết đây chỉ là tiêu chuẩn căn bản để cho các Uỷ Ban Vật Giá Địa Phương tùy nghi ấn định cho thích hợp với các lộ trình Liên tỉnh và liên phần.

Phát ngôn viên Hội Thân Hữu Vận tải VN cho biết Hội sẽ không áp dụng thông cáo nêu trên được vì còn quá thấp so với giá biểu đề nghị của 50 hãng xe, vì thế kể từ 8/11 xe đò các lộ trình sẽ thu theo giá mới của Hội. Ông Nguyễn Văn Lo còn cho rằng bản giá vé mà thông cáo số 013 của Bộ GTBĐ vừa phổ biến sự thực đã được Ban hành cách nay 2 tháng, song vì lúc đó, Bộ GTBĐ không chịu cho xe đò áp dụng vì sợ lôi cuốn theo các thứ vật giá khác leo thang, đến nay trước yêu sách của 50 hãng xe Bộ mới đưa ra.

Vẫn theo nguồn tin từ giới xe đò cho biết thì sáng thứ Năm 25/10 tới đây một đại hội của Đại diện các hãng xe đò sẽ được triệu tập tại trụ sở Pétrus Ký để thảo luận :

1) Vấn đề xe cộ bị phạt vạ bừa bãi.

2) Vấn đề điều chỉnh giá vé xe đò kể từ 8-11-73.

3) Vấn đề vỏ ruột và đồ phụ tùng của xe hơi.

HẾT TRÒ CHƠI

4 MỸ CON THIÊU SỐNG 1 NGƯỜI NGỦ ĐƯỜNG

MIAMI, FLORIDA 22-10 (AP) — Cảnh sát cho biết một người không nơi cư ngụ, bị 4 thanh niên chơi nghịch tầm xăng và nồi lửa đốt, đã cố gắng gọi tên của một trong bốn kẻ tấn công ông trước khi ông chết.

Một người khác còn sống sót cũng bị bọn thanh niên nồi lửa đốt cho biết là ông sẽ kín ngủ tạm tại một nhà trong thành phố để khỏi phải trải qua một đêm ngoài con đường nhỏ nơi xảy ra vụ tấn công.

Tối thứ Bảy, ông Charles Scales, 38 tuổi, đang ngủ ở phía sau một cao ốc bỏ hoang thì nhóm thiếu niên, tất cả đều khoảng 15 tuổi, đã tưới xăng lên mình ông và nồi lửa đốt ông.

Các sĩ quan cho biết bọn thanh niên cũng đã nồi lửa đốt ô. Emmett Spratling và một người thứ ba nữa đã chạy thoát.

Phát ngôn viên Cảnh sát cho biết là không một vụ bắt giữ nào được ghi nhận cho đến tối Chủ Nhật.

Ông Spratling nói như sau : «Chúng đã cười giỡn về tưới xăng rồi quẹt diêm» ông Spratling cũng ngủ ở phía sau cao ốc cách ông Scales vài bước.

Ông Spratling nói tiếp : «Chúng tôi ngủ ở ngoài đường. Tôi rất ghét ngủ như vậy, nhưng chúng tôi không có nhà ở. Tôi sẽ không ngủ ở đó tối nay».

Ông Spratling cho biết là bọn thanh niên đã tưới xăng lên đầu ông và nồi lửa đốt ông. Ông cho biết là ông đã dùng hai tay để dập các ngọn lửa, rồi chạy ra ngoài đường và đã không bị thương nặng.

Các nghị Đô thành tranh nhau xuất ngoại

★ TÂM CHUNG

SAIGON 24-10. — Các Nghị viên Hội đồng Đô Thành sáng qua đã tấp nập đến họp phiên đặc biệt để bốc thăm chọn chân trong 2 phái đoàn đi Đài Bắc và Hán Thành : Có 23 Nghị viên được đề cử vào phái đoàn đi Đài Bắc, nên cuộc bốc thăm kín lấy 11 người (ngoại trừ Nghị Lưu Vĩnh Lữ Chủ Tịch Hội Đồng Đô Thành Trưởng phái đoàn này khỏi phải bốc thăm) đã diễn ra, nhưng khi kiểm phiếu số thăm bống ... trồi lên 1 phiếu, trong khi chỉ có 29 Nghị viên hiện diện ! Vì vậy cuộc bỏ thăm đầu tiên đã phải hủy bỏ để bốc lại đợt nhì và tất cả phiếu phát ra đều có chữ ký và dấu của chủ tịch.

Khung cảnh phòng họp Hội Đồng Đô Thành lúc này diễn ra thật

XEM TIẾP S TRANG 10

Có tới 50 trự DÍNH VÀO VỤ ĐƯỜNG

SAIGON 23-10 (VTX). — Số người dính líu tới vụ án về đường hiện đã lên tới trên dưới 50 và Tòa Án Mặt Trận hiện đang hướng dẫn các cuộc điều tra bổ túc hồ sơ nội vụ. Tin từ Tòa án Quân sự Mặt Trận Quân Khu III cho hay sau khi nhận được hồ sơ của 15 bị can do Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình chuyển qua, Tòa án Mặt trận đã hướng dẫn các cơ quan Cảnh Sát thực hiện các cuộc điều tra bổ túc và do các cuộc điều tra này con số các người liên can đã lên tới trên dưới 50.

Nguồn tin trên cũng cho biết Tòa Án Mặt Trận sẽ chỉ thụ lý nội vụ nếu Tòa Thượng Thẩm giữ nguyên phán quyết vô thẩm quyền của Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình Saigon trước đây. Ngược lại nếu án sơ thẩm bị hủy, Tòa dân sự giữ lại quyền xét xử thì Tòa Mặt trận sẽ giao hoàn lại hồ sơ nội vụ cho Tòa Tiểu Hình.

Vụ án về đường xảy ra vào đầu tháng 8-73 khi giá đường được tăng gần gấp đôi. Một số thương gia bị coi là nhận tiền của gian thương thu mua đường đã tích trữ, thao túng thị trường, nên đã bị truy tố ra Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình Saigon.

Sau khi thụ lý nội vụ với 15 bị can, Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình Saigon đã tuyên bố vô thẩm quyền và chuyển hồ sơ sang Tòa Mặt Trận.

Chín bị can trong vụ án đã kháng cáo phán quyết của Tòa Sơ Thẩm. Tòa Thượng Thẩm Tiểu hình sáng nay 23-10 đã đình nội vụ tới 30-10-73.

KẾT QUẢ Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 10D-1, 10D-2, 10D-3, 10D-4, 10D-5, 10D-6 và 10D-7 (mở ngày 23-10-1973)

Số chót		Giải
28	trúng	500đ
951	—	2.500đ
099	—	5.000đ
1.195	—	25.000đ
7.094	—	»
74.255	—	50.000đ
67.983	—	»
45.944	—	»
17.392	—	»
98.210	—	»
77.703	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng

959.799 — 927.882
615.086 — 534.392

Các lô sau trúng 500.000 đồng

625.480 — 792.491
711.307 — 243.329

Lô Độc Đắc 5 Triệu Đồng

895.975

TRÚNG AN ỦI 10.000đ các vé so với vé trúng lô Độc Đắc, chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Thêm 10.000đ tặng cô nhi

SAIGON. — Sau một độc giả hảo tâm tặng 10 ngàn, Chính Luận lại vừa nhận được 10 ngàn đồng của một nữ luật sư VN đấu tên gởi tặng cô nhi viện nào thiếu thốn nhất nói trong phóng sự về cô nhi viện VN của nữ ký giả Thụy Giao đăng trên Chính Luận cách đây hai tuần. Chính Luận sẽ làm thủ tục cần thiết để chuyển số tiền nói trên.

Uống rượu say, tung lựu đạn vào nhà 1 thiếu phụ

GIA ĐỊNH. — Hồi 9 giờ 30 đêm 21-10, do đơn thưa của bà Trần-thị-V. (37 tuổi) ngụ ấp Bác-Ái 2 xã Bình Hòa GĐ, Cảnh Sát Bình Hòa có bắt Nguyễn-văn-H. (26 tuổi) phế binh can tội uống rượu say tung lựu đạn loại Mini vào nhà của bà V. nhưng may quả lựu đạn chưa nổ. H. bị giữ để điều tra. (DL)

Buồn chồng có mèo, vợ tự tử

SAIGON. — Khoảng 7 giờ rưỡi đêm 22-10, cô Cao-thị-Thụy-Ng. (17 tuổi) ngụ tại chung cư Ấn-Quang uống độc được quyên sinh được thân nhân phát giác chở vội vào bệnh viện bơm ruột cứu cấp. Bệnh tình của cô này có mòi trầm trọng nên phải nằm lại bệnh viện để điều trị. Theo dư luận cô Ng. buồn vì chồng mới cưới của cô có nhân tình thường bỏ nhà đi đêm nên toan tự hủy mình tìm về bên kia thế giới. (CC)

1 Huê Kiều chở 1 cô gái vào bệnh viện cứu cấp, khi nàng chết chàng dông luôn

GIA ĐỊNH. — Hồi 9 giờ đêm vừa qua, 1 Huê kiều tên Hoàng Sáng K. ngụ tại đường Phan thanh Giản có chở đến bệnh viện Vì Dân cứu cấp cô Nguyễn thị Á. (23 tuổi) quê ở Gò Công. Bác Sĩ đã cứu chữa nhưng cô Á đã tắt thở sau đó 10 phút, và sau khi cô Á chết thì ông K. cũng lánh mặt. Người ta nhận thấy cô Á chết có vẻ khả nghi hoặc cô bị dầu lúc hay ngộ độc nên thi hài đã được đưa vào nhà xác cho bác sĩ giải phẫu. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

Cướp giựt chạy không thoát

SAIGON. — Lúc 10 giờ đêm 22/10, bà Nguyễn thị T. (30 tuổi) nhân viên của một Ngân Hàng, nhà ở đường Hàm Nghi, đi thăm bà con về gần tới nhà, bị hai tên cướp cỡi xe Honda giựt của bà cái áo mưa trong có số bạc 15.000 đồng tẩu thoát về đường Hai bà Trưng. Bà T. liền rượt theo tri hô cầu cứu, Cảnh Sát quận 1 đi tuần tới nơi rượt theo tới đường Thống Nhất bắt được 1 tên cướp tên Nguyễn thành T. (18 tuổi) là lính đào ngũ. Xét tới chiếc xe Honda thì mới hay tên này vừa lấy trộm được mang bảng số giả. (AH)

Du đãng đâm người trước rạp chiếu bóng

SAIGON. — Khoảng 10 giờ đêm 22-10, cậu Lâm văn Th. (16 tuổi) ngụ tại hẻm số 266 đường Tôn Đản, Khánh Hội đứng trước rạp chiếu bóng Diên Hồng không hiểu có điều chi thù oán mà bỗng nhiên bị 1 tên du đãng dùng dao đâm một nhát trúng ngay đầu. Cậu Th. ngã quị tại chỗ. Tên du đãng thủ vội vàng bỏ chạy mất. Nhân viên Cảnh sát hay tin đến nơi can thiệp, chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Toan ám sát ông Trưởng Cuộc Tân Thới Nhì

GIA ĐỊNH. — Hồi 11 giờ 30 đêm 21-10, nhà chức trách Tân Bình có bắt 2 người tên Âu-L. (18 tuổi) và Nguyễn-văn-B. (16 tuổi) cả 2 can tội toan ám sát ông Trưởng Cuộc Tân Thới Nhì. Được biết cả 2 đều ngụ tại trại Gia-Binh Hóc Môn. Nội vụ đã giải giao đến Quận Hóc Môn để điều tra, chưa rõ 2 người này thù oán việc chi. (DL)

Cân thiếu ký còn hành hung khách hàng

SAIGON. — Trưa 22/10 bà Tất Liên Ch. (21 tuổi) nhà ở đường Nguyễn văn Thành ra chợ Bình Tây mua cá. Bà này mua 1 ký cá của cô Trương thị H (16 tuổi) nhà ở bến Phạm thế Hiển. Khi trả tiền xong đem cân lại thì chỉ có 800 gram. Bà này đưa cá đến cho cô H. đòi trả tiền lại thì cô bán hàng bất lương bèn nổi hung rượt đánh bà Ch. Cảnh Sát đi tuần can thiệp bắt cô H. đưa về bót. (AH)

Ngồi sau xe Honda ngủ gục té bể đầu

GIA ĐỊNH. — Khoảng 5 giờ chiều 22-10, ông Quách kim H. (30 tuổi) ngụ tại hẻm số 341 đường Phú Lâm, Chợ Lớn cỡi xe Honda chở con gái tên Quách thị Kim N. (6 tuổi) ngồi ôm phía sau. Khi xe từ Bình Chánh hướng về Saigon, ngang Bình Điền đang chạy trên Quốc lộ 4 chẳng may bé N. ngủ gục sút tay té văng xuống đường. Em bé này bị bể đầu, bất tỉnh nhân sự, bệnh tình rất trầm trọng. Em N. được chở thẳng đến bệnh viện cứu cấp. (CC)

Đã ăn quịt còn bạt tai chủ quán

SAIGON. — Lúc 9 giờ đêm 22/10, tại quán nhậu ở đường Nguyễn tri Phương, có một ông khách vào kêu đồ và lave ngồi nhậu. Ông khách quý ăn hết trên 2.000 đồng rồi đứng dậy phủi đít không trả tiền. Bà chủ quán chặn lại thì ông khách quý lại cho bà ta ăn một bạt tai. Chủ quán tri hô cầu cứu, Cảnh Sát đi tuần tới nơi chận bắt được đưa về bót tên Bùi văn E. (39 tuổi) nhà ở đường Phan thanh Giản. (AH)

Xử dụng bạch phiến, 5 người về bót

GIA ĐỊNH. — Hồi 12 giờ trưa 21-10, Cảnh Sát Tân Bình có bắt 2 người can tội xử dụng bạch phiến tại đường Huỳnh quang T. và 3 người khác xử dụng bạch phiến tại đg Nguyễn minh Chiểu. Đồng thời Cảnh Sát Thạnh Mỹ Tây có bắt 3 người can tội buôn bạch phiến tại ấp Nhất Trí 4 xã Thạnh Mỹ Tây. Tang vật gồm 40 gói bạch phiến và 8.800đ tiền mặt. (DL)

Tàng trữ 10 lọ bạch phiến ra Tòa Mặt trận

SAIGON. — Khoảng tháng 5/73, do sự gài bẫy của bạn bài trừ ma túy Gia Định, nhân viên an ninh đã «vồ» được Trần thiện Tâm, tại 1 hẻm đường Chi Lăng và tìm thấy 10 lọ bạch phiến trên nóc nhà mà Tâm đang ở. Rồi do lời khai của tên này, nhân viên an ninh bắt thêm 1 binh sĩ không quân tên Nguyễn Hữu Long, bị liên can vào tổ chức buôn bạch phiến và cùng bị truy tố ra Tòa QSMTBKTĐ và QK.3 về tội trên. Trong sơ vấn hai bị can nhận tội, nhưng trước Tòa cả 2 lại phản cung và khai bị «ốp» mà phải nhận liều để khỏi bị khai thác thêm. Hai luật sư Trần nguyên Khanh và Trần kim Hoàng biện hộ bị can đã nhấn mạnh đến trường hợp số tang vật không phải ở nhà Tâm cũng như Long bị bắt chỉ vì 1 lời khai trong lúc bị điều tra hốt hoảng để thỉnh cầu Tòa tha bổng bởi yếu tố tội trạng rất mơ hồ. Tòa đình nghị án ra cải tội danh buôn bán ra tàng trữ ma túy để phạt Tâm 6 tháng tù ở và tha bổng Long. (Th.Vũ)

TIN CẦN BIẾT

Nghĩa Sinh mở khóa huấn luyện tác viên Xã hội và sinh hoạt

— Hội Đồng Huynh Trưởng Trung Ương Nghĩa Sinh VN trân trọng thông cáo :

Nhằm đáp ứng nhu cầu sinh hoạt nhóm tại các sở xã hội và các tổ chức thanh niên, Phong Trào Nghĩa Sinh sẽ tổ chức Khóa huấn luyện «Tác viên Xã hội và sinh hoạt Nhóm» (tức Khóa Tâm Trường 12/73) toàn quốc tại Lâm Đồng từ ngày 1 đến 7-11-1973. Họp mặt lúc 18g00 ngày 31-10-73 tại Saigon.

Điều kiện tham dự tuổi từ 18-25 hiện đang phụ trách một nhóm trẻ từ 10-25 người (thuộc lớp tuổi Thiếu niên, không phân biệt nam, nữ).

Khóa sinh không phải đóng học phí, trợ huấn cụ phí.

Xin biên thư, hoặc đánh điện tín về Hộp thơ 233 Cholon (ghi số bộ và tên, ngày và nơi sinh, địa chỉ, tên cơ quan hay đoàn thể. Lúc đến nhập khóa, phải có 2 ảnh 4x6 để làm Sổ Danh bộ và làm Bảng Mãn khóa kèm giấy Giới thiệu của cơ quan đoàn thể liên hệ).

Trình diễn kịch tại Hội Việt Mỹ

— Vở kịch «Người kéo Mặt Trời» của kịch tác gia Hoàng Trí Đức sẽ được nhóm Tứ Thuợi trình diễn vào hồi 20g ngày 28 và 29-10 tại Hội Việt Mỹ Saigon.

Nhóm Tứ Thuợi quy tụ một số văn sĩ, thi sĩ và nghệ sĩ, cùng tiến với nhau trong mục đích tạo những sinh hoạt, dùng nghệ thuật để góp phần xây dựng một tương lai tươi mạnh cho giới trẻ.

Khán giả muốn tham dự hai buổi trình diễn nói trên, có thể đến lấy thiệp mời tại phòng Văn Hóa Hội Việt Mỹ từ hôm nay 25-10.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **200đ** mỗi dòng sau tính thêm **40đ.**

Phố sang có gác, điện nước riêng, đủ tiện nghi tiền phố rẻ. Xin hỏi 39/15 Võ Tánh Saigon (gần ngã sáu) xem xem nhà từ 12 giờ đến tối.

Sang phòng 350.000đ đẹp. đầy đủ tiện nghi hỏi 128 Hai bà Trưng Sg phòng 21A.

Kho hàng sang 450thv đường Phát-Diệm. Hỏi 802 Trần hưng Đạo CL

Phố sang gấp giá rẻ có gác rộng. Điện nước. Hỏi: 2/11 Lê Lợi Gò vấp.

Mạc Đỉnh Chi

Phố trệt gác suốt mặt tiền 4x25 khu buôn bán mở quán nhậu sửa T.V. Radio, hoặc các VP dịch vụ. sang giá rẻ. Hỏi 23 Mạc đỉnh Chi.

1T sang lại một căn chung cư đã sửa sang thật đẹp tiện nghi, giấy tờ hợp lệ nhà hướng mát yên tịnh đặc biệt không đối diện với lô khác. Xem nhà số 213 lô L (1) chung cư Nguyễn Kim Cholon.

Sang 1 sạp đôi ở cửa Tây chợ Saigon. Xin hỏi nơi 40 Tạ thu Thâu Saigon.

Sang nhà Dakao 120E/4 Đinh tiên Hoàng lầu 2. Hỏi bà Thành Đ.T 99.303 từ 9h sáng tới 11 giờ. Chiều 4h đến 6h.

Cần tiền sang gấp sạp vải số 24 trong chợ Tân Định giá thật rẻ. Hỏi tại số 24 trong chợ Tân Định.

Sang một căn phố 12mx4 đường Thái lập Thành Saigon hỏi bà Tâm 13C Kỳ Đồng phòng 6 Saigon.

Sang gấp bận đi xa sang giá rẻ 1 salon kỹ nghệ lạnh huê lợi hằng tháng trên 700.000đ số 119 Nguyễn Du Sg. L/L : 283A Đại lộ Nguyễn-văn Thoại Sg Đ.T 51.056.

Sang quán vì thiếu người trông nom, muốn sang quán «Quê Hương» đang đông khách số 31. đường Quang Trung VũngTàu (Bãi trước) Xin thương lượng : 31; Quang-Trung VũngTàu 201. Calmette Sg2 Đ.T. số 22.795.

Apt sang 2 phòng ngủ, 1 khách, điện, nước Đ.T đủ tiện nghi 111 lầu 1 phòng 24 Đinh tiên Hoàng Đ.T 95.757 sáng 8g-6g chủ nhật 10g-6g.

Cần sang, thuê hoặc hợp tác với quí vị có cơ sở rộng thuận tiện để mở trường tại vùngSg Gia Định. Xin liên lạc với Giáo sư Huế 208 Bis đường Thống Nhất làng Đại Học Thủ Đức hoặc hộp thư 9 Gia Định.

Sang gấp 1 căn nhà. đầy đủ tiện nghi. tiền phố rất rẻ số 110/17 đường Hàm Nghi Saigon Hỏi tiệm vải Thanh Hương số 10 Võ di Nguy Sg (Chợ Cũ).

Sang Phố Lầu

Sang 1 căn phố lầu. Mặt tiền khu thương mãi trung tâm Thủ Đô. Hỏi số 15 Thái lập Thành Sg I.

SANG GẤP TIỆM HỚT TÓC

Ngoài nghề không người trông nom đầy đủ đồ nghề khu thị tứ. Số 10A Trần quốc Toản Cholon.

Sang gấp nhà đầy đủ tiện nghi giá thuê phải chăng Hỏi 164bis/16 Nguyễn văn Sâm Saigon 2 trên lầu.

Sang appartement của Pháp đường Tự Do bán 1 căn Appartement Tự Do 25mx5m ngan. Xin hỏi địa chỉ 45 Bùi quangChiêu Sg (đường cá hấp cũ).

Sang nhà có lầu số 102/13 Pasteur Saigon kế hát bóng Hồng Bàng. Hỏi 179 Tự Do Saigon.

NHÀ [illegible]

Nhà sàn cử xi măng mái Tole còn mới, 5m,20m có gát suốt điện nước khu yên tịnh mát mẻ giá 400.000đ. Hỏi số 324/10B hẻm 24 Bạch Đằng GĐ ngang chùa Bồ Đề vô 30m quẹo trái.

Cần Thơ Bán gấp một biệt thự, khu Văn Hóa (cũ) gần trường Đại Học. Xin hỏi 12 Phan văn Trị Cần Thơ.

Bán hoặc sang

1 căn phố 4 tầng lầu, 2 mặt tiền. bằng khoán, điện thoại, đủ tiện nghi ngay trung tâm thương mãi. Hỏi 25 Nguyễn Thái Học Saigon 2 Đ.T. 21.276.

Thị Nghè 1T3

Phố lầu đúc chắc chắn xinh gọn trong hẻm sạch sẽ, gạch bông suốt, cửa lưới, điện nước riêng, gần chợ. Liên lạc 21 Trần Nhật Duật Tân Định để coi nhà.

Nhà bán đường Thành Thái 340/22 3m,5x24m có lối đi riêng rộng 2 thước, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà tiện nghi chắc giá 3T1 mới ông bà trả giá 2T9 đến thương lượng Nhà 252A1 đường Cô Bắc ngang 7mx 12m có nước điện bán.

Nhà bán Đầy đủ tiện nghi 181/12 Trần quốc Toản gần Viện Hóa Đạo hẻm rộng xe hơi vào tận nhà, giá nhất định 2 triệu.

Nhà bán luôn đất 4mx20m đúc đủ tiện nghi tại đường Mai Khôi sau Đại Nam Ngân hàng Nguyễn văn Thoại. Giá 2T2 Hỏi bà Hoa 9 Quốc lộ I (Bảy Hiền) G.Đ. ĐT-42056.

Nhà bán Mặt tiền. 3m4x 16m, có lầu. gần chợ. nhà thờ, trường học. có đồng hồ điện nước riêng. Tiện mở tiệm buôn bán. Giá 2T9. Hỏi số 77 (cũ) Tô hiến Thành Chí Hòa.

88 BÙI HỮU NGHĨA G.Đ.

Bán lầu đúc 2 từng rưỡi (4x15m) mặt tiền đường cách chợ 50m. gần trường học, nhà thờ, giá phải chăng

Nhà bán 6T đầy đủ tiện nghi mặt đường dài 24thx5th. Hỏi số 145 phía nam đạ cầu chữ Y

2T4 nhà bán 2 mặt tiền Đại lộ 5mx26 (mặt sau 4x12) khuếch trương được mọi ngành. Số 209 Đại Lộ Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà mới mặt tiền

Dư cất nhà đúc có lầu, mặt tiền. tại đường Nguyễn Trãi gần trường Bác Ái. Hướng Bắc, 2 từng rưỡi 8T5 và 3 tầng rưỡi 10T. Có điện. nước gần chợ phân kỳ trả góp. Mọi chi tiết xin liên lạc 129/3 Nguyễn Trãi Saigon 3.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, Giá cả phải chăng. công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Bán Hoặc Đổi

Villa khu yên tỉnh, nhà lầu đúc đất có bằng khoán 4mx17m đầy đủ tiện nghi, giữa nơi buôn bán giá 4T500 Coi nhà từ 14 giờ tới 20 giờ. Xin hỏi số 80 đường Cao Thắng chợ Phú Nhuận.

Đất bán 1 lô đất trống 900m2 đg Hoàng Diệu Khánh Hội do số 13 Hoàng Diệu Saigon 4.

Bán gấp 2 nhà mặt tiền 8mx14m, có điện 3 giấy (kỹ nghệ) khu Xóm Củi Q8. Hỏi 222 đường Lục Tỉnh Cholon.

Nhà bán mặt tiền đường khu thương mãi. 547 Phan-T. Giản Saigon 3.

Thủ Đức bán 1 căn phố bìa mới luôn 210 thước đất 700 ngàn. Hỏi 12/4 Phan kế Bính Đakao.

Bán rẻ nhất (hoặc cho mướn)

— 1 phố lầu Trương Tấn Bửu PN — 1 cao ốc khách sạn Saigon. — Nhiều lô đất Xa Lộ. Hỏi Ô.Tảo 73 Huỳnh Quang Tiên Saigon ĐT: 91.194.

Nhà bán 1T9 điện nước riêng biệt. Khu vực an ninh, mời Ông Bà trả 1T850.000đ đến thương lượng. Tại số 20/12F Kỳ Đồng Saigon 3.

1Tr bán rẻ nhà đầy đủ tiện nghi 15mx3m5 Công tơ điện nước, gác lửng, bếp, nhà tắm cần gạch men. Xem nhà : 181/10 Minh Mạng (Gia Định) chỉ dẫn : 669 Nguyễn Huỳnh Đức Tel : 40.612.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi (6mx15m) đủ tiện nghi. yên tịnh,cây cối mát mẻ.Xem tại số 391A/19 Trần hưng Đạo Sg 2 (dẫn hẻm số 4).

CƠ XƯỞNG VÀ NHÀ BÁN

1 cơ xưởng 9mx16m còn nhiều đất dư hiện trồng cây ăn trái và 1 nhà cũng ở đó rất đẹp có điện 220 và nước quý ông mua rồi làm gì cũng được. chắc giá 2T5 cần đi xa gấp tại khu II Tân Qui Đông. Xin hỏi quán nhậu Lai Rai Cầu Hàn Tân Thuận Đông Gia Định.

Phố lầu đường Nguyễn thái Học trước mặt chợ Cầu Muối đầy đủ tiện nghi, đất tư bằng khoán riêng. Coi nhà liên lạc tại 136 Ký Con Saigon (từ 12g đến 14g). 17/3 Cô Giang SG (cả ngày) Cần bán gấp.

Khu Trương Minh Ký

Bán phố 1 tầng lầu đúc. luôn đất, có sân để xe, điện nước. Hỏi 15/23 Thoại Ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Gia Định.

NGUYỄN MINH CHIẾU

bán nhà lầu đúc 3 phòng ngủ có điện thoại đủ tiện nghi gần chợ, trường học. xe vào tận nơi, bán 3 mẫu rưỡi mì trồng được 3 tháng luôn đất giá 1 triệu, ở Biên Hòa, Hỏi 91/92/5 Nguyễn minh Chiểu PN, ĐT : 43.478 hoặc 42-967.

Nhà bán 500.000 235/81/9 Công Lý Saigon 13mx3,5có điện nước gặp chủ nhà từ 2 đến 4 giờ hoặc xe sinh tố dốc cầu Trương minh Giảng trước mặt nhà Bác Sĩ Đức chiều tối

Bán gấp Đồn Điền Phú Hưng 2.500 mẫu, 1200 mẫu trồng tốt, 1300 mẫu chưa. Bán 15đ/1m2. — Villa lầu Lê văn văn Duyệt 450m2 tiện nghi. — Villa lầu Nguyễn tri Phương 256m2, tiện nghi tel. 18T. — Phố lầu Trần hưng Đạo Sg 3,8x20, mặt tiền thật tốt. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg ĐT 90.167.

Cần đi xa bán gấp nhà 1 tầng đủ tiện nghi, có chỗ để xe, Xin hỏi 391/15A Trần Hưng Đạo SG 2 (xin mời ông bà trả 2 triệu 2 lại thương lượng).

Mặt tiền bán hoặc cho mướn dài hạn, 3mx30m. luôn nhà ở bên trong 7mx20m. Còn đất trống 7mx15m. rộng. yên tịnh, điện nước. Tiện lợi mọi ngành. Đi xa thanh toán gấp. Ưu tiên cho ai biết khai thác đúng đắn. Hỏi 144/19A Xa Lộ (ngang cây xăng Caltex).

Địa điểm rất tốt, mặt tiền đường. nơi thị tứ. sắp có Điện Thoại. rất thích hợp để lập văn phòng Công ty hoặc Y. Dược phòng. Có chỗ để xe an toàn. Cho thuê giá rẻ. Xin mời đến số 88-D Hùng Vương Saigon 5 (Chợ An Đông).

Villa Rạp Hát Vũng Tàu

— Bán Villa lầu Bãi Sau VT 1.200m2, mới cất đẹp tối tân 50T. — Rạp hát gần chợ VT 17x45. — Cao ốc gần chợ VT 2.000m2 bán trống. — Villa trệt gần nhà thờ Vũng Tàu 2.100m2. — Villa lầu gần bãi trước VT 676m2 9T. — Villa Bãi Dâu mới cất 8x17. — 4 phố lầu Phạm Hồng Thái VT, mặt tiền 2,300m2. có trích lục địa bộ, Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh SG hay 269/1 Võ Tánh SG ĐT. 90.167.

Nhà bán 1.400.000đ lầu đúc 4m80x20 sân trước 4m đầy đủ tiện nghi xe vào tận nhà. Hỏi 237/45B Nguyễn Thông nối dài SG 3.

Nhà bán đủ tiện nghi (4x 14) tiện buôn bán 242/79 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Bán gấp 780.000đ căn nhà số 15/4 Cao Thắng P.N. (đầy đủ tiện nghi) gần chợ. trường học.

Nhà bán lầu 3 tầng, gác lửng. máy lạnh, máy nước nóng điện 220V-110V. Nơi đường phố, gần chợ, tiện buôn bán, mở văn phòng. Hỏi 620 Phan Thanh Giản (ngã 3 Nguyễn Thiện Thuật).

Nhà bán Mặt tiền đường, có BK (4T). đủ tiện nghi 3,8mx13m. Dư dùng bán 1 máy đan len 2 giàn hiệu «Silver» (45 ngàn).Hỏi và xem tại 141, Hồ văn Ngà Saigon 2.

Bán gấp nhà số 321/19 Phạm Hồng Thái GĐ (gần cổng sau B.V. Vì Dân) gác suốt, có điện nước. Giá 580.000đ.

Nha Trang bán biệt thự có lầu 6 phòng ngủ, 1 phòng ăn, 1 phòng khách. đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, đất rộng 600m vuông, giá 10T Xin L/L 64 Trần Quý Cáp Nha Trang (điện thoại 20347 Nha Trang) Trung Tâm Thành Phố.

Bán lỗ nhà đúc 3 tầng, sân thượng, 2 hồ nước, bếp nhà tắm trên lầu toàn gạch men Cầu thang đá mài, các cửa buồng bằng Formica sang trọng. Chắc giá 2T5. Hỏi 629/83 Phan đình Phùng.

Nhà bán lầu 3mx19m đủ tiện nghi. 702/50 Phan thanh-Giản Saigon.

Số 122/2B Ng. Văn Thoại

Ngang trường học Đông Hà 4m00x 25m00 lầu mới cất 2 từng. trang trí mới. nóc bằng, trước có Vườn bông luôn đất bán 4 triệu đồng. Xin hỏi 954 Nguyễn Trãi ChoLon Q.5.

Nhà bán luôn đất có bằng khoán giao trống lầu đúc 4mx15m có điện nước riêng. Trung Tâm Thành Phố đúng giá 3T1. Hỏi 35/23A Phát Diệm Sg 2.

Nhà bán một nhà lầu đúc 3 tầng 03mx12m tiện nghi điện nước. Số TK/26/32 Trần Hưng Đạo Saigon. Hỏi ông Hoàng Bá.

Nhà Bán rẻ giá 400.000đ, gần chợ, trường học có Compteur điện, nước và vườn nhỏ trồng cây ăn trái. Hỏi nhà may Thanh Dũng số 52, ấp Tân Hiệp. QL.I Biên Hòa chỉ dẫn (đi xe lam từ ngã ba cây xăng Rừng Mít xuống qua bệnh viện Tâm Trí khoảng 500m là thấy nhà may).

Vũng Tàu bán biệt thự lầu 11mx25m Điện. nước đủ tiện nghi. Thị tứ. gần biển. Tiện thương mại mọi ngành (đất BK có thể coi thêm 3 lần). Giá 10T chỉ bán 6T. Coi 3A/2 Lê Lai Vũng Tàu.

Bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi 800.000đ số 64/5 Huỳnh quang Tiên Gia Định ngay tiệm may Kim Hương đi vào 20m.

Nhà số 34/18/8 Nguyễn-Trãi Cần Thơ 20x3 đủ tiện nghi có gác. Bán gấp giá rẻ hỏi tại số nhà này.

Đất bán trên 10 mẫu tại tỉnh Long Khánh cách chợ 3km. Địa chỉ liên lạc 6 Ng. an Ninh Sg 2. Điện thoại 99273.

Bán nhà 4mx19, luôn đất, Gần trường. chợ. Khu yên tỉnh. Hỏi 28/9-A Bùi Chu Saigon 2.

Nhà Bán 1T4 đầy đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi 197/21 Trương tấn Bửu PN.

Bán rẻ ngôi nhà có 10 phòng đủ tiện nghi, , trước nhà còn 450m2 đất trống, tiện làm cơ xưởng, trường học, khu B Phú thọ Hòa đường Nguyễn văn Thoại, L/Lạc 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Sgon 3. ĐT. 95.345.

Bán nhà đúc hai lầu 3m,50-11m tiện nghi. Hỏi 585/95 Phan Đình Phùng Saigon.

2T7 nhà lầu đúc 4m5x20,7 phòng điện nước, xe vô tận nhà 287/2 Tôn Đản SG 4 khu an tịnh mát mẻ gần lộ 12 thước.

Nhà bán gấp 651 Phan th. Giản Sg3, khu bán vật liệu kiến trúc, 2 tầng lầu đúc, 18mx5m70. L/L 324/1 Võ Tánh nối dài Phú Nhuận, Đ.T. 42.482, ngoài giờ làm việc.

Phố lầu bán lầu đúc 1 tầng, đủ tiện nghi (3m50x14m) xe hơi vô tận nhà. 474/19 Nguyễn tri Phương (Chợ lớn) giá rẻ. Hỏi 531 Nguyễn tri Phương (Chợ lớn)

Nhà bán Đi xa cần bán gấp căn nhà số 82/6/27 Yên Đỗ SG. Xin hỏi tại 106 Nguyễn đình Chiểu Tân Định

PHỐ LẦU ĐAKAO BÁN

5mx21m. 1 tầng, nóc bằng B.K, ĐT, có môn bài tiệm ăn địa điểm tốt. Hỏi 44 Phan Đình Phùng.

Bán hoặc sang căn phố lầu mặt tiền, gần chợ Cầu Muối, thích hợp nhà buôn, 29 Nguyễn thái Học Saigon.

420.000đ nhà bán gấp có gác điện. nước gần trường. chợ đủ tiện nghi. Hỏi 1101/47 Ngô Tùng Châu GĐ. từ 8giờ-19giờ30.

Đalat bán 1 biệt thự lầu trung tâm thành phố đất rộng cả trại chăn nuôi gà heo tại chỗ. Địa điểm lý tưởng. Hỏi 5 Phan Chu Trinh Đalat.

Vườn đất Lái Thiêu bán

Hơn 6.000m2 tại trung tâm Lái Thiêu. Đối diện trường học trên quốc lộ 13 cf. gần hãng Vifaco. Có điện, tiện mở xưởng kỹ nghệ. Hỏi 96 Trương công Định. Saigon.

Ban mê Thuột

Bán 2 mẫu Café và cây ăn trái đang có huê lợi khu cây Da. cây số 5 cách lộ (50m) đất có bằng khoán, có suối nước và 2 căn nhà cây. Hỏi 65 Phan chu Trinh Ban mê Thuột hoặc, 524 Trương minh Giảng Sg 3.

Bán gấp biệt thự 3 tầng có 6 phòng rộng mát sân xe đậu. Tại 405/2 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Villa Xây đúc 5 căn bán 7.500.000đ vùng Cholon nơi đông đúc cơ xưởng, và đông dân cư. dễ dạy chữ Tàu, hay trường Việt ngữ. Nhà bảo sanh, cơ xưởng hay nuôi trẻ em, có thể công ty viện bào chế, hay bất cứ môn gì. Hỏi 171 Pétrus Ký Cholon gần ngã tư Nguyễn Trãi.

Bán Villa 325tv trang trí Tây phương xinh. Miễn trung gian, 42 Đặng Dung Tân Định Sg1.

Nhà bán 4mx17m có gác đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi 85/21 Phát Diệm Sg từ 3g đến 6g30

Bán lầu đúc, yên tịnh, tiện nghi có Đ.T. hướng đông đất có BK. 8mx21m. Hỏi 194/7 (số mới 32) Cư xá Quan Thuế đường Sở Bông Thị Nghè hay số 7 Cường Đê Saigon, Đ.T. 95.676.

Nhà bán căn bìa 5m,5x14 tiện nghi điện nước. Hỏi 517/162 Nguyễn trí Phương Sg10.

Cần bán một căn nhà mặt tiền, tại 17 bến Dương Công Trừng Quận 6 Saigon.

Bán nhà lầu 4x14, số 359/25 đường Trần hưng Đạo Saigon. Compteur điện, nước riêng, gần chợ trường học. Hỏi tại 22 lộ 50 Cư xá Công Chức Hòa Hưng.

Phố mặt tiền, lầu 2 từng. số 159 (số cũ) Trương Tấn Bửu (PN), có Đ.T. số 42.893, hai compteur điện 3 dây, compteur nước Đồng Nai. gần chợ, sát ngã tư, có máy nước nóng, tiện mở nhà thuốc tây, tiệm buôn bán. giá 3T3. Xin L/L địa chỉ và điện thoại trên ngoài giờ làm việc.

Bán Biệt thự 18mx25m. Sân rộng cảnh đẹp.Số 333/14/2 Trương minh Ký Gia Định. Hẻm tráng nhựa đường cái thẳng vào khoảng 150m.

Nhà bán 3m50x12m gạch bông nhà tắm, cầu WC. điện nước. gát suốt. 323/6 Phạm hồng Thái Gia Định hẻm vô 20 thước giá (900.000đ).

Bán nhà 1 căn hay 4 căn liền tại nơi thị tứ đường Đông Khánh Chợlớn. Hỏi 120E/8 lầu nhì Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Nhà bán 205/6 Nguyễn-Huệ P.N. (Cư xá Phú Hữu) đầy đủ tiện nghi.

Nhà Bán gấp đường Mai Khôi Nguyễn văn Thoại 4mx20m có điện nước luôn đất chắc giá 2T250. Hỏi quán bánh kẹo kế rạp Casino Saigon.

Nhà bán 4mx19m mới xây có gác lửng, chỗ để xe hơi. Hỏi 222 Minh Mạng Phú Nhuận.

Nhà bán gấp đường Công Lý 3mx12m lầu suốt đủ tiện nghi số 268/C7 đường Công Lý xem nhà từ 8 giờ 22 giờ.

Nhà bán số 109/5A Bến Vân Đồn Saigon gần đường, tiện nghi, lót gạch bông, có gác 3mx15m giá 650 000đ.

Nhà bán gấp 4x20m, có đồng hồ nước, điện g n 2 trường lớn trung tiểu học công. hẻm lớn số 169/14 Nguyễn văn Thoại. Hỏi cô Bích. Xin mời ông bà trả 900.000đ ngàn lại thương lượng.

Nhà luôn đất bán gấp 4mx18m50 có sân thượng tọa lạc tại Quận 8 Xin hỏi 31A Tân Hòa Đông Quận 6, Phú Lâm.

Cần bán 1 căn nhà đúc, có sân thượng, có đất trồng cây, cửa 2 mặt đường. Tại 548 đường Dân Chủ làng Đại học (Thủ Đức) Hỏi 52 Huỳnh Thúc Kháng Saigon Điện Thoại. 98.260.

Thật rẻ cần bán gấp 2 căn nhà 18mx8m2 từng đủ tiện nghi, công tơ điện nước đầy đủ. Mua từng căn cũng được. ĐC: 23/2A Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

Nhà bán hai mặt đường 3 tầng đầy đủ tiện nghi có gara 3T8 Xem tại 151A (cũ) 165 số mới Minh Mạng P.N.

Phố mặt tiền đại lộ tiện buôn bán mọi ngành. **Đất** trống bán (trại cưa cũ) 2 lô trước chợ ông Tạ bán cả 2. Xem và hỏi tại 609 ĐL Trần quốc Toản Sg/10 (xế trại Đống Đa).

Villa lầu bán

9 phòng, luôn Tél giá 6 triệu 50. Hỏi 333 Nguyễn minh Chiểu Gia Định.

Đất bán (12mx28m) tọa lạc tại 281/8 đường Nguyễn văn Thoại (lối vào VBC OPV) đã phân làm 3 lô có BK riêng tiện xây biệt thự hoặc từng căn phố một. Hỏi viện uốn tóc Tú Quỳnh, 426 Lý thái Tổ Sg10.

Bán hai căn liền nhau xây tường, nền gạch bông, dài 10m ngang 8m, bếp riêng đủ tiện nghi giá rẻ 450.000đ, địa chỉ liên lạc 126/1 Duy Tân, PhúNhuận GĐ.

NHÀ LẦU ĐÚC

6mx28m 1 máy lạnh, 1 máy nước nóng, 1 điện thoại, đủ tiện nghi hướng Đông Nam mặt tiền. Đi xa bán 6 triệu. Hỏi 137 (123B cũ) Ngô tùng Châu Gia Định. Xin nhậu chuông.

Nhà có lầu, gần chợ cách 50m gần trường. điện, nước, 142C Nguyễn Lâm. Hỏi 137 Bis Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán hẻm 263 VõTánh Saigon đi vô khoảng 50 thước. Nhà số 40 Khóm 4 Liên gia 13, vách gạch, lầu cây cao ráo có Compteur điện nước 600.000đ. 3m,20x6m

Vườn lý tưởng

Bán 5000m2 có huê lợi hàng tháng 40.000đ cao, bưởi v.v... ngay mặt tiền Quốc Lộ 1, có sẵn trại nuôi heo. Hỏi 66, Ngã 3 Bùi Môn (Kế trại cưa máy Kim Hưng).

Nhà đất Nhà 4 tầng lầu đúc mặt tiền ĐL khu thương mãi. đông dân, ngay bến xe đò Nha Trang. Bán 6T8 đất Cầu Tre khu 1 ba lô liền nhau. Bán mỗi lô 350.000đ. Hỏi 657 Pétrus Ký Saigon.

180.000đ nhà bán đủ tiện nghi 281/18A Nguyễn văn Thoại Sg11. (4x27m) có chỗ để xe. khu yên tịnh, mát mẻ Hỏi 30 Bàn Cờ Sg3

Nhà bán (600.000). Gác suốt, tường xây gạch bông 3m,50x12m. cách lộ 40m gần trường học, chợ, chùa, nhà thờ, 423/10 Trương minh Ký GĐ.

950.000đ nhà tường 4,7x12m gạch bông, đồng hồ điện nước, 3 phòng trệt và 3 phòng gác. Mỗi phòng đều có cửa sổ riêng, tường gạch có chỗ để xe, nhà bếp, nhà vệ sinh riêng rộng 1m,20x12m Lancan trước và sau. Phía sau còn nền trống 4mx17m. Hỏi 139/14 đường Dạ Nam cầu Chữ Y (cách dốc cầu 50m quẹo mặt).

Bán nhà đủ tiện nghi, mặt tiền, đất có bằng khoán hỏi 66 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội, gần dốc cầu Mống.

Sang gian hàng Mỹ Anh số 131bis Thương Xá TAX Nguyễn Huệ, địa điểm tốt.

300.000đ

Nhà gạch bán 6m vuông gát suốt, đồng hồ điện, nước, cầu. Hỏi 287/10/2 Võ di Nguy P.N.

Nhà lầu luôn đất mặt tiền, đường đầy đủ tiện nghi, 125m2, 2 phòng khách, 3 buồng ngủ 1 phòng ăn, 1 garage cho 2 xe. Giá 7triệu, xem nhà vào buổi chiều tại 878 số cũ 164 số mới. Ngô Tùng Châu GiaĐịnh.

2T2 nhà mặt đường khu đông dân cư bán rẻ. Hỏi 37 Thoại ngọc Hầu GĐ.

Nhà liên kế Cư xá Kiến Thiết Tự Do dài 20m ngang 4m có sân. Hỏi 2/3 Hàm Nghi hay 349 Cư xá trên.

Nhà đúc 2 tầng rộng 4m dài 12m. Hỏi 134/49 đường Yên Đỗ Sg rẻ.

Xây cất trang trí

— Sửa chữa nhà phố, hệ thống. điện nước. Công việc lớn nhỏ mau lẹ nhóm Cai thợ chuyên môn giá nhẹ. 92 Kỳ Con SG ĐT 94.709 ông Quới.

Nhà bán mặt tiền phố buôn bán số 54 nhà may Đông Phương Lê văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

Nhà bán Lầu đúc, 1 tầng rưỡi, có sân thượng, 2 đồng hồ điện, đủ tiện nghi (3 phòng ngủ. 2 phòng tắm), bếp cần gạch men, có gác lửng, cửa hậu, 4thx20th — 100thv, đất có bằng khoán, sân để xe, hướng đông mặt tiền. 164A Cô Giang Saigon 2. Bán giá nhứt định 7 triệu 2. Mời bà đã trả 7 tr. đến thương lượng.

TRƯƠNG MINH KÝ

Phố lầu đúc 4mx23m50. Sân trước 24m2, 2 ph. ngủ. hẻm lớn yên tỉnh, tiện gia đình đông con, gần chợ, trường học. Giá 2T1. Hỏi 21 Trần Nhật Duật Tân Định.

Đất Cầu Kinh

Bán 1 mẫu chia 4 lô 2.450m2, mặt tiền đường, mặt hậu sông Saigon. cách cư xá Thanh Đa 120m. Giá 4.500đ/1m2. Hỏi 21 Trần Cao Vân 2g-6g.

Nhà bán 2 từng lầu đúc 7 phòng. 275/8A Cư xá Lữ Gia.

NHA TRANG

Bán một căn phố lầu 2 tầng đúc bê tông cốt sắt, từ trước ra sau, 4x20 thước, trước mặt chợ Xóm Mới Nha Trang, nơi buôn bán rất phồn thịnh. Xin hỏi số 84 Nguyễn Hoàng Nha Trang hay điện thoại Nha Trang số 20760.

Bán nhà 3mx14m có gác suốt đủ tiện nghi giao nhà ngay. Hẻm rộng xe vào tận nơi. Giá 1T8. Hỏi 528/5/78 Phan thanh Giản hoặc 152 Cao Thắng Saigon.

633 Nguyễn Huỳnh Đức, Tr-minh Ký G.Đ nhà lầu gỗ gạch nhỏ xinh đầy đủ tiện nghi. Giá 1T200, Xin hỏi địa chỉ trên từ 6g hoặc 7g tối.

Đi xa bán gấp nhà mặt tiền. 3m70x15. gác lửng, đầy đủ tiện nghi, cầu tiêu, nhà tắm trang bị bằng hàng nhập cảng. Hỏi 487 Nguyễn huỳnh Đức PN, cổng xe lửa số 6.

550.000 nhà 3m5x12m compteur điện nước chung cư Nguyễn thiện Thuật 450.000đ Đất vườn trồng thơm có nhà 10.000m2 gần Xa Lộ Đại Hào 70 mẫu đất gần chợ Bình Dương bán rẻ. 80/8 Võ Tánh Sg.

Bán ruộng gần Saigon để lấy lúa ăn và lập Nông trại. 3/5T/mẫu. 145 Đề Thám Saigon2.

Trần Hưng Đạo

Nhà lầu đúc đủ tiện nghi. điện nước, sân riêng, cửa hậu giá 3T5 hẻm cạnh rạp Palace. Xem nhà hỏi 123 bis Trần bình Trọng Chợ Quán.

900.000 nhà bán 3,5x9 đủ tiện nghi điện nước Trương minh Giảng khu đại họcVạn Hạnh.Hỏi 169 Chi Lăng Phú Nhuận hay 27/7 Trần khắc-Chân Tân Định.

VILLA SANG TRỌNG BÁN

Hay cho mướn, Trung Tâm Saigon ở Quận nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô. bằng khoán riêng 500 th.v. có Đ.T. điện 3 giấy và 110, đầy đủ tiện nghi, gần trường chợ, nở hậu, hướng Đông 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, 3 W.C. 1 nhà bồi, 1 nhà bếp, 1 garage để 6 xe hơi, Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du SG, ĐT-24.852 : 42.153.

800.000 nhà bán 4x12m luôn cả đồ đạc, vách tường, gạch bông, Lavabo, Douche, 2 quạt trần, giường, tủ, bàn ghế, tủ lạnh, mua ở liền khỏi sửa. Hỏi 355/8 Nguyễn minh Chiểu GĐ, cạnh Sở Khí Tượng.

VILLA PHỐ BÁN TRỐNG

Villa lầu Võ Tánh Sg, hướng đông nam, mới toanh 154m2, Villa trệt Đoàn thị Điểm Sg, 408m2 có Tél. 16T, Villa lầu Trương Minh Ký (PN) 400m2. 15T. Villa lầu Võ Tánh Sg. gần chợ Thái Bình. 6x27 có bằng khoán. 25T. 2 phố lầu Pasteur Sg. 7,5x19 có bằng khoán. 50T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SG, ĐT. 90.167.

Nhà bán gần trường gần chợ đầy đủ tiện nghi. 30/20B Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán kiểu biệt thự đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Hỏi : 27L Cư Xá Phú Lâm A Lục Tỉnh.

Nhà mặt tiền. 3,5x16. có gát. sát chợ và trường NTP compteur điện nước, giá nhất định. 1T8. Xem nhà 340 Nhựt Tảo Saigon 10 (ngoài giờ làm việc).

Nhà bán đủ tiện nghi điện nước gác suốt 343/87 Khu chỉnh trang Nam Long Bình Tây Quận 6 Chợ lớn lô 11.

Nhà bán 249/9 Phan văn Trị, Cây Thị Gia Định. Có lầu 3m20x17m. Đủ tiện nghi điện nước. Giá 800.000. Hỏi nhà bên cạnh (249/11 hay 239/9).

Nhà bán 12,5x3,4 gác suốt gần trường, chợ, đủ tiện nghi, và 2 bàn billard mới tốt. Hỏi 47A Cư xá ĐôThành sau trường Bàn Cờ

Bán gấp 40 cừ bê tông cốt sắt vuông 20x20 dài 6 thước và 12 tấn sắt 8 và 10 ly. Hỏi 141 Võ Tánh, Phú Nhuận.

2triệu4 nhà mặt tiền 64 Chi Lăng G.Đ. điện nước riêng. Thuận lợi mua bán.

Bán 1 căn nhà gần chợ Saigon giá 600.000 đồng Hỏi 115/34/4 Nguyễn Du Saigon (cửa Tao Đàn).

TRƯỜNC TRUNG HỌC

bán, bốn lớp trệt Q.8 hơn 700m2 đất tư, xe vô tới sân thoáng mát 10.500.000đ. L/L 496A Hồng-T-Tự Sg. Đ.T. 93.695. Hỏi bà Thái.

Bán nhà lầu đúc có sân rộng 524 Nguyễn Huỳnh Đức ấp Tây 3 Sg.

Cần tiền bán gấp

(1) nhà mặt tiền đường Võ Tánh nối dài G.Đ 3m80x24m điện nước riêng (1T4). (1) nhà vách tường xây 4m8x18m điện nước (650.000). (1) xe Honda SS50V (72) sơn máy nguyên thủy (290.000). Hỏi số 525 Võ Tánh nối dài G.Đ (tiệm Giầy Ân đối diện trường Quốc Gia Nghĩa Tử).

Nhà bán luôn đất, giá rẻ rộng 400m2 có BK. Tiện mở cơ xưởng, trường học nhà hàng, garage. Hỏi 33/37 đường Vạn Kiếp Chi Lăng Gia Định ĐT 97.958.

PHỐ trống bán

— Phố lầu Võ di Nguy PN 4x25 bằng khoán, khu thương mãi. — Phố lầu Trần Hưng Đạo CL 5,2x24 có tel bằng khoán. — Phố lầu Pétrus-Ký Sg 4x12 tiện nghi luôn đồ. — Phố Ưu Long CL 4x18. mặt tiền có bằng khoán. — Phố Phạm ngũ Lão Sg 8x25, tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg ĐT. 90.167.

Nhà bán gần nhà thờ Chí Hòa Đặc biệt nở hậu, nắng buổi sáng, gần chợ, trường học, có Compteur điện, nước, garage. Sân rộng. Bán rẻ 2T5 vì xuất ngoại.Hỏi tiệm kính thuốc Bích Nga, 136-G/6 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần bán Hoặc đổi trại gà có luôn trường trung học, lấy phố thương mại. Hỏi 67 Âu dương Lân nối dài Saigon 8.

Villa lầu 8T2

230m2 đất có BK, Hai mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 135 Minh Mạng Phú Nhuận. ĐT 40698.

VILLA BÁN

Trần hưng Đạo : 1.200tv giao trống. Đoàn thị Điểm ; 670tv giao trống. Công Lý : 850tv giao trống. H.B-Trưng : 988tv mặt tiền H.B Trưng : 574tv (hẻm), H.B Trưng : 439tv (hẻm) các villa H.B Trưng giao nhà sau 4 tháng. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

NHÀ BÁN

Lầu 3 tầng đủ tiện nghi mặt tiền dán gạch Nhựt, xe vô tận nhà. Hẻm 553 đườngTHĐ 2/32 ngang trường huấn luyện Cảnh Sát.

Nhà bán 1 triệu 200 ngàn 3th5x14th đầy đủ tiện nghi điện nước có gác lửng. xe hơi vô tận nhà. 175/19 Minh Mạng Phú Nhuận.

VILLA trống bán

— Villa Lê quý Đôn Sg 300m2. — Villa Phan thanh Giản Sg 383m2 có tel. — Villa Hùng Vương Thị Nghè 1.500m2, tel. — Villa lầu gần Trần hưng Đạo Sg 1039, đẹp tối tân. — Villa lầu Trương minh Ký GĐ 1.300m2 tiện nghi —Villa lầu Phan thanh Giản Sg 500m2. hẻm lớn. — Vila Trương minh Ký GĐ 400m2. Tất cả có bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 CốngQuỳnh Sg Đ.T 90.167.

NHÀ THUÊ

Cho thuê trên gác đủ tiện nghi đầu đường Yên Đỗ vô đường rầy xe lửa số nhà 252/71B.

Phòng cho thuê, nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Sg3.

CHO MƯỚN CỬA HÀNG

Mặt tiền trang trí toàn bằng mica có điện thoại, tiện mở phòng mạch. Văn phòng thương mại có thể chấn 2.000.000đ Hai triệu, mỗi tháng 5.000đ tiền nhà, bao điện nước. Hỏi 20bis Trần quang Diệu SG3.

Phòng 8000đ 436/66 cổng Bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco và Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
Xin đến coi nguyên lý tại
HOÀNG VIỆT ELECTRONICS
642 Phan Đình Phùng SG
(gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ.

UNIVERSAL MUDFLAP

Lá cao su chắn bùn bánh xe.
— Hàng mới của ITALY, đặc biệt gắn vào xe nào cũng được. Bền, đẹp, tiện.

Phòng cho mướn, nhận học sinh ăn ở trọ. Hỏi 629/19 Phan đình Phùng Sg.

Cần mướn gấp một Villa kiến trúc mới 3 phòng ngủ, phòng khách rộng, địa điểm trung tâm thành phố giá từ 100 đến 150 ngàn/tháng. Liên lạc ông Lộc giờ làm việc đt 24.528.

Nhà trọ sạch sẽ, đủ tiện nghi cho nữ sinh nữ sinh viên, nữ công tư chức. Xin hỏi 310/1 Thành Thái Saigon.

Nhà trọ dành cho cho nữ sinh. công tư chức. Đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi tại 312 Thành Thái Saigon cửa sau.

Nhà cho thuê

Điện nước. chỗ đậu xe. 4mx8m, có gác lửng 4mx4m. Hỏi 320/2 cuối đường H.H.Thám. sau chợ Cây Quéo gần trại cưa Tân Nguyên.

Cho thuê một từng lầu. đủ tiện nghi ở đường Cao Thắng. Hỏi 223 Võ Tánh Saigon ĐT. 90.551.

Nhận Sinh viên, Học sinh, công chức độc thân ăn ở trọ. Điều kiện dễ dàng. Hỏi 110 lot C chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

FAMILLE FRANÇAISE

Demande louer VILLA ou bel Appart. centre Saigon ou Cach Mang, 2/3 Ch. coucher, grand confort, Bon loyer payable 6 à 12 mois d'avance. Tel : 40.652 (heures bureaux).

Nhà 529/5 Phan thanh Giản và Apat 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Phòng Bình dân tiện nghi chỗ để xe cho phái nữ thuê tháng. Hỏi 349-351 Pétrus Ký.

Còn 1 phòng tầng dưới mặt tiền. Hỏi 48 Nguyễn phi Khanh (phòng 3) Dakao từ 6h tới 7h tối.

Nhà dư 1 phòng cho ở đậu, 42A đường Nguyễn Văn Thành GiaĐịnh.

Apt 2 phòng trệt, luôn đồ mớp đủ tiện nghi, điện nước, máy lạnh, cho mướn cần ít người 107, Cách Mạng, Phú Nhuận (Bà Chức).

CHO NGOẠI KIỀU MƯỚN

Nhà lịch sự, chỗ để xe, có Đ.T, bồn tắm, máy nước nóng. và đồ đạc 2 phòng lớn (60000đ/1 tháng) phòng nhỏ trên lầu (25.000đ). Hỏi 212/23 Nguyễn Huỳnh Đức (Cách Mạng). Đ T. 43.502.

CƠ QUAN TỪ THIỆN

và Ngoại Quốc Dân Sự cần thuê gấp trả tiền dài hạn Villas hay Nhà đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh vùng Saigon—Tú Xương—Lê văn Duyệt—Duy Tân—Hồng thập Tự—Phan Đình Phùng—Ngô thời Nhiệm—Trần quý Cáp, v.v... Xin Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon 2. ĐT. số 92.775.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. 127 đường Nguyễn Du Saigon.

Gác đủ tiện nghi cho vợ chồng son hoặc nữ sinh. Hỏi cô Bắc sạp số 1 chợ Cá chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Phòng cho thuê Meublé đủ tiện nghi. Hỏi phòng hớt tóc Tấn Huy 169A Hồng thập Tự Saigon.

Cần thuê nhà

Công ty ngoại kiều cần thuê rất nhiều villas, apprtments, phòng đủ tiện nghi với giá cao. L/L 331 Trương minh Ký GiaĐịnh (trên lầu) Đ.T. 44.628.

Cho mướn Cho ngoại kiều thuê Villa và apartment, tiện nghi, yên tịnh, tại Trần Quý Cáp, Hồng Thập Tự, Duy Tân, Phùng khắc Khoan, Công Lý. Giá từ 50 đến 500ngàn. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân SG.

Công Ty Pháp

Cần mướn Villa trệt có vườn 5 phòng gần Dinh Độc Lập hoặc Tòa Đại Sứ Pháp. Điện thoại. Hỏi Ô. Clement Hotel Continental số 90.155 từ 8 đến 10 giờ mỗi sáng. Cần gấp.

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ

Kính mời quý vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số **61 Chi Lăng** GĐ. Đ.T. **41.530** (giờ làm việc) để gửi nhà và mướn nhà.

Nhà 529/5 Phan T. Giản Sg 3 và Apat 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Trọ cho nam sinh viên ở trọ 3.000đ tháng. Hỏi lô: G 115 Chung cư Minh Mạng Sg10.

Cần mướn 1 căn phố, 3 từng lầu khu trung tâm thương mãi. Tiện làm trụ sở văn phòng. 92 Nguyễn văn Thinh Saigon (hiện là khách sạn).

Phòng 8.000đ-15.000đ 135/42 Trần Hưng Đạo chỉ dẫn.

Biệt thự trệt xinh, 3 phòng lớn đủ tiện nghi. có sân, vườn rộng, khu yên tỉnh, an ninh. Cho ngoại kiều thuê rẻ. L/L 14/40J cư xá Kỳ Đồng SG. ĐT 95.345.

Cho thuê nhà đủ tiện nghi. gần đường, có nhiều phòng cho S.V học sinh, quân nhân công chức, (độc thân) mướn, nhận nấu luôn cơm tháng. Hỏi 205/34A Hoàng Đạo (Nguyễn Thông nối dài) Sg3, gần nhà thờ An Phú.

Cơ quan Quốc Tế

Muốn tìm văn phòng (văn phòng hoặc Cao Ốc) điều kiện : từ 5 đến 7 phòng rộng — có chỗ đậu cho 4 chiếc xe hơi — khu trung tâm Saigon — có gắn máy lạnh. Xin liên lạc trong giờ làm việc. Đ.T số 25.158.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Số cũ 750/27 số mới 900/27 Phan thanh Giản Sg.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi, có thể chấn. Bà Lý, 654 Pétrus Ký SG (Bến xe Đalat).

Cho Ngoại Kiều CDV mướn [illegible] lầu 2 phòng rộng bếp riêng đầy đủ tiện nghi [illegible] 247 Phan Đình Phùng SG 3.

Cho mướn phố lầu đài 2 phòng ngủ 1 phòng khách cả đồ thế chấn 1T tiền phố 7000đ thời gian dài hạn. Hỏi 67 Võ Tánh PN.

Cho thuê 1 căn phố đồ đạc, 1 apart máy lạnh, 218 Lê Lai ĐT: 22.845.

Có phòng trọ rộng, mát, yên tỉnh giá phải chăng ưu tiên dành cho nữ sinh viên, công tư chức. (Hay vợ chồng son). Hỏi tại SS12 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (Bắc Hải) Saigon.

Quí thân chủ cần cho Ngoại-Kiều mướn mau chóng: Nhà, Apts, Villa, giá cao, hợp đồng dài hạn. Xin L/I. ĐT. 97.951 hoặc 385 Phan Thanh Giản, SG. 3 đi vô quẹo trái số nhà 10A.

Nhà trọ tách cách gia đình vùng Cholon đủ tiện nghi có vườn cây trái mát dẹp yên tịnh công tư chức độc thân. Hỏi R.1 Cư xá Phú Lâm A; gần chợ Phú Lâm (có cơm tháng).

Cho ngoại kiều

Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30-600ngàn đường Công Lý, Pasteur, Cách Mạng, Trần quang Khải, Phùng Khắc Khoan, Sương Nguyệt Ánh... Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

Cần thuê gấp

Ngoại kiều dân sự, ngoại giao, cần thuê nhiều Villa, House. Aprt từ 70-600 ngàn 1 tháng. Trả dài hạn L/L 69 Tự Do, lầu 1 tel 91920 Ext 146.

Cho ngoại kiều mướn, nhà trên lầu, vừa vừa xinh xắn 2 hoặc 3 người ở đầy đủ tiện nghi. giường, tủ bàn ghế, quạt trần, bếp ga. tủ lạnh. hoàn toàn riêng biệt, Xin liên lạc tại số 164A Hiền Vương Saigon ĐT 98.091.

Phòng cho mướn, nhận học sinh ăn ở trọ. Hỏi 736 Phan đình Phùng Sàigòn (trên lầu).

Ngoại kiều dân sự cần thuê Villas, nhà. Apt vùng SG, GĐ. L/L 62 Phạm Hồng Thái SG. ĐT 92.479.

Cho thuê nhà lầu đường Công Lý có Điện thoại, nước nóng, điện máy lạnh, 1 phòng ăn, 2 phòng ngủ, 1 nhà xe. bếp, 63.000đ 1 tháng trả 6 tháng trước. Hỏi số 40 Hiền Vương Dakao ĐT. 24.176.

Cho thuê 1 apt rộng đẹp, 2 phòng ngủ, 2 tắm, phòng ăn, khách, bếp, đủ mọi tiện nghi có tél mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 750/17A Phan thanh Giản.

Lầu cho thuê

lối đi riêng, chỗ đậu xe, 1 phòng khách lớn, 2 buồng tắm riêng [illegible] bếp. điện nước. Hỏi : 40/1 [illegible] Mạng sau hotel Duke.



Bán 2 xe Volkswagen EA và EB Mirobus bảng kiến. Đến 1982 Phạm Thế Hiển BìnhAn.

TOYOTA MARK II du lịch

đời 1971, Radio, máy lạnh, máy sưởi, quạt gió ráp tại hãng, kính xanh, tapis nhung nguyên vẹn, đặc biệt có gối đầu, tình trạng như mới. 264B Trương minh Giảng.

Simca Elyseé P.60. ít hao xăng chủ lái rất tốt. Bán rẻ có Radio.1043 Nguyễn Trãi ChoLon.

Jeep Capot bầu mới ER.5.. chưa hết Rodage. Bán. Coi xe tại số 137 (số cũ 127) Chi Lăng đối diện Quán Bò 7 món.

X-Mustang ngoại kiều về nước bán gấp xe đời mới, toàn hảo, radio. Airconditionet origine. Hỏi 179/4 đường Hải Nam Gia Định. (Đối diện sở cứu hỏa đường Chi Lăng Gia Định).

Bán Traction 11 Normal. Mới làm máy. sơn. Giá nhứt định 250.000đ. Tại 151 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán 1 xe Buýt Isuzu lớn mới xin số nguyên thủy, còn thật tốt 4 xe buýt đang chạy và nhiều đồ friès, 1 xe Chevrolet pick up 10 số ER đời mới. Hỏi 20 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho ĐT2083

2.CV Ftte máy, đồng, sơn, toàn hảo. Đang xử dụng 21 Đoàn Thị Điểm Saigon.

P.203 trắng thật tốt bán hay đổi xe 2 bánh tại 62/4 qua cầu Phan thanh Giản 30m tay phải ĐT 97430.

Daihatsu PU EO

VTN 9 nút 1 đời chủ xe nguyên thủy mui bố ít xài thật tốt cần tiền bán rẻ Hỏi 323 Bis Lê Quang Liêm CL gần chợ cầu bót Quận 6 Tiệm hớt tóc Thanh Long nhà mặt lộ.

TOYOTA P/U MII EO 38

Hỏi 32 cư xá Lý văn Phức Đakao (sau sở vệ sinh, 42 đường Hiền Vương SG 1).

Honda VTN xe nhà, mui tôle -|- băng nệm, ít đi, thật tốt, nguyên thủy, Hỏi 22A, Q. Lộ 1 (cạnh hãng xe buýt vàng, công xứ Nhân Hòa) Tân Sơn Nhì, Bà Quẹo.

Honda di EO 9 nút. 384 Bà Hạt SG 10.

Toyota 2000 VTN. 114 Phan văn Trị GĐ.

Simca 1000. EB màu trắng. Radio, máy tốt. ít đi. Bán 980.000đ. Hỏi 297 Lê quang Định GĐ. (Xóm Gà) Khít Vovinam.

Bán 2.CV. Vận tải nhẹ. Số ER.3.. toàn hảo. Hỏi 300/18 Gia Long Q. Gò Vấp (Ngoài giờ làm việc).

Mai Bê Bi

Trang báo hàng ngày của học sinh Việt Nam
Phụ Trách : THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

TÌM HIỂU THẾ GIỚI LOÀI VẬT

Bạn thân của loài người

ANH TẾU

Có một con vật, lúc nào cũng sống luẩn quẩn ở bên cạnh ta, lúc nào ta cũng có dịp nhìn thấy nó và tiếp xúc thân mật với nó, nhưng tiếc thay ta lại là những người ít hiểu nó hơn ai hết. Các em có biết nó là con gì không ? Nó là Con Chó.

Theo người Tây Phương thì người ta thường mệnh danh Con Chó là «Bạn Thân của loài người». Danh nghĩa đó, thiết tưởng cũng không có gì đáng gọi là quá đáng, bởi vì, trong bất cứ hoàn cảnh nào, kể cả cảnh đói rét, con chó đều luôn luôn duy trì sự thân thiện với chủ của nó. Bởi vậy cho nên mới có câu : «Khuyển mã chi tình».

Vậy mà còn có những người trong chúng ta nỡ dùng câu «Ghét nhưchó» để tỏ bầy sự ghét bỏ thì chẳng hóa ra bất công lắm sao ?

Anh xin kể cho các em nghe một giai thoại sau đây về chó để các em thấy rõ sự trung thành của nó lên tới mức độ nào nghen :

«Anh có một người bạn làm huấn luyện viên Quân Khuyển. Anh bạn Huấn Luyện Viên này của anh đã có dịp kể lại cho anh nghe, vì sao anh ta quyết định chọn nghề «Dạy chó» ? Theo lời anh kể thì xưa kia anh ở bên cạnh nhà một ông nọ rất mê ăn thịt chó».

Cứ mỗi lần ở đâu các bạn ông ta tổ chức những bữa tiệc thịt chó thì ông ta đều có mặt. Thế rồi một hôm nọ, một người bạn «Thịt chó» của ông ta đưa ra ý kiến sau đây :

— Ông đã dự rất nhiều bữa tiệc thịt chó với chúng tôi rồi, nhưng từ trước tới nay chỉ toàn là chúng tôi giết chó cho ông ăn.

Bây giờ đây thấy nhà ông có sẵn nuôi con Vện, anh em có ý muốn lại ông hãy hạ thịt nó để làm tiệc đãi anh em một bữa có được không ?

Ông già nọ tự nghĩ : «Mình ăn của anh em quá nhiều rồi thì bây giờ cũng phải nghĩ cách đãi anh em 1 bữa cho có đi có lại chứ !

Rồi ông ta quyết định giết conVện ở nhà để làm thịt đãi anh em. Bữa kia, nhân đã rượu say ba ngũ, ông ta bèn thủ một cái búa bửa củi ở sau lưng và gọi con Vện tới. Con Vện thấy chủ gọi, mừng rỡ ve vẩy đuôi chạy lại gần. Không cần suy nghĩ, ông già này vung tay dáng một búa xuốngđầu con chó. Nhưng vì say rượu nên ông ta đập trượt. Lưỡi búa trật qua một bên chỉ làm cho con chó bị thương nặng máu chảy lênh láng, nhưng nó không chết. Con Vện đau quá hoảng sợ, la oăng oẳng và chui trốn dưới gầm giường.

Ông già lại gọi nó ra lần nữa. Thay vì trốn biệt, nó mọp người xuống đất rà lết tới sát chân chủ nhà để van xin. Ông chủ con chó đã nhẫn tâm giáng thêm cho nó một búa nữa, và lần này thì nó chết thẳng cẳng.

Người bạn của Anh Tếu đã có dịp chứng kiến cảnh đó và anh đâm ra thán phục sự trung thành tuyệt đối của con vật. Cũng vì lẽ đó, nên anh quyết định chọn nghề «Dạy chó»

xXx

Loài chó có khôn hay khôngchẳng cần nói thì các em cũng đã biết rồi. Nếu nó có «mất dạy» chẳng qua cũng chỉ vì chủ nó «không biết dạy» đó thôi. Nhưng dạy chó là cả một nghệ thuật : Không những ta cần phải biết tìm hiểu tâm lý của loài chó mà phải biết kiên nhẫn nữa. Một đứa trẻ con biết nghe, biết nói, mà nếu không khéo dạy nó còn hư hỏng nữa là Đằng này, con chó chỉ biết nghe không thôi, mà nó không biết nói khi được ta dạy, nên nó không hiểu nó cũng chẳng có cách nào để nói cho ta biết rõ, là «tại sao nó không hiểu» cả. Và chính ta là người có bổn phận phải tìm hiểu xem nó muốn gì.

Mỗi con chó, mỗi nòi chó (ngoài hằng hà xa số các giống lai ra, có cả thảy 134 giống chó rặt nòi được Hiệp Hội Nuôi Chó Quốc Tế nhìn nhận và có Tiêu Chuẩn đàng hoàng).

(Xem tiếp trang 6)

SINH HOẠT HỌC ĐƯỜNG

Đại Học Khoa Học Sàigòn

Nam Sinh viên K.H.

Một niên khóa ở các phân khoa Đại học đã chấm dứt. Một niênkhóa mới sắp sửa bắt đầu. Với một mục đích nhỏ nhoi muốn giúp các bạn học sinh trung học và các bạn tân sinh viên có được một kiến thức rõ ràng về các trường đại học tại VN, chúng tôi hân hạnh giới thiệu Đại học Khoa học Sàigòn. Phần trình bày có lẽ dài dòng nhưng chúng tôi hy vọng giúp các bạn biết rõ một trường đại học có vẻ tầm thường ít hấp dẫn (đối với người VN) nhưng có thể nói khó khăn và giá trị bậc nhất trên đà phát triển của quốc gia.

A/Sơ lược tiến trình của Đại HọcKhoa Học Sai Gon

Trường Đại Học Khoa Học ngày nay thực ra chỉ là một trường Cao đẳng khoa học năm 1946 (école supérieure des sciences) mà thôi. Lúc đó chỉ có Đại học Khoa học HàNội Trường lúc bấy giờ chỉ khai giảng một số Chứng chỉ Dự bị một ít chứng chỉ chuyên khoa Sau đó SV phải ra HàNội học hoặc xuất ngoại thường là Pháp. Trường do một giáo sư người Pháp làm đại diện điều hành.

Mãi đến năm 1954 nhờ cuộc di cư vào Nam, một nhóm GS thuộc Đại học Khoa học HàNội cùng với một số ít GS người Việt từ ngoại quốc về, biến cải thành Đại Học Khoa học SG. Chương trình học được hoàn toàn giảngdạy bằng Pháp ngữ

Việc đỗ đạt chứng chỉ Dự Bị là cả một vấn đề hiếm hoi. Đến năm 1956, vài vị Tân Cử Nhân Khoahọc ra đời. Từ một học chế cũ cho tất cả các Ban độ mười chứng chỉ, đếnniên khóa 1964-1965 có sự cải tổ thành hình thức của các tín chỉ (cre dit) nhưng danh từ vẫn gọi là chứng chỉ Số chứng chỉ hình thức của lúc này cũng độ 20 và từ đó đến nay có sự phát triển liên tục, một số môn học mới được khai giảng cho thích hợp với Đại học Quốc tế như : Vật lý-Địa cầu, Nguyên tử, Điện tử, Thống kê, Sinh hóa v.v..cho nên số chứng chỉ đã gia tăng trong niên khóa1971 1972 tổng cộng là 62 Chứng Chỉ.

Kiểm điểm lại thành quả thì từ khi thành lập đến nay, Đại học Khoa học Sàigòn đã đào tạo được 000 Cử Nhân trong toàn quốc cử nhân giáo khoa Toán, Cử Nhân Giáo khoa Lý Hoá, Cử Nhân giáo khoa Hoá học, Cử Nhân giáo khoa Vạn Vật, Cử Nhân giáo khoa Địa Chất Cử Nhân giáo khoa Sinh lý Hóa và Cử Nhân giáo khoa tự do.

Hội đồng khoa là cơ quan tối cao của mỗi phân khoa Đại học có thẩm quyền tổng quát về mọi vấn đề hành chánh và giáo dục ở Đại học

B —Cơ cấu tổ chức

I— CƠ CẤU CỦA HỘI ĐỒNG KHOA

Giáo sưKhoaTrưởng sẽ là chủ tịch Hội Đồng Khoa, quý vị Giáo sư ủy nhiệm, giảng sư, giảng sư Ủy nhiệm của khoa sẽ là Hội viên Hội Đồng Khoa. Trước đây chỉ những giáo sư, Giảng sư của Khoa có văn bằng Tiến sĩ Quốc gia mới là hội viên của Hội đồng khoa, nhưng sau được nới rộng gồm cả quí vị giảng sư ủy nhiệm có văn bằng Tiến sĩ đệ tam cấp.

II CƠ CẤU HÀNH CHÁNH.

1) VĂN PHÒNG THƯ KÝ ĐẠI HỌC ĐƯỜNG :

Ngoài ra phòng Khoa trưởng, phó khoa trưởng và mỗi Ban giảng huấn mọi thủ tục hành chánh tổng quát đều do văn phòng Thư ký Đại học đường sau đó gồm các phòng nhân viên phòng kế toán, phòng học vụ, phòng tiếp liệu Thư viện.

Tất cả nhân viên các phòng do Thư ký Đại học đường điều khiển theo chế độ công chức (ngạch) hoặc do Bộ giáo dục đề cử hoặc do Khoa, Viện đề nghị và được Bộ giáo dục chấp thuận.

Thư ký Đại học đường đặt dưới quyền điều khiển của Khoa trưởng và chịu trách nhiệm trước Khoa trưởng.

2) PHÒNG HỌC VỤ

Là một phòng trách nhiệm nặng nề nhất và trực tiếp nhất đối với SV về mọi thủ tục nhập học, thi cử, hoãn dịch; cấp phát chứng chỉ, văn bằng, cấp phiếu điểm cho SV xuất ngoại ..Trong mùa nhập học hoặc thi cử công việc ở đây thật nặng nề, Phòng Học Vụ thường phải nhờ một số SV thiện chí giúp đỡ .

3) THƯ VIỆN

a) THƯ VIỆN CỦA KHOA-

Điều khiển bởi một quản thủ viên trông coi kiểm soát và đề nghị,

— Sinh viên đến thư viện mượn đọc hoặc nghiên cứu tại chỗ (không được mang về nhà).

— Thư viện khoa học gồm đủ loại sách liên quan đến các ngành khoa học. Đa số bằng ngoại ngữ. Những sách này được : gửi mua ở ngoại quốc hoặc do cơ quan văn hóa, tổ chức khoa học tại các nước gửi tặng. số tài liệu của tất cả các chứng chỉ do ban giảng huấn của khoa họcsoạn để giảng dạy từ nhiều năm trướcđây.

Số lượng khoảng 8,000 quyểnsách tạp chí (có loại có nhiều cuốn)

Ngoài ra Trường Đại học khoa học Saigon thường xuất bản các tạp san sau .

— Niên san khoa học Đại Học đường và Đặc san khảo cứu Hoạt động khoa học 1964.1965

— Khoa học Phổ thông

— Nội san 1964-1965-1966

(Xem tiếp trang 6)

BƯỚM NHỎ HOA XINH

Viết cho tuổi tôi

SAO CÔ ĐƠN

Đời tôi là buổi sáng. Mẹ thường bảo thế đấy. Buổi sáng. Sương mù rồi cũng sẽ tan mau để ánh nắngcủa mặt trời xuất hiện, Hanh vàng vàấm áp những ước mơ. Mười lăm tuổi, tuổi tôi

— «Mẹ là của buổi chiều, còncon là của buổi sáng»

«— Buổi sáng có nắng tươi hở mẹ?»

— « Ừ ! Hoa nở, chim hót, con không thích sao ?»

—« Thế nhỡ mưa vào buổi sáng thì sao hở mẹ»?

«— Mưa à ? Mưa hay nắng thì tuổi con cũng vẫn đẹp như mơ»

Tôi đành thua mẹ Tuổi, này để hồn nhiên phải không hở mẹ ? mẹ yêu ơi ! mỗi con người đều có buổi sáng đó là lúc họ còn thơ ngây trong trắng chưa nhận được những đắng cay của cuộc đời, Con đang hưởng niềm ưu ái đó đầy hạnh phúc biết dường nào.

Buổi sáng tôi đi lang thang trong vườn rộng hái hoa nghe chim hótvà miệng ca hát vang lừng :...« emước mơ mọi tuổi mười bốn tuổi mười lăm Em ước mơ em đẹp như trăng rằm tươi sáng » hát dứt bài Tuổi Hồng chung quanh tôi bỗng thinh lặng ... Tôi thoáng ngạc nhiên về mình tuổi tôi là thế đó ư ? Suốt ngày ăn; ngủ , học rồi rong chơi.

Tôi đã sống bao nhiêu ngày như thế rồi ? Buổi sáng hôm nay, sáng mai tôi phải làm gì đây ? Lại hái hoa, hát lăm cẩm vậy đó à ? Chỉ có vậy thôi sao ! Chán quá ! Chán quá!

Tôi quăng bó hoa đang hái dở, chạy vụt vào nhà tìm mẹ :

«— Mẹ ơi !»

«— Gì nữa đó ?»

«— Con chán nản buổi sáng đời con lắm rồi !»

«— Thế bây giờ con muốn gì ?»

«— Mẹ đọc thơ cho con nghe đi».

«— Thơ hử ? Mẹ chỉ thuộc ít bài của Lý Bạch»,

«— Mẹ đọc một bài thôi cũng được».

«— Ừ, để mẹ nhớ lại xem,..»

Đầu mẹ ngả vào thành ghế, mắt lim dim mẹ đọc :

—«TĨNH DẠ TỨ :

Sàng tiền khan nguyệt quang
Nghi thị địa thượng sương
Cử đầu vọng minh nguyệt
Đê đầu tứ cố hương

Dịch ý : ĐÊM QUẠNH NHỚ NHÀ

Trăng sáng rọi đầu giường
Mờ đất khách như sương
Ngửa trông trăng vằng vặc
Cúi đầu nhớ cố hương

Tôi liếm mép :

«— Hay quá ?»

«— Mẹ có một tập thơ củaNguyễn Bính, con xem không»

«— Xem chứ ạ!»

(Xem tiếp trang 6)

Ô CHỮ

Hình vuông

NGUYỄN PHI HÙNG
7A2 Chí Hòa



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1.-Vũng nước lớn—Tai nạn(t Anh)
2.- Thù giận—Tấm (t Anh) Rờ,
3.- Ốc cũng vậy-Đầu mẫu tự-Ca Tiếng cười
4.. A.Con này chích thì đau lắm A-Vung vãi ra
5.- Cẻ-Cái vật nấu ra cơm-G-Hoa chưa nở
6.- Cơ quan tình báo Mỹ- Tròn vo.G-Anh -Tề
7.- IG-Tiếng kêu-G-Tả du
8.- DHH-G-T-GAL
9.- Và (t Pháp)-Sau S-Ngựa con (t Anh)- Nối liền đầu với mình
10.- Anh-Xấc láo, vô lễ- Trái với lòng-Anh
11- Một tướng rất dũng mãnh của Lưu Huyền Đức

(Xem giải đáp số mai)

NHỮNG CÁNH HOA TRONG VƯỜN MBB

Nụ Mơ

Em và Cỏ May thơ thẩn trongsân trường, ngắm những tia nắng vàng ngọt ngào đáp trên kẽ lá, những dây mây trắng lờ mờ in trên nền trời xanh dịu: Gió quyện vạt áo Cỏ May như cánh bướm Hai đứa cứ thích đi thế này để kể cho nhau nghe những tâm sự vu vơ bé nhỏ.

Cỏ May nhìn lên đỉnh cây, Những sợi tóc non nớt, kỳ diệu làm hồn em lâng ngất. Đôi mắt Cỏ May trong vắt, long lanh như hai vì sao, em tưởng đâu hàng cây đang dựng mùa hoa trông đôi mắt cô bé. Cỏ May thỏ thẻ :

— Lá Mơ ni !

— Gì cơ ?

— Có phải Lá Mơ ước làm thi sĩ không ?

Lá Mơ khẽ gật đầu, và chợt nghe sung sướng khi nghĩ đến một mai giấc mơ thành tựu, những bài thơ những lời nói khoảnh khoắt, khoảnh khoắt đó là lúc tâm hồn mình lâng du mơ mộng, chứa cả một thế giới của một tuổi nào đó. Của một thiên đường toàn mật ong và hương nhụy. Em chợt thốt.

— Sao chúng mình có nhiều nụ mơ ghê !

Cỏ May nheo mắt :

— Tại chúng mình mới biết mộng mơ và đang tập mộng mơ mờ lạ.

Em đang kết chặt ước mơ thành hoa bướm, thành một màu xanh biếc trong tim.

— Á ! Cỏ May ước gì cơ ?

Cỏ May í hở ? Cỏ May thích làm «họa sĩ» lùn, Nếu Cỏ May là họa sĩ, Cỏ May sẽ vẽ một mình Lá Mơ thôi cơ !

Em cấu Cỏ May

— Cỏ May là chúa ba xạo,tương lai làm thầy bói

Tiếng hai đứa cười dòn tan như pha lê vụn vỡ Ôi ? em yêu sao thiên đường mật ngọt của tuổi mộng mơ.

RONG LÁ MƠ
(b.n Mây Tím)

Đoản khúc hồng

Cơn nắng ban mai ấm áp chiếu nhẹ vào mắt con bé Con bé chợtgiật mình tỉnh dậy và tự mắng :

—Gớm hôm nay mình ngủ trễ quá

Vừa nói con bé vừa nhẩy phóc xuống giường Hôm nay trời đẹp quá bầu trời màu xanh biếc và kìa bác mặt trời đang thong thả rọi những tia nắng ấm và dịu dàng xuống cảnh vật. Con bé nhủ thầm thế rồi tỳ tay lên mơ mộng Con bé đang mơ gì đấy ?

Xin thưa : con bé đang mơ tới 1 thiên đường bé nhỏ trong đó có con bé và các bạn con bé. Này nhé bạn con bé thì dễ thương lắm cơ, đứa nào cũng xinh cả và lí lắc hết chỗ chê. Bởi vậy nên con bé mới xa tụi nó có mấy tuần mà con bé đã nhớ tụi nó chỉ lo mãi nghĩ ngợi lan man con bé không hay là mẹ đã đứng sau lưng con bé. Thấy con bé ngồi thừ ra đó mẹ khẽ cốc yêu con bé và mắng

— Con gái mẹ hư quá nhỉ, có vào ăn sáng không ?

Con bé quay lại cười xòa và theo mẹ vào nhà ngoài kia nắng đã lên cao,..

TÓC TIÊN (LVD)

Hoa ô môi

«Cái» hoa, tên chi mà lạ vậy phải không các bạn MBB, Chắc ít bạn nào biết đến hoa ô môi này lắm. Ấy em cũng thế, Em chỉ biết nó qua những câu chuyện mẹ em thường kể: Mẹ nói rằng thuở đất nước còn thanh bình, mỗi khi ra đồng, ruộng, mẹ em thường thấy những cây ômôi mọc dọc theo bờ sông, kinh rạch. Mỗi khi gần Tết, cây ô môi trổ hoa rất đẹp. Hoa màu tim tím, lúc đó người ta tưởng chừng cây không còn một cái lá nào nữa vì hoa đã che kín cả các cành. Trông cây ô môi giống như cây anh đào nhưng lớn hơn nhiều. Mỗi khi gió thổi qua, hoa ô mai rơi lả tả trên mặt nước và trôi lững lờ trông rất nên thơ.

Trái ô môi thì dài, đen thui, vỏ sần sùi, dẹp dẹp và cứng. Ăn ngon ngọt nhưng nó có mùi nồng nồng : nhiều người ăn không quen và cho rằng nó «thúi thúi», Mẹ em không nhớ rõ lá cây như thế nào nhưng người đặc biệt chú ý đến màu hoa ô môi, một màu tím nhạt. Mong lắm thay, một ngày đất nước thật sự thanh bình để mẹ em có dịp dẫn em về quê để nhìn tận mắt hoa ô môi. Mang bút hiệu «Hoa Ô Môi» cảnh thái bình của đất nước, hoa ô môi bay trong gió đồng quê .. Mong rằng trong các bạn MBB sẽ có người biết nhiều và rõ hơn về loài hoa này và kể lại cho tất cả các Mai Bê Bi nghe nhé !

HOA Ô MÔI

Thể lệ tham dự cuộc thi sáng tác của Mai Bê Bi

Kể từ 15-9 cuộc thi sáng tác của Mai Bê Bi bắt đầu được phát động. Cuộc thi viết này có một số giải thưởng nhằm khích lệ các em cố gắng viết cho hay. Giải thưởng bằng tiền mặt nho nhỏ không mang ý nghĩa gì khác ngoài ý nghĩa tinh thần. Đó là tinh thần thi đua, nhất định phải viết hay, phải cố đoạt giải thưởng. Vì ở đời chỉ có tiến bộ nếu có sự thi đua. Cũng để nhằm mục đích giúp các em viết hay mà vẫn tiết kiệm được thời giờ, chú tâm vào việc học, cuộc thi này đã đề ra một điểm đặc biệt là mỗi em MBB dự thi CHỈ ĐƯỢC VIẾT MỘT BÀI DUY NHẤT mà thôi.

Sau đây là thể lệ cuộc thi :

1 — Tất cả các em có tên trong đại gia đình MBB đều được quyền tham dự : Các em MBB đã có thẻ, hoặc đã có tên trong hồ sơ hợp lệ, hay đã nộp đơn gia nhập trước ngày 15-9-1973 (tức là ngày bắt đầu cuộc thi) Những em chưa gia nhập không được quyền dự thi.

2 — Đề tài cuộc thi sáng tác MBB 1973 là «Những kỷ niệm đáng ghi nhớ nhất trong đời học sinh». Các em có thể viết về kỷ niệm vui, kỷ niệm buồn, nghĩa là kỷ niệm nào đáng ghi nhớ nhất trong đời học sinh của mình.

(Xem tiếp trang 6)

VUI CHÚT CHƠI

của Đinh Hiền



HỒI KÝ CỦA MỘT CHÚ LỪA

(20) truyện của nữ Bá Tước De Ségur
bản dịch của Vũ Khắc Vịnh

Đau quá suýt làm cho tôi ngã xuống, nhưng sự ham muốn phải thắng cuộc đem lại cho tôi lòng can đảm giựt mạnh đuôi tôi ra khỏi răng nó, còn để lại một mảnh đuôi tôi trong miệng nó. Về ý muốn báo thù hình như chắp thêm cho tôi một cặp cánh nữa ; tôi chạy mau đến nỗi tôi về nhất trong cuộc đua, bỏ xa đằng sau các địch thủ của tôi. Tôi quá mệt, thở hổn hển nhưng sung sướng và đắc thắng.

Tôi lắng nghe rất vui sướng các tràng pháo tay của hàng vạn khán giả, đứng hai bên bờ đồng cỏ, Tôi có vẻ mặt của kẻ chiến thắng tự đắc và bước đi chậm rãi đến khán đài của ông xã trưởng.

Bà Xê cũng đến gần đó, Bà vuốt ve tôi hứa cho tôi một thúng lúa mạch rồi bà đưa tay về phía ông xã trưởng để long trọng nhận giải thưởng ; vừa lúc đó thằng Nô đã chạy tới la ré lên :

— Xin ông đừng trao giải thưởng cho bà ta, ông xã trưởng ; không được công bằng đâu ! Không ai biết con lừa này ở đâu đến, nó có thể thuộc về Bà Xê cũng như về bất kỳ ai vậy.Xin đừng tính nó:con lừa tôi mới về nhất,với con của thằng Ân nữa đồng hồ và gói bạc phải trao cho chúng tôi mới đúng

Ông xã trưởng quay mặt lại và nhìn sững thằng Nô.

— Bà Xê có đóng 2 quan tiền về phần bà cho cuộc đua không ?

Ông ta hỏi.

— Dạ có, thưa ông xã trưởng, nhưng...

— Có ai phản đối sự đóng góp đó không ?

— Dạ không, thưa ông xã trưởng, nhưng.

— Lúc khởi hành, cậu có phản kháng việc đó không ?

— Dạ không, thưa ông xã trưởng, nhưng,..

— Như vậy thì lừa của Bà Xê đã thực sự ăn giải rồi. Với lại,..

Nhìn thấy sự do dự của ông xã trưởng, tôi bước gần lại khán đài, tôi ngoạm giữa hai hàm răng của tôi bằng một cử chỉ thực lẹ làng mà mọi người không kịp chống đối gì hết, vị đựng số tiền và chiếc đồng hồ, tất cả món đồ vật treo giải thưởng cuộc đua và tôi đặt vào trong lòng bàn tay của Bà Xê,

Hành động này làm cho mọi người phải phì cười. Họ ngã về phía chúng tôi và tôi được tán thưởng nhiệt liệt bằng những tràng vỗ tay rền trời.

— Coi đó, vấn đề đã được dứt khoát xong bởi người thắng cuộc,nó đem giải giao cho bà Xê rồi ông xã trưởng vừa cười vừa nói.

— Cậu bé tôi ơi,ông nhìn thằng Nô và nói một cách châm biếm khó chịu, tôi tưởng đứa rất lừa trong bọn ta không phải là con lừa của bà Xê kia đâu,

Người ta hoan nghênh câu nói của ông xã trưởng và đám đông giải tán.Bà Xê,trông cơn vui,không còn nghĩ đến lời hứa trước kia của bà là thết cho tôi một bữa tiệc lúa mạch nữa và tôi đứng một mình giữa đồng cỏ. Đuôi tôi bị cắn bây giờ mới thấm đau, Một mình, đứng mệt mỏi và phẫn uất về sự vong ân của người đời. Tôi buồn lắm đến nỗi không thiết ăn cỏ mềm trên đồng cỏ nữa.

— Lừa mà còn tốt hơn người tôi tự nhủ với tất nhiều chua chát đắng cay.

Thình lình tôi cảm thấy một bàn tay mềm mại vuốt ve tôi và tôi nghe một giọng nói cũng khá ngọt ngào,

(Còn nữa)

THÙY HƯƠNG TRẢ LỜI

Hai em NGỌC KHANH và LAN CHI - Nếu chưa có sự bằng lòng thì các em cứ tạm thời viết bài cho báo không thôi, nếu được chị sẽ cho đăng, Chị hứa sẽ hết sức nâng đỡ các em. Rất mến hai em qua lá thư đầu tiên.

Em MÂY CUỐI TRỜI - Chị đã điều chỉnh trong hồ sơ cho em rồi. Bài NBTĐ ý được nhưng về lời văn còn lủng củng. Mới viết em chớ nên viết câu văn qúa dài, Cần viết ngắn, rõ ràng và cần nhất phải đặc biệt chú trọng đến những dấu chấm câu.

EM ĐỖ THỊ NGỌC THẮM- Em không dự được kỳ thi này thì lần thi sau khi có thẻ rồi em tham dự cũng đâu có muộn. Đợt hai sẽcó vào chừng vài ba tháng nữa.

EM THẢO (PHÚ LÂM) chị thành thực chúc em gặt hái kết quả hoàn toàn tốt đẹp trong niên khóa mới. Với chị cuối năm em cho hay kết quả đẹp thì đó mới chính là em đã lại cho chị niềm vui hoàn toàn, Mấy bài thơ mới của em đăng dần.

EM NGUYỄN THỊ TÙNG VÂN— Kỷ niệm nào thì cũng có viết bài được. Trong những kỷ niệm đã có em hãy chọn một kỷ niệmnào đáng ghi nhất mà viết lại. Sẽ đăng Đố vui, Bài thơ thiếu vần, không đăng được.

EM KIM LOAN— Em cóquyền lựa chuyện hay nhất, lấy cốt chuyện thôi rồi viết lại và có thể ký tên em được. Chừng vài ba tháng nữa đợt hai gia nhập sẽ mở, lúc đó em toại nguyện. Thơ còn lủng củng em nên chú ý về cách hành văn hơn thì mới thành công được.

EM MÂY XANH CỎ BIẾC - Chị bằng lòng cho em lấy bút hiệu này và gọi em ngay bằng bút hiệu mới, Chắc em vui lắm nhỉ ?

EM TRẦN THỊ THU HƯƠNG TH là bút hiệu nhưng cũng gần giống hệt tên thật của chị em ạ. Đúng, em đoán đúng, chị hay đi lễ chùa lắm, Cuốn sách ĐNT em tìm ở tiệm sách Khai Trí đại lộ Lê Lợi, Em cứ cố gắng, thế nào cũng có ngày thành công Em cứ luôn tin rằng lúc nào chị cũng ở bên em hỗ trợ tinh thần em, và tin như thế chắc chắn em sẽ viết được. Mến em thật nhiều. Chị rất yêu các em và lúc nào cũng tích cực làm việc cho các MBB của chị.

EM AN TRIỀU— (Kiến Hòa) Em viết bài giới thiệu trường em gửi về cho chị đi. Bài TT khá, chị sẽ cho đăng để khuyến khích em,

EM NHẠN TRẮNG— Chị cũng ước mong như em là tình chị em mình mỗi ngày một thắm thiết thêm lên. Chị đã có kế hoạch làm việc thật khoa học nên sẽ không mệt nhiều, Em đừng lo nhiều nhé, Hôm em đi xuống cầu thang chắc không phải là chị đâu vì nếu là chị, chị đã giữ em lại để hỏi em rồi. Về thứ bột đó em có thể hỏi mua tại các tiệm thuốc tây, Phải học thi, emcứ tạm ngưng viết chị rất thông cảm và không giận em đâu. Thơ còn thiếu vần em ạ.

EM THU MẮT NAI— Em có thể viết cho trang MBB những sưu tầm chuyện lạ, Đâu chị có quên em được: Bài NTYTCTT văn được nhưng toàn bài có vẻ không được thành thật. Viết loại này cần viết bằng tất cả tâm hồn mình. Thơ cần để ý đến vần điệu hơn em nhé.

PHIẾU DỰ THI (1)

Giải sáng tác Mai Bê Bi 1973

Họ và tên - - - - - - - - - - - - - -
Bút hiệu - - - - - - - - - - - - - -
Số thẻ Mai Bê Bi - - - - - - - - - -
Tuổi - - - - - - - - - - - - - - -
Học sinh lớp - - - - - - - - - - - -
Trường - - - - - - - - - - - - - -
Địa chỉ hiện tại - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - -

Tôi xin tham dự giải sáng tác MBB 1973 với tác phẩm (2)- - - - - - - - - - -

Sàigòn ngày tháng năm 1973
Ký tên

(1) Các em cắt phiếu này, điền các chi tiết cần thiết rồi đính kèm với bài dự thi.
(2) Ghi tên tác phẩm dự thi.

THƠ TUỔI XANH

Mẹ của con

Nếu ai hỏi con thương ai nhất
Con trả lời thương mẹ nhất mẹ ơi
Nuôi con chập chững vào đời
Công mẹ khó nhọc chẳng lời than van
Một maicon bước ra đàng (đường)
Công mẹ con trả biết ngàn nào xong

ĐIỂM THI

Ngày khai giảng

Vui sướng hânhoan buổitựu trường
Áo quần thẳng nếp đứng soi gương
Tóc thì kết lại bằng nơ đỏ
Cô bé theo mẹ đến học đường
x x x
Cô bé nom kìa thật lắm người
Nụ cười rạng rỡ điểm trên môi
Mở đầu niên khóa rồi nghe bé
Chăm chỉ đi thôi chớ biếng lười

NGỌC HẠNH (TV)

Lục bát tháng 7

Mưa về cho nhớ thương ai
Người đi tháng bảy miệt mài dấu chân
Còn ta quay mặt khóc thầm
Dấu yêu quá đỗi bao lần thiết tha
Mà mưa từng sợi giăng qua
Mắt ta sao đã nhạt nhòa cỏ cây
Buồn dâng đến những từng mây
Nên mây ngưng lại về vây giữa đời
Ta nhìn kỷ niệm xa vời
Tháng năm nào đã bỏ lời yêu vui

NGUYỄN HÀ

Mùa thu và em

Sáng nay thu lại trở về
Trong lòng em khỏi còn nghe mong chờ
Trên không mây trắng lững lờ
Ngoài kia con Vện giả vờ ngủ say
Từ đâu ngọn gió heo may
Lùa qua khung cửa làm bay tóc mềm
Lá vàng tô điểm khắp thềm
Ôi sao thu quá êm đềm như nhung

KHUNG CỬA

Nhập học

Thôi sắp xa rồi những chiều quê
Lung linh nắng hạt trải trưa hè
Dòng sông uốn khúc quanh co chảy
Đồng ruộng thênh thang chạy tứ bề
Thôi sắp xa rồi những đùa nô
Rong chơi thả cửa ngủ tha hồ
Những đêm cố thức xem xong kịch
Những sáng nằm trưa chẳng biết giờ
Tuần tới mà thôi lại đến trường
Vừa mừng vừa sợ rồi như hương
Mong mau gặp bạn lo bài vở
Không biết ra sao thật khó lường
Sân trường có lẽ cỏ xanh um
Suốt cả mùa mưa đất lấm bùn
Tường một lâu ngày rêu rít chịt
Hay vừa sơn lại đỏ chòm chòm
Cánh cổng nay còn hồng nữa thôi
Tám cây phượng vĩ vẫn nẩy chồi
Một cây chốc góc giờ chưa chết
Vẫn bác lao công thích dậy đời
Sáu ngày còn lại thật ít ơi
Mong ước thời gian bước giật lùi
Chủ nhật hai ba tư năm sáu
Sáu ngày còn lại để đi chơi

[illegible] DAO

Đạo diễn Văn Bột của Long Ân



Những người tình tuổi song ngư

(82) Truyện dài của *Mai-Thảo*

CHƯƠNG 5

Mai đã ngủ nhiều giấc ngủ buổi chiều như vậy. Những giấc ngủ chiều ma quỷ. Những giấc ngủ chiều lạnh buốt. Vậy mà, chiều nay thêm một lần nữa, Mai vẫn đợi chờ giấc ngủ ấy tới.

Giấc ngủ chưa tới, không tới. Cặp mắt mỏi mệt đã nhắm nghiền mà sự tỉnh táo trong đầu óc Mai vẫn nguyên vẹn. Những đường chỉ tay hiện ra, sáng rõ từng đường một. Đường định mệnh. Từ tuổi nhỏ, từ ra đời, đến nghìn thu và cõi chết. Đường định mệnh như một giòng sông chảy qua những bến bờ tháng năm, cho tới khi nó chảy tới cái cửa biển hư không kia là cái giới hạn cuối cùng của đời người. Bạn nãy người đàn bà coi bói đãbỏqua con đường này.Như nó thứ yếu, không có gì đáng nói. Người đàn bà trái lại, đã ngó thật lâu đường chỉ tình ái, ở cái phía trên của lòng tay Mai. Trái tim nàng ở đó. Với những nhịp đập và những rung động. Phần trái tim cũng là phần kín thầm và huyền nhiệm nhất của Mai. Nó bàng hoàng vì Mai vừa khám phá thấy.

Mấy tuần nay, trái tim đã đập một nhịp đập khác thường trong lồng ngực. Những đường giây rung động tê liệt suốt bấy lâu bất chợt sống lại. Sự sống lại này kéo theo những sống lại khác. Rung động như một trận mưa mùa xuân thả xuống làm nở lên những bông hoa mang tên là mơ mộng và tưởng tượng. Mơ mộng dẫn Mai đi. Tưởng tượng chắp thêm cho Mai một đôi cánh.

Cuộc phiêu lưu tâm hồn đưa Mai trở lại với Hải Phòng. Nếu nàng vẫn còn đó trong ngôi nhà cổ ở đường Cát Dài ? Nếu Phiến vẫn ở đó, cùng với nàng một vòm trời Hải Phòng ? Hai người cùng lớn lên. Cho đến lúc giữa hai người, sự thân thiết không còn nằm trong cái giới hạn hồn nhiên của tình bằng hữu ?

Thì cả hai người đều sung sướng biết bao nhiêu. Thì cuộc sống là một ngày Hải Phòng trời rất xanh, biển bình yên, nắng và gió cùng họp mặt, chan hoà, dưới một mái nhà hạnh phúc.

Hải Phòng không còn nữa, những rung động dấy lên từ một bình diện mới. Như một bông hoa cuối mùa. Hoa nở vào lúc này. Trong buổi chiều. Cuộc phiêu lưu bắt đầu từ lúc này. Trong nắng tàn. Như thế có phải là tình yêu không ?

Mai thường nghe người ta nói đến cuộc tình mãnh liệt nhất của người đàn bà. Đó là tình yêu cuối cùng. Tình yêu thần thánh v bốc lửa nhất của người đàn ông là tình yêu thứ nhất. Nhưng với người đàn bà, đó là tình yêu cuối cùng. Mai còn đủ điều kiện để sống với nàng, với người, tình yêu đó ? Câu hỏi đặt ra và Mai không trả lời được.

Nàng trở mình nhiều lần trên mặt đệm.

Nhà dưới, nhiều tiếng động vang lên. Bầy nhỏ đã về. Mai biết nàng không thể nằm thêm được nữa. Nàng đi vào phòng tắm, nước mát chảy tràn trên da thịt làm cho Mai tỉnh táo lại được phần nào.

Mai xuống nhà dưới. Bước những bước chân hững hờ trên từng bực thang Mai nhìn xuống khoảng sân nhỏ. Những ánh đèn đã sáng. Những phiến bóng tối đã lần quất Mai nghĩ đến một ngày sắp hết. Một ngày trống và phẳng, với đêm sắp tới, một đêm cũng dài vô tận, như đêm qua.

xXx

Sách nhìn đồng hồ tay, cố tạo cho mình một nét mặt vui vẻ, đẩy cửa bước vào. Bầy nhỏ đang chụm đầu trước máy truyền hình Sách hỏi :

— Mẹ đâu ?

Thằng Quân đáp, mắt vẫn dán vào những hình ảnh nhấp nháy trên màn ảnh nhỏ :

— Mẹ ở trên lầu.

— Đã ăn cơm chưa ?

— Rồi. Sao ba không về ăn cơm.

Sách ngượng ngập nói dối :

— Ba vừa đi ăn cơm khách.

Bỏ lũ trẻ ngồi đó với cái máy truyền hình, Sách vào nhà trong, lên cầu thang Buổi chiều ở nhà Dung, buổi tối đi ăn cơm tiệm với Dung, hai người lại gây lộn nữa, ngay trong tiệm ăn. Sự bất hòa đã có ngay từ ở nhà.

Bầu không khí bất hoà đã có, nặng chĩu, không tan biến, từ sau chuyến đưa Dung ra Nha Trang. Lúc đưa Dung ra khỏi phòng, Sách hy vọng cuộc đi chơi tay đôi đem lại cho cả hai người một không khí khác, vui tươi hơn. Nhưng Sách đã lầm. Đến tiệm ăn, ngồi vào bàn ăn rồi, Dung mới gây chuyện, mới to tiếng thực sự. Món ăn đưa ra, Dung ngồi im không ăn. Hỏi Dung uống gì không nói uống cũng không nói không, nét mặt hầm hầm, cặp mắt sáng quắc.

Rồi thình lình, Dung đập bàn la lối. Đám thực khách ở những bàn ăn chung quanh quay hết sang nhìn hai người bằng những cái nhìn riễu cợt.

(Còn nữa)

Chợ trời Đà - Nẵng

phong sự

của Bích Hà

Vật giá nhất nhật tăng nhị dân tam «thiên thị»

Đó là hai câu thơ, thận mà tôi thường nghe Thúy «tốc», bạn tôi vườn ngâm nga trong những lúc kẹt tiền mua sắm Sở dĩ bạn bè ai cũng gọi cô nàng với biệt danh Thúy..«tốc» vì lẽ tằng thì là tuy rất hiền ngoan lại thêm nỗi tiếng «mi nhon» nhất trường nhưng k ở nổi đài khi cô nàng cũng bị «mát» kinh khủng Hôm nay theo lời hẹn, Thúy «tốc» lò dò đến rủ tôi đi chợ trời. Từ lâu nghe cô nàng ca tụng «đồ tốt mà rẻ như bèo», tôicũng cảm thấy nao nao trong dạ. Vừa mới bước vào phòng Thúy «tốc» đã phăng phăng định ngồi lên chiếc ghế đang trong thời kỳ rãngông lão; Thấy vậy tôi vội kêu lên ;

— Ấy : Ghế hư chưa sửa đâu. Coi chừng lại vở bàn tọa thì khổ :

— Khiếp ! Sao mi không đem nó vào Bảo tàng viện cho rồi ? Tháng trước ta «bị» hai lần cũng tại cáighế mắc dịch này.

Tôi chu miệng chọc tức :

— Ai bảo mi là con gái, con đứa mà không «ăn trông nồi ngồi trông hướng» ?

Thúy tốc hét lên : — Thôi thay đồ lẹ đi ; Lý luận vớ vẩn mãi.

— Vậy thì cảm phiền mi hãy ngồi tạm ở giường mà chờ đợi. Ta sẽ vào ngay «hậu cung» để sửa soạn bây giờ.

Trong khi tôi đang lúi húi mặc áo thì giọng của Thúy «tốc» vọng vào sặc mùi tả oán :

— Áo quần con gái bị giờ lên giá còn hơn là con trai trong thời chiến. Hễ xin hai đấng sanh thành may cho một bộ thì ông bà lộ vẻ khó dăm dăm. Còn bảo «con lấy chồng nhé» thì «mặt ròng» hớn hở. Như vậy mi đã thấy ở thời buổi này một bộ quần áo con gái mi lại một chang trai trẻ bên nào có giá hơn ?

Trước cái lý luận ngang như cua ấy càng của ẻn, tôi đã phải phì cười mà rằng :

— Đồng ý là như vậy ! Nhưng mi so sánh cái kiểu đó nhớ đàn ông con trai họ nghe được thì hơi phiền đi nhé.

Thùy «tốc» nhún vai rất đằm rồi đứng dậy sửa lại mái tóc. Trong lúc hai đứa tản bộ về hướng chợ trời tôi tỏ ý băn khoăn : Thúy nè ! Mình đi mua đồ cũ liệu có kỳ lắm không ?

— Cổ nhân đã dạy rằng : «vật giá nhất nhật tăng. Thị dân tầm... thiên thị». Mi có hiểu nỗi ý của người xưa chăng ?

Tức quá tôi ngâm bừa : — «Giá hàng tăng vọt mỗi ngày Người dân thị xã tìm ngay chợ trời».

— Hay ! Hay lắm ! Nhưng nếu đổi câu sau thành : «Người dân thị... mẹt tìm ngay chợ trời» thì lại càng tuyệt. À ! Mà mi có biết hai câu thơ đó của ai không !

Tôi lúng túng : — Của ai vậy ?

Thúy tốc phá lên cười đắc thắng :

— Của ta «phịa» ra chứ còn của ai vô đây nữa ! Bây giờ mi đã chịu thua ta chưa ?

Tôi âm thầm nuốt giận và tự an ủi rằng thì là «tại vì con nhỏ này theo học ban C».

Nhập «Thiên thị» «ốc thị» hoảng hồn

Tôi và Thúy «tốc» tiến vào chợ trời từ hướng đông bắc. Nghĩa là từ ngã tư đường Thống nhất với Khải Định. Có lẽ hôm nay vì là buổi thứ bảy nên thiên hạ rủ nhau đến đây thật đông. Kẻ mua, người bán cứ tấp nập y như là chợ tết. Ở khu này tôi nhận thấy «hàng hóa phần nhiều cũ rích từ khươm mươi niên và đều mang nhãn hiệu của các nước bạn đồng minh. Cứ vài thứ lặt vặt như bóng đèn điện, muỗng, nĩa...v.. bày bán một tấm giấy dầu thì được coi như là một «sạp» hàng. Đang mải mê quan sát bỗng Thúy «tốc» kéo tay tôi nói nhỏ : Mi bây nhìn «ông chủ tíhon» kia với những món mà các ông trưng bày để phát mại..., rồi cho ta biết cảm tưởng

Theo hướng mắt của Thúy «tốc» tôi thấy đó là ba chú bé khoảng từ 12 đến 14 tuổi, mặt mày hơi lem luốc. Trước mặt.., «họ» là ba tấm giấy dầu đã biến thành màu nâu đất. Những món hàng bày bán trên mỗi «sạp» gồm có : đủ loại nắp bình săng xe Honda. đèn «si nhan»; tuộc vít và bình điện, Sau một phút suy nghĩ tôi nói với Thúy «tốc» :

— Chắc có lẽ mi đã nghi ngờ về nghề nghiệp của tụi nó ?

— Nghi ngờ cái con khỉ ! Trông mặt mấy «ông tướng» gian thế kia thì một trăm phần trăm phải thuộc loại «vô lựa»

— Thôi «ai xin du». Biết đâu những thứ đó chẳng phải là của chúng nó nhặt được hoặc từ nhà đem đến.

Thúy «tốc» véo tôi một cái rồi hăng..«tiết vịt» cao giọng lý luận :

— Không có chuyện «nhặt được» như mi nghĩ. Mà nếu có thì cũng chỉ ngàn năm một thuở. Còn mi cho rằng «từ nhà đem đến» thì ta thấy rất vô lý. Không có ai dại dột đem bán những phụ tùng cần thiết của xe mình. Hơn nữa một gia đình đã có nhiều chiếc xe, (mỗi một cái nắp bình săng tượng trưng một chiếc xe) thì làm sao có thể đói đến nỗi phải đẩy con cháu họ ra đây ?

Trước luận điệu của Thúy«tốc»tôi đành nghẹn họng. Vì lẽ chính tôi cũng đã có ý nghĩ như vậy. Tuy nhiên bởi tự ái nên tôi vẫn mắng át :

— Mi thì lúc nào cũng chỉ nghĩ xấu cho người ta không hà. Con gái mà đanh đá như mi rồi sẽ ế chồng. Thúy tốc nheo mắt.—Không biết ai «ế :ắc» đi nhé !

Có lẽ «ba ông chủ tí hon» đã lõm bõm nghe những lời nhận xét của Thúy «tốc», cho nên họ bắt đầu «kên si po» cô nàng kinh lắm. Một ông chủ có vẻ du côn nhất trong bọn bỗng thò tay mân mê cái «tuốc vít» to tổ bố rồi ngoạc mồm chửi đổng.

—ĐM: Đứa nào lạng quạng «ông sẽ lụi cho một phát chết luôn,

Mặt Thùy «tốc» chợt tái đi như.. gà mái bị cắt tiết. Còn tôi thì hai hàm răng cứ tâm sự» mí nhau, Máu «anh hùng nhi nữ» bỗng như cuồn cuộn sôi lên, Tôi nhanh nhẹn cầm bàn tay..giá lạnh của Thúy «tốc» rồi lách mình vào chỗ đông người !

(Còn nữ

Viết cho tuổi tôi

(Tiếp theo trang 5)

Đọc hết cuốn thơ của Nguyễn Bính tôi ngẩn ngơ.

Sáng hôm sau tôi không thèm ra vườn nữa Tôi đinh ninh trong bụng là tôi lớn rồi. Phải mơ mộng một tị. Mẹ đi chợ về tôi không ra đón huà như mọi hom nữa, Tôi lớn rồi

«Tôi lớn rồi». Ba tiếng ấy vang hoài trong óc, Đứng đắn chút đi. Bước thật chững chạc, ngồi thật đàng hoàng. Tôi không phải là con chim sẻ, Tôi hết ham nhảy nhót vui đùa- Đêm đêm phải mở rộng cửa sổ để nhìn trăng, nhìn sao, đêm lạnh, đêm dài để rồi đối diện với sự cô đơn trống vắng và những giọt nước mắt âm thầm.

Ô tôi đã lớn thật hay chưa nhỉ ?

SAO CÔ ĐƠN

(ngắt ngàn đầu ái cho đêm 15773)

Bạn thân loài người

(Tiếp theo trang 5)

Dù cho thông minh ít hay thông minh nhiều, ta vẫn có thể dạy nó trở thành «Chó Ngoan» được, nếu ta biết cách dạy.

Trừ trường hợp muốn huấn luyện nó thành những con chó đặc biệt để xử dụng vào các ngành chuyên môn như . Làm Xiếc Săn Mồi, Trinh Sát, Quân Khuyển kéo xe v.v. . thì không kể, còn dạy làm cho nhà ngoan ngoãn thì cũng chẳng có gì là khó đâu, các em.

Điều cần nhất là các em phải biết thương yêu nó, biết tỏ ra cho nó thấy là mình đang thực tâm săn sóc nó và quyết tâm hiểu nó để dạy nó.

Nhiều người lầm tưởng rằng chỉ những con chó rặt nòi mới khôn mà thôi. Đó là một quan điểm rất lầm. Nhiều con chó lai mất gốc còn khôn lanh và ngoan ngoãn hơn cả chó rặt nòi nữa là đằng khác.

Con chó biết suy nghĩ, tuy chẳng được hơn người, nhưng nếu biết cách làm cho nó hiểu thì rồi không sớm muộn nó cũng có thể làm được theo ý ta mà trở thành có ngoan và khôn lanh.

Nếu có những con chó ta gọi là «hư hỏng» chẳng qua cũng chỉ vì người ta quá coi thường nó (bụtchùa nhà không thiêng mà) rồi bỏ bêkhông dạy nó nên mới ra nông nỗi. Con chó ta ưa mò thùng rác, ưa sủa bậy, ưa tiểu tiện không đúng chỗ là lỗi ở chủ nó chứ không phải tại nó. Nếu biết cách dạythì dù là chó Cúc, chó Xi, chó Ta,các em vẫn hy vọng có một con chó quý được lắm.

Đầu hết ở nhà các MBB của anh đều có nuôi một con chó,Anh muốn nhân dịp này sẽ chỉ cho các em (ở loại bài sau, một vài phương-pháp huấn luyện hầu biến chó thành chó quý, các em đồng ý không.

Điều quan trọng mà anh cần khuyên các em,. là phải rất mực thương yêu và săn sóc nó.

Giải đáp QUÂN DỊCH

Trả lời ông Nguyễn thế Hùng ở Nha trang

1. Trung Tâm Miễn Dịch Saigon đã chính thức minh xác là các chứng chỉ hợp lệ quân dịch mẫu QĐ 771 cấp cho các thanh niên được hoãn dịch hay miễn dịch vì lý do sức khoẻ vẫn còn giá trị như thường. (Văn thư số 6879- TTMD/SG ngày 3-9-73).

2. Việc đổi CCHLQD mẫu QĐ 771 thành chứng chỉ tình trạng quân dịch mẫu QĐ 771-A chỉ thực hiện đối với những người mới đổi căn cước, muốn xin điều chỉnh cho phù hợp với số căn cước mới mà thôi.

3. Nếu ông vẫn sử dụng căn cước đã sẵn có khi được cấp CCHLQD mẫu QĐ 771 thì khỏi cần phải xin đổi nữa.

Đại học khoa học Saigon

(Tiếp theo trang 5)

— Đặc san vật lý(Ban vật lý)

— Acta Geologica Vietnamira (hoạt động Ban địa chất).

b) THƯ VIỆN CỦA BAN

Thư viện này độc lập với thư viện của Khoa. Mỗi ban có một thư viện riêng, đặt dưới sự điều khiển trực tiếp của Ban. Ở đây nhiều sách quý nên Ban cử nhân viên giảng huấn trông nom và trách nhiệm.

Sinh viên muốn khảo cứu phải liên lạc và thường SV cao học mới được mượn nghiên cứu tại chỗ.

(Còn nữa)

Thể lệ tham dự cuộc thi

(Tiếp theo trang 5)

3 — Bài dự thi viết trên một mặt giấy, viết cho rõ ràng, đánh máy được thì tốt nhất. Chỉ được viết theo thể văn xuôi dài nhất là 1500 chữ. Ngoài bì đề rõ : dự cuộc thi sáng tác MBB

4 — Chỉ nhận bài do chính các em MBB sáng tác. Tòa soạn sẽ dành quyền hủy bỏ giải thưởng nếu phát hiện bài trúng giải là bản dịch ở một tác phẩm ngoại quốc hoặc đạo văn. Tòa soạn còn áp dụng biện phái kỷ luật nặng nề đối với các MBB đạo văn : Không chấp nhận em đó ở trong đại gia đình MBB nữa.

5 — Mỗi MBB chỉ có thể gửi một bài dự thi. Mỗi ngày trên trang báo MBB đều có in phiếu dự thi để các em điền rõ tên thật bút hiệu tuổi, địa chỉ cư ngụ, lớp trường hiện đang theo học, số thẻ MBB của mình.

6 — Có 3 giải chính thức :

GIẢI NHẤT : 5000 đồng GIẢI NHÌ : 3000 đồng

GIẢI BA : 2000 đồng

Và 10 giải khuyến khích mỗi giải 1000 đồng.

7 — Có 2 kỳ chấm định :

a) Kỳ sơ tuyển : loại những bài dở. chọn các bài dự thi chung kết.

b) Kỳ chung kết : đăng các bài xuất sắc trên báo và chính thức chọn bài đăng để trao giải,

8. Bắt đầu nhận bài dự thi «từ 15-9-73 TỚI HẾT NGÀY 15-11-73» (ở xa căn cứ vào dấu Bưu-Điện đóng trên bì thư), sẽ tuyên bố kết quả vào ngày 15-12-1973.

NÓI THÊM : Em nào có số thẻ MBB phải ghi số thẻ vào phiếu dự thi. Em nào đã nộp hồ sơ nhớ ghi rõ ngày nộp vào phiếu. Bài dự thi phải có phiếu kèm mới được coi là hợp lệ, nếu không có phiếu coi như bất hợp lệ.

- Thể lệ này sẽ đăng vào các ngày thứ ba, thứ năm, thứ bảy hàng tuần. Phiếu dự thi sẽ in hàng ngày để các em tiện cắt.

- Vì đây chỉ là một cuộc thi có tính cách gia đình trong đại gia đình MBB nên tòa soạn không chủ trương mở rộng thành phần ban giám khảo Chính các anh chị trong tòa soạn sẽ chấm bài các em trên tinh thần tuyệt đối công bằng hợp lý, Bài dự thi của các em khi nhận được TS sẽ công bố trên mục «Hộp thư dự thi» hàng ngày.

Thanh Cung MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 210

Phong bế Thanh Cung

Cũng chưa hết nữa, vì người ta còn thấy 2 tên nội giám mặc áo vàng đội mũ vàng, cầm mỗi tên một cây tĩnh tiên.

Tĩnh tiên là cái gì vậy ? Đây là cây roi lệnh thường được dùng lúc hoàng đế thời xưa lên điện để tọa triều. Người ta thường nói :«Tĩnh tiên đập ba cái, Văn võ hai bên bày». Đây là công dụng của tĩnh tiên. Khi thiên tử lên điện, tĩnh tiên được đập xuống rồi, thì bất luận là người gì đi nữa đều phải đứng im phăng phắc, không được lộn xộn, không được ho hắng, không được khịt khạc. Chưa hết, ở ngay giữa điện, còn có một cái lọng bằng đoạn vàng. Cứ hễ cái lọng ấy xòe lên, tức là đấng thiên tử ngài sắp ra khỏi điện. Bởi vậy, cái lọng này thường đi đôi với cái tĩnh tiên nọ. Lọng xòe lên, tiên đập xuống, tức thì trong ngoài đâu đấy đều phải im phăng phắc. Im lặng hết rồi, viện tán dẫn quan mới loan báo cuộc lễ ở dưới thềm, bằng cách đập cái tĩnh tiên xuống 3 lần. Tĩnh tiên đập xong, điệu tế nhạc sẽ nổi dậy một cách nhẹ nhàng êm ái du dương. Cung cách hành lễ tại đại điện này là thế.

Bởi thế khi Đại-lễ quan (quan điều khiển cuộc đại lễ) hướng dẫn Phổ Nghi lên ngai vàng, thì tất cả đều phải thành kính để rước lễ. Bản nhạc cử lên 3 lần rồi, bỗng cây hí tiên (roi nhịp nhạc) nhập lại, tức thì đại nhạc bắt đầu hòa tấu. Tuyên thống hoàng đế Phổ Nghi lui vào, thì hai bà phúc tấn của hai thân vương Tải Tuân, Tải Chấn cúi mình mà tiến lên. Viên tán dẫn quan xướng lớn : «Cô dâu xuống xe», tức thì cả hai ban tế nhạc cũng như đại nhạc đều khởi bản hòa tấu, tiếng vang động khắp cả một vùng trời, Nhưng cây tĩnh tiên đập xuống, tức thì tiếng nhạc lại ngừng bặt. Hai bà phúc tấn đưa cô dâu lên trên ngai. Đại lễ quan tức thì làm lễ, rồi lễ tạ, lễ kính, rồi rước lễ. Một lúc lâu, lễ dứt. Tiếng nhạc lại trỗi dậy. Bản nhạc chấm dứt, tán lễ quan lại xướng to những lễ tiết, theo đó viên tán dẫn quan cùng với 8 tên nội giám, tay đều cầm minh đăng và kim lô, đưa cô dâu lên trên ngai vàng giữa điện. Mặt khác, đại lễ quan cũng dùng minh đăng và kim lô đưa Phổ Nghi lên trên ngai.

Chính lễ bắt đầu. Viên đại lễ quan xướng lễ (tức là xướng lên những chi tiết của cuộc lễ để cho người hành lễ làm theo). Hai vợ chồng Phổ Nghi cùng ngồi song song trên ngai vàng. Rồi hai vợ chồng làm lễ thiên địa. Nhạc cử lên. Rồi nhạc ngưng. Hai vợ chồng Phổ Nghi làm lễ Tổ tiên. Nhạc lại cử. Rồi nhạc lại ngưng. Đến đây tạm xong hai lễ. Đến lễ ba. Viên đại lễ quan lại xướng. Hai vợ chồng Phổ Nghi lại làm lễ Hoàng hôn (lễ tơ hồng ?), tiếp sau làm lễ gia quan (lễ đội mũ chứng tỏ trưởng thành). Đại, tiểu nhạc lại cử, nhưng cử lần này những ba lần. Lễ Gia quan xong. Viên quan Đại lễ lại xướng để cho tán dẫn qua đưa hai vợ chồng Phổ Nghi trở về ngai vàng làm lễ quân thần. Có làm xong lễ quân thần này rồi mới đến làm lễ vợ chồng giao bái.

Lễ Phu thê giao bái xong. Hai vợ chồng Phổ Nghi lại trở về ngai vàng, để cho bọn đại thần, đại vương làm lễ triều hạ. Lúc đó, trước hết, người ta thấy bọn thân vương trong giòng tộc Mãn theo qui chế cũ mà làm lễ Tam quy Cửu khấu (3 quì 9 lạy). Thân vương lễ xong thì đến phúc tấn. Bọn phúc tấn này cũng đều do tán dẫn quan hướng dẫn và đại lễ quan xướng lễ. Tất thảy đều làm lễ xong, lúc đó mới đến cuộc triều bái của toàn thể bọn đại thần Mãn cũng như Hán. Sau bọn đại thần này, đến bọn cung nữ và thái giám làm lễ. Tất cả đều phải dập đầu quỳ lạy nghiêm chỉnh. Như thế là cuộc triều lễ cũng hoàn tất.

(Còn nữa)

ĐỒNG CỎ

121 Truyện dài của *Nguyễn-đình-Toàn*

Đường đi cũng được lát bằng những phiến đá to, có những chiếc đỉnh lớn kê quanh điện và bầy thành hàng trong sân sau của Điện Thái Hòa, có hỏi một người bạn nhưng đỉnh đó dùng làm gì ? Người bạn bảo rằng, dùng để hóa vàng. Chúng tôi lần ra tận Hậu Môn nội thành, nơi có một bờ lũy bao bọc, một chiếc ao khá lớn đầy những lục bình. Hậu cung nơi vua Ngự sau khi thiết triều, nhìn xuống cái ao bèo này có lẽ ngày xưa được trồng sen và thả cá, nay chỉ còn rặt một thứ bèo lục bình.

Chúng tôi cũng được dẫn tới thăm hồ Tịnh Tâm.

Ở đây, chúng tôi gặp vài đứa trẻ đang ngồi câu cá rô.

Huế đã yên tĩnh, nhưng ở đây, sự yên tĩnh còn tăng lên bội phần.

Một chiếc cầu nhỏ bắc ra một thủy đình cất trên hồ.

Hồ vẫn còn được thả sen. Mùa sen đã hết. Lá sen tàn tạ trong đầm. Đứng trên thủy đình nhìn xuống hồ tôi đã nhớ tới câu thơ đó của Tản Đà.

Mọi vật, những ngọn tre, những lá cỏ, những cây cối bao quanh hồ toát ra một vẻ gì đó như đã sống đủ ngàn năm, phơ phất những cái ngọn ẻo lả, in những bóng hình lười biếng xuống cái mặt nước tù hãm lặng lẽ, những vật còn sống đó, nhưng linh hồn dường đã bay theo muôn năm trước, hiện thân còn hay không còn đây cũng chẳng đáng kể chi.

Người bạn cũng cho tôi hay rằng, sen trồng trong đầm này, nấu chè là một món tuyệt ngon. Sen không cần ninh cũng bở, nhưng phải nấu bằng đường phèn, cái ngọt mát của đường phèn, thấm vào những hạt sen nóng, chỉ cần nhai nhẹ một cái hạt sen đã bở tơi ra, cái chất ngọt thấm đều vào hột sen theo nước miếng trôi vào cổ họng, và tới lúc đó người ta mới thấy cái quý của những hạt sen trồng trong đầm này, nó còn giữ được nguyên vẹn mùi hương của đóa sen, dù chỉ còn là một cái hạt đã khô.

Người bạn còn nói nhỏ thêm với tôi, cứ mỗi năm một vài hạt sen đó lại biến thành những chiếc răng của các cô gái Huế.

Tôi tiếc đã không được ra tắm ở bãi biển Tiên Sa Đà Nẵng.

Người bạn ưa khôi hài trong chuyến đi đó, bảo đảm với tôi rằng, tắm ở biển Tiên Sa lên, nhan sắc của mỗi người tăng 50/0.

Tôi cũng nghĩ những người bỏ xứ sở đi không muốn trở lại, một điều cũng vì họ đã không có dịp được trông thấy đất nước.

Tôi còn nhớ lại một chuyện nữa,đã được nghe khi ngồi uống nước trên đèo Hải Vân do người bạn kể lại.

Anh ta nói rằng, trong số danh sĩ của nước ta, xưa có một người đi với người vợ trẻ lên đỉnh Hải Vân này. Gần tới nơi, thấy phong cảnh hữu tình, lại chỉ có trời đất vắng vẻ, bèn động lòng mây mưa Gió mây làm sao đó, đã khiến cả hai người cùng chết trong cái tư thế tuyệt vời nhất của nhân loại trên một phiến đá, giữa một đám cỏ hoa.

Cả bọn đã cười khi nghe anh nói vậy.

Anh hỏi riêng tôi, có tin chuyện đó không.

Tôi thẳng thắn nói rằng tôi có thể tin được lắm lắm, và rằng, tôi nghĩ tất cả con gái Việt Nam, trừ những nữ tu, đều muốn được có dịp đi qua đèo Hải Vân một lần.

Người bạn nói :

— Chị có biết cái người vợ trẻ đó đi từ đâu tới không ?

Tôi cười hỏi lại anh ;

— Từ đâu ?

— Từ Thăng Long tới. Từ Hà Nội tới.

— Bậy quá !

Anh ta khuyên tôi, trên đường từ đỉnh đèo về tới Đà Nẵng, hễ nhìn thấy phiến đá nào phẳng hãy nhắm mắt lại.

Anh ta khuyên tôi, trên đường từ đỉnh đèo về tới Đà Nẵng, hễ nhìn thấy phiến đá nào phẳng hãy nhắm mắt lại.

Chuyến đi đó còn làm tâm trí tôi rộn rã một thời gian.

Tôi mong ước sẽ còn được đi nhiều nơi nữa, nhưng đã chẳng có dịp nào.

Chiến tranh cứ thu hẹp mãi đời sống vào quanh những thành phố.

Có thể chuyến đi này của tôi, sẽ cho tôi thấy rõ xứ người hơn xứ mình,

Mẹ tôi dục tôi hãy đi ăn bữa cơm trưa.

Tôi nói ;

— Vâng, để con sửa soạn lại cái này chút đã.

(Còn nữa)

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

Thứ năm 25-10-73

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	CT Chiêu hồi
18g50	Thời sự quốc tế
19g00	Thông cáo
19g10	CT Thanh niên
19g40	Vòng chân trời
20g00	Tin tức
20g30	Tạp diễn Bảo Thu
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự truyền hình
21g50	Hình ảnh bốn phương
22g05	Tiếng nói động viên
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Kịch Ảnh Nga : Bốn phương Đài hiệu — Quốc kỳ

KIẾM VÀNG LONG ĐIỀU

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 19

Tiêu Linh kết giao Nhị Cô

— Không biết là không có tội.Hiền điệt đừng để tâm nữa Tiêu tam thúc của người võ công tuyệt thế. Ngày sau người xin Tam thúc chỉ điểm cho.

Tiêu Linh nói :

— Nhị ca đừng tâng bốc tiểu đệ thái quá. Bản lãnh Đơn hiền điệt chẳng kém gì tiểu đệ.

Châu Triệu Long cười hà hà đáp :

— Hai bên cùng trong một nhà. Tam đệ bất tất phải khiêm nhường.

Hắn đảo mắt nhìn Đơn Hoành Chương nói tiếp :

— Hiền điệt đã được ân sư coi trọng. Chuyến này ra ngoài quan ải chắc mọi việc đều thỏa mãn ?

Đơn Hoành Chương đáp :

— May mà không đến nỗi nhục mạng...

Gã ngừng lại một chút rồi hỏi :

— Không hiểu thương thế ân sư của tiểu điệt đã khá chưa ?

Châu Triệu Long cười đáp :

— Hiền điệt có thể yên tâm lắm. Chẳng những thương thế lệnh sư đã khỏi hẳn, mà Huyết Ảnh Tử Thần Công lại nhân lúc dưỡng thương luyện được đến nơi. Ngoài ra mấy môn tuyệt học cũng đều luyện xong. Hơn nữa Tiêu Tam thúc gia nhập bản minh giúp đỡ là một điều đại hạnh. Nay Đơn hiền điệt lượm được kết quả viên mãn trở về, Bách Hoa Sơn trang chúng ta sắp có thể đem Kim Hoa lệnh dụ ra làm hiệu lệnh cho võ lâm

Đơn Hoành Chương nói :

— Mấy năm nay ân sư đóng cửa dưỡng thương, bao nhiêu công việc trong trang đều do Nhị thúc đảm trách thật là vất vả.

Châu Triệu Long cười nói :

— May mà mọi việc đều bình yên.

Đơn Hoành Chương nói :

— Tiểu điệt phải về trang trước để bẩm báo về công việc ngoài ải. Xin hai vị Thúc Thúc hãy thong thả, tiểu điệt đi trước một bước.

Triệu Long nói :

— Ân sư của hiền điệt đang dự yến tiệc với tân khách trên Vọng Hoa Lâu Vì không thấy Tiêu đệ, Đại ca đã truyền dụ cho 18 tên khoái mã đi kiếm, không ngờ thúc điệt các người ở đây đánh nhau...

Hắn nói rồi nổi lên tràng cười rộ tiếp:

— Đại ca chờ Tam đệ không thấy, lại không tiện bỏ mặc quý khách nên tiểu huynh hối hả chạy đi. Chúng ta nên về cho lẹ.

Đoạn hắn dẫn Tiêu Linh chạy về Bách Hoa sơn trang

Tiêu Linh khẽ hỏi :

— Tân khách là những nhân vật nào mà được đại ca thiết yến trên Vọng Hoa Lâu ?

Triệu Long đáp :

— Lát nữa đại ca sẽ giới thiệu. Tam đệ bất tất phải nóng nảy chúng ta về đi thôi.

Ba bóng người chạy lẹ như sao xa trên đường lớn.

Đơn Hoàng Chương đã động thủ mấy chiêu với Tiêu Linh gã đã biết võ công chàng rất cao thâm, nhưng thấy chàng ít tuổi, trong lòng có ý bất phục, nghĩ thầm;

— Sư phụ có muốn mời người gia nhập bản minh cũng nên lựa những người khá lớn tuổi mới phải. Anh chàng này chưa tới 20 tuổi mà mình phải coi hắn là bậc trưởng bối mới khó chịu chứ ;

Trong lòng tức giận không nơi pháp tiết, gã vận toàn lực để chạy cho nhanh hy vọng áp đảo Tiêu Linh về mặt khinh công cho hả bớt nỗi phẫn uất.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.873
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.807
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.871
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.502

— Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Năm 25-10-1973 buổi trưa từ 12g đến 14g30 buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Sáu

— Hoàng Xuân Chính	291 —	Trương Minh Ký	GIAĐỊNH
— Đinh-Quốc-An	60 —	Trần-Quang-Diệu nối dài	SAIGON3
— Trần Tiễn Chi	78 —	Thoại Ngọc Hầu	GIAĐỊNH
— Phạm Dụng Hướng	94 —	Bạch Đằng	GIAĐỊNH

Chuyện phiếm

TRÌ TRỆ Ở ĐÂU ?

LÊ HUY ĐỒ VĂN

Sau cuộc cách mạng vĩ đại số 1 là cách mạng ruộng đất đã giúp cho người cầy có ruộng, đến cuộc cách mạng vĩ đại số 2 là cách mạng hành chánh và công vụ sẽ giúp cho người dân thoát khỏi những thủ tục rườm rà về giấy tờ, đồng thời khai thông các bế tắc, giải quyết mọi trì trệ hành chánh để phục vụ đồng bào một cách đúng mức — ấy là nghe Râdio, TV nói thế thì biết thế, chứ mình là thằng dân ngu đâu rõ cái sự thật nó như thế nào !

Lại còn được biết thêm một cái nhận xét khá độc đáo về nền «hành chánh chưa cách mạng» của ta là một nền hành chánh «đầu to đít teo». Nhận xét trên mang nhiều nghĩa bóng, trong đó kẻ hạ thần rút ra vài nghĩa bóng có thể khai thác cho phù hợp với bài này, như «đầu to» tức các cơ quan trung ương đông người quá, còn «đít teo» tức các cơ sở địa phương ít người quá, và «đầu to» thì mạnh, làm việc mau lẹ, và «đít teo» thì yếu, làm việc chậm chạp. Vậy cách mạng phải «điều chỉnh» sao cho thân hình được cân đối.

Thế nên, Trung ương sẽ thành lập những đoàn cán bộ, tuyển chọn trong số khóa sinh đã học làm cách mạng tại TTHL Chí Linh, để tung về hoạt động ở các xã ấp với nhiệm vụ «khai thông bế tắc», «giải quyết trì trệ» mà mọi người đã đọc tin trên báo. Tóm tắt là : Trung ương đã công khai «đổ tội» cho những cái «đít teo» vì cho rằng các «đít teo» làm việc... bết.

Nhận xét cùng kế hoạch của Trung ương nhất định là phải trúng phóc rồi. Nhưng riêng kẻ hạ thần, qua những lần xin giấy tờ hành chánh tại những cái «đít teo», thì thấy cũng có điều hơi... oan đối với những cái «đít teo» mà kẻ hạ thần đã có dịp đến.

Những vị đang phục vụ ở Saigon chắc chưa bao giờ được vào một cái trụ sở Hội đồng xã nơi nông thôn để xin cấp giấy tờ, chứ kẻ hạ thần đã làm nhiều lần. Và nhận thấy những cái «đít teo» ấy làm việc nhanh không tưởng tượng được

Chiếc xe jeep xịch đỗ trước một ngôi nhà xập xệ, điêu tàn được dùng làm trụ sở một Hội đồng xã thuộc tỉnh Quảng Ngãi, cùng một người bạn, kẻ hạ thần nhảy xuống đất, bước vô cửa. Ông Xã trưởng và các viên chức đang làm việc trên những chiếc bàn khập khiễng. Bèn chìa giấy ra, chào đánh bốp một cái đúng kiểu nhà binh trăm phần trăm, rồi xin chữ ký.

Ông Xã trưởng đã ký tên, đóng dấu cẩn thận, trong chưa đầy 2 phút. Được việc trong sự... ngạc nhiên, vì hai thằng đã tưởng thế nào Xã trưởng cũng phải «làm khó» chút ít rồi có ký mới ký. Chiếc xe jeep lại phóng về Quận, gặp ngay ông Quận trưởng. Bằng nụ cười «cầu tài» đã sửa soạn trước, vừa cười vừa đơ tay chào : A ! Chào Đại úy Quận trưởng ! — Có chuyện gì không ? — Dạ, nhờ Đại úy ký dùm nhận thực chữ ký của Xã trưởng ! — Đâu, để đưa ông phụ tá HC ký !

Ký và đóng dấu như máy. Ký và đóng dấu cho những đồng bào khác cũng thế.

Đó là một vụ ở cái «đít teo» chính cống nông thôn, còn nhiều vụ ở những cái «đít teo» Phường, khu phố khác cũng rất mau chóng.

Ngoài Đà Nẵng thì có khu phố Thạch Thang, Hòa thuận Saigon thì có Phường Chí Hòa là những cái «đít teo» làm việc chẳng trì trệ chút nào hết, làm việc hay từ lâu, từ ngày chưa có cuộc cách mạng hành công kia.

Đại khái vậy cũng đủ, kể nhiều và kể rõ chi tiết thì dài quá, nói sơ sơ để quý vị ngồi cao đừng khinh thường những cái «đít teo» và đừng tưởng «bế tắc» với «trì trệ» là tại những cái «đít teo» thiếu khả năng, thiếu thiện chí.

Riêng kẻ hạ thần, xin nói thẳng rằng : chính những cái «đầu to» của nền hành chánh nhà ta mới là ổ vi trùng «bê bối» mới là nguyên nhân phát sinh những trường hợp «bế tắc», những tệ trạng «trì trệ».

Bê bối ở đâu — Ở cái «đầu to» !

Bế tắc ở đâu — Ở cái «đầu to» !

Trì trệ ở đâu — Ở cái «đầu to» !

Có cái «đầu to», nghĩ là «đầu to» thì giỏi, thì mạnh, thì mau ! Lầm to các cụ ơi ! Lầm tai hại nữa đấy, các cụ ạ !

Các Bộ, các Tổng Nha phải đương nhiên được coi là những cái «đầu to» — không lẽ lại bảo nó là những cái «đít teo».

Thì đây, xin trình bầy một vài chuyện chứng minh sự bê bối, bế tắc, trì trệ tại một cái «đầu to», tức tại cấp Bộ.

Kẻ hạ thần có một người bà con đang phục vụ một Bộ, không tiện nói tên, đã rất bực mình về lề lối làm việc của ông... to nhất Bộ.

Ông giải quyết vấn đề, duyệt ký văn thư rất... chậm — không rõ ông cầm tinh con Rùa hay con Sên mà có nhiều hồ sơ, văn thư trình xét, ký đã thường bị «om» trên bàn giấy ông trung bình khoảng... ba, bốn tháng. Hiện có những hồ sơ trình từ 6 tháng (sáu tháng) nay vẫn chưa... ra. Lâu dễ sợ ! Quả là lề lối làm việc... hành chánh thứ thiệt.

Các nhân vật liên quan có nóng lòng thì cũng ráng chịu. Bố đứa nào dám dục ông đọc và ký mau mau cho cấp dưới nó nhờ.

Cũng tại Bộ này, có đơn xin thuyên chuyển của nhân viên hàng năm không có phúc đáp, hoặc chấp thuận, hoặc không, nó bị thủ tiêu ở đâu mất tiệt ! Hồ sơ đề nghị tưởng thưởng của người ta cũng «lặn» không vết tích. Thêm một trường hợp phì cười, là đơn của một nhân viên gởi lên ông Đổng lý, chỉ cách một bức tường và cách một ông Chủ sự thôi, nhưng đơn gửi từ... năm ngoái tới năm nay vẫn chưa có kết quả trở về.

Trên đã nói điển hình về Người, bây giờ xin nói điển hình về Việc !

Một việc «điển hình» mà cả nước đều biết là cái việc khui «hủ mắm» Quỹ tiết kiệm tương trợ Quân nhân.

«Hủ mắm» nổ tung toé !

Đã có quyết định giải tán và hoàn trả tiền xương máu của quân nhân đã bị trừ lương hàng tháng để đóng góp vào quỹ.

Nhưng đến nay vẫn còn một số quân nhân chưa biết mặt mũi cái đồng tiền tiết kiệm của mình nó tròn hay nó méo !

Bởi nó đã được trả lại chó đâu !!!

Đau nhất là những anh đã được ghi hẹn ngày tới lãnh, tưởng đã cầm chắc song đúng ngày hẹn trở lại thì đơn vị quản trị lại «điếu» trả bảo vui lòng về đi và chờ thông cáo của Ủy ban Thanh lý.

Ủy ban Thanh lý Quỹ TKVTTQN ơi ! Ông ở mô rồi ! Ông còn thức hay đã đi ngủ ?

Tiền nong của số người đã thật sự đóng góp vào quỹ do ông Thanh lý rồi sẽ được thanh lý sao đây ? Nhiều người đã lãnh đã ăn và đã đi tiêu hết từ khuya. Lý do nào đã gây sự trì trệ «bế tắc» cho việc «thanh lý» tiền TKTTQN của số người chưa lãnh ?!?.

Khi đóng tiền tiết kiệm 100 đồng ăn được 2 tô phở bình dân. Nay chưa thu hồi mà 100 đồng chỉ còn được một tô phở chắc phải chờ tới lúc 1 tô phở giá 200 đồng thì mới được hoàn trả tiền tiết kiệm ?!

Và việc thanh trả tiền TKVTTQN bị chậm trễ thì nhất định do cái đầu to rồi không thể đổ tội tại vì những cái đít teo

Hai chuyện «điển hình» Người và Việc này có thể góp thêm một yếu tố vào công cuộc «cách mạng Hành công» đi đúng đường lối.

Bởi lẽ cách mạng phải đúng đường lối mới thành công còn sai thì sẽ hóa thành «...cách mạng trật đường rầy» mất.

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Việt Tấn Xã phổ biến phương pháp...

Lấy gì giải độc Sì-ke ?

Ma túy ngày nay đã trở thành mối lo ngại chung cho cả thế giới. Nhiều quốc gia đã long trọng khai chiến với ma túy. Và riêng tại VN việc bài trừ ma túy được xem như là một quốc sách.

Theo các con số ước lượng tại VN hiện có khoảng 100.000 người ghiền á phiện và 10.000 nghiện các loại ma túy, dược chất kể cả loại có tác dụng thần kinh. Con số này không phản ảnh đúng mức thực trạng vì còn rất nhiều người nghiện khác tới nay chưa được phát hiện.

Dù vậy sì ke (bạch phiến) là mối lo âu cho xã hội, gia đình vì thanh thiếu niên trên thế giới ngày nay rất ưa thích loại ma túy này.

Sì ke hay bạch phiến là tinh chất rút ra từ Nha phiến (opium) được bán ra dưới hình bột màu trắng có thể hòa tan trong nước, có thể hít bằng mũi hay bỏ vào thuốc lá hoặc chích vào máu.

Đây là một trong những chất được chuyển hóa từ á phiện và mạnh gấp mấy lần á phiện.

Một người ghiền ma túy có thể nhận được do các vết thẹo ở tay do mũi kim chích tạo nên. Khi thuốc thấm người nghiện lập tức cảm thấy nóng bức, tất cả xúc giác mất bén nhạy, và thần kinh không còn kiểm soát được mọi hoạt động của thân thể

Nguy tánh mạng

Bạch phiến có thể làm nguy hiểm đến tánh mạng. Một nguyên nhân thường gây ra cái chết là việc dùng quá phân lượng. Trong trường hợp này cái chết đến ngay trước mắt khi mũi kim chích được rút ra khỏi người.

Khi mắc bệnh ghiền, các hoạt động của cơ thể rất trì trệ nên gây ra tình trạng thiếu dinh dưỡng, khả năng chống lại bệnh tật hoặc nhiễm độc bị suy giảm. Do đó, có một số người chết vì máu bị nhiễm độc.

Ngoài các trường hợp chết do dùng quá phân lượng do bệnh tật hoặc nhiễm độc còn có trường hợp chết vì kim gan (hepatitis) do kim chích nhiễm trùng gây nên cũng có thể giết chết bệnh nhân.

Phương pháp tây y giải độc matúy bằng hỗn hợp Chlopromazine (Lárgactil) Levome Probarazine (Nozinan) Butyro-phénone, chích thịt 3, 4 lần mỗi ngày cho đến khi chấm dứt các triệu chứng vật vã, do sự thiếu thuốc gây nên. Để tránh tình trạng có thể bị điên loạn hoặc thay đổi tính tình người ta dùng thêm Centophenoxine (Lucidril), và Sulpiride (Dogmatil) để ngăn chặn sự khắc khoải, hoảng hốt, mất hồn của bệnh nhân.

Một dược phẩm mới đây được ca tụng nhiều trên thế giới trong việc trị ghiền ma túy là Méthadone.

Theo tài liệu của bộ y tế, Méthadone thật ra là một chất được phát minh từ năm 1944 với tên khoa học là Diéméthy lamino-6- Biphény 1-4-4 Hepta dene-3, được dùng để trị cơn đau nhức.

Gần đây, người ta khám phá được tính của nó gần giống như Chlorhydrate De Morphine và từ đó Méthadone được dùng thay thế dần ma túy cho những người ghiền.

Méthadone không gây nên sự say sưa ngây ngất như ma túy và ít độc hơn nhiều.

Đặc biệt là Méthadoné dùng chữa trị cho nạn nhân nghiền nha phiến hay các chất dẫn xuất của nó như héroine v.v. nhưng Méthadon không dùng cho các bệnh nhân ghiền Amphétaminezes Barbuturiques hay ghiền rượu vì không hữu hiệu lắm.

(Còn nữa)

Bếp núc

Tôm chiên sốt cà

(MÓN CHAY)

VẬT LIỆU
- 200gr đậu xanh.
- 2 muỗng bột mì
- 200gr cà chua chín
- muối tiêu, dầu ăn, hành ngò,

CÁCH LÀM- Đậu xanh ngâm đãi vỏ giã cho nhuyễn trộn bột mì cho vừa để vào 1 chút tiêu muối. Bắc chảo dầu lên nóng viên đậu xanh tùy thích tròn hay dài cho vào chiên vàng vớt ra, Cho dầu vào chảo xào củ hành vàng bỏ cà chua bằm nhỏ vào xào chín nêm tiêu muối chút đường trút lên đậu xanh đã chiên.

Làm ĐẸP

Trị mập bằng cách toát mồ hôi

Sự bài tiết mồ hôi thường mang theo các chất mở dư của cơ thể động dưới da, do đó trị mập bằng cách toát mồ hôi được áp dụng như tắm hơi nước tức là xông hơi nước, tắm hồng ngoại tuyến v.v..

Ngoài ta các nhà chuyên môn còn chế ra những loại quần áo lót làm cho ốm bớt. Loại quần áo này được chế bằng một thứ nhựa đặc biệt khi mặc vào da sẽ bị bọc kín khiến lỗ chân lông mở rộng mồ hôi toát ra nhiều. Có mấy loại quần áo trị mập được bán trên thị trường mang các nhãn hiệu như : Sudisette, Boom Minse hoặc Bowman.

THƠ BẠN GÁI

Áo thư sinh

Về mặc áo thư sinh
Làm cậu học trò nhỏ
Tóc nghệ sĩ bồng bềnh
Hành trang cùng sách vở
Ngày tháng nào tương tư
Cô học trò áo lụa
Chiều nào lớp ngẩn ngơ
Hồn vàng như lá úa
Thuở làm thơ yêu người
Nắng long lanh màu áo
Vòng tay gầy buông lơi
Áo thư sinh mấy dạo
Thư tình trao vội vã
Tay năm ngón rã rời
Yêu người như cỏ lá
Đam mê ngập bờ môi
Mơ làm thân sỏi đá
Đón bước chân dịu dàng
Đường về nhà xa quá !
Tình xanh cũng lang thang

THẢO
(PHÚ LÂM)

TRUYỆN NGẮN

Ước vọng

NGUYỄN BÌNH YÊN

(Tiếp theo và hết)

Tôi vui vui nhìn Phiên. Tự nhiên chúng tôi có nhiều điểm giống nhau. Tôi nói thật nhiều.

— Chiều nay tự nhiên hết giận anh, đi chơi với anh và nói chuyện toàn vô thức. Thôi về Phiên ạ ! Em cảm thấy chán và nhại lại cảnh này lắm. Sáng nay còn đi học và ôn bài chứ. Bỏ sách vở hoài đầu óc như trái dừa khô vậy !

Phiên nghiêm mặt ;

Chán gì ?

Tôi không nói là chán cảnh đi chơi mãi như một cặp nhân tình mới Dù đã mến nhau lâu, tôi muốn giữ mãi kỷ niệm đầu, và tự nhiên muốn xa Phiên thật lâu cho hồn yên tĩnh. Gặp nhau, nói yêu nhau rồi giận nhau và tương lai mù mịt, hai đứa còn đi học, tôi muốn tâm hồn tôi trở lại hồn nhiên như ngày xưa ngây như hoa trong nắng xuân.

Phải tôi đã xa sách vở, sao trời lại cho tuổi trẻ bây chừ biết yêu thương quá sớm ? Tôi miên man chưa tìm ra ý niệm của đời mình. Phải lo tương lai cho hai đứa.

Phiên phải trở lại việc học vì tôi thấy sự hút thuốc có vẻ ngạo đời trên môi Phiên tôi đã hiểu. Tôi phải lo cho cả tôi nữa. việc học dễ bị phân phối bởi những tình yêu quá sớm của tuổi trẻ. Sao đây giờ tôi muốn về nhà, ngồi trên bàn học viết bài sử địa Vì cả buổi chiều này hai đứa cúp cua đi chơi bỏ giờ SĐ. Nếu ba mẹ tôi biết chuyện này chắc tôi phải ốm đòn và buộc phải di chuyển khỏi trường ngay Hình ảnh buổi chiều hai đứa vờ làm đơn xin phép ốm để nghỉ học. hiện ra trong trí tôi rõ như ánh sáng., tôi nghe tim mình đập mạnh, thôi tôi phải về, tôi đứng bật dậy làm Phiên giật mình.

— Sao thế hở Phê ? Về hả ? Thì về nhé.

Tôi cám ơn Phiên ở câu nói đó. Tôi quay bước Phiên theo sau đưa tôi về quốc lộ ; Phiên vẫn hỏi :

— Phê chưa trả lời câu hỏi anh ? Sao vậy Phê ? Giận nhau hoài... thôi anh hứa sẽ không hút thuốc và chán nản nữa. Ngày mai đi học rồi Phê nhỉ. Vui nhá.

Tôi gật đầu im lặng. Suốt khoảng đường dài về nhà tôi nghe hồn chán. không muốn Phiên đi gần, tôi muốn Phiên về nhà học bài để thi. tôi thì ra sao cũng mặc.

Ngày xưa, tôi rất ghét ai thì tốt vì có «bồ tôi sợ, Phiên như vậy. Và bây giờ tôi sẽ không cho Phiên rong chơi mà phí cả buổi học của bất cứ giờ nào. Tình yêu không thể xây dựng và sống trên nước lã khi trên tay hai đứa chưa có một sự nghiệp nào bảo đảm, tôi thiết nghĩ chỉ có sự nghiệp mới vững chắc và giữ nổi tình yêu của tôi... Tới ngã tư Phiên giã từ tôi, cười buồn :

— Thôi về vui về học bài nhé ! Chúc may mắn sẽ đến với anh luôn. Đừng mất tin tưởng mà hỏng cả đời Phiên nhé !

Phiên cười và bước đi; hai tay anh trong túi quần, khi lo lắng và suy nghĩ anh hay làm vậy. Bóng Phiên đổ dài trên hàng cây phố luyện. Tôi Phiên và quay bước vào nhà. Ngày mai tôi sẽ viết cho Phiên một bức thư thật dài và nói hết ý nghĩ chiều nay của tôi.

Tới nhà, cửa nhà tôi khoá chặt, gọi mãi mới có dì Hủy ra mở cửa, tôi hỏi nhỏ

— Ba mẹ có nhà không dì ?

Dì cười tươi ; «có chứ ! hôm nay cháu đi học về trễ, mẹ cháu có cho vú đi kiếm nhưng vú đi giờ này chưa về».

Tôi mừng thầm, chạy vào nhà ném cặp lên bàn . «Chào ba mẹ ạ»

Ba tôi cười : «Con đi sao trễ vậy»

Tôi nói dối thật hay : «Thưa ba con ra về và chị Thu nhờ con giảng hộ bài luận và Hóa nên hơi trễ đó ba mẹ ạ».

Ba mẹ cười bảo tôi thay đồ và ăn cơm. Tôi thương ba mẹ quá ! tôi đã nói dối. Nhìn chồng sách vở trên bàn tôi tự nguyện sẽ cố gắng tạo cho ba mẹ tôi niềm tin ở tôi và tương lai tôi nằm trong sự học hành này. Ba mẹ ơi ! con cố gắng học hành đây ba mẹ.

(Cuối xuân 73)
BÌNH YÊN

Giải đáp QUÂN DỊCH

Trả lời một số đông độc giả hỏi về việc kiểm nhận thẻ Động viên tại chỗ khi thay đổi địa chỉ.

Các thanh niên được ĐVTC về mọi lý do sau khi lãnh thẻ phải tới trình diện Chi khu hoặc Đặc khu nơi cư ngụ để lập thủ tục kiểm nhận thẻ ĐVTC.

Trường hợp thay đổi nơi cư trú thể thức kiểm nhận được ấn định như sau

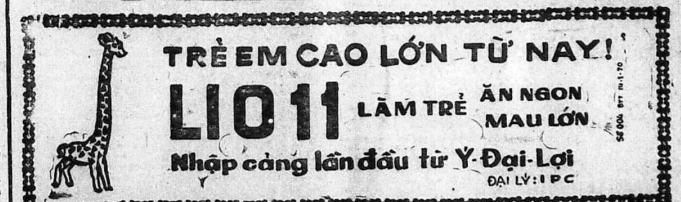
Nếu thay đổi địa chỉ trước khi nhận thẻ ĐVTC có thể trình diện tại Đặc khu nơi cư trú cũ (để xin kiểm nhận và khai báo địa chỉ mới) hoặc chi Đặc khu nơi cư trú mới (để lập phiếu và kiểm nhận).

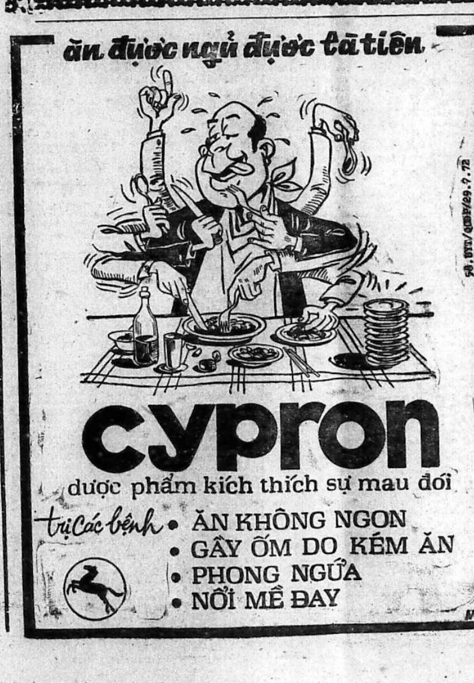
2- Nếu thay đổi địa chỉ sau khi nhận thẻ ĐVTC, phải khai báo với chi, Đặc khu nơi cư trú cũ và xin cấp Phiếu di chuyển để trình diện chi, Đặc khu nơi cư trú mới lập thủ tục kiểm nhận thẻ ĐVTC

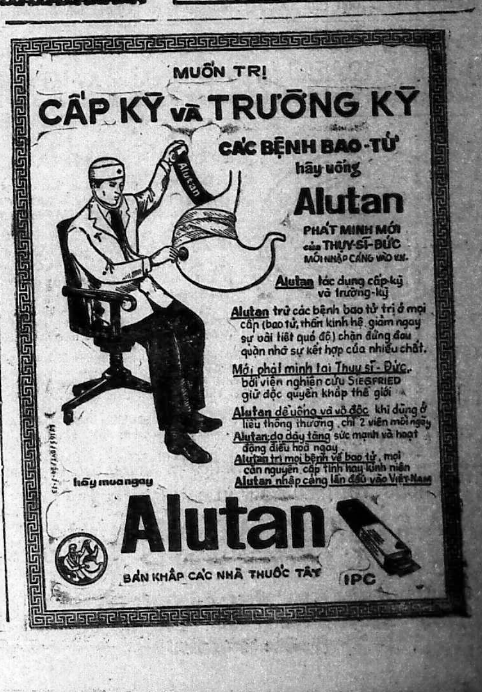












Dược vả L..ật Sách và Cours đủ năm đủ môn, Việt và Ngoại-Ngữ và nhiều loại đồ cũ khác, bán rẻ tại 125 Chi lăng, Phú-Nhuận, 8 đến 12 giờ sáng.

SVKS4 Khoa học. Nhận dạy tư gia 1-12AB các môn. LL Việt 39 Nguyễn Duy Dương Sg5 ĐT. 37934.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

G.S. PHUS

Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp, Đức Việt, Luyện thi Tú Tài S.V Đại Học và Xuất Ngoại : Học Conversation Culture générale Học bao năm vẫn không nói viết được. Tại sao ? Une bonne méthode vous manque Notre rôle est donc de vous guider (Merveilleuse efficacité, Học 1 mình-5 người (1500đ 1 người 221/1B Trương minh Giảng Saigon)

Pháp-Văn

— MAUGER I Bài 22
— MAUGER I Bài 44
— MAUGER II Bài 21

Phương pháp giản dị dễ hiểu, dễ nhớ. Văn-Phạm dạy đầy đủ vững chắc, bài áp dụng nhiều mẫu tiến bộ vượt bực TRƯỜNG TRUNG HIẾU 28 năm kinh nghiệm đi đường HỒNG THẬP TỰ quẹo vào đường NGUYỄN TH. THUẬT số 21/8.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng, học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 8000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

V.P. tương trợ Sinh Viên

-- Giúp Sinh-viên khắp nơi ghi danh lãnh bài tại các Đại-Học Luật-Khoa Văn-Khoa, L/L Cô Bích Ngọc 151 Triệu Đ. Chợlớn. Tél : 37.009.

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách ráp ga, mắc rờ le, xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 8000đ-Lớp văn dây bobinage) 7000đ.)

SVĐHSP năm 3 ban Lý Hóa, có CC Khoa học, nhận dạy kèm 6-12. Liên lạc 114 Ng cư Trinh SG. Tél : 20.049 hỏi bà Lộc (giờ làm việc).

Lớp Hoa vải

149/1 Huỳnh mẫn Đạt—Thị Nghè (gần Trung tâm Chiêu Hồi)
⊖ KHÓA 10 HOA 2.000đ
⊖ KHÔNG XEN LẪN HOA XẤU VÀO KHÓA HỌC, DẠY BẢO ĐẢM CHO HỌC VIÊN, ĐẶC BIỆT : HOA CƯỚI.

TRƯỜNG SINH NGỮ
HIỆN - ĐẠI

20 Trương-công-Định Sg2
ANH — PHÁP — NHẬT
Đặc biệt có lớp bổ túc sinh ngữ Anh, Pháp và Anh Pháp hỗn hợp cho trẻ em từ 4 tuổi trở lên.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H. Cout. de Paris



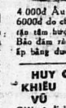
Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường. Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp, xuất ngoại.

Dạy Trang Điểm

01-11-73 khai giảng lớp trang điểm 3000đ (1 khóa) miễn phí cung cấp son phấn ngoại quốc thực tập.

Trang điểm cô dâu
2.000đ có chuyên viên đến tận nhà Thẩm mỹ viện MỸ MỸ 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận.

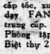
VIỆT NỮ



Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính Bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ
JACKIE

Giải vô địch Khiêu vũ 1966-1967



Do Bà JACKIE và Vũ Sư MINH - TƯỜNG (đã đoạt giải Danh Dự và Vô địch Toàn Quốc 1966) hướng dẫn dứng vũ điệu Quốc Tế. Phương pháp và những bước mới nhất. Đặc biệt : cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Nhận dạy FANTAISIE cho học viên trung cấp. Dạy riêng từng người Phòng tập lịch sự.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 4000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần ciné Opéra)

Quận 8 có gì lạ ?

Nhận học sinh từ 12 tuổi cắt may tại trường Thành Công 234 Tùng Thiện Vương (xóm Củi) ngay cây xăng. trọn khóa 5000đ bảo đảm thành tài do toàn giáo sư danh tiếng dạy đủ lớp sáng chiều tối.

Lớp Cắt May Đặc Biệt

— Học phí hạ
— Phương pháp dễ hiểu
— Bảo đảm thành nghề
Xin hỏi Nhà May Thu 429 Lý thái Tổ SG, (cạnh nhà thờ Bắc Hà)

DẠY LÁI XE

Đủ loại. Học phí hạ. Đậu 100o/o Lớp cấp tốc 3 ngày. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. Ghi tên mỗi ngày tại Thành Công. Số 3 ngay Ngã Tư Bảy Hiền Quốc Lộ 1. Xe Đám Cưới máy lạnh lộng lẫy cho thuê ngày, giờ chuyến.

Vũ Sư Minh-Trí

(Huy Chương Vàng Khiêu Vũ 1967-68) và đoạt những giải nhất về **Tango, Valse, Rumba** Được nhiều uy tín vì dạy đúng phương pháp với những bước mới, đẹp nhứt, lại thích hợp với thời trang. Liên lạc tại 152/C đường Bùi-thị-Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m).

GIẢI VÔ ĐỊCH 1973
THANH SƠN

Giải Danh Dự Trình Diễn 1966
Giải Nhất Khiêu Vũ 1973
Do chính Vũ Sư THANH SƠN Bà THU HƯƠNG trực tiếp hướng dẫn bằng phương pháp và những bước tân kỳ, thịnh hành nhất ĐB : xuất ngoại, cấp tốc, trình diễn. Có lớp riêng chuyên dạy FANTAISIE cho trình độ trung cấp Dạy riêng từng người.
Số 83 CÔNG LÝ, SG 2 (lầu 1) (TRÁNG ĐÀI.) ĐT : 91891.
Mời học viên cũ đến bổ túc.

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Chỉ dạy tại một địa chỉ duy nhất từ 1968. Không dăng dạy tại nhiều nơi, Không dạy hàm thụ vì không thể thành nghề. Hãy tới 226/3 Trương minh Ký Gia Định, nơi đã dạy nhiều năm các nghề thủ công ít vốn sau. : Shampooing gội đầu đủ loại.Xà bông thơm khỏi nấu. Xà bông đá năng xuất 300o/o. Bột giặt nhẹ không phải nấu hay phơi sấy. Sirô. Rượu trái cây. Tàu Vị Yểu. Bột ngọt. Crème... laits de beauté. Crème chải tóc. Tráng phim và in hình màu Ektachrome - Kodacolor, Men đồ ... đồ nhôm ra đủ các màu, Xi Crôm, Kền, đồng v.v.. Học thực hành. Giới thiệu đầy đủ nơi bán hóa chất Sáng chế mới : thuốc đánh bóng đồ nhôm sáng trắng như mạ.

Gs dễ nhị cấp đứng tuổi, lương tâm chuyên TLH 12AB xin hỏi : Ô Thu 129 Minh Mạng Sg.

Kế Toán (Việt-Pháp-Mỹ)

154A Hiền Vương Sg. ĐT 98660
GS Bửu Đáng mở thêm một lớp mới học sáng 3-11-73. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học lực từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh).

VĂN-PHÒNG LUẬT-SƯ THÂN-TRỌNG-THUẬN
LUẬT SƯ LÊ TRỌNG-UYÊN
195 đại lộ Cách Mạng I II SAIGON

BỐ CÁO

Ngày 8-3-1973, Tòa Sơ Thẩm SAIGON, xử việc ly hôn, có tuyên án số 1150-LH/73 Lê-Thị-Viễn K/° Lê-Trung mà phần chủ văn như sau :
— Xử khuyết tịch đối với Lê-Trung
— Tuyên xử ly hôn giữa Lê-thị-Viễn và Lê-Trung. lỗi về phần người chồng
— Truyền giao cho Lê-thị-Viễn nuôi giữ 1 người con chung là Lê-trung-H.ếu, sanh năm 1968.
— Dành cho Lê-Trung quyền thăm viếng ;
— Truyền giải tán chế độ phu phụ tài sản giữa đôi bên.
Saigon ngày 15-10-1973
LUẬT SƯ LÊ-TRỌNG-UYÊN

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Lớp dạy hoa vải

— Chuyên môn dạy các loại hoa vải
— Đặc biệt : cây, kiểng
— Có bán dụng cụ làm hoa.
55 cư xá Tự Do Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài) xế cửa hồ tắm Cộng Hòa.

CA NHẠC

Dạy bảo đảm : ĐỜN, TRỐNG, ORGAN, 114.B Bùi Chu, Sg.

NOEL - TẾT

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Bán bài Vũ tự học cả khóa 12 bài 500đ. Hỏi Ô. Đỗ Long và Cô Lan Anh 85, Phan thanh Giản SG.

DẠY RÁP SỬA RADIO—TV

Trường VIỄN THÔNG
202, LÊ-LAI, SAIGON 2
Khóa mới : **2-11-73**
⊖ LỚP RÁP SỬA RADIO và AMPLI HIFI ĐÈN (Khóa 2 tháng) Sáng Tối.
⊖ LỚP TRANSISTOR và GHI ÂM (Thực hành và Bổ túc) Sáng Chiều. GS Đặng sĩ Hỷ hiệu trưởng giảng dạy Kết quả bảo đảm chắc chắn.

Dạy May Cắt thực hành

Cắt trên vải theo Catalogue
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay : Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson, Chemise, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi, Đặc biệt các kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 8000đ. mãn khóa cấp bằng lớp văn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

K-X Hoa vải

1.000đ Học phí : hơn 80 kiểu hoa. Ruban Ngoại Quốc : 200đ : 1m (Hàng mới về) Ruban VN : 80đ : 1m. Đặc biệt : Tape làm hoa Ngoại Quốc : 600đ : 31m. 215/2 Phạm Hồng Thái Giađịnh (gần Hồ tắm Cộng Hòa) Ông Tạ.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Cứu Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nữ SV Cử nhân Luật Khoa Bac Pháp nhận kèm Math và Française từ 3ème trở xuống Điện thoại cho cô Lan 22484 Sg 2

DẦU CHÁO QUẨY (lacaze)

BÁNH TIÊU—BÁNH BÒ TÀU BÁNH BAO—HÁ CẢO—TÌM SẤM đặc biệt duy nhất chuyên dạy thành công bảo đảm 174A (lầu 1) (đi vào tiệm café, lên lầu) Trương minh Giảng SG3.

HOA BIẾT NÓI

Làm hoa không biết nói
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu bệt Nhật Bản và Đài Loan.
— Rừng Ruban đủ màu, nhụy, nụ, đủ loại.
— Hàng 1000m Satin Hồ máy với 9 màu thông dụng tốt và đẹp nhất nước
— Nỉ, nhung, tơ, voan, nhựa thông bột màu, keo nước, dây kẽm, ống re, mành kết hoa v.v..
Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon (gần chợ Bàn Cờ)
— Có bán sách dạy làm hoa, cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. Sách đầy hình ảnh rất dễ hiểu, với 20 kiểu hoa đẹp, cách xử dụng đầu ủi, nhưng nhụy, hồ vải v.v.
— Có bán hoa la cắt sẵn để quí bạn thực tập tự làm lấy các kiểu hoa, rất dễ mà đẹp.
Mất tiền muốn mua thứ thiệt. Xin đến HOÀNG VIỆT.

Dạy Đan Máy

HÃNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần. Chemise. Robe Jupe, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bô bông tay, bông máy, cách do v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

DẠY NGHỀ

Mỗi ngày luôn ngày lễ và Chúa-nhật có dạy hàng trăm nghề như : Bột giặt xốp nhẹ như Vico — Xà bông thơm—Xà bông cây—Dầu gội đầu—Dầu thơm — Eau de javel—Dầu ăn—Xi rô—Rượu-Tàu vị yểu.. Dấm—Thuốc xịt muỗi—Đèn cầy—Tráng gương—In bông lên vải—Keo dán—Hồ dán—Xi mạ—Dầu gió xanh — Dầu Khuynh-diệp—Mực—Nước mắm — Tương—Chao—Bột ngọt—Mì gói—Đồ hộp—Men rượu v.v.. Thực hành tại lớp. Hướng dẫn địa chỉ mua nguyên liệu, chai, hộp, khuôn, nhãn. Nghề ít vốn sản xuất bằng tay. Học phí nhẹ.
— Saigon tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Pétrus Ký)
— Chi nhánh Cần-thơ : tại 21/10 Hai Bà Trưng Cần-thơ (Bến xe mới về sân bay 100m) Đặc biệt có dạy đóng máy ấp trứng và chăn nuôi gà.

Khiêu vũ Căn bản đúng quốc tế, bước rất đẹp. Lớp cấp tốc luyện vũ nữ Vũ sư nhạc sỹ. Kinh nghiệm tên tuổi, đoạt giải danh dự quốc tế 1959. Hướng dẫn, Phòng tập sang trọng. 514 Trương-minh-Giảng (trên lầu)

Dạy kèm bảo đảm GS Đương cử nhân Toán đã hơn 8 năm kinh nghiệm dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB. Kết quả 100o/o Nhận dạy luyện thi đặc biệt cho từng H.S tú tài. Trung học, đệ thất (6) L/L 295 Công Lý, Sg3.

SVYK Bacc, Math nhận kèm tại tư gia từ 3è trở xuống hay Pháp văn các lớp chương trình Việt L/L Dũng 77H/7 Bùi thị Xuân Sg

Băng Học EFT

209 Nguyễn văn Sâm cách rạp Kim Châu 800m Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong toàn bộ English for today, Better speech, Băng học đàm thoại kèm theo sách để tự học từ dễ đến khó, Băng Pháp Mauger toàn bộ. Anh Văn cá nhân ĐT 97,288

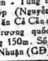
MAI

465 PHAN THANH GIẢN S.G
LỚP ĐẶC BIỆT : BỚT 25o/o HỌC PHÍ CẮT MAY ĐỒ NOEL - TẾT
Méthode của Mme GUERRE — LAVIGNE do Mme MAI chỉ dẫn rành mạch các loại Quần Tây, Áo Tunique, Áo kiểu, Áo Đầm. Bảo đảm. Ghi tên từ bây giờ. Lớp Sáng Chiều-Tối.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Lớp dạy khiêu vũ



Tận tâm hướng dẫn từng người. Phương pháp dạy rất dễ hiểu bảo đảm bước nhảy và dáng điệu đúng Quốc Tế. Rất thích hợp cho những người xuất ngoại và các sinh viên du học Do chính Vũ - Sư Nguyễn - Tùng hướng dẫn, trước dạy lớp (Nguyễn - Trọng) Đ.C : Quán ăn Cả Cần đường Cách Mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m. Số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận (GĐ)

Hoa Hoa Búp Bê
BẠCH TUYẾT

Huy Chương Vàng
Hoa Kiểu mốt mới 1973
Hoa cưới, Hoa trang trí, đẹp lộng lẫy Tân kỳ Mỹ thuật nhất Việt-Nam Triển lãm hàng ngàn kiểu Hoa muôn màu rực rỡ, mỗi ngày có thay đổi dủ loại Hoa mới lạ của Nhật. đề quí cô coi mẫu tự làm lấy rất dễ dàng. Bán đầy đủ vật liệu làm Hoa và búp bê. Hoa lá cắt sẵn pha đủ màu tuyệt mỹ. **Bạch Tuyết kính mời 135E Nguyễn Huệ (trước cửa thương xá Tax) Đ.T 90272**

ĐÁNH MÁY CHỮ

VIỆT—ANH—PHÁP
KẾ-TOÁN— TỐC-KÝ
NHỊ BÌNH

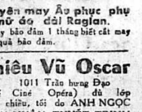
87 Ttrịnh minh Thế KH Trường chuyên đào tạo thư ký vào các sở Mỹ Công Tư sở Quân Đội luyện thi chứng chỉ Đánh Máy chữ Quốc Gia Thương Mại do nữ Hiệu-Trưởng đảm nhiệm NHẬN HỌC VIÊN MỖI NGÀY NHẬN IN RONÉO PHOTOCOPY.

Khiêu vũ Phượng Hoàng

Kinh nghiệm và uy tín trên 10 năm nơi tập trung nhiều bước mới, hợp với thời đại. Do Vũ Sư Nam và Nữ điều luyện tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả bảo đảm mau chóng 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Nhà May
TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698

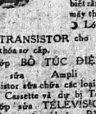


Chuyên may Âu phục phụ nữ áo dài Raglan.
Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Kết quả bảo đảm.

Khiêu Vũ Oscar

1011 Trần hưng Đạo
(xế Ciné Opéra) đủ lớp sáng, chiều, tối do ANH NGỌC MINH XUÂN, TUYẾT TRINH hướng dẫn. Phòng lạnh, âm thanh nổi oàn bước Fantaisie. Học phí hạ

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 209 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 19-10 và 1,2,8, 12,11-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.
● Lớp BỔ TÚC ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision,
● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khoá Bổ Túc và thực hành thẳng trên TV hiệu
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường VTĐ TẤN PHÁT
50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon
Trường Điện Tử TẤN THÀNH
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Băng Mauger

Tuyệt hảo. 209 Nguyễn văn Sâm Saigon 2, ĐT 97288

Noel Khiêu vũ

Nhận dạy Khiêu vũ đủ các vũ điệu, trọn khóa : 5.000đ. Có giá cho học sinh Hỏi tại 49 Cao Thắng Saigon.

SV Khoa học tận tâm, nhiều kinh nghiệm, nhận dạy tại tư gia từ lớp 9 liên lạc với cô Võ Tuyết Trinh 97 Đại học xá Trần quí Cáp Sg.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập thảo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước. máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (béch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 7000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 8000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Gia Chánh
HUYỀN - TRÂN

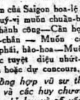
207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự). Dạy trang hoàng bánh 20 kiểu bông kem pha màu tuyệt đẹp. Đặc biệt cỗ Tàu, các món nhậu. bò 7 món. Thứ tư 24-10 9g : 20 bông kem. 15g : Bánh bằng đảo (Ilefllottante)-l-Pudding diplomate. Thứ năm 9g : Chả giò dòn lâu (3-6giờ) 15g : Cỗ Tàu : Sườn xào chua ngọt-l-Phá lấu (Tim gan bao tử heo) Thứ sáu 26-10 15g : Bánh hoa hồng nhân tôm thịt-Bánh há cảo (dùng trong tiệc trà)

CHẢ GIÒ

Chả giò ai cũng biết làm nhưng bình thường chiên 1 lát hết dòn ngay. Với kỹ thuật chiên đặc biệt của Huyền Trân Chả giò dòn thật lâu (3-6g) vàng óng thật ngon mắt. Dạy tại 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự) 9g sáng thứ năm 25-10 và 9g sáng chủ nhật 28-10.

CHƯA TỪNG CÓ !
Khiêu Vũ HỒNG - HOA

168 (lầu 1) Trần-Quang-Khải Tân - Định — SAIGON/1
ĐẶC BIỆT CHO :



— Các bạn trẻ sang trọng—Quý vị dứng dắn, danh vọng — Các Cô muốn hành nghề vũ-nữ—Các bạn ở xa muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa-lệ và Quốc-Tế. —Quý-vị muốn chuẩn-bị tổ-chức dạ vũ thành công—Cần học cấp-tốc mà chắc-chắn — Muốn có dáng-điệu quí-phái, hào-hoa—Muốn học những bước tuyệt diệu nhứt—Muốn biểu diễn hoặc dự concours.
Tổng hợp vũ sư thượng thặng VN và các huy chương vàng trực tiếp chỉ dạy và cố vấn.

Nam Sinh Viên năm thứ Bốn xuất thân trường Pháp, nhận dạy tại tư gia từ 6ème hoặc lớp 6 trở xuống. Xin liên lạc ĐT 97.507 ; 215B Hiền Vương, Sg 3

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

Dạy, Uốn, Kết

Dạy sửa móng tay, kết tóc đủ các kiểu, uốn tóc và nhuộm các màu theo phương pháp thực tập và cải tiến của Pháp. Kết quả bảo đảm sau 1 thời gian rất ngắn cho các bà và cô muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh. Ở xa có chỗ trọ. không nhận Nam giới. Hỏi bà Thúy Ái, 9 Hồ văn Ngà, Saigon2. (buổi chiều)

Khóa dạy chuyên viên Thẩm Mỹ và Trang Điểm

Elisabeth Taylor
Tại Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ
Diane Phương Anh
73 Huỳnh quang Tiên Sg ĐT.91194 Do Bà Nora Höinz và Bà Mai Anh tốt nghiệp Viện BeauTy College Jamaus (Japan) đảm trách.

DẠY CẮT MAY

Âu, Ý phục phụ nữ. Phương pháp mới dễ hiểu, thực hành ngay trên vải. Học phí nhẹ. Bảo đảm chắc chắn. Học xong nhận làm lại. Nhà may BÌNH MINH 134 Huỳnh quang Tiên (GĐ) ngang nhà thờ Ba Chuông.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ năm 25-10 9h Nem chua-l-Nem nướng đặc biệt ngon, 15h Thạch bông hồng-l-Thạch ngũ sắc.
Thứ sáu 26-10 9h Anana en Surprise (Trái thơm chantilly trình bày đẹp) Cake sữa tươi 15h Bánh Copeaux-l-Madeleine.
Thứ bảy 27-10 9h Dạ gà dòn chấm mặt-l-Cua rang muối thơm ngon đặc biệt. 15h Bánh Bao Tàu trắng xốp-l-Sá síu-

DẠY CẮT MAY

Âu Việt phục phụ nữ khóa 2 tháng. Áo kiểu-quần patte-Cigarette-Robe-Jupe-áo dài Raglan, Phương pháp căn bản, dễ hiểu, bảo đảm rành nghề do giáo sư tốt nghiệp Trường Bách-Khoa Phú-Thọ phụ trách, Trường TẤN-THÀNH, 100 Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon.

GHI TÊN TRƯỚC NGÀY 30-10-73
Học Thi Trắc Nghiệm Tú Tài 2
Học Thi Theo Lối Gửi Thư tại
Trường hàm thụ Văn Hào

192 Lê Lai Saigon 2
Kỷ Niệm 15 Năm
Không Tăng Học Phí : 950đ
Tặng Sách Giáo Khoa
Lo Hồ Sơ Dự Thi
Có Giáo Sư Giảng Bài
Cấp Chứng Chỉ Hàm Thụ

Nữ SV Đ H S.P. năm III toán lý hóa nhận kèm trẻ tại tư gia về Toán lý hóa và Anh văn từ lớp 9 trở xuống. Xin l/l với Thu 97 Trần quí Cáp Saigon Tel : 92640.

Nữ Sinh viên Đại học Sư-phạm Năm áp chót Ban Khoa-học Đệ II cấp Nhận dạy kèm nữ-sinh hay trẻ em từ lớp 1-11AB chương trình Việt hoặc Pháp. Liên lạc với Quí 16/41/61 Ng thiện Thuật Sg3.

Nữ sinh có Bac II (Philo) nhận dạy kèm từ 4e trở xuống L/L 219 Lê Đại Hành Đ.T : 50530.

Một nhóm giáo sư trường trung học công lập và nam nữ Sinh viên ban Cao Học. Cử nhân Khoa Học nhận dạy kèm Toán Lý Hóa tại tư gia từ lớp 12 trở xuống Xin liên lạc với cô Hương 123 Bùi Viện Saigon. hoặc 58/20 Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận.

VŨ SƯ THANH

Trong nhóm Tony đem tinh hoa từ Pháp về, đoạt nhiều giải nhất một thời Dạy từng người. Cư xá 284 đường Cô Bắc (vô cổng cư xá, lên thang lầu mé trái kiếm căn 31)

Khiêu vũ luyện riêng từng người do vũ sư TRỌNG-THÍCH tận tâm hướng dẫn tại 70 Nguyễn Khoái Saigon 4.

SVKS Công chánh nhận kèm tại tư gia các lớp 12 trở xuống L/L Ng-Tự-Phát Cư-xá SV Học Viện Quốc Gia Kỹ-thuật Phú Thọ đg Ng-v-Thoại, Boxe Chợlớn hay Tuấn 308/22 Võ Tánh GĐ. Đ.T. 91567 xin số 26.

SV cao học Toán và SV năm cuối cử nhân Lý-Hóa (cựu hs C.V.A) nhận hướng dẫn thêm Toán-Lý-Hóa cho các lớp từ 12AB trở xuống. Xin liên lạc : Hà xuân Hiền Phòng 128 Đại học xá Minh Mạng/SG5

Lấy lại CĂN BẢN TOÁN

dành cho h.s 7-11 muốn giỏi toán mà chưa hiểu toán, ⊖ Vô lớp 6 : 99o/o h.s rớt vì sai bài toán học lớp «TOÁN THI LỚP 6» dễ chắc đậu. 202, Trần quí Cáp Sg.

Khiêu vũ HOÀNG YẾN

GP 4990/GĐ/HC/VHXH 14-7-73 235 Nguyễn-v-Thoại (cách ngã tư Bảy Hiền 200m) ĐT 42539. Vũ sư tận tâm. Hướng dẫn từng người. Phòng tập máy lạnh, giá thông cảm. Tổng dượt mỗi tối và sáng chủ nhật. Nhận đặt tiệc trà, mãn cho cưới hỏi, sinh nhật giá thật hạ.

GIÁO SƯ DO

Văn sĩ Mưa Bút đã làm biết bao con tim của nam nữ phải thổn thức khóc lên khóc xuống. Vậy mà chẳng không Vũ nói 1 điệu. Nhạc sĩ nổi tiếng nhứt, là cha đẻ ra biết bao bản nhạc. Vậy mà chúng bạn lôi kéo đi Bum lại run bắn người lên van xin «Chúng mày để tao yên» Văn-Sĩ 1 Nhạc Sĩ 1 Đừng để lỡ cơ hội hãy tìm gặp G.Sư Do Cao ở số 14 đường Phan văn Hùm Phòng R, lầu 3 (Ngã 6 Saigon) Bến xe Lam.

2-11 NHẬT - NGỮ gs. Hoshimoto

Đủ trình độ
Sáng — Chiều — Tối
210 Lê-Văn-Duyệt, S-G3

ANH PHÁP THỰC HÀNH Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh lớp 10 hv. Sáng chiều tối Khai giảng mỗi đầu và giữa tháng
⊖ Đàm Thoại 2 tháng (5b mỗi tuần)
⊖ Luyện dịch sách báo thư từ
⊖ Anh Pháp du lịch Tú Tài II 1974
⊖ Lớp cho từng người hay nhóm
Đặc biệt lớp kèm Anh Pháp Việt Toán hoặc nhắc lại bài nhà trường từ vỡ lòng đến lớp 12.
GS ngoại quốc luyện giọng

TRƯỜNG VÔ TUYẾN ĐIỆN
RẠNG - ĐÔNG

237 — Lê quang Định—Gia Định (Ngã tư Bình Hòa)
DẠY RÁP SỬA RADIO — TV : Khai giảng nhiều lớp mới (Sáng—Chiều—Tối) vào **1 và 15** mỗi tháng.
Nhận học viên nội trú.

Người Lớn - H.S Mất căn-bản ???

Học ngay khóa đào tạo Căn-Bản Cấp-Tốc giỏi TOÁN LÝ HÓA—ANH PHÁP : I) CĂN BẢN THẤT TỨ (liên tục) —II) TỨ TAM NHỊ III) TRUNG HỌC TRÁNC NIÊN 74 (Dạy tỉ mỉ từ Đệ Thất)—IV) TÚ TÀI IIA-B-C (Ôn Tam) —LỚP 20 NGƯỜI—HIẾU-HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý-Thái-Tổ. Sg (Giáp Phan đình Phùng) K.G : 02-11

Lớp sửa Cassette

Lớp Đặc biệt sửa Cassette, Tape Recorder, Cartridge, Tape deck toàn máy hiệu ở thị trường. Khai giảng ngày 22, 29-10 và 1, 12-11-73 do Giáo Sư Tốt Nghiệp Cao Đẳng Điện Tử phụ trách.
Trường VTĐ TẤN PHÁT
50 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon
Trường Điện Tử TẤN THÀNH
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Lớp Gia Chánh
NGUYỄN - TÂM

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ năm 25-10.73 9g bánh cuốn nhân thịt—chả tôm huế, 3giờ cơm tàu : cơm gà xíu xíu—cá mặn hấp trứng thịt theo.
Thứ sáu 26-10-73 9g cơm pháp : poulet rôti—jardinière de légumes-dorade sauce américaine 3giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.
Thứ bảy 27-10-73 9giờ Croissant au beurre—thạch trái tim 3giờ cơm tàu : kim tiền kê—dê tay cầm—thịt bò xào cải làn.

Trường nữ công
QUỐC - VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92.500
9g thứ sáu 26-10 : Xôi chiên phồng 1200đ Trường Q.V dạy bảo đảm 15g : hoành thánh, Wăn thánh chiên,
9g thứ bảy : 18 bông bơ 1.500đ 15g : Gà bao giấy ăn với xôi chiên phồng. Bánh nhúng.
9g chủ nhật : Tía đu đủ. 9g : Chó bằng bưởi. Thỏ bằng dừa 15g: Giò trái cây đậu xanh 15 trái 1500đ Cắt may 5000đ, Xếp khăn ăn 1000đ Mãn khóa cấp chứng chỉ để học viên xử dụng trong và ngoài nước.

Lớp Gia Chánh
LAN KHANH

43 Tự Đức Sg1 (qua khỏi Nguyễn h. Khiêm sau lưng đình Tân An) Khóa 10 món 2.000đ
Thứ năm (25-10) 9g Buche de Noel, dạy làm nấm, cỏ xanh, crème bảo đảm nửa ngày không chảy (2000đ)
Thứ sáu (26-10) 9g : nem chua ... đầu heo (1.600đ). Phương pháp làm dai, rất dễ.

CHÓ BẰNG BƯỞI

15g thứ hai 22-10 9g chủ nhật 28-10
Hoa Đu Đủ
188 Lê Lai Saigon Đ.T 92500
Dạy tỉa hoa : Hồng, cúc, đại đóa thược dược cúc tím, huệ, lan tulipe muôn màu xén thành mứt cầm vô lọ hoa như thiệt b... tết.

Xôi chiên phồng
9g thứ sáu 26-10.
Món quà số 1 VN chỉ có độc nhất trường Quốc Việt nay món xôi chiên nở 100o/o phồng to hơn trái bưởi BH : H.H Phi Yến đã học để thi đua nữ công tại Nhật.

ANH—PHÁP—TRIẾT
NAM - KYM

KHÓA MỚI : 2 và 6-11-73, Mở 10 lớp Anh—Pháp—Triết Tú-Tài A.B.C.D 74 Đặc biệt : Tests theo CT mới Anglais—Français—Philo (Bacc) et B.E.P.C. Đàm-Thoại Thương-Mãi (K.2 tháng) Michigan Proficiency, Du-Học, E.F Today, Mauger. Do G.S NAM-KYM T.N. Ngôn-Ngữ-Học và GS Mỹ-Pháp Ma. Dr., SORBONNE, phụ trách. Kết quả bảo đảm, ghi danh tại 160/5 Hiền Vương, Tân Định SG. (giữa Duy Tân Pasteur) Sĩ số giới hạn, có lớp Hàm-Thụ kèm băng học. LƯU Ý : Ban C. cho HS trường Pháp và người lớn, TESTS do GS NAM-KYM trên 10 năm kinh nghiệm soạn thảo đề thi TESTS cho TOEFL, PROFICIENCY và THI TUYỂN vào ĐẠI HỌC.

DẦU CÙ LÀ hiệu CON SÓC

MÙI THƠM DỊU MÁT



TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió, đau bụng. Ho gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng xây xẩm mặt mày. Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Chợ Lớn có bán khắp nơi, (KN số : 164 Ng : 24-7-73).

2-11 QUY TỤ GS PÉTRUS KÝ & G. LONG ??? (Đặc Biệt lớp 20H.S)

TOÁN LÝ HÓA — S.NGỮ : 6,7,8,9,10,11, 12ABC
HIẾU-HỌC Biệt thự 166/5 Lý-Thái-Tổ Sg (Giáp giới Phan-Đ-Phùng)

Trường VĂN HÓA 187 Gia Long Saigon

3-11 mở 12ABC học lại sáng, chiều, tối lớp mới
Trường chuyển hồ sơ động viên tại chỗ cho học sinh sinh 1955 có tú tài 1

NGÂN - HÀNG

Đã từng phục vụ Á Châu từ 70 năm nay trong mọi Dịch vụ vừa đặt Chi nhánh tại Saigon

Từ 1902 cho tới nay HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITYBANK đã phục vụ cho công cuộc phát triển Á Châu và là ngân hàng Hoa Kỳ đầu tiên hoạt động tại Viễn Đông.

Và giờ đây hệ thống Ngân Hàng thực hiện đầy đủ dịch vụ nhất tại Á Châu lần đầu tiên thiết lập chi nhánh được trang bị đầy đủ ại Saigon dưới sự điều hành của một Ban Giám Đốc và những nhân viên đầy kinh nghiệm

HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK có thể giúp quý vị đang kinh doanh tại Saigon tiếp xúc tức khắc với các chi nhánh ở Hương Cảng, Nam Dương. Nhật bản Đại Hàn, Mã Lai Á, Tân Gia Ba, Phi luật Tân, Thái Lan và Đài Loan tại 88 nước trên khắp Thế Giới.

Nhưng không phải bất cứ ai cũng cần đến một hệ thống Ngân Hàng Quốc Tế. Nếu quý vị muốn thấy tiền tiết kiệm của quý vị sinh lời một cách bảo đảm quí vị hãy tới HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK.

Mỗi khi quí vị cần tới bất cứ dịch vụ Ngân Hàng nào tại Saigon tại Á Châu hay quốc gia nào trên thế giới, kính mời quí vị tới tiếp xúc với HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK.

CHÚNG TÔI HIỂU RÕ NHU CẦU CỦA QUÍ VỊ !

HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITYBANK

70 năm nhìn xa trông rộng tại Á Châu !
28, 30 Nguyễn văn Thinh, Saigon, Việt Nam
TEL : 99.742/3

2-11 Trường VĂN HÓA 187 Gia-Long PHÁP-VĂN

(Nữ GS PHÁP. Mme. Christiane)
⊖ MAUGER I : Vocabulaire -l- Grammaire -l- Micro Conversation
⊖ ĐÀM THOẠI : Hợp cho HS, SV chuẩn bị Đại Học, Du Học.
— Học sách Le Français Accéléré.
— Học sách La France en Direct.
⊖ ĐẶC BIỆT : Nhận luyện cấp tốc từng nhóm tại tư gia.



[illegible] VẶT RAO VẶT

Dư dùng bán 2 xe Commer DL sơn đồng nệm toàn hảo 8L/100cs, mỗi chiếc 300.000đ. Xin hỏi cô Phượng điện thoại 23747 105 lầu 1, đường Tự Do Sg.

P203 mới làm máy, nệm mui mới và Citroen (11) làm máy hợp số, đồng sơn hoàn toàn tốt bán 113G/-2-4 đường Phú Thọ chợ Bình Thới Chợ Lớn. tên mới Lạc Long Quân ngang bến xe Lam có có bảng chùa Vạn Linh, ngay Villa kế trường học Việt Anh.

P.504 1972 mới nguyên, chưa hết rodage bán gấp. 249 Bà Hạt Sg 10.

Fiat 1500L bán rẻ đời EI, giá nhất định 1 triệu 7. Hỏi số 30 Võ di Nguy PN.

Xe LA DALAT
Mui nhôm, cửa mica cửa tôl, mui nệm các loại đại hạ giá **CôngBình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Borgward du lịch đi xa cần bán. Máy đồng sơn nệm hoàn toàn mới Đồ phụ tùng có nhập cảng, 100 cây số 7 lít xăng. Hỏi 449B Hai bà Trưng Sg, (gần ngã tư Yên Đỗ).

Toyota Corona Station Wagon, đời EH.5 bán thật hoàn hảo. Hỏi 351/20 Trương minh Giảng Sg.

295.000đ Traction 11 N có cốp. Số cũ NBF. Tốt đang đi dư, bán: 192 Đinh Tiên Hoàng ĐT: 94.933.

Simca Versailles máy toàn hảo đã sửa Carburateur dè ít hao xăng. Xin hỏi 37/7 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Cho thuê xe đủ loại giờ. ngày, tháng, chuyến xe cưới lộng lẫy đi xa gần- ĐT. 44.628, Ngọc Lễ 331 Trương Minh Ký Gia Định (trên lầu).

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ.Salon **ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.**

Bán gấp xe Vận tải EH hiệu GMC-MK. Hỏi hiệu buôn phụ tùng xe gắn máy Hà Linh, 69 Ngã Ba Tam Hiệp Biên Hòa.

Mazda 1.500 Modèle 1970 máy lạnh và Radio, Cassette nguyên xứ. Bán: 144/8 Đinh Tiên Hoàng (trong chợ Đakao) ĐT. 97.045.

Cần mua Honda 360 du lịch kiểu 71 đồng hồ tròn. chưa thuế khoản 250 có giấy tờ nộp thuế ngay. ĐT. 98.063.

Cần mua 504 Peugeot 71-73 chạy ít chưa thuế khoản 1T8 đến 2T5. Đ.T. 98.063.

Xe nhà chạy mướn ngày tuần, R4 và R8 đời 70 ER, 8 đến 10 ngàn mỗi ngày gồm tài xế, mướn tháng giá rẻ, ĐT 98.063.

Standard 10
delux có cốp bán hoặc đổi xe 2 bánh 242/62 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Xe bán rẻ Dư dùng bán gấp xe du lịch hiệu Nash. Hỏi Bà An 44 Cao Thắng Saigon.

Bán Toyota Stout 2000 VTN EI 9346 Hầm đá Khu Đại Học xã Ông Hòa Quận DiAn: Kế Xalộ B.H. Saigon về B.H bên trái còn chừng 1 cây số tới Nghĩa Trang QĐ. Hỏi nhà Mười Cao.

Bán Simca Beaulieu. 163 Đào Duy Từ ChoLon. Garage Nam Á.

JEEP CABOT CAO EK.8...
tình trạng tốt bán 500.000đ. Hỏi 216C Nguyễn huỳnh Đức, Phúnhuận

Morris 1100 EC-9. xe thật tốt. 7 Ngô tùng Châu Saigon 2.

Peugeot 503
du lịch bán gấp. 1E. Trần q. Toản.

2CV dl EA thiệt 6 kiếng Semi auto, toàn hảo. Hỏi 13 Lê Thạch Khánh Hội Sg 4.

Toyota Mark II PU. EO
Xe thật tốt bán gấp giá rẻ. Hỏi 125 dg Tôn Thọ Tường Quận 5 Chợlớn.

Bán gấp Chevrolet Pikup còn rodage có radio, Cassette, giá đặc biệt. 106 Lê văn Duyệt GĐ.

TAXI 4CV ĐỜI NBS
bán rẻ thật tốt đồng sơn máy toàn hảo. Coi xe ưng liền. Hỏi 148 Phạm hồng Thái (Ông Tạ Giađịnh)

Bán Jeep lùn tân trang mới. Hỏi phòng ảnh Tú Uyên 173 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Peugeot VTN 403 máy hoàn hảo. Tại 419/31L Lê v. Duyệt Sg 10.

Toyota T25 EO
Vận tải nhẹ. xe nguyên thủy. 1 đời chủ thật tốt. Cần bán rẻ. Hỏi 323 Bis Lê quang Liêm CL gần chợ cầu bót Quận 6 tiệm hớt tóc Thanh Long nhà mặt lộ.

Mazda 1.000 EO.4 nguyên thủy. chưa sơn lại, Jeep Capot thấp, thùng dài. 297 Trần hưng Đạo Sg.

Mercèdes 220 S đời EH toàn hảo và 2CV đời EC. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Bán Toyota Fam EG chín nút giá rẻ. Hỏi 252 Nguyễn tri Phương ĐT 50298.

Toyota Mark II EO
Station wagon 4 cửa máy lạnh, radio -|- Cassette, tình trạng ng. yên thủy, bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Taxi Dauphine EB.9... tình trạng tốt. Xem xe từ 12g đến 14 giờ mỗi ngày tại 252 Bà Hạt Saigon 10.

TOYOTA CORONA P.U
EH mui bố toàn hảo, bán hoặc đổi ...h 27 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Chevy II. FAM. 4 máy EB thật tốt. Hỏi 3M Cư Xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

CORONA PICK-UP EG
Một đời chủ, coi xe ưng ý ngay. 361 Lê Văn Duyệt, Saigon.

Daihatsu EO VTN
Cabin nguyên thủy

Jeep capot bầu
thay bánh vỏ Savin, sơn nệm màu thật tốt đổi Vespa Lambretta. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Toyota 25 EI 8 ngàn đầu một đời chủ số 6 Lục Tỉnh Mũi Tàu ngang Bến xe Buýt.

Dauphine kiểu 66 EO.5.
Delux, máy, đồng, sơn, vỏ mới nguyên. Hỏi 112 Cao Thắng Saigon, 1.200.000đ00.

CONTESSA 1000 EC 4
Máy nệm đồng toàn hảo. Bán 750.000. Xem xe tại 104B Âu dương Lân, Saigon 8.

Datsun 1000 DL 8 DeLuxe
Xe thiệt tốt Radio Cassette không xài bán rẻ, Hỏi Đức Quang 136Lê thánh Tôn SG2.

Bán xe DL hiệu Dauphine
Đời EB.4, xe thật tốt. 173 Ng.Trãi.

Bán Peugeot404
EF một đời chủ. Hỏi và xem xe tại số 62¾Gia Long Saigon : ĐT : 25,678, trong giờ làm việc.

Falcon 66 8 nút số thường 12 lít xăng 100cs. P.203 toàn hảo. bán một trong 2. Hỏi trạm xăng Shell Ngã sáu Sg.

Bán 1 Landrover Chassis dài ER. Hỏi 259-261 Trần quý Cáp Sgon.

Bán thật rẻ 420 ngàn một xe du lịch EC 91 92 sơn, đồng, nệm thật đẹp, mới làm máy chưa Rodage, dịp may cho ai muốn làm xe lô chạy lục tỉnh. Hỏi Ô.Chiếu 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Đ.T. 42.153.

Đổi nhà lấy xe hơi 404 hoặc 204. Ba căn phố gạch bông luôn đất, đủ điện nước tại hẻm Phan Thanh Giản Saigon. (ai muốn mua một căn cũng bán). Xin liên lạc Bà Kim 47 Đoàn Thị Điểm Sg3.

Cần mua Volkswagen Microbus còn tốt bán tủ kem mới tiệm may Canh Tân chợ chiều Giòng Ông Tố.

Jeep capot cao bình xăng Solex bảo đảm không hao xăng toàn hảo. Mời ông trả 680.000 trở lại thương lượng. Hỏi tiệm bán đồ phụ tùng xe hơi Lợi Phát 57/6 Phan thanh Giản xe lộ ngang nhà máy phát điện.

P.203 EL bánh lùn, sơn đồng, máy nệm toàn toàn tốt bán hay đổi Vespa, Lambretta. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

2.CV du lịch EA đời thật tân trang như mới, toàn hảo, bán giá phải chăng. Hỏi 292/18 Lê văn Duyệt Sg 3 giờ nghỉ.

DAIHATSU 360 VTN EO.5
Chưa sơn. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. Hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Toyota 800 Station Wagon ít đi dư xài bán. Còn như mới. EH.6 do 190 Lê Quốc Hưng (Khánh Hội).

Dẹp kho bán rẻ xe tốt cho các garage tân trang xe phế thải. 3 Microbus Ford, 4 Inter Metro thùng vuông. 1 Ford Fairlane du lịch. 1 xe xúc 2T Allis Chalmers. 1 xe vận tải thớt 2T5 Inter. Hỏi Q.An 337 Nguyễn văn Học nối dài (dốc cầu Băng Ky, cạnh sân Patin Đức Lan).

Ladalat EQ 49 dầu bán. Hỏi 32/14 Ngô Tùng Châu Gia Định (bên hông hồ tắm Chi Lăng).

Ford (Power Steering Pump) bán một Bơm tay lái dầu. Hỏi 92 Nguyễn Hoàng ĐT.37.717.

Bán 1 xe thương phế binh 4 bánh kiểu La-Dalat. Hỏi 56 lô G cư xá Vĩnh Hội.

Toyota Hilux PU. EI.7.. tốt. 45 Nguyễn Trãi (SG 5) ĐT. 53.591.

Salon xe hơi. 45 Nguyễn Trãi. Nhận mua, bán, đổi, gởi và lãnh sang tên. đăng bộ các loại xe hơi nhanh chóng, huê hồng nhẹ. ĐT. 53.591.

Datsun 1300, EO, Radio. Cass, toàn hảo. 45 Lê văn Duyệt SG.

Bán gấp xe Morris vừa du lịch và thực dụng nhỏ gọn ít hao xăng 100cs/6L, không chỗ dè bán. Hỏi Ô. Minh 847 Hậu Giang Chợ lớn.

Morris 848 kiểu đẹp gọn như Honda dl rất thực dụng vì rộng hơn. ít hao xăng 5L/100cs đã tân trang bán 790 ngàn Hỏi Ô Nghĩa 469/7 Gia Phú gần chợ cầu Bót Q.6 (hẻm có bảng thờ công Miếu) giờ nghỉ.

CẦN THUÊ XE HƠI
Hãng ngoại kiều cần thuê 3 xe du lịch (Nhựt càng tốt) 2 Pick up và 2 Microbus. Không cần tài xế, bảo đảm xử dụng tốt. Xin đem xe đến 50 Cách Mạng Phú Nhuận.

Volks 1500 ED DL toàn hảo 1T450. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Renault 8 ED
toàn hảo, chủ lái lấy rất kỹ. Bán rẻ 1T480. Hỏi 45 Trương minh Ký Gia Định.

Taunus 17m DL EA.9 De luxe Radio ít đi. giữ kỹ 93 Bàn Cờ Sg 3.

Bán Một xe vận tải nhẹ hiệu Toyota EO 7 nút. Hỏi tại 7 Quang Trung Vũng Tàu.

XE CƯỚI VÀ DU LỊCH
Đủ loại xe, mới, đẹp, 4-20 chỗ ngồi cho thuê giờ, ngày. tháng chuyến, có xe đi liền. L/L 135/A5 Nguyễn văn Thoại (GĐ) ĐT. 42.672.

Xe dọn nhà
đủ loại xe,nhân công dọn nhà chuyên chở hàng hóa đi xa. gần. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. ĐT 21554 giờ làm việc, ĐT 94.123 ngoài giờ ngày lễ.

Dauphine EC 6 Lê quý Đôn, Sg. Xin hỏi ông Quý trong giờ làm việc.

Ford Falcon Futura số ER 1.550 ngàn thật tốt. chỉ đồng nguyên thủy 349-351 Petrus Ký bến xe.

Bán Máy Cày
International D430, hỏi 171A/5 Lạc long Quân (Hương lộ 14 cũ) gần bót cảnh sát Nguyễn văn Cự Phú Thọ Hòa Quận 11,

Bán gấp 2CV 6 kiếng. mui nệm đồng, vỏ ruột mới, Bán rẻ. Hỏi 613 Phan thanh Giản ĐT 92001.

LaDalat EQ còn nguyên thủy bán gấp rẻ 1 Hoàng Diệu Khánh Hội (Bến Súc) sát bờ sông mời ông bà trả 1.370.000 đến thương lượng.

Volkswagen Microbus đời ED (máy 1500). Máy mới làm chưa hết roda băng kiến hoàn toàn mới. sơn mới đồng nguyên thủy bán. Hỏi 152 đường Chánh Hưng phía chợ Phạm thế Hiển Saigon 8.Coi xe suốt ngày

Honda 360 EO-DL 1 chủ, còn nguyên thủy bán rẻ. Hỏi Trung Nam 121 cũ, Trần quốc Toản Sg.

Toyota T25 PU đời EO thật dư dùng bán hoặc đổi Daihatsu. 69/3 Dương-công Trừng hông trường đua PhúThọ

Xe nhà cho mướn Microbus
Xe mới đủ loại (4-20 chỗ) ngày 6.000đ, xe đám cưới. giá rẻ. lộng lẫy, máy lạnh, có xe đi liền, 2A Hoàng Đạo SG (cạnh cây xăng Hòa Hưng) ĐT. 41.339 hoặc 2/8 Nguyễn Trung Trực SG (trước Thanh Thế) bán 1 máy Photocopy Apéco mới.

Xe xúc Bán hay cho mướn xe xúc hiệu Yale,xúc 5 tấn, số EH8,.. 72 Bùi Chu SG.

XE CƯỚI
Đủ loại, đủ màu, máy lạnh, **Lộng Lẫy**, từ 6 tới 20 chỗ, giá thật rẻ cưới, hỏi du ngoạn gần xa, giờ, ngày, chuyến tiếp thường trực tại 5C Trần nhật Duật Tân Định (gần Trần quang Khải) ĐT. 95.461 có xe đi liền.

Bán xe hiệu Datsun du lịch 1300, du lịch cần tiền, bán gấp 2 chiếc toàn hảo, giá rẻ. Hỏi ông Hoa 236 lô C chung cư Minh Mạng vào lúc 12 giờ trưa chiều 6 giờ đến tối.

P.203 bán EJ... (cũ NBD) máy, đồng, sơn nệm mới. Hỏi 190B Trần quốc Toản Sg

Bán hoặc đổi 1 xe du lịch hoàn hảo có Radio, cassette,quạt máy. Máy sơn đồng hoàn hảo. Hỏi ông Tỷ 196 Trần bình Trọng.

Bán 2CV đời EL còn tốt. Hỏi 313 Phan thanh Giản Sg3 ngoài giờ làm việc Đ.T. 24.598.

Traction 11L (NBG) 190000đ
P.202 tốt 100.000đ. Hỏi 544 Đồng Khánh Cholon.

Cần bán một trong hai chiếc xe đò đang chạy lộ trình Chợ lớn Quang Trung Bà Điểm. Hỏi 397 Trương Minh Ký Lăng Cha Cả.

Bán Toyota 800 VTN, và Honda VTN, cả hai hoàn hảo bán 1. Hỏi 280 Q.L 1 chợ Phúc Hải (tiệm Thế Cường) Biên Hòa.

Cần mua một Austin 1.100 EB, EC. Xin Liên lạc Ô Thành ĐT. 23.334 ban ngày hay 53.429 buổi tối.

Datsun 1000 du lịch deluxe. **Daihatsu VTN**
1 đời chủ tình trạng hoàn hảo sơn nguyên thủy 36/12 Lam Sơn Chi Lăng GiaĐịnh.

Dauphine Taxi EP. Số bông 7766 bán coi xe từ 8g-12g. Số 2A Nguyễn hữu Cảnh TânĐịnh.

Volkswagen EK-NBS tân trang toàn diện, thật đẹp dư dùng bán. Hỏi 349-351 Pétrus Ký.

Bán Peugeot 203 du lịch. Hỏi 371 Thành Thái hay ĐT: 53.739. Xin mời ông trả 520.000đ đến thương lượng.

Volkswagen DL EL 9 nút
Số máy trên 2 triệu, xe giữ thật kỹ như mới. tất cả toàn hảo 98%. Bán hoặc đổi xe du lịch Nhật Pháp. Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Peugeot 404 du lịch. Máy móc, giàn đồng tốt hết chỗ chê. Số máy 5T24, xe 9 nút. Máy lạnh Monitor. Radio Cassette, ant. Đồng hồ, đèn lái Cervo frein v.v. đã thay đời mới. 443B Hai bà Trưng.

Bán 300 ngàn international familial tốt xe tốt kỹ quý thế rồi. Xem 291 Trần quốcToản Sg Ford camion F500 giá 150 ngàn (xe dầu giá).

Bán rẻ gấp xe Chevrolet Pickup C50 đời mới Vespa Standar EE Vespa italie cũ 60.000đ Sachs máy 50 rẻ.Xem 291 (số mới) (số cũ) 169B Trần quốc Toản Sg.

Fiat 1200 EP
Grand luxe,đẹp lộng lẫy (giống 404 nhỏ) xe thật tốt. bán gấp 1.150000 Hỏi 386/17A Trương M Giảng Sg

Desoto 300 VTN EQ 4 thật tốt bán gấp giá rẻ hãng thầu vệ sinh Thái Ninh 1340B Trần quốc Toản Sg 11.

Dauphine ED 5.., đời mới, xe nhà, ít đi toàn hảo. Số máy 1T7... Hỏi 52 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Taunus 17M de luxe, đẹp khỏi chê 8L/100cs, bán 650 ngàn. hỏi số 2 SưVạn Hạnh cạnh hồ tắm (AĐ) buổi sáng.

Ladalat EQ 8
Xe ít đi còn như mới cửa và mica chung quanh bán gấp. Hỏi 4 Đồn Đất Saigon/1.

Mazda 1500 DL
1971 BR 5 máy lạnh radio nguyên xứ. 238 Võ di Nguy PhúNhuận.

Renault 10 EH 7
Radio Cassette 1 chủ xài còn mới quí khách xem vừa ý. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1000 EO
Station wagon đã điều chỉnh hợp lệ 1 đời chủ lái săn sóc kỹ, sơn. đồng. máy toàn hảo. Radio, Antenne Nhựt nguyên xứ. Giá phải chăng, dư dùng bán do 116-118 Pasteur, Saigon 1. (Ngang Bộ Công Chánh).

LADALAT EQ 3
Màu vàng cửa mica ít đi bán chắc giá 1T4. 32 Bạch Đằng GĐ gần ngã ba Xa Lộ.

Daihatsu EO.7...
xe nhà ít đi đồng chưa mục, còn như mới, bán gấp giá rẻ, qua cầu Tân Thuận hơn cây số 401A Liên Tỉnh 15 Nhà Bè hãng gạch bông Thanh Dân 1 triệu 1.

Bán xe Honda V.T.N. EP-37 giá rẻ. 46 Tôn thất Thiệp Saigon 1.

Dauphine ED 5... xe nhà, ít đi toàn hảo. Thắng dĩa, 4 số tới, ít bao xăng. Hỏi 52 Bùi Thị Xuân Saigon (2).

200.000 Traction, hoàn hảo. Hỏi 38/10 Trần khắc Chân SG 1.

Bán Simca du lịch toàn hảo mới 2 đời chủ. Vì dư dùng cần bán gấp. Hỏi 10C đường Nguyễn Hoàng Saigon 5).

BÁN 1 XE CHRYSLER
Máy lạnh đời EA còn tốt xem xe tại 504 Trịnh minh Thế Khánh-Hội, Hỏi Ô. Cần trong giờ làm việc Đ.T. 93.396.

GARAGE THANH SƠN
Phục vụ tuyệt đối quí vị chủ xe hơi xe hư bất cứ giờ nào gọi ĐT51404 có thợ đến giúp quí vị sau 10 phút có thợ thường trực. cả ngày lễ và và chủ nhật, Đồng, sơn. máy với giá hạ. Xin liên lạcVP 321 Thành Thái Saigon.

Dauphine EC.7... (thật) còn thật tốt như mới. 553 Phan đình Phùng Sg.

Cần mua Dauphine tốt, có mui kéo, bất cứ đời nào, L/L 70A Cách Mạng Phú Nhuận (Hạnh Trang).

Simca 1000 EC
Bán gấp 158/239 Thoại ngọc Hầu Ô Tạ.

Taxi số hông 75... sơn, đồng máy rất tốt. Do chủ lái. rất ít khai thácHỏi số 4 đại lộ Cộng Hòa (gần chợ nancy hoặc 25/47 Bùi Chu Sg 2).

Bán 2CV Fourgomette đồng máy sơn toàn hảo. Hỏi 27 Bùi Chu Saigon tiệm Huỳnh Anh,

Chevrolet Biscayne 67 có máy lạnh toàn hảo giá đặc biệt. 26 Trần khắc Chân Tân Định.

2 CV vận tải nhẹ EB.2... tình trạng tốt. Bán gấp. Coi xe tại Trần hoàng Quân (số cũ 126) từ 14g30 — 17g30.

Bán rẻ xe Jeep Chaitis lồng còn tốt. Hỏi Ngân Hàng Nông Thôn Lái Thiêu.

404 du lịch xe rất hoàn hảo 4 mui nệm nguyên thủy đồng sơn máy khỏi chê. Hỏi 173 đường Nhật Tảo SG 10.

Auto Radio T.V
Nơi duy nhất chuyên Ráp và Sửa tất cả loại máy **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant, Autom** nhanh kỳ, giá hạ, nơi đậu xe an toàn. Mời đến Radio Thanh Vân. **134 Cống Quỳnh Sgn.**

TRACTION 11L cốp vuông bán thật rẻ, máy đồng, sơn nệm, toàn hảo. Hỏi ông Chương 8 Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Trong giờ làm việc.

Bán xe du lịch BMW 2.500. Số X giấy tờ hợp lệ. Hỏi 66 Lê Văn Duyệt Saigon.

Inter Scout EQ và Jeep capot cao mới tân trang. Hỏi 543/42 Phan đình Phùng Sg3.

Jeep Capot cao ER 8 nút, bán gấp giá 550.000đ máy toàn hảo 12 lít/100km. Hỏi 91/92/5 Nguyễn Minh Chiểu P.N. Đ.T. 43.478 hoặc 42.967.

Peugeot 203 DL máy 1T4
Xe thiệt tốt 9 nút giá thiệt rẻ, Hỏi 136/5 Lê thánh Tôn Sg2.

Ford Chartau cần tiền bán rẻ Đời EQ. Xe nhà ít xử dụng. Hỏi 20 Nguyễn tri Phương hiệu Phát Thành Mỹ Tho.

40.000$
Cho mướn xe Jeep tháng
Hỏi 81 Chi Lăng Gia Định (cạnh pharmacie Thanh Tâm) **Đ.T. 41.530** (giờ làm việc(.

CẦN THUÊ XE DU LỊCH
Công Ty. tư nhân VN và NK cần thuê thật nhiều xe du lịch và Ladalat ĐT. 24.019 **786 Phan Đình Phùng, Sg.**

Daihatsu VTN EQ.7.. mui tôn.
La Dalat EQ.4.. Chín nút toàn hảo. Hỏi 296 Quốc Lộ 1 (giữa Ngã tư Bảy Hiền và Bà Quẹo).

Cho thuê xe
Du lịch, vận tải nhẹ Jeep, chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90.689

Jeep Cabot bầu
Mâm 15. Hỏi 371-M Hai bà Trưng Saigon Đ.T 97.979 (ngoài giờ công sở).

HONDA PU
Xe nhà ít đi. Hỏi 52, Bùi thị Xuân Saigon Đ.T, 97.045.

Đăng bộ và sang tên các loại xe, đặc biệt xe số X, T, NG bảo đảm nhanh chóng. L/L 62 Phạm Hồng Thái SG. ĐT. 92.479.

Daihatsu 360 EP vận tải nhẹ mui tole. lưới sắt. Kéo hãng, thật tốt. bán rẻ. Hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 xe Dodge 200, đời ER chở hàng nhà ít đi., còn thật tốt, như mới. Hỏi 611, Quốc lộ 1, ngang hành chánh xã Tân Sơn Nhì (Bà Quẹo).

PEUGEOT 404 EB 6
Xe thật tốt 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (tại ngã tư Nguyễn Huỳnh Đức Trương Minh Ký đi xéo vô mặt).

Bán gấp Ford Falcon Microbus 12 chỗ xe hoàn toàn tốt 12 lít xăng. Xem xe 92 Mai Khôi kế Ngân Hàng Đại Nam khu Nguyễn văn Thoại Gia Định.

P.203 VTN bán tình trạng tốt. 397 Trương minh Ký (GĐ)-

MAZDA 1500 FAMILIAL
Model 1970 ER.3 máy lạnh radio, thắng hơi đèn Signal lớn nguyên xứ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 1 Austin 1100 đời EE 1 đầu. Hỏi 113A Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Toyota Corona Familial EH 8 vỏ trắng ít đi hoàn toàn thật tốt. 441 Võ di Nguy PN (trước Cô nhi Viện).

Daihatsu V.T.N
1500cc còn nguyên EP, ít đi. Bán gấp 81 Đoàn Thị Điểm SG 3.

AUTOCHIC
189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xưởng mui nệm xe của khách hào hoa và quí phái. Cố vấn chọn màu sắc cho khách.

Cần mướn xe
Công ty ngoại kiều cần mướn nhiều xe du lịch đủ loại Pháp Nhật và pick up với giá cao, L/L 331 Trương-minh-Ký Gia Định (trên lầu) Đ.T. 44.626.

Xe cho thuê bao
Chuyến, ngày. giờ luôn tài xế **đi xa gần** và nhận chở **Đám cưới** bằng Volkswagen DL Microbus. Giá thật rẻ. 62-64 Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền (cạnh Essogas Nam Hoa) hoặc 244 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả (GĐ). **ĐT. 42704-42707.**

590.000đ OPEL REKORD
Máy sơn đồng mới tinh. 119/6 Lê văn Duyệt Gia Định(trước sở Thuế Vụ) PC Honda 50 bán rẻ.

Chuyên sửa La Dalat
Càng gẫy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ. Đ.T. 41.807.

MÙA CƯỚI
Xe đẹp đủ màu, giá hạ. Từ 8 đến 28 chỗ ngồi, hoa lộng lẫy ô. Pháo H. Việt Mỹ, 292 Trần Quý Cáp gần cổng xe lửa xe bay 87 Trần Khắc Chân Tân Định Sg1 Đ.T. 97353.

Daihatsu 360 P.U mui vải EO.
Mazda 1.000 P.U mui vải, Radio cả 2 xe còn hóa đơn hãng, ít xài còn tốt cần bán 1 trong 2, 85B Nguyễn văn Thoại G.Đ (Photo Phú An gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y-tá).

Simca 1.000. EB.9 thật tốt Bán 539 Phan Đình Phùng SG.

Toyota 800 Fambiel EH.8... 207/1 Trần quốc Toản ngang Việt Nam Quốc Tự.

Simca 1000 ED 1 chủ toàn hảo bán. Hỏi 435 Phan Đình Phùng SG.

TOYOTA MARK II ER.5..
Model 1970. màu trắng máy lạnh Origine Radio, Cassette. Bán hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 66 Võ Tánh Sg 2.

Renault 4CV dl bán 1 trong 2 chiếc hoàn toàn tốt đời mới. 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm trại cưa Hồng Hoa.

Bán Honda VTN đời EO.2... còn tốt, giá 650.000đ. Hỏi 243 Hương Lộ 14, SG 11 từ 18g,30.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Saloo **CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon**

CORTINA DU LỊCH EE 3
Hoàn hảo. 506 Lý thái Tổ Saigon.

TOYOTA 800 DL EI.3...
Bán rẻ xe còn mới. Xem vừa ý do 527 Phan Thanh Giản Saigon,

Dau phine toàn hảo bán hay đổi xe 2 bánh. Hỏi 229 Minh Mạng P.N.

Bán Simca 9 tốt 220 ngàn 215/1 Bis Hồng Bàng CL

Cần bán gấp xe Taunus toàn hảo EG 8 nút. Hỏi Luật sư : Quới 24 Nguyễn Huệ G.Đ. (ngoài giờ làm việc).

Bán máy cày hiệu Jonh Deere 3020 còn tốt bán rẻ. Hỏi 325 lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật.

Toyota 800 Fam EI, xe nhà, toàn hảo hỏi Bs Giao từ 12 giờ trưa, 85 Thiệu trị (cổng số 6 Trương m Ký)

Thames 7 tấn, máy mới, đồng vỏ ruột hoàn hảo. 243/1 Tân Phước Sg 10.

BÁN KÍNH XE
Bán và ráp kính xe hơi đủ loại,kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. **Hồng Dung 446 Lê v.Duyệt Sg, ĐT. 41.339.**

Daihatsu PU 360, EO 8, chưa làm mui. 1 chiếc mui tôle cửa lưới, 1 Station Wagon, tất cả thật tốt, 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L.)

Mua Simca 1000, giá cao, 161 Trương Tấn Bửu P.N.

Ladalat EP Đi xa bán rẻ. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. Hẻm cưa máy Hồng Hoa (Cầu Bông).

Daihatsu VTN EP 1 xe nhà ít đi mui tôle, sơn nguyên thủy vỏ nệm cửa sau toàn hảo giá 1T1. Xem xe tại 470 Q.L. 1, Bà Quẹo.

Ladalat EQ mới tinh. cửa méca chung quanh. 23/4 Lê văn Duyệt (cạnh cầu Bông) Gia Định.

Bán gấp 1 GMC, BUS FQ. 800G toàn hảo. Hỏi số 467 Võ di Nguy Phú Nhuận.

TOYOTA CORONA EI.3...
TOYOTA CORONA EE.3...
bá 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Mercedès 219 còn thật tốt, có máy lạnh mới gắn. Hỏi 227/9 gần cầu Bình Triệu garage. ĐT 97760.

2CV EP.4
đời thật. Hóa đơn hãng còn, kiếng quay mới như trong hãng bán.762/1 Phan đình Phùng Sg 3.

LADALAT EP.8
Chevrolet (P.U) EQ.2...
Bán gấp. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon 2.

Colt 1100, như mới, đẹp. 7L/100km. 97 Võ Tánh Sg.

Volkswagen DL. EL
số cũ NBR. toàn hảo cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

P.304 đời EQ màu trắng nệm nhung đỏ, mới tinh
Ford Maxi Wagon đời EQ.6 15 chỗ toàn hảo. Hỏi 303 Võ di Nguy PN.

2CV 1 VTN và 1 d.l. đời EB và EL Plancher. chassis. máy, đồng. sơn. nệm. thật mới. xem xe vừa ý. Giá hạ 238 Bùi Viện Sg 2.

I.D19 đời NBW, tân trang toàn diện, số thường 10 lít/100km bán. 225/21A Phan đ Phùng Sg 3. ĐT. 21.738.

MƯỚN XE
Giới thiệu cho mướn Villa — xe. **Tháng** : du lịch, vận tải, và luôn luôn có sẵn 30 xe Jeep tốt. **Ngày** Toyota, Delux, đi xa. gần. L/1 Á Châu Địa ốc. **215C Võ Tánh Sg. ĐT 95.160.** Cần gấp 8 xe du lịch, 10 xe Jeep.

MÁY TỦ LẠNH

Vắt sổ hiệu Pégasus bán rẻ 356 Minh Mạng CL

Bán 1 máy lạnh 1 ngựa rưỡi. hiệu Armial, cũ hoàn toàn tốt đang xài giá 75.000đ. 51/7 Cao Thắng.

MÁY ĐIỆN TỬ Chữa bịnh
Nhật Bổn chữa đủ bệnh nhất là phong thấp nhứt mỏi. Hỏi 802 Trần hưng Đạo Cholon.

Bán 2 máy kéo 1 Yamnar 20.23 1Blacton 26. Hỏi 638 Hậu Giang ChoLon.

22 ngàn tủ Sanyo 50L.Hitachi 140L tự động xả đá sấy khô giá rẻ. Panasonic 70L mới tinh luôn chân kê 28 ngàn Nec 100L 30 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định (Sg1).

Hitachi 140L, Sanyo 150L mới 99% cần bán 1 trong 2. Hỏi 410/46 Lê v Duyệt (chợ Hòa Hưng).

Máy Photocopie
hiệu Apéco đang dùng. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 500 Lý thái Tổ.

Máy lạnh xe hơi mới chưa xài. Bán tại 802 Trần Hưng Đạo Cholon.

Bán máy cà răng
Higt Speed, cần mua : ống nhỏ, đầu bét xịt hơi, nước, các loại phụ tùng Nhấn 571/1Đ Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Roneo Gestetner điện, tay tự động 2 máy đánh chữ, 1 máy bấm. Hỏi số 170 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

MÁY, TỦ LẠNH RẺ MẠT
Fedders 1 ngựa 5 mới 95% (100) Westinghouse 6000 BTU (32). Tosbiba 140L (40) Panasonic 50L (21) Admiral 270L đẹp (51). Đ/uỷ Trí 140 Ngô tùng Châu (G.Định) giờ nghỉ. GE 9000 BTU 90% (54)

RAMICO
Kỹ Nghệ Lạnh
— Cung cấp, thiết trí, sửa chữa đủ loại hệ thống lạnh Desiqu các hệ thống điều hòa, ướp lạnh kỹ nghệ có sẵn Stock máy lạnh từ 5 ton đến 100 ton. Văn phòng : 1-1 Bis, Yên Đỗ Saigon điện thoại : 96.494.
Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh

Bán máy kéo nước đá kéo linh tinh cho các hãng xưởng kỹ nghệ chạy dầu hiệu Caterpillar trên dưới 500HP (mã lực). GM. 200HP v.v... máy phát điện 75KVA đến 500KVA. Hãng thầu Origine bao giấy phép chuyên chở. bán dưới giá thị trường. có phụ tùng lẻ.

Nhận lập nhà máy nước đá, đủ loại lớn nhỏ (bao Complet vật dụng máy móc v..v..) phòng trữ lạnh đông lạnh, mua -|- đổi xe ủi đất, các loại máy dầu, máy điện v.v., L/L 576 Lê quang Định GĐ. Khỏi ngã tư xóm Gà độ 1 km Phone 42274 (10g30 sáng đến 13g trưa, ngoài hạn trên xin miễn vì bận việc).

Bán 2 máy phát điện hiệu Allis Chalmer 145KW. Caterpillar 65KW. 1 máy tẩy hấp tối tân hiệu Wichita còn mới và 10 futs dầu perchloroethylène. Xin hỏi 90 Nguyễn Du Saigon hay 307/4 ngay mặt tiền Cách Mạng Phú Nhuận Gia Định (xế cây xăng Tân Sơn Nhất).

Tủ kem (Freezer) hiệu Hitachi và Mobylette AV 44 tốt bán gấp rẻ. Hỏi Ông Phúc Viện Thống Kê, số 29 Hàn Thuyên (Sg1). Đ.T. 25.787 hay số 26 đường Lê thái Tổ (Thủ Đức).

Bán lò bánh mì điện hiệuTaifun loại nhỏ 4 ngăn. Hỏi lò bánh mì Cao Sơn, 70/24 Cư xá Đô Thành Sg3.

Dư dùng bán 1 máy lạnh Norge 11.000 BTU còn mới, hoàn toàn tốt. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Sg.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận, giao tận nhà.

Bán máy xay bột
★—. Máy xay bột có bộ phận điều chỉnh to nhỏ. ★—. Một máy làm kẹo dừa có thể làm thêm được nhiều thứ **kẹo khác nhau như** : mè xững, đậu xanh, bánh cốm, xu xuê, kẹo chuối. ★—. Máy vắt nước cốt dừa.v.v... **Nguyễn Hoàng, 446 Lê văn Duyệt SG.**

Bán rẻ nhiều máy chữ (điện, tay) tủ lạnh 2 cửa 400L Freezer 500L máy Cộng tiền (Cash Regiszer). máy dan len Corona. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Cần gấp vì đi xa cần bán gấp 1 máy vắt sổ hiệu Pedasus còn tốt. Xin L/L số 96B đường Nguyễn Tri Phương Thủ Đức.

Dư dùng bán 1 tủ lạnh Hotpoint (400 lít) sơn máy rất tốt và 1 quầy hàng (congtoire) tuyệt đẹp mới toanh dễ bán thuốc tây hoặc dè mở nhà hàng rất tốt. Xin hỏi bà Marcelle 264A Trần quý Cáp SG. ĐT:95.123.

Fedders 15000 BTU điện 220 Volt đời mới còn mới nguyên bán. Hỏi 325 Thành Thái SG 5.

Máy giặt Indesit Super automatic (Ý) hoàn toàn tự động. loại bấm nút, còn mới 70.000đ.Hỏi : 339/58B, Trương minh minh Giảng Saigon 3.

Cần bán 1 tủ Toshiba 160L 40 ngàn. xả đá tự động, sấy khô. Trước bót Hàng Keo Gia Định trông sang có đường Hải Nam mới làm đi thẳng khỏi chùa Huê Nghiêm quẹo mặt thấy số 118/4 trước nhà có cây bông giấy.

KINH TẾ HẬU CHIẾN
Chuyển nhượng, với giá rẻ, máy móc dụng cụ cần thiết để sản suất mỗi ngày 70 tấn đường mía. Tất cả chưa ráp và còn trong thùng, tiện lợi cho một hợp tác xã hoặc dồn điền mía chừng 2.000 mẫu, Hỏi bà Hòa, 49 Bến Chương Dương ĐT 25618.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 219 Trương minh Giảng Sg, ĐT 90400. Mua, bán, sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng. bếp gaz, máy giặt, nhanh chóng, bảo đảm, giá rẻ.

AIR COOLED
Trane 15 tons. G.E. 20 tons. 220V 3Ph, 50C mới nguyên, nhập cảng. 444 Phan đình Phùng Sg.

Bán máy cày hiệu John Deere 3020 tình trạng máy tốt, cặp vỏ gai móc mới tinh có dàn cày, Hỏi 158 Lê Lợi Gò Vấp (gần miếu Ông Địa).

Dư xài nhường lại 2 tủ lạnh còn mới tinh, 1 Hitachi 15L, 1 Sanyo 15L loại xả đá tự động. 112 lô E Chung cư Nguyễn thiện Thuật lầu 1 trên Chi Cảnh sát (Saigon 3).

Bán máy điều hòa hiệu Chrysler 10 ngựa. 82 Nguyễn duy Dương.

Fedders 1 CV, 1 CV5, 2CV điện 110V 220Volt còn mới bán 425/6 Phan đình Phùng Sg. ĐT.90381

Bán tủ lạnh 400L, Photocopie. 46 Trịnh minh Thế K.H.

Kiosque 16 Nguyễn Huệ Saigon
MAI DUNG
Bán máy Photocopy «Apeco» Model 186E và 188E. Giấy Golstar nước mực giá rẻ.

Máy Typo thật rẻ
200 ngàn một máy 65x100, 300 ngàn một máy 65x50. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du Saigon ĐT 24.852.

Máy giặt mua lại các loại máy giặt tròn, vuông. Nhật, Mỹ, Ý giá cao, có thợ sửa máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn Minh Chiểu PhúNhuận ĐT.41014. Bán máy giặt Mỹ RCA Kenmore 7K hoàn toàn tự động.

Frigidaire 420L
De luxe, 2 cửa, Westinghouse 420L 2 cửa, 90%. General 420L, 2 cửa, 2 đồng hồ, nguyên thùng. Hotpoint, 420L, 2 cửa, (50). Hitachi, Sanyo Toshiba, Sharp 150L. Tất cả Origine, model mới, xả đá tự động, giá rẻ, GE, Fedders 1CV, 1,5CV, 2CV, 2,5CV, Frigidaire 14.000 BTU Fedders 11.000 BTU nguyên thùng. Tất cả bloc nguyên thủy; 90%. bếp 4 lò, 2 lò, máy giặt -|- ép 6 ký, của Mỹ 85% Teac 360, nguyên thùng. Giao tận nhà, bao công gắn (nhận đổi bù) 421 (411C) Võ di Nguy Phú Nhuận (cạnh Salon Đại Phát).

MÁY LẠNH TỦ LẠNH RẺ
Fedders 11.000 BTU GE 17.000 BTU tủ lạnh General 420L 2 cửa tự động Philco 420L. Hotpoint 420L, Frigidaire 420L, Sanyo 1: L 120L, 70L, Toshiba 150L. Hitachi 150L. National 150L Panasonic 50L Freezer Philco 400L. Tất cả nguyên thùng bán rẻ giao tận nhà,89 đường Bàn Cờ, chùa Kỳ viên Tự Phan đình Phùng quẹo mặt gần Phan thanh Giản. Xin bấm -huông.

Bán 1 Violon 1 máy ảnh 9x12 Objectit Car Zeiss Fens 1 máy phóng đại Noxa 6x9 và các đồ phụ tùng về nghề hình. Hỏi 348 Phan đình Phùng Saigon.

Frigidaire 420L, 250L. Hotpoint 420L, GE 420L, Hitachi 140L. Sanyo 158L, Toshiba 140L. máy lạnh Fedders 11.000 BTU. GE. 17.000 BTU 220V, đều mới nguyên Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quận 8 Lọ).

Bán máy may. Hỏi phòng hớt tóc Tấn Huy, 169A Hồng thập Tự Sg.

Bán máy làm đá cục Cirystal Tips 220V máy lạnh GE I.H.P. 115V Weatherite 2 1/2 HP 220V tủ Frigidaire 2 cửa. 115V 178 Cao Thắng.

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

Thuốc tẩy trắng răng giả
DENTOBEL
Răng giả trắng sạch như mới, vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán ..i các nhà thuốc tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

AI BỊ SIỂN
Mà chữa hoài không hết, chớ vội ngã lòng. Hãy cắt phiếu này tìm đến ông Thầy Năm ở 54/14B Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao sẽ có hi vọng cứu khỏi, ông chỉ tiếp khách có ba ngày cuối tuần.

RÚT KINH NGHIỆM
Để giúp ý-kiến cho bất cứ ai gặp cảnh ngang trái phụ phàng để suy đoán cuộc đời tương lai Hãy cắt phiếu này tìm đến ông Thầy Năm 54/14B Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao trong 3 ngày cuối tuần để nhờ ông hướng dẫn

Thuốc cai ma túy
Lừng danh Quốc Tế
Báo Mỹ Newsweek số 22-1-73 đã loan tin về môn thuốc viện Á Đông gia truyền nổi tiếng là : «In Thailand a buddist abbot named Luang Poh Chamroon has cured 20.000 heroin and opiate addicts by having them take a herbal mixture...» (Tại Thái 1 nhà sư tên Luang Poh Chamroon đã cai khỏi 20.000 người ghiền bạch phiến, á phiện, bằng 1 môn thuốc Thảo mộc Hoàn). Để hưởng ứng chiến dịch toàn dân chống ma túy, nhận chữa và cung cấp đặc biệt loại thuốc trên cho các bạn cai ma túy. L/L : 66/11 DuyTân Sg 27D Hùng Vương Sg 10 và 468 Trương tấn Bửu Gia Định. Nhận gửi thuốc đi xa theo toa để tự chữa trị.

Thời trang 1973
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phong dỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung đỏ ngoài mũ mắt. HADZER KN 93/8YT/8/5/72.

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT OI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loét
Công hiệu KN.62/BYT

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà) Trị [illegible] nhức, phong thấp đau lưng [illegible] mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc gia truyền
Chuyên trị bảo đảm 100%
I.BỊNH SANG ĐỘC : — Bịnh này do Giao hợp với người có bịnh Phong Tình Hoa Liễu nơ nổi ở hai bên háng và đỏ như lác hoặc nổi mụn như ghẻ, ngứa ngáy khi ra nhằm đồ phong độc thì phát ngứa thêm có khi lan và khắp mình. Trị Bảo Đảm 100%
II BỊNH MÒNG GÀ — Bịnh này do Giao hợp với người bịnh phong tình hoa liễu, nó nổi ở Dương Vật hay cửa mình hình như mồng con gà. Trị Bảo Đảm 100%
III. BỊNH HẠ CAM : — Bịnh này do Giao hợp với người có bịnh Phong Tình Hoa Liễu lây sang nó phát lở chảy máu ra mủ Sưng nhức ở Dương Vật hay cửa mình miệng lưới có khi lan ra khắp mình. Trị Bảo Đảm 100%.
561 Trần hưng Đạo SG 1

Nhắn tin Ô. VÕ-THỚI-HÒA về gặp số. 330 Phan thanh Giản Saigon10. để tang tên chiếc xe Mobylette.

Mất bóp Mất một bóp không có tiền đựng nhiều giấy tờ quan trọng gồm luôn kiểm tra, mang tên Lê Thiện Nhân. Ai nhặt được xin vui lòng mang đến 88B Phan đình Phùng hay 100 Phan thanh Giản Sg ĐT.96423. Xin hậu tạ.

Mất Honda C50, số đăng bộ SC3951D số sườn 029686, số máy 441278 tại chợ Đũi đường Trần quý Cáp gần lò bánh mì B B Saigon. Ai thấy xin liên lạc tại 339A Trương minh Giảng Sg. hỏi (bà Cúc). Xin hậu tạ.

TÌM CON

ĐÀO KINH TẾ, con về gấp, ba mẹ tha thứ cho con hết. Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm.
ĐÀO NGUYÊN

Hạ sĩ Đỗ văn Đe có mất cái bóp giấy tờ. Ai có lượm được xin đem tại 45 Nguyễn Trãi xe phở từ 4 giờ — 12 giờ đêm. Xin hậu tạ.

XE SCOOTERS

HONDA YJ, SUZUKI M30

Bán 1 chiếc, cả 2 đều chưa làm máy tốt êm như mới. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon 2.

Vespa Sprint EO, EI, LH, Super EF bán. 539 Phan đình Phùng Sg.

Honda dame máy thật êm, bán rẻ. 23/4 Lê văn Duyệt (cầu Bông) Gia Định.

125 ngàn Vespa thật tốt. 7 mặt đường Vườn Chuối (lô 45)

Lambretta 3 bánh chở hàng rất tốt, bán gấp. Hỏi Ông Đại 1527 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Yamaha đàn ông -|- PC50 bán 1. Hỏi384/47 Lý thái Tổ Sg.

Vespa Standar EA.8... Bán. Hỏi 774 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa 175 3 bánh toàn hảo, tiện chở hàng nhà, bán gấp rẻ. 84 Đoàn thị Điểm Sg3.

Vespa Super EF một chủ đồng sơn nguyên thủy. Hỏi hẻm 353 nhà 199/17 Trần quốc-Toản xéo cửa Viện Hóa Đạo.

Bán Lambretta EF Special ít đi máy tốt. Hỏi hẻm 483/55 Trương Minh Giảng SG 3.

PC50 125.000 bán. toàn hảo. L/L số 25 đường Trần nhân Tôn Saigon 5.

400ng Lam EO, ít đi. 2 Hoàng-H-Thám GĐ.

Yamaha đàn bà đời mới sài kỹ cần tiền bán rẻ. Hỏi Tuyết uốn tóc 59/14 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bác sĩ LÊ PHƯỚC THIỆN

Làm việc lại tại 39 Cao Thắng Sg3.

Nha sĩ LÂM

212/4 Trần quang Khải Tân Định Sg 1. Chuyên sửa răng lệch, răng hô cho trẻ em và làm răng giả đủ loại cho người lớn. ĐT. 97.447.

LAMBRETTA SPECIALEE8

Một chủ, toàn hảo bán 377 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Honda dame xanh tốt và Suzuki bán. 48 Pétrus-Ký Sg (cách Ngã Bảy 100th).

MINI LAMBRETTA J50

Người lớn tuổi ít đi bán. 377 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Yamaha dame đời mới máy êm và 1 đàn ông nguyên thủy. Hỏi 199 Bùi Viện Sg2.

Bán 2 Vespa Sprint đời EK

2 Standard EC-|-EL (NA...A) 1 Honda gần máy đời 72, 173 Nguyễn Trãi.

Vespa Sprint EI. Super EF bán 1 cái.161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

S90 Honda đen máy 30%. Hỏi 82 Trương công Định từ 8g đến 18g.

Bán 1 Honda SS50 hoàn hảo, giá 190.000đ. Hỏi 5A Chung cư Vĩnh Hội (Saigon 4).

Xe đạp mới kiểu đẹp, ráp toàn phụ tùng ngoại quốc. Bán giá chiếu hãng. Tuấn Phát 500 Lý thái Tổ kính mời.

Salon Liên Hưng 57 Lê văn Duyệt Saigon. mua bán Vespa, Lambretta.

Bán Lambretta ED còn tốt. Địa chỉ 190/49 Sư Vạn Hạnh Cholon.

Bán 1 mini Cady lùa có nhún dư dùng. Hỏi 218M Hùng Vương Thị Nghè.

Vespa Super EG.9.. đầu máy êm cần tiền bán gấp. 120Đ Bà Hạt Saigon 10.

Yamaha đàn ông 50cc màu xanh bán. Hỏi 20 khu-kiểu mẫu. Pétrus Ký. SG.

Dư dùng bán 1 Mobylette xám còn rất tốt giá rẻ. Hỏi ông Triều 4B Nguyễn tri Phương, lầu 2, Saigon.

Sach Goebel đời 45 bánh DC 35.000đ. Hỏi 27/10 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Honda CL.90 EO.72., Bán Xin hỏi 203, Trần-quốc Toản (ngang VNQT).

Honda C50. SS66. 67. 68. PC50, Yamaha đàn ông. Suzuki 15. 12, Bridgestone. Mini Lambretta. Tại 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Liên Hiệp Salon

125 Trương tấn Bửu Phú Nhuận nhiều xe Honda dame, Yamaha dame nhiều xe 67-69.

Suzuki dame (đời mới) C50 117/2 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán một xe Hon-a dame C50, còn tốt, một chủ. Hỏi 513/18 Phan thanh Giản Sg3.

Honda dame 50 rất tốt và 2 Mobylette xanh và xám. 242/62 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Bán 1 Yamaha đàn ông thật tốt 135 ngàn 2 C50 267 tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT. 97.430.

Lambretta S 150

Dư dùng bán. 260 T.H. Đạ, Sc.

PC 50 mini Lamb mini cady mobylette xanh Vespa EN (95.000đ). Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước ciné Long Vân.

Honda SS 50 tốt (178 ng) và PC 50 máy êm (128ng) hỏi 153 Phạm thế Hiển dốc Cầu Mật.

Honda dame, PC.50 S90, SS 67, 68-71, Suzuki, Yamaha bán. Hỏi 275 Trần Q. Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Mini Lambretta mới màu trắng giá 100.000đ và Honda 67 SS50 giá 195.000đ hỏi số nhà 344 đường Phạm văn Chí Quận 6 Cholon.

Bán 1 Honda 90, Vespa Piagio Honda dame ưu tiên bớt cho quân công. 114 Lê quang-Định G.Đ.

Vespa EF còn tốt vô cùng thấy xe chịu liền. Hỏi ông Nhuận, trường Quốc Tự, 16 Trần quốc Toản Sg buổi sáng.

Mini Lambretta còn mới ít đi bán gấp 125.000. Hỏi 152 Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Dư dùng bán Honda SS67. Hỏi 558 Trương-m-Giảng Sg3.

Bán 1 Honda dame C.50 và 1 Cady bánh lớn cả hai thật hoàn hảo do người lớn xử dụng. Cần mua 1 Honda S.90 hay CL.90 hoặc đổi bù với Honda dame nói trên. Hỏi 499/111 hẻm 531 Nguyễn tri Phương CL ngoài giờ làm việc.

Bán 1 Mobilette xám còn tốt 40.000đ. Hỏi Đức. cống ốc số 181/2 vườn ương cây Phú Mỹ Thị Nghè.

30.000đ Xe Ducati Sport máy hoàn hảo. Hỏi 195/2 Tôn thất Thuyết (VH)

Honda Dame, PC-50 thật tốt. bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Vespa Sprint EH. 9 đầu. 9... Đi xa, bán gấp. Câu chữ Y 384 Phạm thế Hiển Saigon.

S90 EH. Rất đẹp, máy êm, bán rẻ. 423/10 Trương Minh Ký Giadịnh.

Bán Lambretta EC Kampuchea [illegible] Hưng.

Suzuki M.12 92.000đ. Hỏi 12 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán 1 Honda dame chắc giá 190.000đ. Hỏi 330 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Tiếp theo S trang 8

là vui mắt, các ông bà Nghị chạy đi chạy lại lộn xộn, xì xầm nhỏ to để trao đổi danh sách trong phiếu bầu. Kết quả 11 NV được thắng phiếu trong phái đoàn đi Đài Bắc là Nguyễn tấn Khang, Nguyễn đình Trị, Nguyễn văn Nam, Vòng chấn Sành, Dương văn Long, Nguyễn tấn Lộc, Phó thái Gia, Lâm Xuân, Hoàng gia Kỳ, Nguyễn văn Hậu.

Sau đó, cuộc bỏ thăm chọn 6 nghị viên trong phái đoàn đi Hán Thành do ông Phó Chủ tịch Mai Như Mạnh hướng dẫn gồm các Nghị viên Giáp văn Thập, Nguyễn Ý Đức, Huỳnh Tấn, Giáp A Ziêng, Lê Xuân Tăng, Nguyễn Thị Thu Cúc.

Hai phái đoàn HĐĐT được mời của 2 quốc gia bạn kể trên là theo lời mời của 2 nước này để kết giao tình thân hữu. (TC)

Tiếp theo K trang 3

có gì thay đổi nghĩa là như mọi năm. Sinh viên có chứng chỉ SPCN mới được thi vào năm Thứ nhất do đó, dù với biện pháp giới hạn. (xét theo điểm LýHóa,VạnVật trên văn bằng Tú Tài II gạn lọc) cho đến nay dù chỉ còn 1 ngày là hết hạn ghi danh. Sinh viên vẫn còn «hàng hàng lớp lớp» chen chân ghi danh vào chứng chỉ SPCN với hy vọng năm tới được vượt qua ngưỡng cửa Y khoa.

Con số ghi danh chứng chỉ SP-CN hiện nay đã lên tới 2000 SV.. Các chứng chỉ MG-MPC có phần «thưa thớt ế ẩm». Như vậy.Sinh viên SPCN của Đại Học Khoa Học khi lựa chọn chứng chỉ này là để lấy Cử Nhân Khoa Học chứ không phải để hy vọng trở thành Y Khoa Bác Sĩ.

Được biết, ĐH Y Khoa dự định tuyển 300 SV năm thứ nhất trong kỳ thi tuyển kể trên.

TIẾP THEO X TRANG 3

gồm cả các tờ báo ngoài Hànội, những bản tin của những đài phát thanh CS., tôi cứ thế cầm đầu đọc Tài liệu này toàn những luận điệu thô bạo, hiếu chiến, xuyên tạc sự thật, và tố cáo VNCH, Hoakỳ những chuyện không liên quan gì đến chương trình nghị sự.

Đại Tá Đóa đã miễn cưỡng ngắt lời y ba lần, lưu ý phải tôn trọng thời gian phát biểu tối đa 30 phút, mà hai bên đã thỏa thuận ; nhưng y vẫn tiếp tục gân cổ lên đọc hoài.

Để làm giảm bớt bầu không khí ngột ngạt, căng thẳng — vào phút thứ 55 — vị Đại diện Phái đoàn QS. VNCH dùng quyền chủ vị phiên họp để nghị hai bên nghỉ giải lao 15 phút, thì ngay lập tức phái đoàn VC — một lần nữa — lại bỏ ngang phiên họp ra về.

Vị Đại diện Phái đoàn QS. VNCH đã phản đối thái độ vô lễ, phá hoại của VC và dành quyền tố cáo trước dư luận trong nước, và ngoại quốc đối với âm mưu phá vỡ thương thảo xé bỏ Hiệp định Paris 27-1-1973 của phe Cộng Sản.

Phiên họp Trưởng Phái đoàn Ban LHQS 2 bên ngày 23-1-73 chỉ diễn ra từ 10 giờ đến 10 giờ 55.

Honda 160cc (EP) dư dùng bán rẻ. xe toàn đồ Origine, xem xe thích ngay. bảo đảm đi trong 20.000 kms khỏi sửa chữa. Tại 305/C đường Lạc Tinh Cholon.

TIẾP THEO B TRANG 3

quan này có ngân sách điều hành.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao nói thêm rằng cho tới nay người ta ghi nhận phía Cộng Sản chỉ đóng góp phần của họ bằng những hoạt động phá hoại Hiệp Định Paris, cố ý làm tê liệt Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát trong khi cơ quan này thi hành nhiệm vụ.

Ông Vũ Khắc Thu tiếp thêm rằng với phản ứng trước kể trên, chính phủ VNCH hy vọng là sẽ đóng góp hữu hiệu vào công cuộc bảo vệ hòa bình và giám sát đình chiến của Ủy Ban Quốc Tế.

TIẾP THEO A TRANG 3

tất cả những người đi bộ phải đi trên vỉa hè. Muốn băng qua đường nên đi trong lối dành riêng. Tại giao lộ có đèn màu báo hiệu, chỉ băng qua đường theo dấu hiệu đèn màu. Không được đi bộ trên mặt lộ, hoặc qua đường ngoài lối dành riêng. Cấm người đi bộ dừng lại trên lòng đường trừ trường hợp bất khả kháng và cấm băng qua ngã tư theo đường chéo góc.

Tòa Đô Chánh yêu cầu đồng bào cư ngụ trên đường Phan thanh Giản nên thu dọn các chướng ngại vật và dụng cụ để bừa bãi trước nhà để dành chỗ cho bộ hành đi lại.

XEM TIẾP L TRANG 10

tự giải nghệ, cl[illegible] một [illegible] rất ít hoạt động cầm chừng. trước sự gia tăng cước phí quá cao của các cơ quan vận chuyển ngoại quốc, số cước phí tăng được ghi nhận là 164%.

Theo giới xuất nhập cảng, trước tình trạng hầu như tê liệt của ngành này, việc tăng giá cước trên không phải là sự tăng đồng loạt, mà chỉ nhắm vào việc hàng xuất cảng mạnh với mục đích cạnh tranh hay hạn chế rồi chấm dứt như Bông Gòn, Chiếu Lát, Gỗ v.v...

Việc tăng giá cước chuyên chở của các cơ quan vận chuyển ngoại quốc không căn cứ trên sự lên xuống của thị trường VN, mà họ muốn tăng lúc nào thì tăng, giới xuất nhập càng đều phải ngửa cổ ra mà chịu trận.

Để cho giới xuất nhập cảng còn có thể sống tiếp tục hành nghề hầu đem ngoại tệ lại cho quốc gia, nghiệp đoàn xuất nhập cảng trong 1 văn thơ mới đây gởi cho Bộ Kinh Tế yêu cầu can thiệp:

— Mặc dầu có sự tăng gia cước phí nhưng nên áp dụng biện pháp tăng từ từ để khách hàng của giới xuất nhập cảng có thể chịu đựng mà không đi đến việc hủy bỏ giao kèo như trường hợp thảm lát đã bị ngưng xuất cảng vì cước phí tăng quá cao 164%.

— Vì giao kèo ký dài hạn với khách hàng do đó giá cần phải giữ nguyên hiện trạng, nên giới này xin giữ nguyên giá cước của giao kèo đã ký với khách hàng.

— Thể thức tính cước phí cần phải được điều chỉnh lại tùy theo loại hàng.

— Việc tăng giá cước phí cũng phải có giới hạn chớ không thể nay tăng, mai tăng như nhiều trường hợp xảy ra 1 năm tăng 3, 4 lần. (TTH)

Nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi.Bác sĩ và y tá săn sóc.502 T.M.Giảng ĐT 43815.

TIẾP THEO M TRANG 3

tại Saigon. Tại các tỉnh, thống kê cho biết tính từ năm 1968 đến 3 tháng đầu năm 1973 có 13.580 người mắc bệnh hoa liễu được ghi nhận.

Trên đây là con số những người mắc bệnh hoa liễu đến điều trị tại cơ quan y tế chuyên môn và hiện nhiều người ta nhận thấy rằng còn một số lớn phụ nữ làm nghề mãi dâm vì lý do này hay vì lý do khác không chịu đi khám bệnh nơi bệnh viện công mà đi Bác sĩ tư hoặc tự chữa trị lấy cũng như một số thuộc nam giới bị mắc bệnh tự lo chữa lấy nên chắc chắn thống kê không được đầy đủ, tuy nhiên người ta sẽ phải bàng hoàng hơn về tệ trạng này nếu có được những con số thống kê chính xác. Mặt khác qua một cuộc khảo sát của Trung Tâm Bài Trừ Hoa Liễu cho biết có tới khoảng 80% gái mãi dâm hành nghề ở Saigon và vùng phụ cận và có 20% ở các tỉnh. Cuộc khảo sát này thực hiện trên 450 gái mãi dâm do cơ quan công lực gởi đến Trung Tâm để điều trị bệnh Hoa liễu, cũng ghi nhận về thành phần tuổi tác có tới 40% tuổi từ 16 tới 18 và từ 13 đến 15 tuổi có 15% và đây là điều đáng cho giới Phụ huynh suy nghĩ. Các thành phần tuổi tác khác được ghi nhận là 29% từ 19 đến 25 tuổi, 9% từ 26 đến 30 tuổi và 7% từ 31 đến 40 tuổi. Về tình trạng gia đình của số gái mãi dâm được khảo sát này cho biết có 68% còn độc thân và 32% có gia đình. Một điều quan trọng nhất là qua cuộc khảo sát này cho thấy đa số gái mãi dâm không hiểu biết gì về bệnh hoa liễu Cuộc khảo sát cho biết có tới 66% không hiểu biết về bệnh, 25% hiểu biết chút ít và 8o/o hiểu biết về bệnh hoa liễu.

Cuộc khảo sát số gái mãi dâm nói trên cũng ghi nhận có tới 41o/o vào nghề vì nghe lời bạn bè rủ rê, 11o/o vì bị dụ dỗ, 23o/o vì hoàn cảnh gia đình và 25o/o thích bụi đời. Vì thái độ đối với gia đình thì 48o/o hành nghề lén lút gia đình, 38o/o vì bị gia đình từ bỏ và 14% được gia đình chấp thuận. Về dự tính tương lai, cuộc khảo sát cho biết có 62% muốn tiếp tục hành nghề, 29% có ý muốn hoàn lương, 5% muốn hoàn lương thực sự và 4% ý kiến không rõ. (TV)

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg

Mua Tivi Ampli cũ

giá cao hơn mọi nơi. Xin liên lạc **175 Nguyễn T.Thuật SG3** hay **Đ.T. 93.183** (ngõ vào Cư xá Kiến Thiết Nguyễn thiện Thuật)

TV CAMERA VIDEO

Đ.T. 90060 chuyên sửa các loại TV Transistor điện, Camera Video, Thâu băng, Ampli, Loa, Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Scott. Xuân Viên 268 Lý Thái Tổ Saigon (gần cây xăng Caltex ngã 7).

Tiếp theo Đ trang 3

chơi, trong khi Mỹ hết hứa đến năm 1977 lại dời đến 1980.

Trả lời thắc mắc của DB Nguyễn Thị Hai về việc VNCH đang phải đi xin cầu viện khắp nơi lại còn viện trợ cho KPC 60 máy điện với công xuất tổng cộng là 120.000 kilô-oát, ông Nhường nói rằng vụ này có điều kiện là Mỹ phải bù lại cho VNCH một khoản tiền khá khá. ông Nhường cũng trả lời DB Đăng là VNCH đã để Mỹ chở dụng cụ của hãng thầu RMK đi cho Phi Luật Tân và Đại Hàn là vì Việt Nam Cộng Hòa không thèm lấy, đã tốn tiền bảo trì lại không dùng tới, trả cho họ, họ muốn «cho ai thì họ cho», vì đây không phải là 1 vụ tham nhũng chở đồ công sản đi bán ra nước ngoài.

Kinh phí dự trù cho Bộ Công Chánh năm 1974 là 4 tỷ 498 triệu 956.000 đồng, giảm đi 539.044.000đ so với ngân sách được biểu quyết năm 1973 (5 tỷ 038.000.000 đồng).

Tổng Trưởng Bộ Công Chánh cũng tiết lộ là trong tương lai bộ này sẽ trình quốc hội một dự luật đánh vào thuế tiêu thụ xăng nhớt lên tới 40 tỷ bạc mỗi năm và lấy tiền này để tu bổ đường xá.

Dù ế, E V.N vẫn xài thêm phản lực

Đến hồi 6 giờ chiều Tổng trưởng Giao thông Bưu điện, Trần Văn Viễn lại «tiếp xúc» với một phái đoàn khác của chính phủ.

Kinh phí dự trù cho Bộ GTBĐ năm 1974 (thuộc mục 27) là 1 tỷ 888 triệu 404.000đ so với 1973 là 3 tỷ (giảm 1 tỷ 793 triệu 796.000đ so với 1973).

Dù vụ xa cảng Miền Tây đang gặp nhiều rắc rối, ông Viễn cũng loan báo rằng chắc chắn cuối năm nay sẽ lập xa cảng miền Đông ở đầu xa lộ Saigon Biên Hòa.

Ông cho biết : Trong lãnh vực hàng không mọi hoạt động sẽ được khuếch trương nhằm hỗ trợ phát triển du lịch. phục vụ đồng bào xử dụng đường hàng không : Công ty Hàng Không ViệtNam, trong mùa 73-74 sẽ có một phi đội gồm máy bay phản lực, bán phản lực và giữa năm 1974 sẽ khai thác bằng phi cơ bán phản lực F-27 có tốc độ nhanh và đầy đủ tiện nghị hơn cho các đường bay quốc nội, các phi cơ DC-4 DC3 sẽ được dùng vào việc chuyên chở hàng hóa.

Đòi giải tán Phủ Phó Thủ tướng

Trước đó, khi chất vấn phái đoàn Bộ Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa do ông Tổng Trưởng Cao văn Thân cầm đầu, nhiều vấn đề đã được nêu ra như : nửa triệu dành chữa xe cho ông T.Trưởng 1 triệu để tu bổ 3 công thự, tiền điện nước của văn phòngBộ đến 3 triệu 1 năm. có người chiếmcông ốc bất hợp pháp. Ông Tổng thư ký Bộ này đã trả lời là «có 1 vị dân cử đang xử dụng nhà của Bộ và Bộ đang làm thủ tục đòi» DB Xuân đòi phải nói rõ tên vị dân cử và đại diện Bộ này đã nói : «Đó là dân biểu Võ Long Triều».

Vấn đề được các dân biểu chú ý tới nhất là vụ các ông lớn chiếm rất nhiều đất rồi để chơi và chuyện nhiều điền chủ bị ém nhẹm hồ sơ bồi thường ruộng đất truất hữu, chuyện nhân viên điền địa đòi chia 10% mới chịu trả tiền bồi thường mau lẹ cho các điền chủ.

Về phủ phó Thủ tướng, nhật báo Dân Chủ, cơ quan của đảng cầm quyền, đã tường thuật nguyên văn như sau :

«Phần cuối cùng được dành cho VP Phủ Phó Thủ Tướng, DB chủ tịch UB thắc mắc Phủ này chả làm gì mà xài mất 17 triệu bạc cả năm nay có phó Thủ Tướng ở VN đâu. Ông Đồng Lý phủ này đã thú thực: Rất lấy làm xấu hổ khi mỗi cuối tháng lãnh lương mà không làm gì cả, nhưng ông nói phải duy trì vì nhỡ phó Thủ tướng về Saigon thì sao, cũng phải dự trù ngân sách chứ».

Băng nhạc

thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương. Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, Băng Học Anh. Pháp. Đức, Nhật, Ý. Tây Ban Nha. Đại Lý các hiệu băng nhạc,
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

Mua Tivi giá cao

Cần mua thật nhiều TV, Radio, Loa, Cassette, Ampli, Máy lạnh, Tủ lạnh, Quạt máy cũ hoặc mới. Hỏi 62-64 Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền Gia Định (cạnh Essogas Nam Hoa). 244 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả (Gia Định) hoặc ĐT.42707 — 42704 sẽ có người đến tận nhà để mua.

Mua Tivi ampli cũ

Giá cao hơn các nơi
Đ.T. 23.996 hoặc
67 Cống Quỳnh Sg

Tiếp theo Q trang 3

làm cho quân nhân giải ngũ và đồng bào định cư.

Mặt khác Bộ Canh Nông cũng loan báo, sau 3 năm chính sách NCCR được ban hành, Bộ đã cấp phát 1.003.235 mẫu ruộng, vượt quá chỉ tiêu của thời gian này là 1 triệu mẫu. Dù vậy, vẫn theo Bộ CN, với sự tiến triển của tình hình an ninh, trong năm 1974, Bộ CN dự định cấp thêm cho nông dân 150,000 mẫu ruộng còn bỏ hoang, nâng tổng số kinh phí dành cho việc bồi thường của chương trình NCCR đến năm 1974 là 75 tỷ 985.462.000đ. Được biết, trong năm 1974, Chính phủ dự trù chi 20 tỷ bồi thường cho chương trình NCCR cho các điền chủ, so với năm 1973 là 23 tỷ 093.886.000đ. (TV)

TIẾP THEO H TRANG 3

đồng hồ thì vẫn còn nguyên. Có lẽ hung thủ chê những vật dụng kềnh càng, khó mang theo trên đường tẩu thoát lúc nửa đêm.

Bộ Chỉ Huy CSQG Gia Định được tin đã đến điều tra và tìm thấy nhiều dấu tay tại phạm trường, do đó, hung thủ chắc chắn không sao thoát khỏi màn lưới truy tầm.

Du luận cho rằng vụ giết người dã man này có rất nhiều nghi vấn và bọn sát nhân gồm ít nhất cũng phải 2 người, chứ không thể chỉ có 1 tên.

Hiện thi hài của 3 nạn nhân đã được đưa vào nhà xác Bệnh viện Nguyễn văn Học—Giadịnh để chờ luật y khám nghiệm. (TVT)

TIVI QUÁ RẺ !

Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu từ 4, đến 25 inches, xài bình, điện, accu, máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg

TIN ĐẶC BIỆT

Tivi, Radio, Cassette cho thôn quê không có điện, hoặc xài điện 110V-220V, đủ cỡ lớn nhỏ, giá đặc biệt không TVA, máy tốt, có bảo đảm kỹ thuật, có xe giao máy. Xin mời tới tiệm TÂN THÁI BÌNH 154 NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON, Đ.T. 90.994.

Mua Tivi ampli cũ

Cần mua nhiều TV, Ampli, Magné, Cassette cũ với giá cao. Xin mang đến : 158 LÊ LAI SAIGON hay Đ.T. 95.135 — 93.548

Bán hoặc đổi xe 2 bánh dàn máy : Teac, Sansui 5000X, Pioneer CS88A. Số 14 lô Y chung cư Minh Mạng.

20 PHÚT

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

Ampli — Tape Recorder

— Sony, Akai, Teac, Sansui, Pioneer, Kenwood, Marant, Fisher.

— Hút chưa tàn điếu thuốc quý vị thỏa mãn với kỹ thuật sửa chữa tinh vi, phụ tùng nguyên thủy do nhóm chuyên viên DU Radio từng khét tiếng với lối sửa mau, kỹ, giá phải chăng. Xin đem đến, ngay DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon (chợ Đũi).

— Mua lại tất cả các loại máy trên giá cao, sửa các loại Loa bị rè, Pioneer, Sansui, Coral AR.

PHOTOCOPY ĐẠI HẠ GIÁ

Giấy ngắn : 25đ; dài : 30đ.
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC TRỊNH - QUAN
Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
Cần mua giá cao giấy và nước Photocopy. Apeco, Gold Star.

Teac 4070G Akai 1900, Pioneer QX9900 4 channel nguyên thùng, 240. Teac 6010. 4010SL, 4010S, Sony 730. 630. 366. 180, 500. Akai 365G. 220D. 200D, 1800SS. 150D. M10. M9. Fisher 880T. Kenwood 6170. 5150. Sansui 5000X. 5000A. 2000A. Pioneer SX2500. SX9000. QX8000 4 channel. 1500TD. 990. SD7000, Loa AR3a. AR2ax. AR4x. Pioneer CS99A. 88A. 77A. 33A. SP3500. SP2500. 2000. 1500. Và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng. bán thật rẻ. 89 đường Bàn Cờ, chùa Kỳ Viên Tự Phan đình Phùng quẹo mặt gần Phan thanh Giản (Saigon 3). Hoặc đổi bù. Xin bấm chuông.

CẦN NGƯỜI

Cần 15 cô CĐV đi Cam Ranh trẻ đẹp không cần biết tiếng Anh, 18 đến 20 điều kiện dễ dàng. Bao ăn ở. 112 Bùi thị Xuân (trên lầu) TSN Lăng Cha Cả GĐ.

Quí vị chủ nhân cần thư ký, thâu ngân, tài xế, bồi bếp giỏi, người làm việc nhà, giữ em cần mẫn thạo việc. L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5. ĐT : 53.208.

Vũ trường sang trọng sắp khai trương, cần nhiều vũ nữ trẻ đẹp, nhảy giỏi. Liên lạc với bà Định số 201/33 Võ Tánh, Gia Định (sát vách Đệ I Khách Sạn) trong giờ làm việc.

Cần tuyển dụng nhiều ê kíp thợ đồng, sơn, hàn, nệm, máy dầu xe hơi chuyên môn. Xin hỏi hãng du lịch Nam Việt Tốc Hành, số 699-701: Pétrus Ký Saigon (ngay bến xe đò nhà Minh Trung ĐàLạt).

Trung tâm huấn nghệ TOCAT

Khóa huấn luyện

Nam Nữ Hớt Tóc

Phương pháp hoàn toàn thực tập. Hỏi thể lệ tại CHI LĂNG Dịch Vụ, 121 Bis Chi Lăng GĐ. Giờ làm việc.

Cần thợ đồng hồ giỏi, không giỏi miễn đến. Liên lạc tiệm đồng hồ Hà Nội. 30 Nguyễn Thái Học Long Khánh.

Cần gấp bếp và em và chị làm việc nhà. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Quý bà nội trợ muốn có ngay người giúp việc bảo đảm. Xin ĐT.95.461.

Quí vị cần người làm như : tài xế, thư ký, thâu ngân, bồi bếp, người giúp việc nhà thạo việc... Xin L/L số 1 Cách Mạng GĐ. Hay ĐT-41.361.

Tin Đặc Biệt

Thưa quí vị để khỏi mất thời giờ chọn lựa, cũng như khỏi tốn một số tiền đăng báo tìm kiếm nhân viên Như : bồi bếp, lao công, giữ em, Thư ký, thâu ngân, Tài xế, Chiêu đãi... Bắt đầu từ nay trở đi, mỗi khi cần người trong mọi lãnh vực, Quí vị chỉ cần gọi Điện Thoại : hay gởi văn thư đến văn phòng chúng tôi, sẽ có người trực tiếp mang đầy đủ hồ sơ lý lịch đến để Quý vị tùy nghi lựa chọn. Liên lạc. 92 Kỳ Con Sg 2 Đ.T. 94.709. Xin gặp ông Công.

Bạn Gái nghèo

Luôn có một nghề thích hợp, nhẹ nhàng bảo đảm tương lai. Xin mời đến Nhà May VÂN UYÊN số 10 đường Nguyễn Bỉnh Khiêm (nối dài) Saigon 1 (đầu cầu Phan thanh Giản phía bên tay trái). Học phí, trường trương, giảm bớt 2/7 cho những em nghèo. Tận tâm kèm dạy cho cắt đo, may hàng khách, đào tạo thành thợ học ra làm lại hoặc tự chủ mở tiệm. Chuyên đồ Âu, Việt, Y Phục Phụ Nữ, bảo đảm thành nghề thời gian ngắn. (Nhận các em xin học hôm trước sẽ lại học đóng [illegible] sẽ được giảm bớt học phí).

CÁC BẠN GÁI THÂN MẾN

Muốn quen biết ngoại quốc để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ, đàm thoại, bạn. Liên lạc MaiLan 295 Công Lý.

Cần kiểm soát kiêm thâu ngân. Làm việc 4 giờ 1 ngày. Ký quĩ 1.000.000đ. Lương hậu. Hỏi 412 Phạm hồng Thái GĐ. (gần cư xá Tự Do) giờ làm việc.

Một số nam nữ thư ký, tài-xế, bồi bếp, nội trợ. cần mẫn và tin cẩn. Muốn tìm việc làm cho tư sở hoặc tư nhân. Xin liên lạc ĐT 95328.

Cần 1 bé gái, 2 chị bếp, 1 tài xế, lớn tuổi và 2 cô phụ việc nhà lương hậu. Hỏi Trang 85 Phan thanh Giản Đakao SG.

Cần tuyển 12 phụ nữ tuổi từ 16 đến 45, đẹp, ăn ảnh để chụp ảnh in lịch, Quảng cáo mỹ phẩm. Xin hỏi : 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Giadịnh) (giờ làm việc).

HỢP TÁC

Đang hoạt động về ngành quảng cáo và trang trí. Muốn hợp tác cùng quý vị nào có địa điểm tốt gần Saigon để mở rộng về ngành trên. Xin L/L ông Phát 287 Trương Tấn Bửu P.N. (quảng cáo Lon).

Ai thất nghiệp ?

Nghề tự do, tiền nhiều khỏi thuế : xe chiếu bóng nói 16 ly chiếu lưu động, chạy ắc quy (250.000đ). bảo đảm gỡ vốn trong 4 tháng. Phim đủ loại, bán và cho mướn. L/L 115/118 Trương minh Ký GiaĐịnh (cổng số 6).

Quý ông bà góa

muốn làm lại cuộc đời các bậc cha mẹ lo kén rể tìm dâu, các bạn nam nữ mong có bạn đứng đắn, địa vị, nghề nghiệp vững, để được giúp đỡ việc làm, phương tiện buôn bán an ủi lúc cô đơn, tiến tới hôn nhân. Mời gặp bà Phương Mai, hẻm 373 số 371/17 Võ di Nguy Phú Nhuận kế bệnh viện Cơ Đốc cũ.

Cần gấp nhiều nhà Đại lý huê hồng nhiều. Bán phân vôi, canh nông nhân hiệu con trâu buội lúa mới trồng mía, trừ dịch phong, rau cải, hoa màu thích hợp trong mùa, miền Đông miền Tây, tiếp khách giờ làm việc. 92E Đại lộ Hậu Giang Sg Quận 6.

Cần một cô thư ký lanh lợi biết giao thiệp có điều kiện với các bạn trẻ muốn đi chơi Picnic tại Lục tỉnh, và các bạn muốn kết bạn để học, hỏi hoặc để giao thiệp có đủ mọi thành phần trong xã hội. Xin các bạn đến 670 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Văn phòng cố vấn cần thiếu nữ giao tế, lanh lẹ, có phương tiện di chuyển, biết nói tiếng Anh, đã đi làm rồi. khoảng trên 25 tuổi. Lương hậu. Có tương lai. Hỏi 18A Cách Mạng (cầu Công Lý).

Cần gấp 1 chuyên viên về thẩm mỹ thật rành nghề Lương hậu, tập sự xin miễn đến. L/L283A Đại lộ Nguyễn văn Thoại Sg. ĐT. 51055.

Cần gấp 1 cô thu ngân duyên dáng tươi đẹp. 1 cô thư ký, 1 bà bếp nấu ăn 2 cô giúp việc nhà thạo việc, Hỏi ông Công 92 Kỳ Con Saigon2.

Cần quản lý và thâu ngân, làm việc tại Vũng Tàu. 1 ngày làm việc 4giờ. Ký quĩ 1.000.000đ và 500.000đ. Lương cao. Hỏi 125/9 Phạm hồng Thái, Vũng tàu giờ làm việc.

Cần 2 phụ nữ tuổi từ 30 đến 48, trình độ Đại Học, tháo vát,lanh lợi, hoạt bát,- có phương tiện di chuyển riêng, để điều khiển một cơ sở bào chế.Lương và hoa hồng cao. Xin hỏi Phúc Vinh 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định) giờ làm việc.

Cần gấp nhiều nhân viên giao thuốc ở Đô thành và các tỉnh. Có lương căn bản và hoa hồng phải có phương tiện di chuyển. Ưu tiên cho các mại bản và trình dược viên. Xin hỏi : 70 Võ Tánh Phú Nhuận (GĐ) (giờ làm việc).

Cần Phụ tá Giám Đốc, điều khiển và phát lương nhân viên.Ký quĩ 1.500.000đ. lương hậu- Hỏi Bà An 44 Cao Thắng Saigon giờ làm việc.

Cần 1 bà quản lý khách sạn đứng tuổi, giỏi tiếng Mỹ. biết Pháp, Thêm ngoại ngữ khá càng tốt, không bận gia đình làm tại Vũng Tàu. Xin ĐT. 22.456 ngày thứ hai thứ ba, chiều thứ năm và sáng thứ sáu mỗi tuần.

Cần 1 bà bếp giỏi Tây và Tàu hoặc Tàu hoặc Tây một thứ cũng được. Xin Đ.T. 22.456 thứ hai, thứ ba, chiều thứ năm hay sáng thứ sáu mỗi tuần.

Cần gấp nhiều cô trẻ đẹp, lại càng tốt làm nơi sang trọng và lịch sự ăn ở nơi làm việc.Gặp bàTuyết Lan 18/36A Trần quang Diệu Sg3.

Quán Mỹ Nữ

đông khách sang trọng, lịch sự cần nhiều cô tiếp đãi viên trẻ đẹp,lương hậu, bao ở, đủ tiện nghi. Hỏi 390 Lê Quang Định Gia Định.

Quán ăn đông khách cần nhiều cô trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Phước Thành 43 Hậu Giang Cholon.

CẦN NGƯỜI CÓ VỐN

Để hùn bán xe gắn máy (không cần biết nghề cũng được) nhà mặt tiền, qua cầu Phan Thanh Giản 50m tay mặt. L/L 81/23 Trần văn Thạch Tân Định, ĐT.97430. Người phải thật thà.

Quán TRANG HỒNG DUNG

đầu cầu Văn Thánh Xa Lộ. Đang đông khách cần nhiều chiêu đãi duyên dáng trẻ đẹp uống chia, bao ăn ở.

Quán LIÊN

87 Chi Lăng Phú Nhuận GĐ
Nơi thanh lịch, đông khách, cần thêm nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương hậu.

Cần một kế toán trưởng nhiều kinh nghiệm về Kỹ nghệ. Lương hậu. Hỏi Dinaco 11, Cách Mạng Saigon. Mang theo chứng chỉ nghề nghiệp.

Cần thợ chánh làm tóc móng tay 467 Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

Cần gấp em gái khỏe mạnh làm việc vặt và [illegible] xe. Hỏi Shell-169 Hai bà Trưng Saigon.

Công ty kỹ nghệ lớn cần tuyển dụng. 1) Marketing Manager có bằng đại học và kinh nghiệm tiếp thị ít nhất 5 năm thạo Anh và Pháp ngữ. 2) Saleman có kinh nghiệm ít nhất 5 năm và sẵn sàng đi các tỉnh xa. Các ứng viên xin gởi Curriculum Vitæ (khỏi kèm chứng từ) về Davituco 246 Đề Thám Saigon 2. Miễn trình diện.

Vũ trường cần 20 cô trẻ đẹp biết nhảy để làm vũ nữ sẽ dạy nếu chưa biết. Hỏi 22 Trương minh Ký lầu I (viện uốn tóc Eden).

Cần một người thạo việc, nhanh nhẹn, để trông em nhỏ bảy tháng và làm việc vặt trong nhà. Hỏi 263/10 Võ Tánh Saigon, ngoài giờ làm việc.

Cần nhiều chiêu đãi viên để bán quán nhậu sắp khai trương. điều kiện từ 20 đến 25 tuổi trẻ đẹp. Hỏi bà Linh số 145 phòng 62 Võ Tánh Sg vào buổi sáng.

MỸ, NHỰT, TRUNG HOA

Làm thương mại tại VN. Cần quen biết phụ nữ trẻ tuổi hoặc goá phụ để tìm giao, kết bạn. Xin L/L 139J Võ Tánh Sg. Hỏi cô Nga.

Cần người làm việc nhà và 1 giáo viên kèm trẻ tại tư gia lớp I và II. Hỏi 219 Nguyễn Lâm

Cần gấp 1 em gái 16-17t giúp việc.nhà biết giặt ủi lương 4000đ. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Tài xế cần tài xế. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 bà đứng tuổi, sạch sẽ, thành thật và siêng năng để làm việc nhà. đi chợ nấu ăn Huế nhà ít người, ở lại nhà chủ. Hỏi 126 Mai Thúc Loan Huế.

Cần nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp. làm nơi sang trọng và lịch sự, lương hậu, ăn ở nơi làm việc. Hỏi cô Kim 284-286 Nguyễn công Trứ Sg.2.

Cần 1 cô thư ký biết đánh máy rành. Tập sự miễn đến. Hỏi Sống. 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Quán Thanh Vân khai trương ngày 27-10-73 cần nhiều chiêu đãi viên. Điều kiện dễ dàng. Hỏi cô Oanh 48 Nguyễn cư-Trinh Saigon 2.

Cần gấp 1 bà bếp, 1 bà vú 2 chị giúp việc nhà. Hỏi cô Đức, cổng 385 Phan thanh Giản, đi vô quẹo trái số nhà 10A.

Quán Phương Nga cần nhiều chiêu đãi viên trẻ, đẹp. Hỏi 148 Trần quang Khải, Tândịnh

Cần 1 chị bếp nấu thật giỏi, 1 cô bé gái sai vặt, 2 cô giúp việc việc nhà. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần 1 kế toán viên rành nghề, có kinh nghiệm, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi : 40.42, Võ Tánh, Saigon.

Cần 2 nam sinh hoặc nữ sinh để làm việc : ngày 1 buổi (sáng hoặc chiều) tại nhà thuốc tây. Hỏi 5 Tổng Đốc Phương, Chợlớn.

Cần 1 thâu ngân làm việc 1 buổi cho thuê hoặc bán xe nữ tiếu. Hỏi 389 Hai Bà Trưng Tân Định.

Quí bà nội trợ cần có ngay bồi. bếp người giúp việc, sạch sẽ, hạnh kiểm tốt và làm lâu. Xin L/L ĐT. 97951 hoặc 385 Phan thanh Giản, đi vô quẹo trái số nhà 10A.

Cần 1 ông đi miền Trung và 1 cô đi Saigon Cholon thâu ngân và bán thuốc tại trong nghề quen nhiều nhà thuốc. Có điều kiện Hỏi 574 Bis Trần Hưng Đạo.

Nhận dạy kèm tại tư gia từ 5è trở xuống. SV có bằng Pédagogie của viện VH Pháp nouv méthode. Tableau de Feutre. Hỏi: 79 Đoàn như Hài ĐT:22655.

Cần một em gái giúp việc nhà. Hỏi Thu Lan số 111 lô K đường Sư Vạn Hạnh SG 10.

Cần gấp Một Họa Sĩ hay Sinh viên trường Mỹ thuật (chuyên về họa dân tộc). Một họa sĩ hay chuyên viên về sơn mài. Một chuyên viên Đồ gồm (chuyên về thủ công nghệ đồ xưa) hợp tác sản xuất thủ công nghệ để xuất cảng (đã có khách hàng quốc tế). Xin liên lạc thư về : P.O. Box 372 Saigon.

Cần 2 thâu ngân viên cho trường học có điều kiện tháng 15.000đ làm 1 buổi. Hỏi 143-145 Bùi Viện Saigon.

Cần gấp 1 cô thư ký đánh máy, 2 cô thu ngân bặt thiệp. 1 cậu bé có xe đạp 2 bà nấu ăn giỏi, 2 cô làm việc nhà giữ em. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon5.

Cần 1 nữ thơ ký văn phòng. có bằng tú tài Pháp, khá Anh Văn, đánh máy giỏi lương lớn cần thợ máy lạnh rành nghề. Gởi đơn về hộp thơ 86 Saigon (Ô. Hồng).

Cần 4 cô thợ may quần tây và áo kiểu giỏi ở xa bao ăn ở. 499 đường Gia Phú ChoLon.

Cần 1 bà bếp và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 305 Thành Thái Cho Lớn.

Cái Tết nào thích hợp cho cả trẻ lẫn già, trai lẫn gái ? Đêm nào mà lòng mọi người khắc khoải sôn sao ? Còn đêm nào, ngoài Noel, chớ giòng dài. Anh với em phải tới học Vũ ngay G.sư Do mới kịp đi Bum.

Cần 1 người đứng tuổi, giữ em, làm việc nhà. Hỏi 451/45 Hai bà Trưng Cầu Kiệu lương (5000đ).

Địa điểm rất đẹp 2 căn lầu sân thượng 8x25 cần người hợp tác mở vũ trường. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 2 nam chuyên viên chiếu bóng lương hậu. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg5.

TV-RADIO

TV Denon 20 in. cửa chân rất tốt (72). National 19 có chân (50). Akai 1800SD xài 2 loại băng. mới thật tốt (70). 64/52 Phan đình Phùng GĐ (gần chợ Bà Chiểu vô hẻm 70m).

Bán rẻ 1 TV 16 có cửa. 1 thâu băng Akai. 1 thâu băng National 2 chiều. 115B Trung tâm Pétrus Ký đường Trần bình Trọng nối dài.

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm, Hay mời đến Trung tâm sửa chữa, TUYẾT THÁI BÌNH 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua bán đổi bù

Sansui 5000A/W. 3000A, 1000A, 800, Sony 540, 530, 355, Akai 200D, M8, M10, Teac 1500, Loa CS88, SP200. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

TV 1.500đ mang lại 169 Chi Lăng có máy sửa đèn hình mờ, lem, làm sáng rõ lại và sửa bao phụ tùng 1.500đ trừ đèn, sửa tại nhà 2.000đ.

67 ngàn 1 TV Denon 3 loa meublé chân cửa. 47 ngàn National 16 in có chân, Sanyo 16 in 2 loa. chân, 50 ngàn, Sharp 12 in bịnh điện 43 ngàn và 19 in -|- 16 in để bàn giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tândịnh (Sg1).

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay.Hỏi nhà may Thanh Long 78 Cống Quỳnh Sg.

LOA CS901

Cassette Teac A360 (model mới nhất), 4010SL, 4070G, Akai GX 1900 (xài băng Cassette và băng lớn), 365D, 280D, 220D, Cassette CS 50D. QRX4500, QS500, QR6500, 4500, SP3500, Loa AR2ax, CS901, 99A, 86A, 1 bộ Sanyo có loa rời (30W). 800T, XP65K. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N. (số cũ). (Nhận đổi bù).

TiVi - Radio hư

Quý vị hãy Đ.T. 51.348 sẽ có chuyên viên đến tận nhà bảo trì nhanh chóng, bảo đảm 1 năm. Hay mời đến 69/1 (514) Dương công Trừng Phú Thọ (khoảng Lê Đại Hành và Cư xá Lữ Gia). Cần mua lại Tivi cũ và mới với giá cao.

DENON 19 in Meublé

Sharp 19 in có chân cửa. Sanyo 23 in có chân cửa. Sanyo 16 in để bàn, tất cả toàn hảo. Hỏi 175 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

AR6 Ampli 5000AW, Loa Coral BX1000. Hỏi 79P Hẻm 315 Nguyễn Tiểu La (Q.10) sau 17 giờ.

Bán 1 Tivi 16 in của Nhật có hóa đơn, có chân, hình đẹp, 47 ngàn, và 1 để bàn 19 in 36 ngàn. Trước bót Hàng Keo Gia Định trông sang, có đường mới làm Hải Nam đi thẳng khỏi chùa Huê Nghiêm quẹo mặt thấy 118/4 trước nhà có cây bông giấy.

SỬA CHỮA

Chuyên sửa các loại máy : TIVI, Ampli, Thu Băng, Cassette. Chuyên viên trên 20 năm kinh nghiệm, sửa chữa kỹ mau lẹ giá phải chăng, phụ tùng đầy đủ, nhận sửa Loa bị dứt hoặc rè. Cần mua lại các máy cũ kể trên. Xuân Đô 241 Hai bà Trưng (ngang Nghĩa trang Mạc đỉnh Chi) điện thoại : 97074

Bán giàn nhạc Teac 4010S Ampli Pioneer SX1500TD và cặp Loa Sonics AS331. 72 Bùi Chu Saigon.

Magnet. Ampli

Mua sửa máy ghi âm và Ampli Mỹ, Nhật, bảo đảm phụ tùng đầy đủ công việc mau lẹ, mua lại các loại máy, Loa ngoại quốc hư cũ cũng mua. LÊ ĐÔ 123 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

TV National 23'. 19'. Sanyo 12', Denon 19' bán rẻ. Hỏi Sống, 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Rẻ Ampli Sansui 80watt (35). Pioneer 1000TW (65), Sansui 4000 (67), Loa SP2000 và BX 1200 (72). Deck Sony 580 và T6000 hát 2 chiều (70). 140 Ngô tùngChâu (Giadịnh) giờ nghỉ. Thu băng Sanyo và 2 loa rời (40), Général và 2 loa vỏ gỗ (32). Có đổi.

Sansui 5000 gỗ (72), CS77 (66) dư dùng. 3000A (45), Teac 4010S (110). 164/10 Trương minh Giảng Sg.

15.000đ Radio xe hơi tự động Sanyo luôn loa, 40.000đ Akai M8, 65.000đ Sony 366 đời mới, 115.000đ Akai 360D tự động cả 2 chiều, 16.000đ quay đĩa kim Shure. (Nhận mua đồi). 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Đặc biệt Sony TC630 (88) Coral BX1000 (43), 800T, 4010SL, 4010S, M10, M9, 730, 99, 88, 77, 66E, SP1500, 5000X, 5000A, 5150, và các loại máy khác. Hỏi 385/24 Phan đình Phùng Sg.

5000A (gỗ 82), 5000A (sắt 75), SX1000TW (64), SX990 (66). Teac 4010S Vitpake (mới 115), A1500W (gỗ 73), CS99 (99), CS88 (75), SP1500 (65), SP2000 (75), AS330 (47), AR4x (45), A20 (35), BS1200 (75). Mua, đổi bù. 15/6 Nguyễn Trãi Sg Đ.T. 53.443.

NHẠC KHIÊU VŨ

✠ Nhịp điệu rõ ràng, dễ nhảy.
✠ Sắp xếp theo khuynh hướng TRẺ
✠ Nhiều vũ sư kinh nghiệm góp ý trong băng nhạc :

LA NOUVELLE
SELECTION 2

Hỏi : THÚY NGA 12B Công Lý (Crystal Palace).

AMPLI TV HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay
Xin Đ.T. 95135 hay 93548
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến :

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

thúc, chưa biết sẽ ngừng ở cái mốc Tổng Giám Đốc hay có hy vọng đi xa hơn, chưa biết sẽ chỉ đi tới quyết định cấm trở lại các chức vụ Tổng Giám Đốc và Giám Đốc hay làm một cuộc thanh lý môn hộ? Bởi vì cứ như sự việc diễn ra thì gian thương có biết đề mà đầu cơ lấy lời bạc tỷ thì không phải là tại gian thương có số hên hay có thầy bói giỏi. Và lại cung cách đóng cửa kho (bị báo chí báo động và báo chí bị lên án tiếp tay gian thương) để rồi cửa kho lại được mở (để đường lọt hết vào tay gian thương) sau đó mới đóng thật mới lên giá thật là những chuyện hãy còn mới quá.

Vậy thì rút lại, cứ lấy lẽ thông thường mà suy, vụ án Đường có thể kết thúc như thế này:

— Nếu đường lối Quốc Gia cương quyết duy trì sự liên tục như đã thấy từ nhiều năm qua thì vụ Đường I sẽ ban cho các bị can một cái án tiều hình (phạt vạ một ít tiền, phạt tù, hoặc ở hoặc treo, mấy tháng). Dầu đã đi thì đuôi phải lọt, Vụ Đường II sẽ chỉ đi tới những biện pháp trừng phạt hành chánh.

— Nếu đường lối Quốc Gia mon men đi tới một sự đổi mới thì vụ đường I chỉ là cái đuôi của vụ Đường II, hai vụ phải nhập lại làm một và sẽ tiến hành theo phương thức trừ bệnh phải trừ đến gốc.

CHÍNH LUẬN

7 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ» nên ông không có bình luận nào cả.

Về sức khỏe của Phó TT Hương, cho đến nay chưa có tin tức gì khác, nhưng ông Trúc nhắc lại, trước khi đi Mỹ tình trạng sức khỏe của Phó TT đã khá hơn lúc vào bệnh viện Cộng Hòa.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Giật mìn xe lửa.

SAIGON 23-10 (VTX) .— Chuyến xe lửa Huế—Đà Nẵng và Long Khánh sáng nay bị Cộng quân giật mìn gây cho hai đầu máy, ba toa hàng và một số thước đường rầy hư hại.

Trước đó, lúc 7g30, Cq đã giật mìn chuyến xe lửa cách Long Khánh bốn cây số về phía Tây gây cho một đầu máy và một thước rưỡi đường rầy hư hại. Không có thiệt hại về nhân sự.

12 TIẾP THEO TRANG 1

đêm qua, hôm nay lại đóng cửa lại.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Do thái Moshe Dayan hôm nay thị sát bờ phía Tây Kinh Suez và nói với các thông tín viên rằng ngưng bắn tại đây đã không có hiệu lực. Thiếu tướng Solomo Gazit, cố vấn của ông Moshe Dayan tuyên bố trong một buổi thuyết trình rằng trách nhiệm về giao tranh tái phát này là do đệ tam lộ quân Ai cập đóng giữa Ismalia và Suez trên mặt trận kênh Suez. Ông nói không biết rõ điều gì đang diễn ra nhưng ông nghĩ rằng quân Ai Cập toan tìm cách khai thông con đường Suez — Le Caire mà tiền quân Do Thái đã cắt đứt. Ông thêm rằng không có ngưng bắn tại bán phần phía Nam mặt trận Suez nhưng đối với đệ nhị lộ quân Ai Cập ở phía Bắc Ismalia, thì không có sự vi phạm đáng kể nào.

Tướng Gazit nói rằng những giới tuyến mới mà quân Do Thái giữ được vững chắc hơn những giới tuyến trước khi cuộc chiến bùng nổ. Ông nói «chúng tôi có thể gây đe dọa trầm trọng cho Ai Cập. Chúng tôi chỉ cách thủ đô Le Caire có 80cs mà lại không có những chướng ngại quan trọng như con kinh chẳng hạn ngăn chúng tôi». Ông cho biết quân DT hiện chiếm 1200 cây số vuông trên Tây ngạn kinh đào, trong khi quân Ai Cập chiếm được 500 cây số vuông ở Sinai bên bờ phía Đông.

Về mặt trận Syrie, ông cho biết Do Thái đẩy địch ra khỏi cao nguyên Golan và hiện chiếm khoảng 600cs vuông ở bên ngoài giới tuyến ngưng bắn 1967.

Được hỏi Do thái đã thắng cuộc chiến tranh này chưa, tướng Gazit đáp: «Theo thiển kiến của tôi câu trả lời gần như xác định là «rồi». Chúng tôi đã đạt một chiến thắng lớn mà lẽ ra còn lớn hơn nữa»

2 TIẾP THEO TRANG 1

Lập trường Do Thái

Tại Tel Aviv, Thủ tướng Meir tuyên bố chỉ chấp nhận ngưng bắn trên căn bản hỗ tương và nói thêm rằng Do Thái sẽ không lùi lại biên cương trước năm 1967.

Tuyên bố trước Quốc hội tối thứ Ba, Bà Meir còn nói rằng, một trong những thử thách chính yếu đầu tiên của cuộc ngưng bắn là việc trao đổi tù binh (phù hợp với lời của phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mỹ trên đây).

Nga Xô đe dọa

Tại Mạc Tư Khoa, Đài phát thanh và thông tấn xã Tass của chánh phủ Nga tối thứ Ba đã cảnh cáo rằng nếu Do Thái «cứ tiếp tục xâm lấn Ai Cập và Do Thái không tuân hành quyết nghị 22/10 của Hội đồng Bảo An, Do Thái sẽ nhận lãnh những hậu quả nghiêm trọng nhất.» Cơ quan ngôn luận nhà nước Nga còn đả kích lãnh tụ Kadafi của Libye, người chỉ trích bản quyết nghị ngưng bắn và gọi Nga là «kẻ thù của khối Á rập». Cần ghi nhận, là ngay sau khi bản quyết nghị 22-10 thông qua, các giới chức điện Cẩm linh có vẻ khoan khoái, tuy không dấu sự e ngại sự đột biến của tình hình.

Giảm tiếp tế quân cụ.

Mặt khác, các nguồn tin Bộ Quốc phòng Mỹ hôm thứ Ba tiết lộ ở Hoa thịnh đốn rằng, cả Nga lẫn Mỹ đều đã giảm bớt số lượng tiếp liệu bằng cầu không vận cho Trung Đông.

Vẫn đánh võ dầu

Một nguồn tin cũng tại Beirut cho hay việc các nước Á Rập cấm bán dầu cho Hoa Kỳ vẫn còn hiệu lực mặc dầu có cuộc ngưng bắn, nước Arabie Seoudite và 7 nước Á Rập sản xuất dầu lửa nói họ chỉ cung cấp lại dầu lửa cho HK chừng nào mà Do Thái triệt thoái khỏi lãnh thổ chiếm đóng của phe Á rập và quyền của dân tộc Palestine được phục hồi. Tổng trưởng dầu lửa Koweit hôm thứ Ba nói giảm bớt sản xuất dầu lửa là đủ rồi, còn việc Irak đề nghị quốc hữu hóa các công ty dầu lửa Mỹ cần phải có thời gian để chuẩn bị. Còn tiểu quốc Abu Dhabi thì quyết định sẽ mua một nhà máy lọc dầu mới trị giá 50 triệu Mỹ kim cho Syrie để thay thế nhà máy của Syrie bị máy bay Do thái phá hủy cách đây 2 tuần.

Tại Đông Kinh, các viên chức Nhật hôm thứ Ba nói cuộc ngưng bắn ở Trung Đông không có ý nghĩa là cuộc khủng hoảng dầu lửa đã chấm dứt vì phe Á Rập sẽ vẫn dùng dầu lửa để làm võ khí trong cuộc thương thuyết.

HĐBA biểu quyết

Tin giờ chót cho hay đêm thứ Ba, bằng 14 phiếu thuận (TC vắng không bỏ phiếu), HĐBA LHQ đã chấp thuận nghị quyết của Mỹ-Nga xác định lịnh ngưng bắn và yêu cầu Tổng thư Ký LHQ áp dụng mọi biện pháp để gởi ngay các quan sát viên LHQ kiểm soát ngưng bắn ở Trung Đông.

5 TIẾP THEO TRANG 1

singer — Thọ được trao giải thưởng hòa bình Nobel. Sự im lặng đó, theo giới quan sát, chứng tỏ có sự tranh luận gay go, bàn cãi trong nội bộ Bộ Chính Trị CSBV trước vấn đề nhận hay không nhận và cách khai thác quyết định đó ra sao.

Ngoài ra tại Belê, các viên chức ngoại giao của CSBV cũng phổ biến nội dung quyết định này. Tuy nhiên, ông Agust Schau, giám đốc Viện Nobel nói viện chưa nhận được thư của Thọ, dầu rằng ông có biết lời từ chối của Thọ qua các bản tin viễn ấn.

Thọ và Ngoại trưởng Mỹ Kissinger được chọn chung để lãnh giải hòa bình Nobel 1973 nhờ «khai sanh ra bản Hiệp định ngưng bắn ở VN sau 3 năm trời nỗ lực ròng rã». Tuy nhiên việc lựa chọn 2 nhân vật này đã khiến dư luận Na Uy và cả thế giới bất mãn, và 2 nhân viên trong Uỷ Ban chấm giải đã từ chức để phản đối. Chính các phần tử tả phái ở Na Uy cũng xui Thọ đừng nhận giải.

Theo qui chế của giải Hòa bình Nobel, phần tiền mặt của Thọ trị giá khoảng 30 triệu tiền VN sẽ được trả lại cho quỹ Nobel.

Mặt khác, Hàn Lâm Viện Hoàng gia về Khoa học của Na Uy hôm thứ Ba loan báo giải Nobel Hóa học 1963 được trao cho giáo sư Ernst Fischer người Tây Đức, và giáo sư Geoffrey Wilkinson người Anh nhờ ở «công trình mở rộng các quan niệm căn bản hóa học, và do đó đã thay đổi cơ cấu của ngành hóa học, qua việc khảo sát tính chất xem kẽ như bánh Sandwich của các nguyên tử kim loại và hữu cơ».

Đồng thời, Hàn Lâm Viện khoa học Na Uy cũng loan báo trao giải thưởng vật lý Nobel 1973 cho 3 khoa học gia Brian Josephson, 33 tuổi người Anh, Xeo Esaki, 48 tuổi người Nhật, và Izar Giaever 44 tuổi, người Na Uy. Ba người này đã có công tìm ra «hiện tượng đường hầm» theo đó, các điện tử của các vật thể căn bản khi vượt qua một vật cản đều có chuyển động gợn sóng.

8 TIẾP THEO TRANG 1

quyết 12-8 của Tòa Thượng Thẩm phê chuẩn phán quyết của tòa dưới và hỏi, «Về phần Bạch Cung đã sẵn sàng đáp ứng hay chưa?» Cố vấn Luật pháp Bạch Cung Charles Wright đại diện ban luật sư Bạch cung dàn hàng trên bục đối diện chánh án tuyên bố, «Tôi chưa sẵn sàng trình Tòa bản phúc đáp. Tuy nhiên, tôi đã sẵn sàng để xác định rằng TT Hoa Kỳ sẽ tuân hành trọn vẹn án lệnh 29-8 như đã được Tòa trên sửa đổi. Đương kim Tổng thống không muốn thách thức luật pháp. Tổng thống cho phép tôi nói rằng Tổng thống sẽ thỏa mãn đầy đủ mọi đòi hỏi của quý Tòa». Wright cho biết Nixon đã bãi bỏ đề nghị dung hòa trước đây với quyết định mới này và giải thích: «Thực ra, phải nói rằng mãi cho tới nửa đêm thứ Hai, Tổng Thống Nixon mới đổi ý sau khi nhận thức được rằng đề nghị dung hòa ấy không làm vừa lòng Tòa án và nhiều kẻ gán cho TT Nixon tội coi thường luật pháp nhất là sau biến cố sôi động cuối tuần qua». Sirica tỏ ý «rất vui mừng» là TT Nixon đã quyết định tuân hành án lệnh 29-8 của Tòa quận hạt và muốn được biết «chừng nào Bạch Cung sẽ xuất trình số băng ghi âm tài liệu liên hệ». Wright tuyên bố «mọi thứ liên hệ sẽ được trình tòa trong thời gian ngắn nhất, có thể là trong vài ngày tới».

Quyết định vâng lệnh tòa án của TT Nixon thật là bất ngờ và được đưa ra vài giờ sau khi Hạ Viện tỏ quyết tâm theo đuổi con đường truy tố Nixon. Trong phiên họp giữa sáng 23-10, rất nhiều dân biểu nối đuôi nhau lên đả kích việc Nixon đuổi Cox, Richardson và Ruckelshauss cuối tuần rồi. Nói chung, 8 dân biểu Dân chủ trong có Jerome Waldie, Bella Abzug, Parren Mitchell, chủ xướng 8 nghị quyết riêng rẽ nhưng đều đòi «truy tố bãi chức Nixon», mặc dầu cánh dân biểu ôn hòa do Dân biểu Cộng hòa Dar Kuy Kendall đại diện khuyến cáo bạn đồng viện nên «đi từ từ và tránh dùng tay vào một hành động lập pháp quá khích» và lớn tiếng vì mưu toan của những dân biểu phản đối giao việc điều tra sơ khởi cho Uỷ ban Tư pháp với «chiếc thòng lọng» mà Kendall dơ thẳng trên đầu. Sau đấy, cấp lãnh đạo Cộng Hòa và Dân chủ quyết định họp riêng rồi họp chung trở lại. Theo tuyên ngôn của Dân biểu Dân chủ Carl Albert, chủ tịch Hạ Viện, phát cho báo chí sau phiên họp, Hạ Viện đã quyết định giao cho Ủy ban Tư pháp 3 trọng trách là: (1) khởi sự điều tra để quyết định xem các tội nêu trong các nghị quyết đòi truy tố có đủ vững chắc để Hạ Viện mở điều trần cứu xét việc truy tố hay không; (2) nghiên cứu tạo lập «1 văn phòng công tố viên» mới không lệ thuộc quyền kiểm soát của Hành Pháp để tiếp tục công cuộc điều tra của Cox. (3) tiếp tục theo đuổi cuộc điều tra đã được ấn định và mở điều trần về việc DB Gerald Ford được chỉ định làm Phó Tổng Thống. DB Podino, chủ tịch Uỷ ban Tư pháp, tuyên bố với báo chí rằng «sau chuỗi biến cố trong mấy ngày qua, chúng tôi chẳng biết làm gì hơn là bắt đầu sửa soạn xúc tiến thủ tục truy tố.» và «Uỷ ban sẽ không trì hoãn nhưng không hấp tấp mở cuộc điều tra về vụ truy tố.»

Trong khi ấy, Uỷ ban Watergate Thượng Viện về đơn tại Tòa Thượng Thẩm Hoa thịnh đốn xác định rằng «TT Nixon đơn phương đề nghị giải pháp dung hòa nhưng không được NS Irwin và NS Baker tán thành như được công bố» và, sau biến số trọng đại cuối tuần rồi, yêu cầu «Tòa Thượng Thẩm bãi bỏ phán quyết trước đây tự nhận không đủ thẩm quyền xét xử vụ ủy ban Irwin kiện Nixon đòi giao toàn bộ 9 cuộn băng Bạch Cung cho Uỷ ban thẩm định.» Được hỏi ý kiến về việc này, NS Irwin tuyên bố với báo chí rằng «Uỷ ban Watergate sẽ họp kín thứ Năm 25-10 và sẽ không chấp nhận bất cứ văn kiện nào không phải là nguyên văn các mẫu đối thoại ghi trong 9 cuộn băng Bạch Cung».

Dầu sao, quyết định đột ngột 23-10 của TT Nixon được tung ra để chiều lòng phe ủng hộ Bạch Cung, làm nhụt bớt nhuệ khí cánh chống đối hành pháp và làm xịt hơi phong trào đòi truy tố bãi chức tổng thống tại Quốc Hội. Ngay sau khi hay tin này, Nghị sĩ Cộng Hòa Barry Goldwater tuyên bố với giọng khoan khoái «Tạ ơn Thượng Đế».

Phát ngôn nhân Bạch Cung Gerald Warren sẽ chiều 23-10 loan báo «TT Richard Nixon sẽ đọc diễn văn truyền hình toàn quốc lúc 9 giờ tối Thứ Tư 24-10 (tức 9 giờ sáng thứ Năm 25-10 Saigon) để giải thích hành động của Tổng thống trong vụ Watergate».

15 TIẾP THEO TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN: Bộ Canh Nông Mỹ hôm thứ Ba cho biết 7 quốc gia Đông Âu gồm Tiệp Khắc, Đông Đức, Ba lan, Bảo gia lợi, Lỗ ma ni, Nam Tư và Hung gia lợi vào thập niên 1980 sẽ mua ngũ cốc của Mỹ.

9 TIẾP THEO TRANG 1

ở Lào, hôm thứ Hai, thì một giới chức cao cấp CS đã nói rằng có chút ít hy vọng về một số tù binh Mỹ còn đang sống và bị cầm tù.

South Pethrasy, một đại diện cao cấp CS Lào đã nói với ông George Brooks, phó trưởng phái đoàn của tổ chức kể trên rằng sau khi thành lập xong chính phủ Liên hiệp Lào, một số binh sĩ Mỹ bị mất tích có thể kiếm được và được trả tự do.

18 TIẾP THEO TRANG 1

Tạp chí Times của Mỹ hôm thứ Hai tiên đoán sẽ có một cuộc phản đảo chính do phe quân nhân Thái Lan thực hiện để lật tân chính phủ dân sự của Thủ tướng Thasakdi nếu tình hình ở Thái Lan trở nên tồi tệ.

Mặc dù được sinh viên ủng hộ, tân Thủ tướng còn phải đương đầu với nhiều vấn đề quan trọng, mà thế lực của phe quân nhân là một.

Hiện nay hình như phe này còn ủng hộ Nhà Vua Thái Lan và để cho nội các dân sự có cơ hội tiến hành công việc điều hành quốc sự.

Các quan sát viên ngoại quốc nhận định rằng các nhà lãnh đạo Thái Lan từ trước đến nay vẫn rất thực tế, họ dựa vào nước nào có thế lực nhất trên trường quốc tế. Sau khi Hoakỳ giảm quân số tại Thái Lan, có thể các nhà lãnh đạo Thái sẽ nghĩ đến việc giao hảo với Trung Cộng hơn trước.

Những Tấm Lòng Vàng

Hội Phụ Nữ Thiện Chí Việt Nam chân thành cám tạ:

— Các bà mẹ đã đều đặn hằng tháng đỡ đầu các em cô nhi.
— Ông Phùng Quế Thụy Giám Đốc Chủ Nhân Liên Hiệp Kỹ Nghệ Công Ty số 29 Vĩnh Viễn Chợ Lớn đã ủng hộ «Quán Phở Thiện Chí» 50.000đ00.
— Ông Bà Thân-Trọng-Lạc Giám Đốc Hãng SIFAPP Dược Cuộc đã đều đặn hàng tháng giúp cho Cô Nhi Viện chúng tôi 20.000đ.
— Ông Sử-Duy-Phú 466 Phan-Đình-Phùng Saigon đã giúp các em cô nhi chiến cuộc: 100.000đ.
— Ông Bà D.S Hà-Ngọc-Hải Giám Đốc hãng bào chế Hadrer đã giúp các em cô nhi chúng tôi: 50.000đ.

HỘI PHỤ NỮ THIỆN CHÍ VN

TƯ THỤC CHUYÊN NGHIỆP ĐIỆN TOÁN
KỶ-NGUYÊN
Giấy phép số 693/GD/KTHV/QD cấp ngày 06-10-1972
11-c, THI SÁCH, SAIGON — Đ.T. 96.036
Khóa mới khai giảng ngày **29-10-1973** gồm các lớp:
CĂN BẢN — RPG — COBOL — SYSTEM ANALYST
ĐẶC ĐIỂM:
— Giáo sư tu nghiệp ngoại quốc về, kinh nghiệm và tận tâm.
— Diễn giảng hoàn toàn bằng Việt-Ngữ, dễ hiểu và giản dị.
— Chương trình đầy đủ — học phí nhẹ
— Tư Thục Chuyên Nghiệp Điện Toán duy nhất được Bộ Giáo Dục công nhận.
Xin ... ghi tên ngay tại văn phòng.

H.O.S.T là kết quả 4 năm sưu tầm Độc chất Ma túy của danh y viện NRI Hoa kỳ đã tìm ra cây OP.UM-KILLER PLANT trong thuốc HOST, có một công hiệu tuyệt đối giúp người nghiện bỏ hút hay chích dù Sì Ke hay Á Phiện ngay ngày đầu dùng thuốc. Trong khi cai, vẫn làm việc không bị vật vã, chỉ 5 đến 10 ngày là rứt bệnh. Bạn hãy thử bỏ hút hay chích 1 ngày, bạn sẽ ngạc nhiên về công hiệu của HOST. Đã có hàng trăm thư gửi về cám ơn và xác nhận như vậy.
219 Lê Đại Hành xế Trường Đua, Đ.T. 50.530 — 288-B4 Công Lý — Quán Khoẻ 418 Võ Di Nguy PN — 416 Trương m Ký GĐ — 745-B2 Lê Văn Duyệt Ô.Tạ — 786 Phan Đ. Phùng Bàn Cờ — 45 Nguyễn Đình Chiểu TĐ — Đà Nẵng: 216 Thống Nhất — Quy Nhơn: 97 Nguyễn Du — Cần Thơ: 83A Tự Đức.
1300đ 1 tubes 12 viên. Nặng 15 viên tubes, nhẹ 10 tubes là khỏi bệnh.
Nên cắt báo giữ địa chỉ

CÔNG TY LÀM TÔM LỚN CẦN TUYỂN DỤNG
Nam hay Nữ nhân viên khoảng 30 đến 35 tuổi, rất thạo về các thủ tục xuất cảng, hoạt động, biết xử dụng máy tính, có bằng cấp Cao Đẳng Thương mại càng tốt, biết nói tiếng Anh hay Nhật, có phương tiện di chuyển. Lương hậu.
Hồ sơ đầy đủ gởi đến Hộp thơ 2359 Saigon

CÔNG TY LÀM TÔM LỚN CẦN TUYỂN DỤNG
1) Nhiều Vựa hay Mại Bản thầu mua tôm tại các tỉnh và Saigon.
2) Nhiều Nữ Trưởng Ban chỉ huy các Toán Trưởng làm tôm tại Nhà Máy, đã có nhiều kinh nghiệm trong nghề.
Hồ sơ đầy đủ gởi đến Hộp thơ 2359 Saigon

NHÀ HÀNG **KIM CƯƠNG XANH**
121 Quốc lộ 15 Tân Mai — Biên Hòa
(Ngã ba Máy Cưa Tân Mai)
Bắt đầu đổi mới từ ngày 7-9-1973
ĐẶC BIỆT: Các món ăn Việt-Nam
★ Thịt bò 7 món. ★ Thịt bò bà lai chanh.
★ Chạo tôm. ● Chả giò ★ Bún thang.
Khung cảnh rộng rãi tao nhã, tiếp đãi lịch sự. Giá bình dân.
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

HỒNG-ĐIỆP
Sườn Sắt — Nhà Sắt
Văn Phòng 99 Phạm Đăng Hưng
(gần cầu sắt ĐAKAO) Điện Thoại: 25.710


giải độc MA TÚY DỨT GHIỀN 100% KHÔNG VẬT VÃ
Đông y-sĩ LÊ VĂN HÂM
Phòng mạch: 454 MINH MẠNG (ngã sáu Cholon)

LINH TINH

Gà con Hubbard thật tốt, mau lớn, nặng cân. Gà đẻ Babcock 390, Hubbard Comet đẻ sai, trứng vàng. Giá thật hạ. Bán tại Thủ Đô 628 Phan thanh Giản, SG. ĐT. 99.184.

Bán Chim Cút đang đẻ lớn, nhỏ, chuồng đẹp. Hỏi 67 Hàng thập Tự Saigon.

HUBBARD ĐỒNG NAI
Nhân dịp khai trương, gà bán giá **đặc biệt** thêm quà tặng cho khách mua gà. Tại **Đại lý Đồng Nai, 24b Lý Thái Tổ Saigon.**

GÀ BROWN-NICK RẺ Pilch thịt
Gà Brown-Nick đẻ và Pilch thịt của Việt Nam kỹ nghệ mục súc Cty và của Central nuôi mau lớn nặng cân. Gà Brown-Nick đẻ sắc lông vàng, đẻ trứng vàng, đẻ trên 85%. Gà nuôi không hao, ít bịnh nhờ có bác sĩ chăm sóc, máy ấp tối tân. Về hàng tuần vào thứ Ba và thứ Sáu. Đặt mua nơi Phước Hưng 154 bến Bình Đông (Xóm Củi) Chợ Lớn.

TRẠI GÀ ĐỒNG NAI
Lưu ý Quý vị mua Gà Hubbard Đồng Nai).
Hiện tại có kẻ dùng thùng Đồng Nai đựng gà khác để bán lừa khách hàng. **Quý vị mua gà nên đòi thùng có băng bảo đảm và đặc biệt lông gà màu vàng như nghệ.**
Muốn được bảo đảm xin quý vị nên mua gà tại các Đại lý và Văn phòng Trại Gà Đồng Nai. số **49 Bến Chương Dương** Saigon. Điện Thoại 25.618.

Hôn thú Việt-Mỹ XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. **Đặc biệt** nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, hướng dẫn **lưu ngụ** khai sanh con riêng, con lai, giấy sống chung có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.141.

SYSTEME JAPONAIS

Tất cả những bộ ngực nhỏ bé, kém đầy nở, sanh đẻ bị chảy xệ chỉ cần mang nịt vú TĐ Systeme Japonais 45 ngày sẽ nảy nở rắn chắc theo ý muốn (khỏi cần đi mỹ viện), giá 1.900đ. Bán độc quyền tại Xuân Hòa, 121 trong TAX Nguyễn Huệ, cô Lan 353D Pétrus Ký. Nhớ xem có chữ Systeme Japonais hãy mua.

5.000đ mỗi ngày (bao tài xế) cho thuê xe cưới, 12 chỗ ngồi và du lịch. Hỏi 2A Trần khắc Chân Tân Định.

LỊCH 74
HÃNG LỊCH **Cửu Long**
SẢN XUẤT ĐỦ LOẠI LỊCH
Đặc biệt: **Lịch mạ vàng, Lịch thiếp** ĐẸP, NHANH, RẺ
156 Trương minh Ký PN. GĐ.

Bán 120 bộ bàn ghế Mẫu giáo và 50 bộ ghế Macadi Đại Học, tất cả còn tốt, giá rẻ. Hỏi 145 Ngô Tùng Châu Saigon.

MUA DA CỌP
Nhà bọc da Hồ Cát cần mua một số da cọp tươi hoặc khô, nguyên con cũng được. Có bán cao hổ cốt nguyên chất. Hỏi 128 Chi Lăng Gia Định.

Tủ tiệm may
đẹp tiệm may âu phục phụ nữ bán giá lỗ vốn 3 tủ kiếng 5 ly 1 hình màu Nhật bổn 1 bàn cắt, đẹp sang trọng, mới nguyên. Hỏi 440 Trần quý Cáp Saigon 3.

Nồi hơi nước Có đủ loại
nồi hơi nước mới, để cung cấp hơi nước và nước nóng cho các khách sạn và các xưởng công kỹ nghệ, nhận bảo trì và sửa chữa các loại nồi hơi Chấn Cường 436/A Hàm Tử Sg 5 ĐT: 38162.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Thông cầu, công nghẹt, sửa hay xây hầm mới giá rẻ Tín Phát. 169/1 Nguyễn V. Thoại ĐT 42596.

Nhuộm, Uốn, Kết
Nhận nhuộm tóc đủ các màu, kết, sửa, bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Kể cả tóc cho các ông đầu hói. Uốn thuốc của Pháp-Mỹ (dùng máy bảo khi làm tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu. Mời lại bà Thúy Ái, 9 Hồ văn Ngà Sg2. (Có dạy nghề cho ai muốn mở tiệm).

QUẢNG CÁO, RAO VẶT CHÚC MỪNG, PHÂN ƯU
Muốn đăng trên Chính Luận hay mọi báo Việt, Anh, Pháp, Hoa được nhanh nhất và rẻ nhất. Xin đưa đến **Chi Nhánh Chính Luận: 59 Bàn Cờ S.G.**
hay **gọi điện thoại 99249** sẽ có nhân viên đến tận nơi thu nhận mà **giá vẫn không tăng.**

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật tận tình, mau chóng.

Nhận sửa chữa sơn, vôi, hồ, mộc điện nước có thợ chuyên môn. Hỏi 278 Pasteur Sg Đ.T. 95.310

7.000đ cho thuê xe Ford Custom 12 chỗ ngồi (luôn tài xế) để hành hương, du lịch, cưới hỏi. L/L 115 Trần văn Thạch Tân Định, Đ.T. 94.358.

Bán gấp 40 ghế giảng đường, 1 bảng đen Liên lạc tại 133 Chi Lăng P.Nhuận.

THIỆP CƯỚI
Nhận in mau lẹ thiệp cưới, danh thiếp. Nhiều kiểu mới lạ, quý phái. Giá đặc biệt. Hỏi 150 Gia Long Sg

LỊCH TẾT!!!
Chuyên thực hiện các loại lịch: mạ vàng, Agenda, lịch bỏ túi, lịch 6 tờ Bán sỉ và lẻ các loại bloc lịch đủ cỡ. Tại 201. Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5 ĐT 53208.

CÔ THIÊN LỘC
Xem tướng-Coi tay-Bói bài
Ba môn 600đ — Bói bài 300đ đoán định quả quyết
ĐÃ ĐƯỢC TÍN NHIỆM
Hàng ngày giờ xem từ 15 đến 18g. Tại 22 Võ Tánh gần ngã tư P.N.

Tủ thờ, khảm, các tích truyện Tam Quốc, bằng xà cừ rất đẹp dành cho quý tộc. Bán tại 642 Pétrus Ký Sg.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN DANH THIẾP CHẤN HƯNG
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ
216 Lê văn Duyệt, Saigon 3

Mau lẹ - giá hạ
Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH - LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bầy miễn phí.
Chi nhánh 9 Ngọc Trâm
21/1/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Nhà in mua bán
Đại lý nhập cảng đủ loại máy in, máy cắt tối tân. Mua bán các loại máy cũ hoặc thay đổi, mua bán giấy mực, nhiều loại máy móc phụ tùng chữ in xài thử còn tốt, sáo xuất keo in nylon giá rẻ các nơi. Lãnh làm thảo tập làm máy, mài dao kéo hộp, dán bao, đóng sách, cắt giấy. Nhận in nhiều màu nhãn hiệu Offset và Typo. Địa chỉ cũ 226 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, hiện tại 59 Phù Đổng tức là gần Nguyễn Trãi, Xã Tây cũ, nhà chùa MãLai Cholon.
TÂN HƯNG kính mời

Nhà máy xay lúa Phú Định, nhận xay ngũ cốc và các thứ nguyên liệu gia súc. Công xay tính thật rẻ. Có xe giao tận chỗ. Xin mời đến 217/8 đường Phú Định Cholon Quận 6.

ĐĂNG BÁO *Chính Luận* TẠI CHI NHÁNH 353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH CHÓNG NHẤT

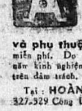
Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

HỒ MỘC ĐIỆN
Sửa chữa tiểu qui mô
HỒ xây tô, đá mài, đá rửa. MỘC đồ Meuble, trang trí, trần nhà ĐIỆN kỹ nghệ, điện nhà. **Xin gọi 90060** hay mời đến **Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ** (gần cây xăng Caltex Ngã 7).

XUẤT NGOẠI Giá hạ bất ngờ
Nhận lãnh mọi thủ tục xuất ngoại. Gia hạn lưu trú, Đảm nhận mọi dịch vụ liên quan về Passport-Visa, Nhanh chóng, tín nhiệm. Kính mời đến **201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon 5. ĐT. 53.208.**

Bỏ Ma túy
Khi bỏ ma túy, người ta chỉ dùng thuốc viên Á Đông T.L là thuốc có tiếng và hay nhất **vì 3 đặc điểm**: thơm ngọt tiện mang theo, dứt ngay cơn ghiền và mệt khiến người dùng khỏe, dễ chịu và ghê sợ ma túy. Công hiệu đến độ **định trước được ngày** khỏi (sike và chích 4 phiện). Địa chỉ mới Nha Trang: 29 QL 1 (cầu Hà Ra) BanMê-Thuột: 152 Nguyễn thái Học; 290 Hòa Hưng (gần Khám).

KALO KHÔNG QUÂN MỸ BÁN TẠI CHIÊU ANH
136/D2 Lê thánh Tôn Saigon.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng? Đi kết hôn? Hôn thú Khai sanh Giấy sống chung
và phụ thuộc: dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Sang truyện truyện đã đóng sẵn để cho thuê, dư dùng sang bớt một nửa. Hỏi 5/42 Nguyễn văn Học GĐ (cạnh viện Ung Thư).

Theo chồng sang Hoa Kỳ
Thi nhập quốc tịch Mỹ, cần học 120 câu vấn đáp. Có bán tại 177 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần trục PH 40 tấn
Chaland Pontos 300 tấn, 200 tấn. Dùng vét Kinh Đóng Cừ Cầu. Bán rẻ do Ô. Quang 21 Trần khắc Chân Tel: 41159.

Cơm tháng thức ăn tươi, bổ dưỡng, nấu nướng tinh khiết, ngon lành giá bình dân 9.000đ-12.000đ-15.000đ. Hỏi 202/12 Trương minh Giảng (gần cầu).

Xông răng xâu
trám khỏi lấy gân máu. Rẻ tiền có máy Thụy Sĩ chữa nhức răng. 135 Bùi thị Xuân Ông Tạ GĐ.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc*

Thiệp cưới đẹp
Nhiều kiểu mới, lạ, giá hạ, giao hàng trong 24g.
Nhà in Thành Hưng
204 Trương tấn Bửu PN Saigon.

Nhận mua bán đổi đờn Piano cũ, nhận đặt làm và bán đờn tranh (thập lục) khảm các tích truyện Tam Quốc bằng xà cừ làm tặng phẩm rất quí. Hỏi tiệm đờn Đức Thịnh, 611 Phan đình Phùng Saigon, Đ.T. 93.122.

Hoa - Hoa - Hoa
Bán đầy đủ các vật liệu làm hoa vải, đẹp, rẻ nhất: Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu Nhật Bản và Đài Loan. Ruban 2 màu, nhụy, nụ đủ loại: Satin Hồ Máy, nhung, ni, hoa lá cắt sẵn, keo nước, nhựa thông, bột màu, ống tre, v.v...
— Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp, cách hồ vải nhung nhụy, xử dụng dầu ủi v.v...
Tại Hoàng Việt, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).
⊖ Cần mua nhiều nhụy perle. Có bán máy cắt hoa Forget me not.

CHUYÊN IN CÁC LOẠI VÉ
VÉ CHỢ Hoa Chi — XE BUÝT — XE ĐÒ — CINÉ v.v...
RẺ - TỐT - NHANH
Sau 24 tiếng có hàng giao
Nhà in CHÍ-THÀNH
156 Đường Hòa-Hưng Saigon 10

BÁN CHÓ DANOIS ĐỰC
16 tháng. 144/17 Phạm văn Chí CL.

Sửa quẹt gas và quẹt điện tử, đủ phụ tùng và bảo đảm. Trước nhà 130 Phùng Hưng Cholon.

Salon tủ chè Phan văn Nhị, bàn giấy sắt gồm 3 ghế quay, bàn đánh máy chữ của Mỹ tất cả 150.000đ. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng Saigon 5 ĐT. 37.717.

Bán Chó
giống ngoại quốc Danois bông trắng đen Berger Đức đen vàng chó lớn và chó con 5 tuần. Hỏi 151 Đ-T. Nhân Khánh Hội giờ tiếp 12g-6g.

Xuất ngoại và thuế vụ lưu ý !
Nơi làm Passport Visa, khai sanh hôn thú, gia hạn lưu ngụ cho ngoại kiều. Nhận làm sổ sách, kế toán, các tờ khai thuế trị giá gia tăng và lợi tức, xin các chứng chỉ không thiếu thuế, lập hồ sơ. Xin môn bài cho thương kỹ nghệ gia. Công việc nhanh chóng thù lao rất hạ. L/L 22 Trương quốc Dung GĐ ĐT 42896

Xuất ngoại gấp
Xin mời quý khách đến văn phòng
L/L LỮ HÀNH XÃ NAM VIỆT 92 Ký Con (lầu 1) SG Hoặc **Đ.T. 94.709.** Chúng tôi sẽ hướng dẫn quý khách thiết lập hồ sơ để xuất ngoại theo chồng về Hoa Kỳ, Phi Luật Tân, Đại Hàn, Thái Lan, Nhật, Trung Hoa, và trị bệnh. Chịu tang. Chia gia tài. Thăm thân nhân du. Đặc biệt xin ghi danh cho du học sinh muốn học nghề ở ngoại quốc. Việc làm bảo đảm, đúng đắn, và mau chóng.

Tin khẩn Tư chức, trẻ, đẹp trai, học thức, lịch thiệp, gặp vận đen tận cùng, trong tình trạng vô vọng, mong quí vị hảo tâm (nam, nữ) giúp số tiền để xây dựng lại tương lai Hứa đáp ứng bất cứ điều kiện nào do ân nhân nêu ra. Xin L/L Mr Lam Tùng, hộp thơ lưu trữ, bưu điện Mỹ Tho.

Miễn phí 1 tháng
GS Anh Pháp ngữ chiêm tinh gia do ... và lấy số tử vi trong 15 phút. Biết tính nết tình duyên, sự nghiệp qua chữ ký (đúng 100%), sẽ tặng bà triết đoán chữ ký) chùa Phú Thạnh 2-1 Nguyễn huỳnh Đức PN Gia Định ĐT 41522-30575 (bì và tem 20đ phúc đáp) (tiếp khách 9g 11g - 15g-17g) kể cả chủ nhật.

GIẢI PHẪU THẨM MỸ VIỆN
CẨM - YẾN
321 Công Lý Saigon
(gần chùa Vĩnh Nghiêm có máy lạnh)
★ Bà **Cẩm Yến** đã tu nghiệp tại **Capitol Beauty School Washington S.C.**
★ Lột bỏ lớp da **Mặt, Nhăn, Nám, Sạm, Ro, Mụn, Vá Thẹo.**
★ Cắt **Mắt,** sửa **Mũi,** bơm **Mặt, Ngực, Tay, Môi** no tròn tuyệt đẹp. Có uốn tóc, làm móng tay.
Mme CẨM YẾN kính mời

Nhận lo xuất ngoại qua Pháp và các vấn đề quốc tịch Việt Pháp. GS Hồng 145 Đề Thám SG ĐT: 99.860.

Nuôi Trẻ
73 Hồng thập Tự (gần rạp Kim Chung).

Bán gấp 2090 cuốn truyện đủ loại và một tủ kem Sanyo cho mới vì thiếu người. Hỏi: 646 Lê quang Định Gò Vấp.

Xem tướng chữ ký mỗi ngày, giải hạn, cam đoan trúng bầu ta. Không miễn. Liên lạc 182/99/38 Bạch Đằng (GĐ). Từ 13g-14g30 chiều 16g-21g.

Cơm tháng ăn ở tiệm nghỉ phòng riêng biệt (5000đ, 7000đ, 8000đ). Hỏi 321AB Lý thái Tổ ChoLon. Ngã Bảy Sg10.

Dịch sách dịch giả, uy tín lâu năm, nhận dịch sách Anh Pháp Việt: giáo khoa, kỹ thuật, văn chương, v.v... Hỏi: Ô. Dũng 351/71 Trương Minh Giảng SG3 (nhờ chuyển).

Tiệm kính thuốc BíchNga
136-G/6 Lê Thánh Tôn Saigon.
— Mới về nhiều kiểu kính đẹp, lịch sự. — Đủ loại viễn, cận, lão.
— Bán giá quảng cáo.

370.000đ một bộ tứ bình bằng ngọc của Tàu rất quý có một không hai. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng Sg 5. ĐT 37.717.

Bán 1 guitar Yamaha 1 máy lạnh Ferders (1 ngựa rưỡi) 110v 1 tập tem của Nga (USSR). Hỏi: Thẩm Mỹ Viện Charmel 120B Đinh tiên Hoàng Sg Tel 92.095.

Bán 1 bàn billard, còn tốt bán rẻ. Hỏi 230/A4 Đại học Xá Minh Mạng.

Trừ Mối Chuột-Côn-Trùng 189 Nguyễn thái Học Sg ĐT: 21.325.

THUỐC

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bùa Bộ Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/68

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN 73M/BYT 28/2/68

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa Trẻ em ọc sữa, uống thuốc **AVOMIT**
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa.
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (beta). Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Giải độc ma túy
DO Y-SĨ CHUYÊN KHOA
(BS TRỊNH QUANG VINH)
có chứng chỉ Bộ Y tế
phòng mạch ... Xóm Chiếu hoặc 24 Trương minh Giảng Saigon3
ĐT. 96.806

Kinh kỳ ... dây dưa ... kinh bế, huyết hư ... bầu.
Kinh hành đau bụng, nhức đầu. Khí huyết ...

Phong tình ... tốt khí, mai sang, lậu, xoài, mụn các, thuốc chuyên chữa lành Đến Đông Y Sĩ HOÀN-SỸ phát minh ... cứu tinh người. Phòng mạch: 669B L. Duyệt, Sg ...

Sirop BANNOX
Trị BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Lên Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

— LANG BEN
— BẠCH BIẾN
— HÔI NÁCH
— MỒ HÔI CHÂN TAY...
Xin dùng ngay:
Lotion và cây sáp LOANA
C.S.B.C.M.P. LOANA
Tổng phát hành: 282A Trương m. Giảng Sg3 (Đ.T. 41.046).

SIROP **PROMERGAN**
Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ... cá.
KN.81M/BYT 28/2

CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng tinh.
Tim phổi ... gan ... độc, phong độc, thấp độc ... suyễn, ho ra máu, khiếm ... đái đường ... kinh ... đái. Bịnh ... con mắt ... mũi ... tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp ... không đau ...
Đông Y Sĩ Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Góp Vui

Nhân dịp vui mừng của ông bà TRẦN-TRỌNG-ĐÀM Giám Đốc khách sạn Mélody, cho cháu gái đi ở tăng ngày 3-11-73 :

Cô TRẦN-THANH-HẢI

với

Cậu LƯU-CHẤN-KIỆN

Chúng tôi xin chân thành góp vui cùng Ông Bà Trần-Trọng-Đàm cùng hai họ, chúc hai cháu HẢI—KIỆN hạnh phúc bền lâu.

Ông Bà PHẠM-HẢI-HỒ

Tin Mừng

Nhận được bông thiệp báo tin :

Cháu NGUYỄN-THỊ-TRỌNG

đẹp duyên cùng

Cậu TRẦN-VĂN-ĐIỆP

Hạn lễ cử hành tại Banmêthuột vào ngày 3-11-1973.

Thành thật chia vui cùng Anh Chị Nguyễn-Trọng-Hòa và mừng hai cháu TRỌNG-ĐIỆP trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà PHẠM-TẤN-TÂM Gia Định

CHIA VUI

Được tin trễ :

Kỹ Sư, Giuse NGUYỄN-THANH-TÙNG

Phụ Tá Trưởng Ty Công Chính Darlac

làm lễ thành hôn cùng

Giáo Sư, Maria NGUYỄN-THỊ-PHẤN

vào ngày 21-10-73 tại Ban Mê Thuột.

Toàn thể Kỹ Sư Công Chính Khóa 12 thành thật chia vui và cầu chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.

Kỹ Sư Khóa 12 Công Chính

Thiệp mời

Thân mời quý bạn tham dự buổi thuyết trình về KHOA HỌC CƠ ĐỐC mến đề : «TẠI SAO LẠI SỢ» vào chiều thứ Bảy 27-10-73, tại 39 đường Lê Lợi, cạnh số 10, tầng thứ Ba.

Buổi thuyết trình sẽ do ông Gordon F. Campbell, hội viên của Thuyết trình đoàn Nhà Thờ Chúa Christ đầu tiên về KHOA HỌC CƠ ĐỐC ở Boston, Massachusetts, Hoa Kỳ trình bày.

Phần Anh Ngữ bắt đầu lúc 15 giờ.

Phần Việt ngữ bắt đầu lúc 16 giờ 30.

VIỆN GIẢI PHẪU THẨM MỸ

Diane PHƯƠNG-ANH

73 Huỳnh quang Tiên Saigon ĐT : 91.194.

Tổ chức quy mô theo tiêu chuẩn quốc tế

Do các Bác Sĩ và chuyên viên tốt nghiệp Mỹ-Pháp-Nhật đảm trách.

Giám Đốc : Bà Nina Heinz và Mai Anh

Kính Mời

Thông Cáo Tuyển Dụng

Cơ quan Tư trị, phụ trách các vấn đề Khoa Học và Kỹ Thuật cần tuyển dụng gấp :

- **01 Kỹ Sư Công Chánh**
- **01 Kỹ Sư Điện**
- **01 Bác Công Sư Khí.**

Ứng viên phải thông thạo Anh hoặc Pháp ngữ.

Xin gởi Bản Lý Lịch cá nhân (Curriculum Vitae) về hộp thơ số 2931, Saigon 1 trước ngày 05.11.1973.

TÚC CẦU QUỐC KHÁNH 1973

NAM-DƯƠNG—MÃ-LAI-Á—TÂN-GIA-BA—VIỆT-NAM

tại Vận-Động Trường Cộng-Hòa

ngày 01-03 và 04.11.1973

GIÁ VÉ

- Khán đài Trung Ương 1.500đ00
- Khán đài Cánh 600đ00
- Khán đài Bình dân 400đ00

Vé có bán trước tại 37 Hàng-Thịp-Tự Saigon và Vận-Động Trường Cộng-Hòa từ 28.10-1973 sáng từ 08 giờ 00 đến 12 giờ 00 và chiều từ 15 giờ 00 đến 18 giờ 00.

CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
NHA TIẾP-VẬN
Số 4545/CDV/TV/NT

Saigon, ngày 16-10-1973

Cáo Thị Gọi Thầu (Khẩn Hạn)

ĐỀ MỤC : V/v cung cấp ống nước, dây cáp thép và cát U (Điều kiện kỹ thuật riêng số 1615—1620/CDV/TGĐ/TV ngày 9-10-73).

I. TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Lô I : Một triệu bảy trăm chín mươi ngàn đồng chẵn (1.790.000đ)
Lô II : Một triệu hai trăm ngàn đồng chẵn (1.200.000đ00)
Lô III : Một triệu sáu mươi sáu ngàn chín trăm hai mươi đồng chẵn (1.066.920đ00)

II. KỲ QUỸ TẠM :
Lô I : Bốn mươi lăm ngàn đồng chẵn (45.000đ00)
Lô II : Ba mươi ngàn đồng chẵn (30.000đ00)
Lô III : Hai mươi bảy ngàn đồng chẵn (27.000đ00)

III. KỲ QUỸ THIẾT THỌ :
Một phần hai mươi (1/20) trị giá thuận thầu.

IV. NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nhà Tiếp Vận Sở Nội Thương số 4 (lầu 2) Nguyễn Siêu Saigon.

V. NGÀY VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU :
Lúc 9 giờ 30 ngày 31-10-73 tại phòng họp CDV 72 đường Hai Bà Trưng Saigon.

VI. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Lúc 9 giờ 30 ngày 31-10-1973 tại phòng họp 72 Hai Bà Trưng Saigon.

CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM

THÀNH LẬP

Ngân Hàng Nông Thôn Cái Mơn

Công Ty số vốn 40.000.000đ VN

Công Bố

Chiếu Bản điều lệ ký ngày 20-9-71. Trước bộ tại Ty Thuế Vụ Kiến Hòa ngày 2-8-73 Quyển 3 tờ 85 số 702.

Một Công Ty trách nhiệm hữu hạn — Danh hiệu là :

NGÂN HÀNG NÔNG THÔN CÁI MƠN, thành lập thời hạn là 99 năm.

Đặt trụ sở tại số 5 đường Cao Khích xã Vĩnh Thành — Kiến Hòa.

Mục đích của Công Ty

CẤP PHÁT TÍN DỤNG CHO NÔNG LÂM NGƯ MỤC VÀ THƯƠNG MẠI

Tên ký ngân : Đinh Ký, Tiết Kiệm và Hoạt Ký

Số vốn Công Ty được ấn định là 40.000.000$VN

Mỗi cổ phần là 5.000đ

Cổ phần đặc biệt : 4000 cổ phần

Cổ phần tư nhân : 4000 cổ phần

Do ông Nguyễn Văn Vạng được lâu làm Chủ tịch Ban Quản Trị điều hành. Trong thời hạn là một năm.

Niên khóa Công Ty khởi hành vào ngày 1 tháng 1 dương lịch.

Kết thúc vào ngày 31 tháng 12 dương lịch.

Hai bản điều lệ của Công Ty được cất tại Phòng Lục Sự thẩm Sự Thẩm Kiến Hòa ngày 5-9-1973.

Được Đăng Ký với số 3173.

NAY CÔNG BỐ

Chủ tịch

NGUYỄN-VĂN-VẠNG

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Thân Mẫu chúng tôi là :

Cụ Bà Vũ-Văn-Công

Nhũ danh PHẠM-THỊ-VI

Hưởng thọ 83 tuổi

đã mệnh chung hồi 21 giờ 30 ngày 22-10-73 (âm lịch 28-9) tại nhà chúng tôi số 189/44 Phạm Hồng Thái Gia Định.

Lễ an táng sẽ được cử hành vào 7 giờ 30 ngày 26-10-73 tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Con trai : Vũ Hữu Huấn vợ và các con
Vũ Văn Dương và vợ
Con gái : Vũ Thị Ái chồng và các con
: Bà quả phụ Trần Văn Diệm nhũ danh Vũ Thị Lưu và các con
: Bà quả phụ Lưu Như Lương nhũ danh Vũ Thị Trước và các con

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

PHÂN ƯU

Được tin :

Bà Cụ Cố CAO-VĂN-GIỄM

Nhũ danh Maria NGUYỄN-THỊ-GA

Thân mẫu của Đại Tá CAO-ĐĂNG-TƯỜNG và là Nhạc Mẫu của Thiếu Tá VŨ-MẠNH-HÙNG Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 20/CTCT vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và Thiếu Tá. Nguyện cầu chúc hương hồn Cụ bà sớm về nước Chúa.

Thiếu Tá NGUYỄN-VĂN-MỸ
Tiểu Đoàn Phó
cùng toàn thể quân nhân cấp cấp và nữ dân chính
Tiểu Đoàn 20 Chiến Tranh Chính Trị

Cần Bán Gấp

Biệt một cơ sở Thương Mãi tại **Biên Hòa với 6.600m2 đất** gồm Khách sạn 36 phòng, nhà hàng, bồ tắm, phòng tắm hơi.

Huê lợi bảo đảm mỗi tháng trên 5 triệu đồng.

Muốn mua xin mời thương lượng tại số **9 AB đường Công Lý, Biên Hòa — Điện thoại : 2040 B.H.**

Cơ quan Terre des Hommes

Cần tuyển một giáo sư để dạy các em VN bị tật liệt tại một trung tâm giáo dục ở Đalạt sau khi được gởi qua huấn luyện tại Tây Đức.

Ứng viên phải hiểu biết nhiều về Sư phạm và Tâm lý và phải biết thành thạo tối thiểu là tiếng Pháp. Đơn xin việc, lý lịch và các giấy tờ khác xin gởi về Terre des Hommes, 441/43 Phan đình Phùng, Saigon.

Mỹ Nghệ Việt Nam

Hãng xuất cảng cần mua các sản phẩm thủ công nghệ như : sơn mài, sành sứ, chạm ngà voi và đá hoa, bông vải và búp bê, v.v...

Muốn liên lạc trực tiếp các nhà sản xuất. Miễn trung gian.

Hãng George Yaron and Son 57, Nguyễn Du SG, Đ.T. 20.364 - 94.065.

Thông Cáo

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM trân trọng thông cáo :

Phái đoàn thanh tra Công ty Điện Lực Việt Nam vừa phát giác những hành vi phạm pháp của Ông VĨNH-TƯỜNG, Trưởng Trung Tâm Điện Lực Bình Tuy, và đã lập tức ngưng chức Ông VĨNH-TƯỜNG trong chức vụ Trưởng Trung Tâm Điện Lực Bình Tuy, và cử Ông NGUYỄN-HỒ-THỦ thay thế Ông VĨNH-TƯỜNG trong chức vụ nầy. Như vậy kể từ 18-10-1973, Ông VĨNH-TƯỜNG không còn danh nghĩa gì để nhân danh Công Ty Điện Lực Việt Nam giao dịch với khách hàng.

Saigon, ngày 19 tháng 10 năm 1973
CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP
VÀ ĐIỀN ĐỊA
TỔNG NHA NÔNG NGHIỆP
NHA NGƯ NGHIỆP
116 Phan Đình Phùng Saigon
Số : 2186/NNN/KTKN.

NGÂN SÁCH VIỆN TRỢ MỸ
NIÊN KHÓA : 1973

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI GIÁ TỔNG KHOÁN

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Công tác sửa lối dài cầu cá Chánh Hưng (Saigon) đợt 2.
TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 17.072.190đ00
KỲ QUỸ TẠM : 305.000đ00
THỜI HẠN THỰC HÀNH CÔNG TÁC : Bảy (07) tháng
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 14-11-1973 lúc 10 giờ tại Nha Ngư Nghiệp số 116, Phan đình Phùng Saigon.
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC ĐẤU THẦU : Ghi tại điều 6 của Điều Kiện Sách Riêng.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Văn Phòng Nha Ngư Nghiệp 116 đường Phan đình Phùng Saigon.

Saigon, ngày 18 tháng 10 năm 1973
Giám Đốc Nha Ngư Nghiệp
TRẦN-VĂN-TRI

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ NỘI VỤ
NHA CẢI HUẤN

Số : 4863/BNV/CH/HC/1

Thông Cáo

Nha Cải Huấn cần tuyển dụng một số Nam nhân viên để điền thay nhân số tại các Trung Tâm Cải Huấn thuộc các hạng sau đây:

10 Quản Đốc Cải Huấn hạng B1
Ứng viên, phải có văn bằng Tú Tài 2 cộng thêm 2 chứng chỉ Cử Nhân Luật Khoa.

15 Giám Huấn hạng B2
Ứng viên, phải có văn bằng Tú Tài II

10 Chánh Giám Thị Cải Huấn hạng B3
Ứng viên, phải có văn bằng THĐNC hoặc chứng chỉ Trung học đệ 4 niên học.

50 Giám Thị Cải Huấn hạng C1
Ứng viên, phải có văn bằng Tiểu Học

05 Thợ kỹ Nghệ Chánh hạng B2
Ứng viên, phải có văn bằng Tú Tài II

04 Thợ kỹ đánh máy hạng B3
Ứng viên, phải có bằng đệnh máy của cơ quan Chánh Phủ cấp và bằng Trung Học Đệ nhất cấp.

04 Túy phái hạng C
Ứng viên, phải có bằng Tiểu học

02 Tài xế hạng C
Ứng viên, phải có bằng lái xe 3 dấu (biết nghề mới càng tốt)

Tất cả các hạng ứng viên trên phải thuộc thành phần Cựu Quân nhân, Cô Nhi, Tử sĩ và có hạng tuổi từ 20 đến 35 tuổi.

Muốn biết thêm chi tiết cũng như thành phần hồ sơ cần phải nạp, xin liên lạc với phòng Nhân Viên, 56 Hành Chánh Nha Cải Huấn, số 7 Đại lộ Đinh Tiên Hoàng Saigon 1 trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 16 tháng 10 năm 1973
Giám Đốc Nha Cải Huấn

Cáo Phó

Chúng tôi và cùng đau đớn báo tin cùng quý Ông quý Bà và thân bằng quyến thuộc :

Bà PHẠM-THỊ-LÒNG

là Con, Chị và Cô của chúng tôi đã tạ thế ngày 23 tháng 10 năm 1973.

Lễ động quan sẽ cử hành ngày 25-10-73 lúc 8 giờ tại tư thất số 142, đường Yên Đỗ Saigon và sẽ an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi.

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Xin miễn phúng điếu

Mẹ : Bà quả phụ PHẠM-VĂN-THÀ
Em : Phạm-Văn-Chơn, vợ và các con
Phạm-Văn-Lai, vợ và các con
Phạm-Văn-Mão, vợ và các con.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Anh VÕ-VĂN-SANG

thất lộc ngày 14-10-1973, tại Saigon. Thành thật phân ưu với chị cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn anh sớm Tiêu Diêu về miền Cực Lạc.

Ông Bà NGUYỄN-TẤT-KHA

Phân Ưu

Rất lấy làm đau buồn được tin :

Cụ Alphonse ĐÀO-TIẾN-ĐẠT

Thân Phụ của Trung Uý CTCT ĐÀO-HOÀNG-VIỆT

thất lộc ngày 20-10-73 tại Saigon.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về miền Vĩnh Phúc.

HQ Trung Uý Lê Văn Sợi, Tiêu Khải Đăng
Đỗ Hữu Danh, Nguyễn Văn Thiệp
Phan Đắc Lập, Trần Cao Sơn
Đặng Phú Thiệt, Phạm Đức Khôi

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ thân bằng, cố hữu và quyến thuộc đã đến chia buồn, cầu nguyện, phúng điếu và đưa linh cữu của chồng, cha, ông, cụ chúng tôi là

Cụ Nguyễn-Đăng-Phụng

pháp danh PHÚC-THUẬN

Hưởng thọ 79 tuổi

tạ thế ngày 18-10-1973 tại cư xá Sĩ quan Quân y tiền Long Xuyên đến rước về an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang NỘI ĐỆ TƯỜNG TẾ (TIÊN DU BẮC NINH) Gò Vấp Gia định.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ Nguyễn Đăng Phụng
nhũ danh Nguyễn Thị Phụng
Trưởng Nữ : Nguyễn Thị Chất chồng Nam Long và các con các cháu
Thứ Nữ : Nguyễn Thị Tuất chồng Đào Tiến Lộ và con
Trưởng Nam : Nguyễn Đăng Quyền vợ Nguyễn Thị Chi và các con
Thứ Nam : Nguyễn Gia Khang vợ Cao Kim Ninh và các con
Nghĩa Tử : Nguyễn Văn Hénh vợ và các con, các cháu
Đích Tôn : Nguyễn Đăng Lâu

GIẢI ĐỘC MA-TÚY

(Do Bác sĩ TRỊNH-QUANG-VINH chuyên khoa về Ma Túy, được Bộ Y Tế công nhận).

— Chúng tôi, mắc nghiện Ma Túy vì nhiều lý do bệnh tật khác nhau. Nay nhờ Bác sĩ VINH chữa trị mà khỏi bệnh để dàng.
— Tiền mất ít, nơi dưỡng bệnh có tính cách gia đình mát mẻ. Số 24 Trương Minh Giảng Saigon 3 — ĐT 96.806.
— Trước đó, chúng tôi đã chữa nhiều bác sĩ, uống nhiều thuốc CAI, song bệnh không khỏi, lại mắc Nghiện luôn các thuốc CAI đó ?!
— Vậy đăng mấy dòng này, trước thăm tạ gia đình Bác sĩ, sau mách những ai đồng bệnh. Đề tránh ngộ nhận lầm quảng cáo rẻ tiền, chúng tôi để rõ và địa chỉ :
— ĐẠI DIỆN : Võ ư LÊ-NAM, cựu võ địch ĐD 43 đường Văn Điển Quang Sg11—Học giả Trương Bạo và LÊ-MINH-NGỌC.

HỘI ĐỒNG TƯ THỤC VIỆT NAM

THÔNG CÁO

Hội Đồng Tư Thục Việt Nam và Đại diện các Hiệp Hội Tư Thục thuộc các Tôn giáo, trong phiên họp ngày 19-10-73 với ông Phụ Tá Tổng Trưởng Tài Chánh kiêm Tổng Giám Đốc Thuế Vụ, đã trình bày những nguyện vọng của Tư Thục về thuế vụ, ông Phụ Tá Tổng Trưởng đã quyết định :

— Kể từ ngày 20-10-73 ngưng tất cả các biện pháp hành thâu thuế trong thời hạn là 2 tháng.
— Nguyện vọng của Tư Thục sẽ được giải quyết và thông báo sau.

Ban Thường Vụ
Hội Đồng Tư Thục Việt Nam

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA CẤP THỦY

Số : 29/73/NCT/HC

Cáo Thị Đấu Thầu lần thứ II

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU : Nha Cấp Thủy 55 Pasteur Saigon ngày 6 tháng 11 năm 1973 vào lúc 9 giờ.

II.— MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU : Đặt ống nước và xây Thủy đài 30m3 tại Xã Thoại Sơn quận Huy Đức Tỉnh An Giang
Trị giá công tác : 4.021.172đ19
Tiền ký quỹ tạm : 67.000đ00
Thời hạn thực hiện công tác : 5 tháng

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :
— Tại Hành Chánh Tỉnh An Giang
— Ty Cấp Thủy Long Xuyên
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon.

Saigon, ngày 16 tháng 10 năm 1973
KT. GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY
PHÓ GIÁM ĐỐC
TRẦN-PHƯỚC-THỌ

Bán Đấu Thầu

8GAID dự tính bán đấu thầu những đồ vật dưới đây :

3 xe Falcon Sedan 1968, tình trạng tốt, 4 xe Scouts Mod. 800, 1966 và 1 Microbus Ford 1969, tình trạng xấu. Những xe kể trên đây có thể tới coi tại USAID/GSO Port ngay chân cầu xa lộ Biên Hòa những ngày 23, 24, 25, 26, 29 và 30 tháng 10/ 1973 từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.

Mẫu đơn thầu có đề sẵn nơi Văn Phòng Công Quản ở địa chỉ trên. Đơn thầu bằng bọc VN sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN, hoặc sự trả lời VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính. Mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ Kim và sẽ đối diễu theo căn bản Hối xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ.

Đơn thầu được thâu nhận ở Văn Phòng Công Quản cho mãi tới 5 giờ chiều ngày 30-10-73 và sẽ khui vào 8g30 sáng ngày 31-10-1973.

Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Thân Mẫu chúng tôi là

Cụ Bà NGUYỄN-ĐƯƠNG-RU

Nhũ danh ĐINH-THỊ-CỰ

Hưởng thọ 75 tuổi

đã mệnh chung tại tư gia chúng tôi số 162 đường Võ đi Nguỵ Phú Nhuận, Giadinh, vào hồi 12 giờ 30 ngày 27 tháng 9 âm lịch tức là ngày 22 tháng 10 năm 1973.

Lễ an táng sẽ được cử hành vào hồi 8 giờ sáng ngày 1 tháng 10 âm lịch, tức là ngày 26 tháng 10 năm 1973, tại Nghĩa Trang Giác Minh Hạnh Thông Tây Gò Vấp Gia Định.

CON TRAI :
— Nguyễn-Thế-Vinh, vợ Phạm-Thị-Tân và các con, cháu
— Nguyễn-Thế-Uy, vợ Huỳnh-Thị-Hòa và các con
— Nguyễn-Thế-Trùng (Radio-TV Thiệp Minh) vợ Đặng-Thị-Bảy và các con

CON GÁI :
— Nguyễn-Thị-Lựu chồng Bùi-Văn-Thây và các con cháu
— Nguyễn-Thị-Đào chồng Nguyễn-Khắc-Kiên và các con
— Nguyễn-Thị-Rân chồng Nguyễn-Quý-Thích và các con
— Nguyễn-Thị-Ngân chồng Nguyễn-Quang-Vui và các con

Tang gia đồng khấp báo

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Được tin buồn THÂN-MẪU Ông NGUYỄN-THẾ-ỦY (Saigon Ngân Hàng) và Ông NGUYỄN-THẾ-TRÙNG (Radio-TV Thiệp Minh) là :

Cụ Bà NGUYỄN-ĐƯƠNG-RU

nhũ danh ĐINH-THỊ-CỰ

đã mệnh chung tại tư thất Phú Nhuận, ngày 22-10-73, hưởng thọ 75 tuổi.

Gia đình chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Ông Bà Nguyễn-Thế-Ủy, Ông Bà Nguyễn-Thế-Trùng và tang quyến. Kính cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ô.Bà ĐẶNG-QUANG-BÀI
Ô.Bà ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Phân Ưu

Được tin :

Bà góa phụ NGUYỄN-VĂN-LÂU

Nhũ danh PHAN-THỊ-SÁU

NGOẠI-TỔ Đại Tá PHẠM-NGỌC-SANG

Tư Lệnh Sư Đoàn 6 Không Quân vừa mãn phần ngày 21-10-1973 tại Gia Định hưởng thọ 88 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu-diêu nơi miền cực lạc.

Đại Tá Chánh Sở A.N.K.Q
cùng toàn thể quân nhân các cấp

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Thiếu Tá NGUYỄN-CÔNG

vừa thất lộc tại Huế ngày 14-10-73.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Đ/U Trương Minh Lợi
Đ/U Ông Minh
Đ/U Trần Nhật Tân
T./U Nguyễn Thanh Thủy

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

Giáo Sư ĐÀO-HOÀNG-NGA

vừa từ trần.

Chúng tôi toàn thể Ban Giám Đốc, Giáo Sư, nhân viên và học sinh trường Trung học Thủ Đức. Xin chánh kiến phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm về cõi Phúc.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

của HQ Yrung Tá CHT/CC/YTTV/Cát Lở

vừa mệnh chung tại tư thất ở Gò Dầu Tây Ninh.

Thành thật chia buồn cùng Trung Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm được siêu thoát.

HQ Đại Tá CHT/BCH/YTTV/HQ
cùng toàn thể Quân Dân Chính các cấp

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Trung Tướng Phan Trọng Chinh, Tổng Cục Trưởng TCQH và Gia đình
— Chuẩn Tướng Phan Phụng Tiên, Tư lệnh Sư đoàn 5 Không Quân
— Đại Tá Huỳnh Văn Tư, Quân Vụ Trưởng Quân Vụ Thị Trấn
— Đại Tá Nguyễn Huy Hồng, Phụ Tá Tổng Cục Trưởng TCQTCT, Giám Đốc Nhân Dân Tiền Tuyến, Phó Hội Trưởng kiêm Tổng Uỷ Viên và Phái Đoàn Trung Ương Hội Hướng Đạo Quân Đội
— Đại Á Nguyễn Tử Đức và Gia đình
— Đại Tá Nguyễn Tử Đức và Gia đình
— Trung Tá Phan Cảnh Tuấn và Gia đình
— Trung Tá Trần Tiến Đình TCCTCT
— Trung Tá Mai Đình Sản, Chỉ Huy Trưởng TTHL Pleiku
— Thiếu Tá Huỳnh Châu Bản, Chỉ Huy Phó TTHL Pleiku cùng toàn thể quân nhân Trung Tâm Huấn Luyện Pleiku
— Thiếu Tá Nguyễn Dực Linh và Gia đình
— Giáo Sư Phạm Bửu Tâm, Trưởng Ban Báo Trợ Trăng Đàn Bạch Đằng
— Giáo Sư Trần Ngọc Ninh, Chủ Tịch Nhóm Văn Hóa Lạc Việt
— Luật Sư Lê Ngọc Chấn, cựu Đại Sứ Anh Quốc và Gia đình
— D.S. Bùi Đình Nam, Giám Đốc Viện Bảo Chế TENAMYD
— Võ Sư Lê Sáng, Chưởng Môn Phái và Tổng Cục Huấn Luyện Vovinam Việt Võ Đạo.
— Phái đoàn Trung Ương Việt Nam Quốc Dân Đảng Thống Nhất
— Trưởng Hoành Văn Diệp và Phái đoàn Văn Phòng Hướng Đạo Phật Giáo.
— Nhà Sĩ Trần Bình Thông, Đạo Trưởng Đạo Bạch Đằng Châu Gia Định
— Liên Đoàn Vạn Kiếp Đạo Hoa Lư
— Liên Đoàn Bạch Đằng Đạo Hoa Lư
— Tráng Đoàn Đằng Tâm, Hội Nữ Hướng Đạo Việt Nam
— Phái đoàn Cựu Huynh Trưởng Đạo Kim Hồ Châu Thăng Long HàNội
— Phái đoàn cựu Tráng sinh Bạch Đằng
— Phái đoàn cựu Thiếu Sinh Bạch Đằng
— Ban Đại Diện Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Quận 3
— Nhóm nghiên cứu Triết học Trường Văn Khoa
— Nhóm Sinh Viên Khoa Học Saigon
— Các em học sinh trường Trưng Vĩnh Ký, Chu Văn An, Văn Hóa
— Các em nữ sinh lớp 9D trường Gia Long
— Nhóm anh em Nhân dân Tự vệ đường Bà Hạt
— Phái đoàn đồng bào lối xóm khóm mười một Phường Cộng Hòa cùng tất cả Quí Vị Nhân Sĩ, Chiến Hữu, Bạn Hữu, Anh Chị em Hướng Đạo Sinh, Phụ Huynh Hướng Đạo, Thân bằng quyến thuộc, đã có lòng thương phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của con, cháu, em, anh chúng tôi là :

Trần-Trung-Hải

đã từ trần ngày 12-10-73 tại Mật Trận Kontum, hưởng 18 tuổi đời nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất kính xin Quí Vị niệm tình tha thứ.

Cha Mẹ : TRẦN-TRUNG.DU
và đồng tang gia bối tộ.
579 Phan Thanh Giản Saigon 3